



SOM TÄCKER

LO

GLO KALA

BALA

BEHOV

LÖSNINGAR

ÅRSREDOVISNING 2010


WÄRTSILÄ

Innehåll

Koncernchefens hälsning	1
Detta är Wärtsilä.....	3
År 2010 i korthet - stabil utveckling på alla nivåer	4
Affärsverksamheten i korthet.....	6
Verksamhetsomgivning	7
Koncernstrategi	17
Verksamhetsstrategi.....	18
Wärtsilä Industrial Operations strategi	21
Hållbar utveckling	22
Finansiella målsättningar.....	23
Wärtsilä Ship Power Den ledande leverantören av kraftlösningar för fartyg	25
Ship Power marknadsutveckling	27
Ship Power och hållbar utveckling	29
Case: Den växande asiatiska marinmarknaden.....	33
Wärtsilä Power Plants En ledande leverantör av flexibla kraftverk	34
Power Plants marknadsutveckling	36
Power Plants och hållbar utveckling.....	37
Case: På jakt efter tillväxt på marknaden för gaskraftverk	41
Wärtsilä Services Optimering av verkningsgraden och prestandan	42
Services marknadsutveckling	44
Services och hållbar utveckling	45
Case: Dynamisk underhållsplanering	47
Flexibel tillverkning nära kunden	48
Wärtsilä och hållbar utveckling	50
Wärtsiläs fokus på hållbar utveckling	51
Sammandrag av nyckeltal	53
Ledning av hållbar verksamhet	55
Wärtsiläs verksamhetsprinciper (Code of Conduct)	57
Wärtsiläs ledningssystem	61
Produktansvar	63
Styrning av leverantörskedjan	64

Intressentrelationer.....	65
Kanaler för växelverkan.....	66
Wärtsilä och organisationer.....	67
Case: Aktiv dialog med intressenter.....	68
Wärtsilä i index för hållbar utveckling.....	69
Erhållna erkännanden.....	71
Case: Scenarier för sjöfart 2030: alternativa synpunkter på branschens framtid.....	72
Ekonomiskt ansvar.....	74
Kunder.....	75
Leverantörer.....	76
Personal.....	77
Offentliga sektorn.....	79
Finansiärer och aktieägare.....	80
Samhällsstöd.....	81
Wärtsilä och utsläppshandel.....	82
Case: Värdeskapande verksamhet i lokalsamhällen.....	83
Miljöansvar.....	84
Miljömålsättningar.....	86
Wärtsiläs policy för kvalitet, arbetshälsa och arbetarskydd samt miljö.....	88
Lösningar för minskning av växthusgasutsläpp.....	89
Mot hållbarare lösningar.....	92
Miljölagstiftning och -initiativ.....	93
Wärtsiläs FoU-fokus.....	94
Säkerställande av produkternas tillförlitlighet och säkerhet.....	95
Förbättrad verkningsgrad.....	96
Case: Hög verkningsgrad och låga utsläpp.....	98
Reduktion av svaveloxidutsläpp.....	100
Case: Wärtsilä SOx-reducerare.....	102
Reduktion av kväveoxidutsläpp.....	104
Case: Fartygsdrift med gas.....	106
Minskning av växthusgasutsläpp.....	107
Lösningar för vattenhantering.....	108
Skapande av nya lösningar.....	109
Case: Den första bränslecellenheten ombord på ett fartyg.....	111
Långsiktig forskningsverksamhet.....	112

Samarbete med intressenter	113
Livscykel­­tänkandets betydelse	114
Sammanfattning av miljöaspekter	115
Miljönyckeltal	118
Material, energi och vatten	119
Utsläpp och avfall	122
Iakttagande av lagstiftningen.....	125
Miljö­kostnader och ansvar.....	127
Personal och socialt ansvar	128
Förverkligande av de målsättningar för socialt ansvar som godkänts av Wärtsiläs direktion	129
Personal	77
Personalpraxis.....	135
Arbets­hälsa och arbetarskydd.....	138
Case: Säkerhetsutbildning i Wärtsilä.....	139
Mänskliga rättigheter och arbets­rättigheter	140
Områden med svag regerings­kontroll	141
Säkerhetspraxis.....	142
Samhället	143
Leverantörer	144
Åtgärder mot korrup­tion.....	145
Politisk verksamhet	146
Konkurrensbestämmelser	147
Produktansvar	63
Kundtillfredsställelse.....	149
Information om hållbar utveckling.....	151
Ekonomisk information	152
Miljö­information	153
Social information.....	155
Rapporteringens omfattning och tillämpningsområde	157
Rapporteringsprinciper	160
Oberoende bestyrkanderapport	162
GRI- och UNGC-innehållsindex	164
Bolagsstyrningsrapport (Corporate Governance).....	171
Bolagsstämman.....	172
Styrelsen	173

Styrelsens ansvar	175
Styrelsens CVn	176
Styrelsens kommittéer	180
Direktionen	182
Verkställande direktören och koncernchefen	183
Direktionens CVn	184
Övrig ledning	187
Ledningsgrupperna	188
Dotterbolagens verkställande direktörer	193
Insiderförvaltning	194
Revision	195
Intern kontroll	196
Värden och kontrollmiljö	200
Affärsprocesser	201
Riktlinjer och kommunikation	202
Uppföljning	203
Rapport om löner och belöningar 2010	204
Risker och riskhantering	208
Strategiska risker	210
Operativa risker	214
Skaderisker	217
Finansiella risker	218
Wärtsiläs riskprofiler och ansvarsområden	219
Aktier och aktieägare	221
Wärtsiläs aktie på Helsingfors Börs	222
Aktieägare	224
Wärtsilä på kapitalmarknaden 2010	227
Analytiker	229
Information till aktieägarna	231
Finansiell information 2011	232
Årssammandrag över börsmeddelanden	233

Koncernchefens hälsning

Ärade aktieägare,

År 2010 var ett återhämtningens år för Wärtsilä. Samtidigt fortsatte vi att konsolidera och omstrukturera vår verksamhet.

Vi inledde året med en orderbok som minskat snabbt och det var svårt att förutse när en vändning till det bättre skulle ske. Den djupa finanskrisen hade gjort att världshandeln hade minskat kraftigt år 2009 och överkapaciteten inom sjöfarten var stor. Kraftverksmarknaden som sådan led inte av överkapacitet men bristen på finansieringsalternativ gjorde att också sunda projekt sköts på framtiden.

Det är också klart att industrin kommer att vara än mer konkurrensutsatt efter än före krisen. Varven i Asien kommer att ta en allt större del av världens skeppsbyggnad. Komponent- och systemleverantörer får lov att anpassa sig. Högkonjunkturen som föregick finanskrisen medförde också sådan ny kapacitet som eventuellt inte längre behövs.

Vår högsta prioritet är att bibehålla vår konkurrenskraft och lönsamhet också i detta läge. Därför beslöt vi i början av 2010 att ytterligare omstrukturera vår motor- och propellertillverkning. Dessa beslut för tillverkningen närmare våra marknader i Kina och gör den europeiska tillverkningen mer kompakt. Vår Servicedivision, vars försäljning förblev på föregående års nivå, har anpassat sin kapacitet till rådande efterfrågan. Också de administrativa resurserna har krävt en översyn vilken resulterade i nedskärningar i slutet av året.

Det är naturligtvis inte ett självändamål eller ens eftersträvänsvärt att minska kapaciteten genom permitteringar eller uppsägningar. Jag kan dock med tillfredsställelse konstatera att Wärtsiläs personal väl har förstått situationens allvar och de åtgärder den krävt. Den överväldigande majoriteten av personalen uttryckte sitt stöd för Wärtsilä och för våra mål i den enkät som genomfördes bland personalen i slutet av året.

I slutet av året hade koncernens personal minskat till 17.528 (18.541) anställda.

Fartygsbeställningarna började återhämta sig tidigare än väntat redan på våren 2010. Nästan dubbelt fler fartyg än året innan beställdes. På våren beställdes ett antal torrlastfartyg och mot slutet av året började rederierna intressera sig för containerfartyg. Offshore-verksamheten har fortsatt på hög nivå. Wärtsiläs Ship Power-beställningar började långsamt växa. Våra satsningar på fartygsdesign, kompletta lösningar och driftstöd har visat sig värdefulla när vi erbjuder våra kunder, såväl varv som rederier, stöd i deras strävan mot en allt effektivare och hållbarare sjöfart.

Behovet av hållbar och tillförlitlig elektricitet försvann inte under finanskrisen och aktiviteten inom vårt affärsområde Power Plants har varit hög. Efterfrågan på kraftverk baserade på våra nya, större gasmotorer är god. Kunderna uppskattar deras goda verkningsgrad, också vid varierande belastning, deras överlägsna lastupptagningsförmåga samt deras modulbaserade konstruktion vilket möjliggör tillbyggnad enligt behov. Mer än 50 procent av kraftverken levererade år 2010, räknat enligt kapacitet, åtföljdes av långfristiga driftskontrakt.

Långfristiga drifts- och managementkontrakt, som tidigare var nästan okända inom shipping, diskuteras i dag på många håll. Jag noterar med tillfredsställelse de kontrakt som vår Servicedivision tecknat med rederier som hör till den absoluta toppen i världen. Servicedivisionen, som senaste år stod för 40 procent av koncernomsättningen, har visat sig stå väl emot finanskrisens prövningar.

De så kallade BRIC-länderna stod för 23 procent av vår omsättning år 2010. Dessa länder kommer också i framtiden att ha en central betydelse för oss. Med sina stora energirikedomar håller Brasilien på att bredda sin industriella bas och Wärtsilä kommer att ta sin del av denna tillväxt. Vi tecknade senaste år kontrakt gällande grundandet av ett samföretag i Ryssland för tillverkning av lokomotivmotorer. Testerna med en första sådan lokomotivmotor designad av Wärtsilä inleddes i slutet av 2010. Vi har varit väl etablerade i Indien sedan tidigt 1980-tal och vi fortsätter att förstärka vår position i Kina. I dag har vi tre samföretag och en betydande egen verksamhet i Kina som sammanlagt sysselsätter ca 1.800 personer. Mätt omsättning var Kina igen vår viktigaste marknad.

Wärtsilä känner sig förpliktad att fortsätta utvecklingen av sitt moderna produkt- och serviceutbud. Våra produktutvecklingsinsatser uppgick till 3 procent av omsättningen. År 2011 kommer de att vara åtminstone på samma nivå. Våra produkter och aktiviteter innehar en central ställning när det gäller att trygga framtiden för en hållbar, global sjöfart och kraftproduktion. Vi är inte beredda att kompromissa när det gäller den etiska standarden på vår verksamhet. Vi har förbundit oss att tillämpa FN:s "Global Compact" och dess 10 principer i fråga om mänskliga rättigheter, arbetskraft, miljö och bekämpande av korruption.

På grund av den låga orderingången år 2009 sjönk omsättningen senaste år med 13 procent till 4,6 miljarder euro efter en period av stark tillväxt. År 2011 förväntar vi oss tillväxt igen. Vi är glada över att lönsamheten hölls på en god nivå, 10,7 procent av omsättningen, och över att den förväntas förbättras något år 2011. På längre sikt räknar vi med att vår mer kompakta verksamhetsmodell, vår goda marknadsposition samt starka serviceorganisation skall möjliggöra rörelsemarginaler upp till 14 procent.

I detta sammanhang vill jag tacka våra aktieägare för det förtroende Ni visat bolaget, våra kunder för förtroendet för våra produkter och tjänster och, sist men inte minst, personalen för det sätt Ni förbundit er till våra mål.



Ole Johansson

Koncernchef

Detta är Wärtsilä

Wärtsilä är en världsledande leverantör av kompletta kraftlösningar för marin- och energimarknaderna. Lösningarna stöder kunden under produktens hela livscykel. Med betoning på teknisk innovation och total verkningsgrad maximerar Wärtsilä både den miljömässiga och den ekonomiska prestandan för sina kunders fartyg och kraftverk. År 2010 uppgick Wärtsiläs omsättning till 4,6 miljarder euro med ca 17.500 anställda. Företaget har verksamhet i 160 enheter i 70 länder runt om i världen. Wärtsiläs aktier är noterade på NASDAQ OMX i Helsingfors, Finland.

År 2010 i korthet - stabil utveckling på alla nivåer

År 2010 utvecklades som förväntat. Koncernens omsättning, 4.553 milj. euro, minskade med 13% jämfört med föregående år. Rörelseresultatet förblev på en hög nivå och var 487 milj. euro (638) och rörelsemarginalen var 10,7% (12,1). Rörelseverksamhetens kassaflöde var rekordhögt, 663 milj. euro (349).

Högre fartygsorderaktivitet än väntat

Antalet beställda fartyg under 2010 ökade med 75% jämfört med året innan. Återhämtningen var mycket snabbare och större än väntat. Medan första hälften av året karakteriserades av hög orderaktivitet inom torrlastfartyg karakteriserades det andra halvåret av en motsvarande ökning i orderaktiviteten inom containerfartyg och mer specialiserade fartygstyper. Offshoresegmentet var fortsatt starkt under hela året och efterfrågan var god i synnerhet på flytande produktionsenheter. Som en följd av denna utveckling mer än fördubblades Wärtsilä Ship Powers ordergång år 2010 och var 657 milj. euro (317).

Kraftverksmarknaderna fortsatt stabila

Den finansiella krisen, som lett till uppskjutningar av investeringar, lättade under 2010 och marknadsaktiviteten inom Power Plants låg på en god nivå hela året. Industriproduktionen ökar på de flesta tillväxtmarknader, vilket i kombination med befolkningsökningen och den förbättrade levnadsstandarden ökar efterfrågan på kraftförsörjningen. Det installerade vindkraftsbeståndet har också ökat, vilket skapar ett behov av flexibel kraftgenerering. Finanskrisen ledde till uppskjutningar av investeringar i kraftförsörjning 2009, och detta skapar nu efterfrågan på flera marknader. För perioden januari-december 2010 var Power Plants ordergång 1.413 milj. euro (1.048), en ökning på 35% jämfört med föregående år.

Den marina servicemarknaden påverkades av låg aktivitet

Under 2010 inverkade den globala lågkonjunkturen på den marina servicemarknaden, som fokuserade på kostnadsnedskärningar. Marina kunder, i synnerhet inom handelsfartygssegmentet, fortsatte att begränsa sina underhålls- och moderniseringsinvesteringar. Ett stort antal fartyg drevs med lägre hastighet för att minska på underhålls- och reparationsutgifterna. I slutet av året hade andelen upplagda fartyg minskat till 6% från toppnivån på 10% i början av 2010. Serviceverksamheten inom kraftverk påverkades inte i samma grad av lågkonjunkturen.

Wärtsilä Services ordergång och omsättning för år 2010 låg på samma, höga nivå som föregående år.

Omstruktureringsåtgärder påbörjades som svar på lägre efterfrågan

I januari 2010 började Wärtsilä anpassa tillverkningskapaciteten till både de strukturella förändringarna på marknaden och till den lägre efterfrågan. En del av tillverkningskapaciteten har flyttats till Kina, och två fabriker i Nederländerna håller på att nedläggas. Nya, mer effektiva arbetsrutiner har introducerats, vilket möjliggör en nedläggning av andra mindre enheter och en konsolidering av verksamheten i större enheter i de olika länderna. Wärtsilä inledde även åtgärder som syftar till att minska omkring 400 arbetsplatser inom stödfunktionerna runtom i världen under fjärde kvartalet. Genom dessa åtgärder som befinner sig i olika faser strävar Wärtsilä efter att minska personalen med cirka 1.800 anställda.

Nyckeltal

	Q4 /		Q3 /		Q2 /		Q1 /	
MEUR	2010	2010	2010	2010	2010	2009	2008	
Omsättning	4 553	1 462	1 039	1 131	922	5 260	4 612	
Ship Power	1 201	371	277	276	278	1 767	1 531	
Power Plants	1 525	577	321	390	237	1 645	1 261	
Services	1 823	516	435	463	409	1 830	1 830	
Avskrivningar och nedskrivningar	-116	-29	-29	-28	-30	-165	-99	
Rörelseresultat ¹	487	159	117	117	94	638	525	
Rörelseresultat ¹ , %	10,7	10,9	11,2	10,4	10,2	12,1	11,4	
Resultat före skatter	548	251	140	109	49	558	516	
Resultat/aktie ¹ , EUR	3,35	0,99	0,83	0,86	0,68	4,3	3,88 ²	
Balansomslutning	4 696	4 696	4 711	4 737	4 647	4 655	4 743	
Räntebärande främmande kapital, brutto	628	628	688	678	682	664	664	
Kassa och bank	776	776	578	331	252	244	197	
ROI, %	26,0	-	-	-	-	29,9	32,4	
Nettoskuldsättningsgrad	-0,09	-0,09	0,07	0,24	0,31	0,28	0,39	
Orderstock i slutet av perioden	3 795	3 795	4 243	4 315	4 330	4 491	6 883	
Orderingång	4 005	1 003	1 004	1 117	881	3 291	5 573	
Personal i slutet av perioden	17 528	17 528	17 704	17 905	18 410	18 541	18 812	
Aktiestockens marknadsvärde i slutet av perioden	5 631	-	-	-	-	2 768	2 072	

¹ 2009 och 2010 siffrorna visas exklusive engångsposter och försäljningsvinster.

² 3,96 utan effekten av kombinationen av Wärtsiläs aktieserier.

Affärsverksamheten i korthet

Ship Power

Wärtsilä främjar sina kunders affärsverksamhet genom att erbjuda marinindustrin integrerade system, lösningar och produkter som är effektiva, ekonomiskt sunda och ekologiskt hållbara. Tack vare vårt teknologiska ledarskap på området och vår erfarenhet, know-how och vår personals engagemang kan vi skraddarsy innovativa, optimerade livscykellösningar som gynnar våra kunder runt om i världen.

Power Plants

Wärtsilä är en ledande leverantör av flexibla kraftverk för kraftgenereringsmarknaden. Vi erbjuder mycket konkurrenskraftiga och tillförlitliga lösningar för basbelastning, stabilisering av elnät och toppbelastning, industriell självgenerering samt för olje- och gasindustrin. Vi erbjuder överlägset värde för våra kunder genom våra decentraliserade, flexibla, effektiva och miljömässigt avancerade kraftverkslösningar som möjliggör en global övergång till en mer hållbar och modern energiinfrastruktur.

Services

Wärtsilä stöder sina kunder under installationernas hela livscykel genom att optimera installationens verkningsgrad och prestanda. Vi har den mest kompletta serviceportföljen och det mest omfattande servicenätverket på både kraftverks- och sjöfartsmarknaden. Vi förbinder oss att leverera hög kvalitet, expertstöd och tillgång till tjänster var än våra kunder befinner sig - på det mest miljövänliga sättet.

Verksamhetsomgivning

Wärtsilä betjänar två huvudsakliga industrier: marin- och kraftverksindustrin för vilka vi erbjuder produkter, lösningar och tjänster för ett brett spektrum av kundsegment. Inom affärsområdet Ship Power varierar leveransstorleken från enskilda utrustningskomponenter till komplett systemintegration, medan leveransstorleken inom affärsområdet Power Plants varierar från leveranser av motorer till nyckelfärdiga projektleveranser. Affärsområdet Services innehar en viktig roll inom de huvudsakliga kundindustrierna.

Marinindustrin

De viktigaste fartygssegmenten inom Ship Power är handelsfartyg, offshore, passagerarfartyg, fartyg för marinen och specialfartyg. Ship Powers kunder omfattar både skeppsvarv och rederier.

Allmänna efterfrågefaktorer på skeppsbyggnads- och sjöfartsmarknaden

Efterfrågan inom skeppsbyggnads- och sjöfartsbranschen är i grunden beroende av den globala ekonomins utveckling samt dess inverkan på handeln och behovet av transportkapacitet. Den globala ekonomin inverkar även på bränslepriserna, som i sin tur har både direkta och indirekta effekter på sjöfarts- och offshoreindustrin. Andra faktorer såsom skeppsvarvens kapacitet, priset på nybyggen, nedmontering och skrotning, räntenivån och fraktpriserna samt miljöfrågorna påverkar också dessa branscher. Den viktigaste marknadsdrivfaktorn för affärsområdet Ship Power är den globala efterfrågan på nya fartyg, i synnerhet lastfartyg, oljeprospekterings- och stödfartyg inom offshore, passagerarfartyg och färjor samt marinens fartyg.

De viktigaste efterfrågefaktorerna för Wärtsiläs Ship Power-affärsområde



- Utvecklingen i den globala ekonomin
- Utvecklingen i världshandeln och behovet av transportkapacitet
- Olje- och gasprisutveckling

Konkurrenter och marknadsposition

Wärtsilä Ship Power har fortlöpande utvidgat sitt sortiment, som i dag omfattar produkter från motorer och propulsionsutrustning till elektrisk utrustning, automation och fartygsdesign. Vår konkurrensfördel är att vi har det bredaste utbudet inom branschen. Utbudet stöds av vår förmåga att erbjuda miljövänliga lösningar och det bästa servicestödet under produktens hela livscykel.

Utrustning

Urustning som erbjuds av Wärtsilä	Huvudsakligt tillämpningsområde*	Huvudsaklig konkurrens**	Wärtsiläs marknadsställning
4-taktsmotorer	Små tankfartyg, små containerfartyg, LNG-fartyg, borrhingsfartyg, flytande produktionsanläggningar (FPSO), offshorestöd/servicefartyg, passagerarfartyg, färjor, ro-pax-fartyg	MAN Diesel, MAK (CAT), Niigata, Rolls-Royce	Marknadsledare: ungefär en tredjedel av marknaden (i kW) kontrolleras av Wärtsilä
2-taktsmotorer (licenstillverkning)	Stora handelsfartyg: bulklastfartyg, tankfartyg, containerfartyg	MAN Diesel, Mitsubishi Heavy Industries	Marknadsutmanare: ungefär 15% av marknaden (i kW) kontrolleras av Wärtsilä
Hjälpmotorer (4-takts)	Generatorset för alla slags fartyg	Marknaden är mycket fragmenterad och priskänslig, och konkurrensen är hård. Huvudsakliga konkurrenter: MAN Diesel och dess licenstillverkare, Yanmar, HiMSEN-motorn som konstrueras och tillverkas av Hyundai Heavy Industries. Även högvarviga motorer konkurrerar om denna marknad	Marknadsutmanare: mellan 1% och 5% av marknaden kontrolleras av Wärtsilä
Propellrar med vridbara blad (CPP)	Små containerfartyg, offshorestöd/servicefartyg, FPSO, passagerarfartyg, färjor, mudderverk	Rolls-Royce, Schottel	Marknaden är fragmenterad mellan flera konkurrerande aktörer, Wärtsilä bland de främsta aktörerna

Utrustning som erbjuds av Wärtsilä	Huvudsakligt tillämpningsområde*	Huvudsaklig konkurrens**	Wärtsiläs marknadsställning
Styrpropellrar (FPP)	Borningsfartyg, FPSO, offshorestöd/ förbindelsefartyg, rörlägningsfartyg, bogserings- och servicefartyg (AHTS), bogserbåtar	Hyundai Heavy Industries, Mitsubishi Heavy Industries & Mecklenburger Metallguss	Marknaden är fragmenterad mellan flera konkurrerande aktörer, Wärtsilä bland de främsta aktörerna
Bogstyrningspropellrar	Alla slags fartyg	Rolls-Royce	Marknadsutmanare
Styrpropellrar	Borningsfartyg, FPSO, offshorestöd/ förbindelsefartyg, rörlägningsfartyg, bogserings- och servicefartyg (AHTS), bogserbåtar	Rolls-Royce, Schottel	Marknaden är fragmenterad mellan flera konkurrerande aktörer, Wärtsilä bland de främsta aktörerna
Tätningar och lager	Handelsfartyg: bulklastfartyg, tankfartyg, containerfartyg	Michell (RR), Renk (MAN)	Marknadsutmanare

*Endast huvudsakliga applikationer (som är viktiga för Wärtsilä) har nämnts

**Endast huvudsakliga konkurrenter har nämnts

Fartygssegment

Segment	Typ av fartyg	Huvudsakligt utbud	Wärtsiläs värdeförslag och marknadstrender	Konkurrensomgivning
Handelsfartyg	Tankfartyg	2-taktsmotorer, hjälpmotorer, FPP	Unik portfölj (inklusive fartygsdesign) och servicenätverk. Miljön och verkningsgraden allt viktigare, högre driftskostnader främjar efterfrågan på effektiva utrustningar och fartyg	MAN dominerar helt klart marknaden för 2-taktsmotorer. Vad gäller den övriga utrustningen är situationen tudelad: större fartygsstorlekar är vanligen standardiserade och konkurrensen mellan leverantörerna av utrustning är intensiv och fragmenterad. Detta ger mer specialiserade applikationer (kemikalietankfartyg, bojlastare och mindre fartyg i största allmänhet) möjligheter att fokusera på kompletta livscykellösningar och effektivitet.
	Containerfartyg	2-taktsmotorer, hjälpmotorer, FPP, CPP, bogstyrningspropellrar, fartygsdesign, växellådor		
	LNG-fartyg	4-takts-flerbränslemotorer, CPP, växellådor		
	Bulklastfartyg	2-taktsmotorer, hjälpmotorer, FPP, bogstyrningspropellrar, 4-taktsmotorer för mindre fartyg		
	Övriga: frakt-, ro-ro-, transport och LPG-fartyg	Alla ovan nämnda		

Segment	Typ av fartyg	Huvudsakligt utbud	Wärtsiläs värdeförslag och marknadstrender	Konkurrensomgivning
Offshore	Prospektering (flytande): borrningsfartyg, borrningsplattformar osv.	4-taktsmotorer, styrpropellrar, bogstyrningspropellrar, FPP, elektrisk propulsion, automation, växellådor	Det mest omfattande utbudet och nätverket från samma leverantör, inklusive fartygsdesign, projektledning och planeringstjänster. Fokus på säkerhet, tillförlitlighet samt energi-, drifts- och miljöeffektivitet	Få aktörer har ett omfattande utbud (Rolls-Royce). Detta innebär att konkurrensen är fördelad på olika sätt: - automation (Kronsberg, Converteam, Siemens, ABB), - fartygsdesign (Ulstein -RR) osv.
	Flytande produktionsenheter: FPSO, FSO, flytande LNG osv.	4-taktsmotorer, styrpropellrar, bogstyrningspropellrar, CPP, elektrisk propulsion, automation, växellådor		
	Service-/ Förbindelsefartyg: OSV, PSV, AHTS, AHS	4-taktsmotorer, styrpropellrar, bogstyrningspropellrar, CPP, elektrisk propulsion, fartygsdesign, automation, växellådor		
	Övriga: kranfartyg, rörlägningsfartyg, inkvarteringsfartyg	Alla ovan nämnda		
Passagerarfartyg	Passagerarfartyg	4-taktsmotorer, CPP, FPP, styrpropellrar, bogstyrningspropellrar, automation	Det mest omfattande utbudet och nätverket på marknaden, kundservice. Miljöprestandan och livscykelänkandet	Begränsad konkurrens där endast de huvudsakliga aktörerna har tillträde till marknaden (MAN, Caterpillar, Rolls-Royce, ABB, osv.)
	Färjor	4-taktsmotorer, CPP, FPP, styrpropellrar, bogstyrningspropellrar, automation, fartygsdesign	viktiga faktorer. Höga driftskostnader ökar efterfrågan på en förbättrad effektivitet	
	Övriga: ro-pax-fartyg, yachter	Alla ovan nämnda		

Segment	Typ av fartyg	Huvudsakligt utbud	Wärtsiläs värdeförslag och marknadstrender	Konkurrensomgivning
Specialfartyg	Bogserbåtar	4-taktsmotorer, FPP, styrpropellrar, bogstyrningspropellrar, automation, fartygsdesign	Omfattande utbud som inkluderar fartygsdesign och ett övergripande mål för effektiv drift. Livscykel-service och miljöaspekter i toppen av agendan	Konkurrensomgivningen varierar beroende på fartygstyp, ägare osv. Konkurrensen är mycket fragmenterad med små och stora aktörer
	Mudderverk	4-taktsmotorer, CPP, FPP, styrpropellrar, bogstyrningspropellrar, automation, fartygsdesign		
	Övriga: fiskefartyg, isbrytare, forskningsfartyg, arbetsbåtar, insjöfartyg	Alla ovan nämnda		
Fartyg för marinen	Fregatter, korvetter, patrullfartyg, hangarfartyg, jagare, stödfartyg	Vattenjets, tätningar och lager, bogstyrningspropellrar, 4-taktsmotorer	Fokus på vissa typer av fartyg och vissa komponenter och livscykel-tjänster. Stark konstruktionskapacitet och fokus på tillförlitlighet	Begränsad konkurrens där endast de huvudsakliga aktörerna har tillträde till marknaden (MAN, CAT, Rolls-Royce, ABB, etc.). Segmentet domineras av högvarviga motorer

Kraftverksindustrin

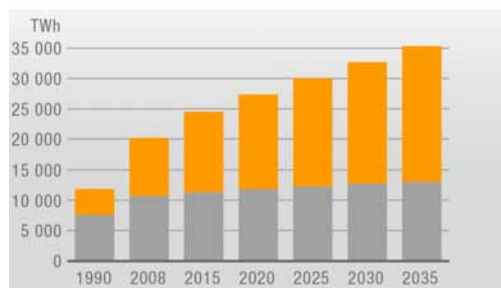
De viktigaste marknadssegmenten inom affärsområdet Power Plants är flexibel basbelastning, stabilisering av elnät och toppbelastning, industriell självgenerering samt olje- och gasindustrin. De viktigaste kundgrupperna på dessa marknader är elverk, självständiga kraftproducenter (IPP) och industriella tillverkare inom t.ex. cement-, gruv- och textilindustrin.

Wärtsiläs kraftverksprojekt finansieras med kundernas eget kassaflöde eller med främmande kapital, vanligen från lokala finansmarknader. Som ett resultat av detta finansieras Wärtsiläs kraftverk på flera geografiska marknader. Wärtsilä erbjuder inte sina kunder finansiering men nog stöd för att hitta finansieringslösningar.

Allmänna efterfrågefaktorer inom affärsområdet Power Plants

Efterfrågan på kraftgenerering beror främst på den ekonomiska utvecklingen. När energiförbrukningen stiger ökar efterfrågan på både ny kraftgenereringsutrustning och på utrustning som ersätter äldre kapacitet. I framtiden förväntas tillväxten vara kraftigare i icke-OECD-länder på grund av industrialiseringen och den höjda levnadsstandarden. Största delen av Wärtsilä Power Plants beställningar kommer från tillväxtmarknaderna. På tillväxtmarknaderna liksom i perifera områden beror efterfrågan på tjockoljedrivna (HFO) kraftverk för flexibel basbelastning på tillväxten i elförbrukningen och oljeprisets utveckling. Efterfrågan på gasdrivna kraftverk ökar i takt med utbyggnaden av gasnätet på tillväxtmarknaderna.

Elkonsumtion per region



■ OECD-länder ■ Övriga länder

Den installerade värme- och kärnkraftverkskapacitetens ålderprofil per region, 2010

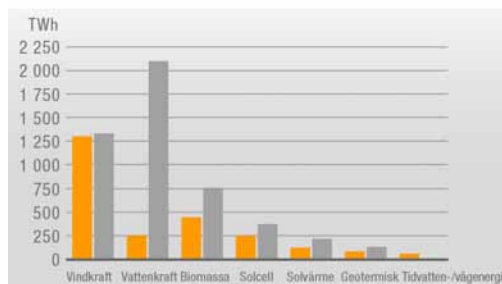


■ Kol ■ Gas ■ Olja ■ Kärnkraft

Källa: plats World Electric Power Plants Database, December 2009 version; IAEA (2010)

Klimatförändringen och de strängare miljöbestämmelserna sporrar investeringar i förnybara lösningar. Förnybara energilösningar såsom vindkraft leder till oförutsedda utmaningar för nätstabiliteten som kräver reservkraft och balanserande kraft. Användning av förnybar kraft i stor skala ökar behovet av en sådan flexibel, tillförlitlig och effektiv kraftgenerering som Wärtsiläs lösningar erbjuder.

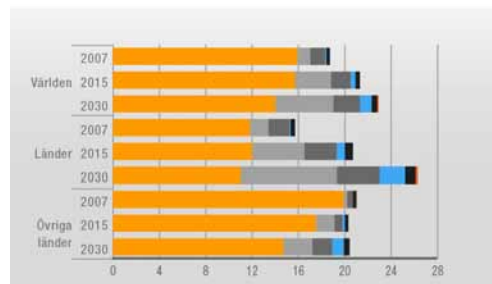
Ökning av eltillverkning baserad på förnybara bränslen per region, 2008-2035*



■ OECD-ländernas ökning av tillverkning (TWh)
 ■ De övriga ländernas ökning av tillverkning (TWh)

*Baserad på New Policies-scenariot i Wärtsiläs Power-scenarier 2023

Andelen av förnybara bränslen i eltillverkningen per region*

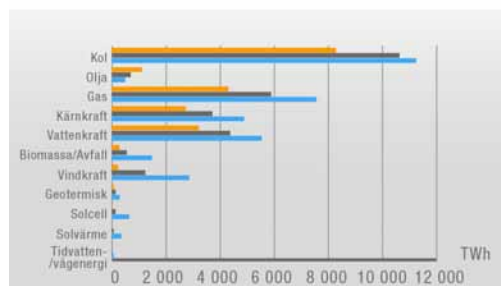


■ Vattenkraft ■ Vindkraft ■ Biomassa ■ Solkraft
 ■ Geotermisk ■ Övriga

*Baserad på referensscenariot i Wärtsiläs Power-scenarier 2023

Efterfrågan på gasdrivna kraftverk förväntas växa med 2% per år och 80% av tillväxten väntas komma från icke-OECD länder. Wärtsilä har en god position på dessa marknader.

Världens eltillverkning enligt typ*



■ 2008 ■ 2020 ■ 2035

*Baserad på New Policies-scenariot i Wärtsiläs Power-scenarier 2023

Konkurrensen på kraftverksmarknaden

Kraftverksmarknaden är mycket fragmenterad, vilket även återspeglas i konkurrenssituationen. Vad gäller stora kraftverk som drivs med flytande bränslen eller gas konkurrerar Wärtsilä ofta med gasturbinteknik och andra tillverkare av kolmotorer. På marknaden för tjockoljedrivna kraftverk konkurrerar Wärtsilä främst med andra motorleverantörer. Vi har en ledande position på denna marknad och vår konkurrensfördel är vår förmåga att leverera kompletta nyckelfärdiga kraftverk med flexibla bränsle- och driftsalternativ. På marknaden för gasdrivna kraftverk är våra konkurrenter leverantörer av både gasmotorer och gasturbiner. Våra främsta styrkor jämfört med gasturbintillverkare är bättre effektivitet vid varierande belastning och möjligheten till snabb start utan förhöjda kostnader.

De viktigaste efterfrågefaktorerna för Wärtsiläs Power Plants-affärsområde



- Ekonomisk tillväxt på tillväxtmarknader
- Ökad användning av gas som bränsle i kraftverk
- Miljöfrågor
- Ersättning av äldre utrustning

Services betjänar både marin- och kraftverksmarknaderna

Affärsområdet Services betjänar både våra marin- och kraftverkskunder. Vad gäller Services intäkter kommer ca 60% från marinindustrin.

Allmänna efterfrågefaktorer inom affärsområdet Services

Den främsta efterfrågefaktorn inom marinservice är flottans aktivitetsnivå. Antalet upplagda fartyg och fartyg som ligger för ankar har en direkt effekt på verksamheten inom Services. Även den hastighet som fartygen håller i drift har en viss inverkan på affärsområdet. Verksamheten inom marinservice påverkas i hög grad av existerande och nya miljöbestämmelser. Livscykeeffektiviteten, där tillgången till utrustning samt tillförlitlighet och ekonomisk genomförbarhet är mycket viktiga faktorer, avgör efterfrågan för Services på bägge slutmarknader. Andra mycket viktiga efterfrågefaktorer är behovet av sänkta driftskostnader och en förbättrad säkerhet. En viktig efterfrågefaktor på eftermarknaden för kraftverk är outsourcingtrenden inom drift och förvaltning av kraftverk. Vi tror att detta kommer att bli en viktigare faktor även på marinmarknaden. För dessa behov erbjuder Wärtsilä lösningar för effektivitet och övervakning.

Konkurrenser och marknadsposition

Det finns ingen enskild konkurrent med ett lika omfattande globalt 24/7-utbud från en enda källa. Varje serviceprodukt har således sina egna konkurrenter och utmaningar. Det finns endast få globala aktörer som är värda att nämnas, och således är konkurrensen främst lokal. Wärtsilä har en stark marknadsposition på servicemarknaden.

Koncernstrategi

Wärtsilä stärker sina kunders affärsverksamhet genom att erbjuda dem kompletta kraftlösningar under hela livscykeln. Genom att skapa bättre och miljömässigt kompatibla teknologier fokuserar Wärtsilä på marin- och energimarknaden med produkter, lösningar och tjänster.

Wärtsiläs strategiska målsättning är att förstärka bolagets ledande ställning på dess marknader och garantera en fortsatt tillväxt genom att erbjuda kunderna den bästa verkningsgraden under produkternas livscykel. Detta möjliggörs av ett integrerat utbud av utrustning och lösningar som kombineras med ett omfattande serviceutbud som sammanfaller med kundernas behov runt om i världen. Grunden för Wärtsiläs konkurrensfördel är bolagets kontinuerliga fokus på innovation och FoU och dess mål att vara den teknologiska ledaren inom sina affärsområden. Wärtsiläs förmåga att fokusera på långsiktiga affärsfaktorer, dess starka finansiella grund och snabbhet i att anpassa sig till föränderliga marknadsförhållanden ger bolaget en stark grund för förverkligandet av strategin.

VÄRDEN

ENERGI

Grip tag i möjligheter och förverkliga dem.

FÖRTRÄFFLIGHET

Överträffa alla konkurrenter i branschen.

ENTUSIASM

Stöd öppenhet, visa respekt och tillit.

MISSION

Vi levererar lösningar som stöder våra kunders verksamhet under produkternas hela livscykel. Samtidigt skapar vi bättre teknologier som gynnar såväl kunder som miljön.

VISION

Vår vision är att vara alla våra kunders mest uppskattade partner.

Verksamhetsstrategi

Ship Powers strategi

Vi är kända som den ledande leverantören av lösningar inom marinindustrin.

Detta uppnår vi genom att:

- Bevara vår ställning som den ledande systemintegreraren inom skeppsbyggnadsindustrin
- Söka ytterligare tillväxt genom att tillhandahålla livscykellösningar för redare och fartygsoperatörer i nära samarbete med Services
- Erbjuda de mest konkurrenskraftiga produkterna på marknaden

Wärtsilä Ship Powers strategi är att vara den ledande leverantören av kraftlösningar för fartyg inklusive fartygsdesign, motorer, hjälpmotorer, reduktionsväxlar, propulsionsutrustning, automations- och kraftöverföringssystem samt tätningslösningar för marinindustrin. Vi kombinerar de bästa produkterna och planeringskompetensen till unika lösningar för våra kunders specifika behov och erbjuder ett utbud som är det mest omfattande i branschen. Vi är stolta över våra miljövänliga och hållbara lösningar. Vi undersöker fortlöpande möjligheterna att utvidga vårt utbud av produkter och lösningar samt de relaterade tjänster som vi tillhandahåller. Vi strävar efter ytterligare tillväxt genom att erbjuda lösningar för skeppsvarv, redare och operatörer i nära samarbete med Wärtsilä Services. Vi strävar efter organisk tillväxt, tillväxt genom förvärv och partnerskap, och vi fortsätter att stärka vår geografiska närvaro på våra huvudmarknader, i synnerhet i BRIC-länderna.

Ship Powers styrkor

- Högt rankade produkter och lösningar inklusive fartygsdesign, motorer, hjälpmotorer, reduktionsväxlar, propulsionsutrustning, automations- och kraftöverföringssystem samt tätningslösningar
- Den mest omfattande produktportföljen och globala närvaron i alla huvudsegment inom branschen
- Förståelse för kundernas behov och optimala lösningar för dessa behov

Power Plants strategi

- Vi bevarar vår ledande ställning inom tjockoljedrivna kraftverk
- Vi växer kraftigt på marknaden för stora kommunala gasdrivna kraftverk
- Vi växer inom kraftverk som drivs med förnybara bränslen genom att möjliggöra ett brett urval av bränslen
- Vi växer inom tillämpningar för olje- och gasindustrin samt reservkraft genom att lansera vår värdeproposition globalt

Vårt strategiska mål är att vara marknadsledande inom våra målsegment: flexibel baskraft, industriell självgenerering, stabila elnät och toppbelastning samt kraftlösningar för olje- och gasindustrin. Våra produkter baserar sig på beprövade och testade koncept och erbjuder konkurrenskraftiga kostnader, hög verkningsgrad, operativ flexibilitet, små miljöverkningsgrad och en exceptionell bränsleflexibilitet som utvidgas kontinuerligt. Vårt strategiska mål är att bevara vår ledande ställning inom tjockoljedrivna kraftverk. Vi gör detta genom att stärka vår värdeproposition ytterligare genom en garanterad prestanda samt en hög verkningsgrad och flexibilitet vad gäller både bränslen och drift. Vi strävar efter tillväxt på marknaden för stora gasdrivna kraftverk genom att påverka och aktivt utveckla valda målmarknader. Våra omfattande bränslelösningar gör det möjligt för oss att växa ytterligare på marknaden för kraftverk som drivs med förnybara bränslen. Vi fokuserar på produkter och projekt som erbjuder obestridliga miljöfördelar och som är ekonomiskt sunda. Oberoende av bränsle och marknad maximerar Wärtsiläs lösningar kraftverkets totala verkningsgrad. Vi strävar också efter tillväxt inom tillämpningar för olje- och gasindustrin samt reservkraft.

Power Plants styrkor

- Drifts- och bränsleflexibilitet
- Energieffektivitet
- Utsläppsnivåer som uppfyller kraven och konkurrenskraftiga kapitalkostnader

Services strategi

Våra kunder erkänner Wärtsilä som sin servicepartner: konkurrenskraftig, tillförlitlig och lätt att ha att göra med

- Vi maximerar vår marknadsandel med vår nuvarande kundkrets och portfölj
- Vi utvidgar vårt utbud med nya produkter inom existerande kundsegment
- Vi växer genom att erbjuda serviceavtal i anslutning till försäljningen av Ship Power- och Power Plants-lösningar
- Vi blir marknadsledande inom miljöuppgraderingar och efterinstallationer inom vår bransch

Vårt mål inom Services är att maximera vår marknadsandel på marin- och kraftverksmarknaden med vårt nuvarande utbud. Tillsammans med våra kunder skapar och levererar vi lösningar som förbättrar den operativa effektiviteten och lönsamheten. Vi erbjuder våra kunder stöd dygnet runt inom logistik, tekniskt stöd och fälttjänster. Vår konkurrensposition stärks betydligt av att vi är den enda aktören på marknaden som kan erbjuda ett så brett utbud av lösningar från en enda källa. Vi kommer att utvidga vårt utbud genom förvärv och erbjuder våra existerande kundsegment värdestärkande produkter. Vi kombinerar servicelösningar med försäljning av ny utrustning till livscykellösningar som uppfyller våra kunders specifika behov. För att uppnå detta mål bedriver vi nära samarbete med Ship Power och Power Plants.

Vår omfattande portfölj av miljöservice fokuserar på att hjälpa våra kunder att hantera olika miljöutmaningar, med särskilt fokus på optimering av livscykeeffektiviteten, minimering av miljökonsekvenserna genom att reducera utsläpp i luft och vatten samt minimering av avfall från både landbaserade kraftverk och fartygsinstallationer. Vårt mål är att bli den ledande aktören inom miljöuppgraderingar och efterinstallationer genom att utveckla kompetens i världsklass som skapar ett nytt värdestärkande utbud.

Affärsområdet Services storlek och omfattning skapar stabilitet i en föränderlig marknadsomgivning och erbjuder en plattform för framtida tillväxt.

Services styrkor

- Långsiktiga kundrelationer och en djup förståelse för kundernas behov
- Det mest omfattande serviceutbudet inom branschen
- Integrerat utbud med Ship Power och Power Plants

Wärtsilä Industrial Operations strategi

Wärtsilä Industrial Operations (WIO) strategiska mål är att erbjuda ett brett utbud av marknadsledande produkter. Våra produkter lämpar sig för integration till större lösningar men kan även användas som separata produkter för att uppfylla omfattande kundbehov. Miljölösningar utgör en integrerad del av portföljen.


Wärtsiläs främsta prioritet är att säkerställa en konkurrenskraftig produktkvalitet, leveransprecision och total ägandekostnad för kunderna.

I vår verksamhet fäster vi stor vikt vid produktutveckling och leveransprocesser i nära samarbete med kunderna. Vi fokuserar på montering, testning och optimerade flöden i hela leveransprocessen för att uppnå flexibilitet och konkurrenskraft i vår verksamhet. WIO kommer att etablera en tillverknings- och produktplaneringsstruktur nära kunderna.

Genom våra medarbetare strävar vi efter att skapa en stark prestationskultur vilket utgör grunden för vår framgång.

WIO:s styrkor

- Innovationsförmåga
- Omfattande portfölj
- Tillverkning och planering nära kunderna
- Fortlöpande förbättring av produktutvecklingen och leveransprocesserna



Vår konkurrenskraftiga produktportfölj omfattar medelvarviga motorer, lågvarviga motorer, propulsionsutrustning, el- och automationsutrustning samt produkter som minskar utsläpp och främjar energieffektivitet. Alla produkter är tillförlitliga, kostnadseffektiva under hela livscykeln, funktionella, miljövänliga och teknologiskt ledande, och de kan integreras i lösningar eller levereras som separat utrustning.

Hållbar utveckling

Miljömålsättningar

Wärtsiläs övergripande löfte är att leverera kraftlösningar med hög verkningsgrad och låg miljöbelastning. Vår målsättning är att kontinuerligt förbättra våra produkters och tjänsters miljöprestanda och att bevara vårt teknologiska ledarskap genom utnyttjande av nya teknologier och samarbete med våra kunder samt andra intressenter. Därigenom gör vi det möjligt att införa strängare internationella miljönormer och riktlinjer.

Målsättningar för socialt ansvar

Wärtsilä är en god samhällsmedborgare överallt där vi är aktiva. Vår verksamhet och våra relationer till intressenterna styrs av våra verksamhetsprinciper (Code of Conduct). Wärtsilä är en ansvarsfull arbetsgivare, och vi vill erbjuda vår personal en intressant och spännande arbetsplats som präglas av öppenhet, respekt, förtroende, lika möjligheter och utrymme för personlig utveckling. Vidare är vår målsättning att erbjuda en säker arbetsmiljö för vår personal och våra leverantörer samt att minimera de hälso- och säkerhetsrisker som anknyter till användningen av våra produkter och tjänster. Hantering och utveckling av leveranskedjan utgör en väsentlig del av vår verksamhet.

Finansiella målsättningar

Wärtsiläs styrelse omdefinierade Wärtsiläs långsiktiga finansiella målsättningar i januari 2011. De nya målsättningarna visas under de gamla i tabellen nedan.

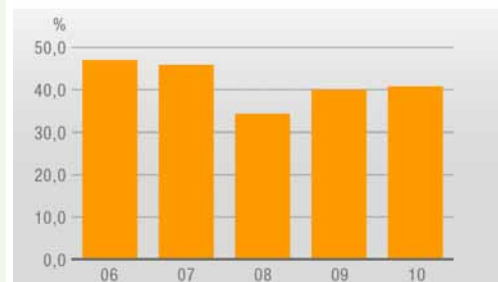
Målsättning	Utveckling 2010	
Omsättning		
<p>Vår målsättning är en genomsnittlig omsättningstillväxt på 6-7% över konjunkturcykeln. Affärsområdena Ship Power och Power Plants har ett tillväxtmål på 4% och affärsområdet Services har ett tillväxtmål på 10-15%.</p> <p>Ny målsättning: Målet är att vår omsättning ska växa snabbare än den globala BNP-tillväxten.</p>	<p>År 2010 minskade Wärtsiläs omsättning med 13% till 4.553 milj. euro. Wärtsiläs genomsnittliga årliga tillväxt % (CAGR) 1999-2010 var 8,3%.</p>	<p>Tillväxt över konjunkturcykeln</p> <p>Obs! Den nominella tillväxten i världs-BNP 1999-2010 6,4% USD (källa IMF)</p>
Lönsamhet		
<p>Vår målsättning för rörelsevinstmarginalen (EBIT%) är 8-10% av omsättningen över konjunkturcykeln +/- 2%.</p> <p>Ny målsättning: Vårt mål för rörelsevinstmarginalen (EBIT%) är 14% på toppen av konjunkturcykeln. I konjunkturdalarna är vårt mål att hålla rörelsevinstmarginalen på en nivå som överstiger 10%.</p>	<p>År 2010 var vår rörelsevinst 487 milj. euro, 10,7% av omsättningen.</p>	<p>Lönsamhet</p> <p>*Rörelseresultat exklusive engångsposter</p>
Kapitalstruktur		
<p>Vår soliditetsmålsättning är 35-40%.</p>	<p>År 2010 var vår soliditet 40,8%.</p>	

Målsättning

Utveckling 2010

Ny målsättning: Målet är att bibehålla vår skuldsättningsgrad under 50%.

Soliditet



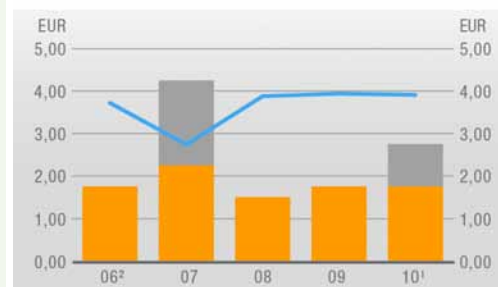
Dividend

Vår målsättning är att dividenden skall utgöra 50% av det operativa resultatet per aktie.

Ny målsättning: Vårt mål är att betala en dividend på 50% av resultatet per aktie.

Styrelsen föreslår en dividend på 1,75 euro per aktie och en extradividend på 1,00 euro per aktie dvs. totalt 2,75 euro per aktie för den räkenskapsperiod som slutade 31.12.2010.

Resultat/aktie, dividend/aktie



■ Dividend ■ Extradividend — Resultat/aktie

¹ Styrelsens förslag 2010. Resultat/aktie innehåller engångsposter och försäljningsvinster från finansiella tillgångar som kan säljas.
² Inkluderar intäkter av engångsnatur; Assa Abloy och Ovako.

Wärtsilä Ship Power

Den ledande leverantören av kraftlösningar för fartyg

Vår starka ställning i alla huvudsegment inom shipping stärks ytterligare genom våra högt uppskattade fartygsmaskinerlösningar och -system. Vår djupa förståelse för våra kunders affärsverksamhet i kombination med vårt omfattande nätverk, vår breda produktportfölj samt vår förmåga att ta del av designprocessen i ett så tidigt skede som möjligt gör det möjligt för oss att stöda våra kunder under deras installationers hela livscykel.

Dubbel kundstruktur

Ship Powers kunder omfattar både skeppsvarv och rederier, och deras behov avviker betydligt från varandra. Skeppsvarvens beslut påverkas främst av produktpriser, leveranstider och leveranssäkerhet, projekthantering och installationslätthet. Frågor som direkt är relaterade till fartygskonstruktionsprocessen kan också vara en viktig faktor. Redare kräver däremot tillförlitlighet, operativ effektivitet och stöd samt tillgång till service. Andra faktorer som påverkar beslutsfattandet är fraktpriser, räntenivåer och fartygets kostnader.

Vi har förbundit oss att uppfylla bägge kundgrupperns behov och krav, och vi uppnår detta mål genom vår djupa förståelse av deras affärsverksamhet och krav. Därför kan vi erbjuda lösningar som bäst gynnar deras affärsintressen.

Vårt utbud täcker alla centrala kundsegment

- Handelsfartyg - inkluderar alla slags fartyg för sjötransporter såsom containerfartyg, tankfartyg, bulklastfartyg, LNG-fartyg, RoRo- och andra lastfartyg.
- Offshore - inkluderar fartyg och plattformar som används vid olje- och gasutvinning och produktion samt stödfartyg: oljeborningsriggar och -fartyg, ankarhanteringsfartyg, forskningsfartyg, flytande produktionsenheter, förbindelsefartyg för plattformar osv.
- Passagerarfartyg - inkluderar kryssningsfartyg, passagerarfärjor, passagerar-/lastfärjor, snabba färjor och yachter.
- Fartyg för marinen - inkluderar olika slags marinfartyg och ubåtar.
- Specialfartyg - inkluderar ett brett spektrum av olika slags fartyg där huvudkategorierna utgörs av bogserbåtar, fiskefartyg, mudderverk, insjöfartyg och specialservicefartyg.

Med i ett tidigt livscykelsskede tack vare fartygsdesign

Vår kompetens inom fartygsdesign gör det möjligt för oss att erbjuda våra kunder optimerade, högeffektiva lösningar som skapar tillväxtmöjligheter inom livscykelstjänster. Genom att kombinera våra Ship Power-lösningar med vår kompetens inom fartygsdesign kan vi skapa mervärde för våra kunder. Genom att delta i planerings- och designprocessen får Wärtsilä en bättre förståelse för kundernas behov, vilket möjliggör en starkare konkurrensposition.

Vi har den mest omfattande produktportföljen inom branschen

Wärtsilä Ship Powers integrerade lösningar är effektiva, ekonomiska och hållbara med tanke på miljön. Vår konstruktionskapacitet, våra traditioner och vårt teknologiska ledarskap utgör grunden för vårt rykte. Vi har det bredaste utbudet inom branschen:

- Medelvarviga diesel- och gasmotorer
- Lågvarviga motorer
- Propulsorer, propulsionspaket
- Tätningar och lager
- Automationssystem
- Integrerade lösningar
- Fartygsdesign
- Nya optimerade fartygskoncept och andra lösningar

Genom vår erfarenhet och expertis kan vi med hjälp av detta omfattande utbud av produkter samordna alla faser i livscykeln. Vår förmåga att kombinera produkter till större system och lösningar stöder vår strategi att vara den enda Ship Power-leverantören för våra kunder. Denna strategi erbjuder bägge våra kundgrupper mervärde trots deras avvikande prioriteringar. Skeppsvarvskunderna kan koncentrera sig på sin expertis och dra nytta av en mindre risk för kompatibilitetsproblem medan redarna får fördelar i relation till drift och underhåll.

Ship Power marknadsutveckling

Högre orderaktivitet än väntat under 2010

Antalet beställda fartyg under 2010 ökade med 75% jämfört med året innan. Återhämtningen var mycket snabbare och större än väntat. Återhämtningen backades upp av ökande intäkter inom handel och sjöfart samt av attraktiva priser på nybyggen. De positivare utsikterna för fartygsfinansiering i kombination med den låga räntenivån bidrog också till utvecklingen. Medan första hälften av året karakteriserades av hög orderaktivitet inom torrlastfartyg karakteriserades det andra halvåret av en motsvarande ökning i orderaktiviteten inom containerfartyg och mer specialiserade fartygstyper. Offshoresegmentet var fortsatt starkt under hela året och efterfrågan var god i synnerhet på flytande produktionsenheter. Efterfrågan på mer specialiserade fartyg var god under fjärde kvartalet.

Ship Powers geografiska marknader - Kina största marknaden

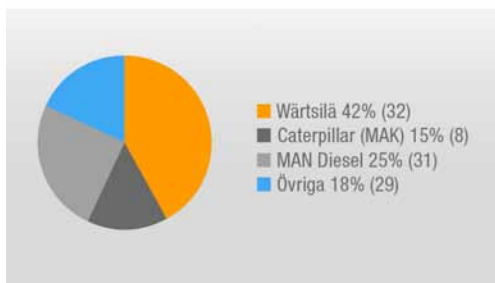
Som väntat stärkte den asiatiska skeppsbyggnadsmarknaden och i synnerhet Kina sin ställning under recessionen. År 2010 gick största delen av beställningarna på nybyggen till Kina efterföljt av Korea. Både Japan och Europa förlorade marknadsandelar under 2010. Växande varvsindustriländer såsom Brasilien var aktiva under hela året och fick en stor del beställningar.

År 2010 var de kinesiska redarna mest aktiva, de beställde mer än 20% av alla beställda fartyg. Tyska redare, som traditionellt haft en stark ställning inom sjöfart, var inte särskilt aktiva medan de grekiska redarna fortsatte att vara aktiva.

Ship Powers marknadsandelar

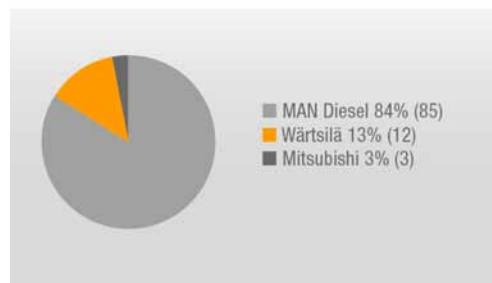
Wärtsiläs marknadsandel inom medelvarviga huvudmotorer ökade från 32% vid slutet av föregående kvartal till 42%. Bolagets marknadsandel inom lågvarviga huvudmotorer ökade något till 13% (12). Inom hjälpmotorer ökade marknadsandelen något till 4% (3).

Marknadsandelar för medelvarviga huvudmotorer



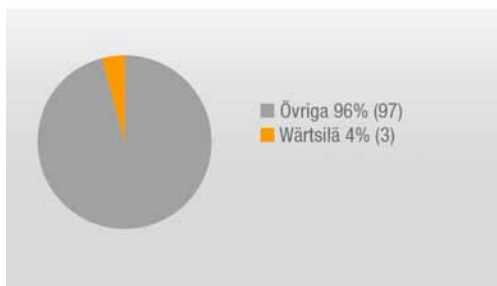
Wärtsiläs egen kalkyl baserar sig på Marine Market Database. Marknadsandelarna baserar sig på installerade effekt.

Marknadsandelar för lågvarviga huvudmotorer



Wärtsiläs egen kalkyl baserar sig på Marine Market Database. Marknadsandelarna baserar sig på installerade effekt.

Marknadsandelar för hjälpmotorer



Wärtsiläs egen kalkyl baserar sig på Marine Market Database.
Marknadsandelarna baserar sig på installerade effekt.

Ship Power och hållbar utveckling

Behovet av operativ flexibilitet, energieffektivitet och utsläppsreduktion ökar komplexiteten hos marinlösningar, vilket resulterar i ökade krav i varje fas av installationens livscykel. Wärtsilä Ship Powers strategi är att vara den mest uppskattade affärspartneren i varje fas av livscykeln.

Operativ flexibilitet

För fartygstyper som kräver ett stort antal olika driftsätt har flexibla maskinerlösningar utformats i decennier. Fartygets hastighet används i allt högre grad för att anpassa flottans kapacitet, och håller på att ersätta drift med konstant hastighet. Detta innebär i sin tur att fler fartygstyper har ett behov av flexibla driftsarrangemang.

Traditionellt har maskinerlösningarna främst fokuserat på att uppnå den bästa prestandan vid ett specifikt driftsområde. Större flexibilitet kräver emellertid att installationen har en god prestanda över ett mycket bredare driftsområde. El- och hybridlösningar ger en flatare kurva för fartygets verkningsgrad men kräver mer invecklade lösningar. Varje fartyg byggs för ett visst ändamål, vilket innebär att det är unikt och en prototyp av sig själv. För att begränsa riskerna förhåller sig skeppsvarv och redare i allmänhet mycket konservativt till införandet av nya koncept. Wärtsilä griper tag i denna möjlighet genom att tillhandahålla integrerade lösningar för vilka prestandan kan garanteras. Detta sänker tröskeln för implementeringen av mer hållbara lösningar bland skeppsvarv och redare.

De elektroniskt kontrollerade RT-flex-motorerna erbjuder handelsfartyg maximal flexibilitet för mekaniska propulsionslösningar. RT-flex-motorerna kan köras med en hastighet som är 10% av den nominella hastigheten, och den elektroniska kontrollen gör det lätt att anpassa verkningsgradskurvan till driftskraven.

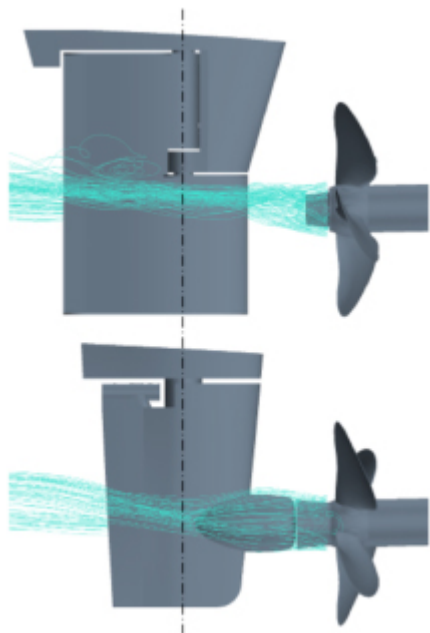
Energiförbrukningen ökar fortlöpande, vilket leder till stigande bränslepriser. Innan de första bestämmelserna om utsläpp inom sjöfarten trädde i kraft använde man vanligen det lägsta residuet från oljeraffinering i sjötransporter. Bränslesammansättningen har en direkt effekt på vissa typer av utsläpp, och fler utsläppsreduktionstekniker ställer krav på bränslet. De ökade kraven på flytande bränslen leder emellertid till högre bränslekostnader, och de ökade kostnaderna för traditionella bränslen har minskat prisskillnaden mellan dessa bränslen och alternativa energikällor. Redan i dag kan naturgas ge lägre totala kostnader för ägandet beroende på de utsläppsgränser som måste uppnås. Biobränslen och högviskösa bränslen kan också bli ekonomiskt attraktiva lösningar.

Energieffektivitet

Wärtsilä har flera produkter som erbjuder den högsta verkningsgraden på marknaden. Fullskaliga mätningar av de elektriska förlusterna i Wärtsiläs elektriska kraftöverföringssystem uppvisar värden som överträffar även våra egna förväntningar. För att minimera de elektriska kraftöverföringsförlusterna i större installationer skalar Wärtsilä som bäst upp sitt low loss-koncept genom att även ta fram en version för medelspänning. Effektområdet för denna lösning kommer att täcka de största passagerarfartygens behov.

Wärtsilä Energopac är ett annat exempel på en marknadsledande komponent. Energopac är en roderlösning som minimerar roderets vattenmotstånd genom att strömlinjeforma vattenflödet från propellern till rodet. Fullskaliga mätningar för detta projekt har också överträffat förväntningarna.

Wärtsilä Energopac

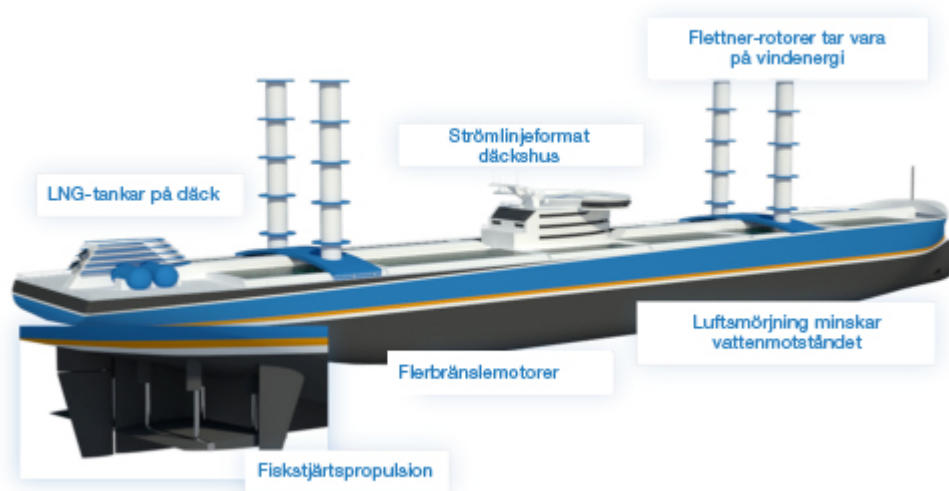


För att kvantskutt inom operativ effektivitet skall uppnås, räcker det inte med att förbättra enskilda produkters prestanda. Minimeringen av säkerhetsmarginalerna mellan komponenterna och anpassningen av prestandaegenskaperna hos de olika komponenterna i kraftöverföringen kräver integrerade lösningar. Allt börjar dock med behovet av propulsiv kraft, som beror på fartygsdesignen. Wärtsiläs kompetens inom fartygsdesign möjliggör verkligen optimerade lösningar även på detta område.

En ändamålsenligt designad installation garanterar inte att fartyget kan drivas på det mest effektiva sättet. Installationernas komplexitet har lett till en ökning i antalet parameter som inverkar på prestandan, vilket gör det svårare att uppnå optimal drift av fartyget. Därför har Wärtsilä lanserat Wärtsilä Econometer, som mäter den verkliga prestandan och ger besättningen råd i realtid för hur maskineriet kan användas effektivare. Ytterligare steg i denna riktning utvecklas i anslutning till Wärtsilä 3C, Wärtsiläs kontroll- och kommandocentral.

För att göra hållbar sjöfart till ett mål som är lättare att uppnå utmanar Wärtsilä branschen fortlöpande med innovativa konceptuella konstruktioner som erbjuder operatörer och redare en vision om de specifikationer som mer effektiva fartyg kräver i framtiden. Ett stort antal av dessa förslag har samlats och utgetts i Wärtsiläs broschyr om energieffektivitet.

Ett innovativt koncept där flera effektivitetsfaktorer optimeras



Reduktion av utsläpp

Sjötransporterna konkurrerar med väg-, räls- och flygfrakt. Eftersom sjöfart är den överlägset mest effektiva transportformen har antalet fartyg i drift i världen en stor effekt på de globala utsläppen.

IMO:s existerande krav på kväveoxid (NO_x) -utsläpp kommer att stramas åt i januari 2011. Ändringen är känd under namnet IMO TIER II. Tier III, som träder i kraft 2016, förutsätter en minskning av NO_x -utsläppen med 80% från den nuvarande nivån. Till skillnad från TIER I och II kommer kraven på NO_x -utsläppen endast att gälla i specialområden (NECA).

Alla Wärtsiläs motorer uppfyller kraven enligt IMO:s Tier II och har konkurrenskraftig bränsleförbrukning. Eftersom utsläppsgränserna enligt Tier III kommer att variera inom och utanför specialområdena och eftersom minskningen av NO_x -utsläpp medför negativa konsekvenser för bränsleeffektiviteten föredrar man en on/off-lösning. Detta gör det möjligt för fartygen att klara av utsläppskraven på det mest effektiva sättet beroende på var de seglar. Ett antal lika flexibla koncept har definierats. Valet av det bästa konceptet avgörs genom en projektspecifik bedömning och en bedömning av den tid som fartyget befinner sig inom och utanför utsläppskontrollområdena samt på tillgången på olika slags bränslen. Det finns matematiska modeller som stöder jämförelsen av alternativa lösningar och som bygger på profilen för det projektspecifika ändamålet.

Operatörerna kan uppfylla kraven på svaveloxid (SO_x) -utsläpp antingen genom primära eller sekundära metoder. Wärtsiläs motorer är konstruerade så att de kan drivas med vilken svavelhalt som helst. Avgasrening är en alternativ lösning för reduktion av SO_x -utsläpp. Wärtsiläs SO_x skrubber är den första skrubbern av denna typ som har beviljats Sulphur Emission Control Area (SECA) Compliance Certificate av klassificeringssällskapen Det Norske Veritas och Germanischer Lloyd.

Ändamålsenlig utrustning för sekundär reduktion av kväveoxider (NOR) som uppfyller de strängaste kraven på NO_x-utsläpp har funnits i mer än ett decennium. Wärtsilä har kompletterat sin portfölj med NOR-utrustning, vilket säkerställer en optimal integration av motorn och NOR-utrustningen. Den exakta inställningen av motorn och NOR-utrustningen ger bättre prestanda och lägre kostnader samt minimerar behovet av ytterligare mätningar och förbättrar de dynamiska egenskaperna. Eftersom motorn och katalysatorn är inställda som integrerade system istället för att vara enskilda komponenter installerade i serier och eftersom kontrollsystemet baserar sig på samma plattform säkerställer man en fungerande kommunikation mellan motorn och NOR-utrustningen.

Utöver den existerande lagstiftningen avseende NO_x- och SO_x-utsläpp utvecklar IMO:s MEPC bestämmelser för att kontrollera utsläppen av växthusgaser (GHG) från fartyg. De maximala tillåtna GHG-utsläppsnivåerna kommer att definieras enligt fartygets transportprestanda (kapacitet * hastighet). Wärtsiläs lean burn-gasmotorer producerar 20 till 30% mindre GHG-utsläpp än dieselmotorer och möjliggör således konstruktion av fartyg som inte skulle kunna konstrueras med dieselmotorer.

Wärtsilä har utvecklat ett antal koncept som förbättrar fartygets totala verkningsgrad och möjliggör drift med naturgas. Vi strävar efter att stå i främsta ledet i fråga om initiativ för miljön och hållbar utveckling. De främsta drivfaktorerna för utvecklingen av Wärtsiläs lösningar är de framtida utsläppsbestämmelserna, tillgången på bränslen och fluktuationerna i bränslepriserna samt kundernas ökande behov av mer kompletta lösningar i stället för separata produkter. Vår teknologiska utveckling fokuserar därför på att förbättra verkningsgraden på bred front som omfattar flerbränslelösningar och systemintegration. Iakttagande av bestämmelser är en naturlig utgångspunkt i hela vår produktutveckling.

Våra tätningssystem erbjuder miljövänliga alternativ för att minska oljeutsläpp från fartyg i vattnet. Vi erbjuder också effektiva hanteringssystem för bottensatser och slagvatten.

Wärtsiläs system för hantering av ballastvatten baserar sig på UV-principen för att undvika användning av kemikalier som hamnar i havet. Denna smarta konstruktion förbrukar mycket lite intern kraft och orsakar också ett mycket litet tryckfall. Detta minimerar den extra energiförbrukningen som ballastvattenpumparna förorsakar.

Case: Den växande asiatiska marinmarknaden

Varvsindustrin har varit föremål för omfattande strukturella förändringar under de senaste åren. I dag byggs de flesta fartyg av asiatiska skeppsvarv, och Kina har blivit det viktigaste skeppsbyggnadslandet. Wärtsilä Ship Powers kundkrets har i allt högre grad flyttats till Asien, vilket ytterligare framhäver Asiens betydelse för verksamheten.

Dessa trender har lett till att Wärtsilä Ship Power allt mer fokuserar på att expandera sin närvaro i Asien och i synnerhet i Kina. I dag omfattar Wärtsiläs verksamhet i Kina sju helägda företag, fyra samföretag och flera licenstillverkare av lågvarviga motorer. Våra tillverkningsenheter i Kina tillverkar produkter och lösningar i anslutning till kraftförsörjning på fartyg såsom propellrar, hjälpmotorer och styrpropellrar. Omlokaliseringen av ledningsteamet för Ship Power till Shanghai år 2008 betonar vårt engagemang på den asiatiska marknaden ytterligare.

Vi tror att det är nödvändigt att etablera en stark lokal närvaro för att uppfylla våra kunders behov så väl som möjligt. Därför baserar sig vår tillväxt i Kina på samföretag. Genom partnerskap och gemensam tillväxt med kinesiska aktörer skräddarsyr vi våra globala lösningar enligt lokala behov.

Wärtsilä Power Plants

En ledande leverantör av flexibla kraftverk

Wärtsilä Power Plants erbjuder överlägset värde för sina kunder genom decentraliserade, flexibla, effektiva och miljömässigt avancerade kraftverkslösningar. Wärtsiläs teknologi möjliggör en global övergång till en mer hållbar och modern energiinfrastruktur. Våra lösningar är modulbaserade, beprövade och testade kraftverk.

Våra energilösningar erbjuder en unik kombination av:

- Energieffektivitet
- Bränsleflexibilitet
- Operativ flexibilitet

Vi erbjuder våra kunder konkurrenskraftiga och tillförlitliga lösningar med en hög verkningsgrad. Våra kraftverksmotorer kan drivas med flytande bränslen, flera olika gaser och förnybara bränslen. De flesta av våra produkter har flerbränsleegenskaper och alla produkter kan konverteras från drift med ett bränsle till ett annat. Därtill möjliggör våra produkters operativa flexibilitet en hög systemeffektivitet, flexibel drift med varierande belastning, låg vattenförbrukning och möjlighet att konstruera kraftverken i faser enligt kundens behov. Dessa centrala drag i kombination med vårt kompletta livscykelstöd skapar grunden för Wärtsiläs starka position på kraftverksmarknaden.

Eftersom gas stärker sin potential som framtidens bränsle fokuserar vi på att utveckla konkurrenskraftiga lösningar för gasmarknaden. Detta fokus stöder våra tillväxtambitioner och möjliggör en starkare närvaro på de bredare marknaderna.

Vår verksamhet är indelad i fyra kundsegment

Flexibel baskraft

Wärtsiläs kraftverk för flexibel baskraft levereras främst till u-länder, öar och avlägsna regioner. Den ökande energikonsumtionen på dessa marknader ökar kontinuerligt efterfrågan på nya kraftgenereringslösningar. Wärtsiläs kunder inom detta segment utgörs främst av elverk och självständiga kraftproducenter (IPP). De typiska kundbehoven utgörs av konkurrenskraftiga livscykelkostnader, tillförlitlighet, produktkvalitet av världsklass, bränsle- och driftsflexibilitet samt drifts- och underhållstjänster. Wärtsilä har en stark position som gör det möjligt att bemöta dessa behov. Kraftverk för flexibel baskraft drivs med både flytande bränslen och gas.

Lösningar för stabilisering av elnät och toppbelastning

Wärtsiläs kraftverk för stabilisering av elnät möjliggör en tillväxt av energilösningar som bygger på vind-, sol- och vattenkraft. Vi tillhandahåller dynamiska lösningar för systemstöd, reservkraft, toppbelastning och för regioner där vindkraftskapaciteten växer kraftigt. Kunderna inom detta segment utgörs främst av elverk och självständiga kraftproducenter. Styrkan hos Wärtsiläs produkter är snabba starter, snabbt uppnåelse av full belastning, förmåga att operera effektivt på varierande belastningsnivåer, konkurrenskraftig elgenerering och konkurrenskraftiga kapacitetskostnader samt dygnet runt service. Stabilisering av elnät och kraftverk för toppbelastning drivs främst med gas.

Industriell självgenerering

Wärtsilä erbjuder industriella tillverkare kraftverkslösningar för självgenerering till exempel inom cement-, gruv- och textilindustrin. Kunderna är huvudsakligen privata företag som fokuserar på tillförlitlighet, sänkta energikostnader och självständighet från elnätet i beslutsfattandet. Beroende på tillgången till bränsle drivs kraftverken inom detta segment med gas eller flytande bränslen.

Lösningar för olje- och gasindustrin

Wärtsilä erbjuder motorer för mekanisk drift, gaskompressorstationer, fältkraft och pumpstationer för olje- och gasindustrin. Typiska kundbehov är maximal drifttid, tillförlitlighet, långsiktigt tekniskt stöd och dygnet runt service. De lösningar som vi erbjuder drivs med naturgas, gaser från oljeproduktion (s.k. associated gases) eller råolja.

Power Plants marknadsutveckling

Aktiviteten på kraftverksmarknaderna fortsatt god under år 2010

Den finansiella krisen, som lett till uppskjutningar av investeringar, lättade under 2010 och marknadsaktiviteten inom Power Plants låg på en god nivå hela året. Industriproduktionen ökar på de flesta tillväxtmarknader, vilket i kombination med befolkningsökningen och den förbättrade levnadsstandarden ökar efterfrågan på kraftförsörjningen. Det installerade vindkraftsbeståndet har också ökat, vilket skapar ett behov av flexibel kraftgenerering. Finanskrisen ledde till uppskjutningar av investeringar i kraftförsörjning 2009, och detta skapar nu efterfrågan på flera marknader.

Kraftverksmarknadens översikt

När energiförbrukningen stiger ökar efterfrågan på både ny kraftgenereringsutrustning och på utrustning som ersätter äldre kapacitet. Idag uppgår den totala installerade kraftgenereringskapaciteten till ca 4.700 GW, av vilket över hälften finns i OECD-länder. I framtiden förväntas tillväxten vara kraftigare i icke-OECD-länder på grund av industrialiseringen och den höjda levnadsstandarden. Största delen av Wärtsilä Power Plants beställningar kommer från tillväxtmarknaderna. På tillväxtmarknaderna liksom i perifera områden har tjockolja (HFO) dominerat kraftverksmarknaden men efterfrågan på gasdrivna kraftverk ökar i takt med utbyggnaden av gasnätet. OECD-länder har fokuserat på utvecklingen av vindkraft och en ökad användning av naturgas med målsättningen att minska användningen av äldre kolkraftverk. I USA har introduktionen av skiffergas varit snabb, vilket har gjort gaspriserna mycket konkurrenskraftiga. Wärtsiläs gasmotorportfölj är den mest täckande på marknaden inom sitt kraftområde.

Power Plants marknadsposition

Wärtsiläs målmarknad är ca 15.000 MW och Wärtsiläs årliga leveransvolym uppgår till ca 2.500-3.000 MW. Utvecklingen på marknaden för tjockoljedrivna kraftverk, av vilken Wärtsilä har en över 50%:s marknadsandel, är rätt stabil medan marknaden för gasdrivna kraftverk växer. Wärtsiläs andel av marknaden för kraftverk drivna av gasmotorer är över 60%. Wärtsilä stärker fortlöpande sin ställning på denna marknad genom att erövra marknadsandelar av andra teknologier och har för närvarande en 14%:s andel av marknaden för gasdrivna kraftverk då man inkluderar såväl gasmotorer som gasturbiner.

Power Plants och hållbar utveckling

Hela världen söker idag efter mer hållbara lösningar för energiinfrastrukturen. Denna utveckling styrs av klimatpolitiken, energisäkerheten och ekonomiska faktorer. Kolintensiva energikällor ersätts med bränslen med låga kolutsläpp såsom naturgas och förnybara lösningar. En minskad energiförbrukning och förbättrad effektivitet främjas även genom tvingande lagstiftning på alla nivåer.

Wärtsiläs energilösningar erbjuder en unik kombination av flexibilitet, hög verkningsgrad och låga utsläpp. Olika slags bränslen, inklusive biobränslen kan användas effektivt, vilket bidrar till att minska utsläppen av växthusgaser. Wärtsiläs flexibla lösningar möjliggör utvecklingen av en tillförlitlig energiinfrastruktur, där de flesta hållbara egenskaperna redan är kända.

Effektivitetsutveckling

Vi strävar fortlöpande efter att förbättra det nuvarande utbudet av motorer och utvecklar nya motorkoncept för framtiden. Som kraftverkstillverkare utvecklar vi våra kraftverk parallellt med motorerna. Detta gör det möjligt för oss att optimera både prestandan och tillförlitligheten hos vårt utbud av kraftverk. Vi erbjuder en hög verkningsgrad och lösningar med enkelt omlopp, och vi fokuserar på att förbättra effektiviteten ytterligare genom användningen av t.ex. kombicykellösningar. Ett kraftverks nettoverkningsgrad kan förbättras ytterligare genom kraftverksdesign och optimering av den interna kraftförbrukningen. Sådana lösningar minimerar inte bara bränsle- och vattenförbrukningen utan också utsläppen per energienhet, vilket ger stora miljöfördelar.

Flexibilitet

Flexibilitet är en huvudegenskap hos Wärtsiläs kraftverkslösningar. Eftersom våra produkter i hög grad är modulbaserade är det lätt för kunderna att konstruera ett kraftverk med optimal storlek och senare utvidga det för att uppfylla framtida behov. Bränsleflexibilitet erbjuder flera fördelar för våra kunder genom att sänka energiproduktionskostnaderna med hjälp av billiga bränslen, minimera CO₂-utsläpp och möjliggöra byte av bränsle.

Den unika operativa flexibiliteten hos våra produkter omfattar:

- Snabba starter och stopp vid kraftverken
- Höga belastningshastigheter
- Hög verkningsgrad med delbelastning
- Brett belastningsintervall

Kraftverkets driftskostnader påverkas inte av ofta förekommande starter och stopp. Detta är en unik egenskap som ingen annan konkurrerande teknik kan erbjuda.

Mot ett optimalt hållbart kraftsystem

Framtidens kraftgenereringssystem kommer att omfatta en stor del vindkraftskapacitet. Sådan kapacitet är icke-reglerbar och varierande, vilket skapar möjligheter för andra kraftenheter att balansera systemet. Wärtsilä befinner sig i en god ställning för att bemöta detta behov eftersom den operativa flexibiliteten hos våra produkter gör det lätt att anpassa dem till elnätets behov.

Utsläppsreduktion

Wärtsilä fäster stor vikt vid utvecklingen av olika flexibla utsläppsreduktionstekniker. Eftersom utsläppskraven och de använda bränslena varierar mycket behövs ett omfattande produktsortiment för tillhandahållandet av konkurrenskraftiga lösningar.

Lindrandet av klimatförändringens effekter förutsätter en betydande minskning av växthusgaserna (GHG). Vi tror att naturgas kommer att få en större betydelse i framtiden. Därför blir flerbränsleegenskapen hos våra kraftverk en allt viktigare konkurrensfördel, eftersom den möjliggör drift med alla flytande och gasformiga biobränslen som kan bli tillgängliga i större omfattning. Wärtsilä fokuserar på utvecklingen av decentraliserade energilösningar med lägre GHG-utsläpp.

Tekniker för utsläppsreduktion

Utsläpps-komponent	Teknik	Princip	Nytta	Typisk användning
Reduktion av partikelutsläpp	Byte till bättre bränslekvalitet (aska/svavel)	Användning av bränslen med lägre ask- och svavelhalt minskar partikelutsläppen vid förbränningen.	Bränslespecifik	Dieselmotor/tjockolja
	Elfilter	Partiklarna laddas med elektrisk ström i elfiltret och de laddade partiklarna samlas på utfällningsplåtarna i filtret. Som restprodukt uppstår en liten mängd flygaska. Bränslekvaliteten inverkar på slutresultatet.	Partikelhalten i gaserna från filtret är normalt 20-50 mg/nm ³ (15% O ₂).	Dieselmotor/tjockolja
Reduktion av NO _x -utsläpp	WetPac - H (fuktreglering)	Förbränningsluften fuktas genom att spruta in vatten i den. Således sjunker förbränningstemperaturen, vilket reducerar kväveoxidutsläppen. Behovet av insprutningsvatten bestäms på basis av luftfuktigheten, vilket minimerar vattenförbrukningen.	Utsläppen minskar normalt med ca 15-20% med lägsta luftfuktighet.	Dieselmotor
	SCR (Selective Catalytic Reduction)	Kväveoxiderna (NO _x) reduceras med ammoniak eller urea till kväve (N ₂) och vattenånga (H ₂ O) på katalytens	Avskiljningsgrad 80-90%. Större avskiljningsgrader	Diesel- eller gasmotor

Utsläpps-komponent	Teknik	Princip	Nytta	Typisk användning
		yta vid en lämplig temperatur. Mängden oförbrukad ammoniak i rökgaserna kan hållas nere med en optimal processtyrning.	kan uppnås men de är inte kostnadseffektiva.	
Reduktion av SO ₂ - utsläpp	Bränsle med lägre svavelhalt	Bränslets svavelhalt är direkt jämförbar med de resulterande svaveldioxidutsläppen.	Bränslespecifik	Dieselmotor/ tjockolja
	NaOH FGD (Flue Gas Desulphurisation)	Svaveldioxid avlägsnar ur rökgaserna i ett tvättorn. Natriumhydroxid används för att neutralisera tvättlösningen. Anläggningens restprodukter består av avloppsvatten som kräver hantering.	Typisk avskiljningsgrad för SO ₂ är ca 90%.	Dieselmotor/ lågsvavlig tjockolja
	Kalksten FGD (Flue Gas Desulphurisation)	En kalkstensskrubber bygger på ett vått tvättorn, där svaveldioxid absorberas från rökgaserna. Restprodukten är gips vars slutplacering måste utredas.	Typisk avskiljningsgrad för SO ₂ är ca 80-90%.	Dieselmotor/ högsvavlig tjockolja
Reduktion av CO-utsläpp	Oxidationskatalysator	Kolmonoxiden oxideras på katalytens yta till koldioxid med hjälp av syret i rökgaserna.	Beroende på mängden katalyt är reduktionseffekten ca 30-90%.	Gasmotorer
Reduktion av kolväten	Oxidationskatalysator	Kolväten oxideras på katalytens yta till koldioxid och vattenånga med hjälp av syret i rökgaserna.	Reduktionseffekten beror på både katalyten och ifrågavarande kolväten.	Gasmotorer

Övervakning av utsläpp

Utsläpps-komponent	Teknik	Princip	Nytta	Typisk användning
Uppföljning av gasformiga utsläpp	Sekundärmetod bränsle- och process-parametrar	Sekundärmetoden bygger på regelbunda rökgasmätningar samt på en systematisk uppföljning och rapportering av vissa process- och bränsleparametrar.	Tillförlitliga mätningar, kräver inte omfattande know-how vid anläggningen, passar olika marknadsområden.	Dieselmotor - vanligen t. ex. SO ₂ -utsläpp

Utsläpps-komponent	Teknik	Princip	Nytta	Typisk användning
	Kontinuerlig mätning av utsläpp (CEMS / AMS)	Med hjälp av den automatiska anordningen kan man kontinuerligt följa upp utsläppsnivåerna. Driften och underhållet av anordningarna kräver kompetens av personalen. En viss osäkerhet kan anknyta till rapporteringsresultaten om den förutsatta kompetensen saknas.	Den verkliga utsläppsnivån mäts kontinuerligt och eventuella överskridningar registreras automatiskt.	Diesel- eller gasmotor - vanligen t.ex. NO _x -utsläpp
Uppföljning av partikelutsläpp	Sekundärmetod bränsle- och process-parametrar	Sekundärmetoden bygger på regelbundna partikelmätningar samt på en systematisk uppföljning och rapportering av vissa process- och bränsleparametrar.	Tillförlitliga mätningar, kräver inte omfattande know-how vid anläggningen, passar olika marknadsområden.	Dieselmotor
	Kontinuerlig mätning av utsläpp	Kontinuerlig mätning av partikelutsläpp baserar sig vanligtvis på sekundära mätningar av t.ex. opacitet eller ljusdiffusion med hjälp av analysatorer. Genom kalibrering baserad på referensmätningar erhålls en korrelation till de parametrar som skall mätas. Då bränslet och belastningen varierar är mätningen inte alltid tillförlitlig.	Den skenbara utsläppsnivån bestäms kontinuerligt och eventuella överskridningar registreras automatiskt.	Dieselmotor


Iaktagande av bestämmelser

Wärtsiläs moderna gasmorteknologi gör det möjligt att iakta miljökraven runt om i världen. År 2010 levererade Wärtsilä till exempel ett flerbränslekraftverk på över 165 MW som uppfyller alla lokala miljökrav till Kalifornien. Miljökraven i Kalifornien anses i dag vara de strängaste i världen.

Med hjälp av primära förbränningstekniker konstrueras Wärtsiläs oljedrivna kraftverk så att de uppfyller Världsbankens riktlinjer för utsläppsnivåer och vid behov luftkvalitetskraven, nationell lagstiftning eller projektspecifika krav. Dessa riktlinjer har fått större spridning bland kärnkraftsprojekt runt om i världen eftersom allt fler finansiella institutioner och exportkreditinstanser har förbundit sig att följa dem.

Vi söker aktivt, utvecklar och levererar bättre, modernare och hållbarare lösningar. Vi stöder våra kunder genom att ge dem råd för hur de ska utveckla sina system och kraftverksportföljer för att uppfylla framtida krav och normer.

Case: På jakt efter tillväxt på marknaden för gaskraftverk

 Det senaste tillägget till Wärtsiläs gasmotorportfölj erbjuder överlägsen verkningsgrad och ökad ekologisk hållbarhet.

Användningen av gas som bränsle i kraftverk ökar i samband med den växande efterfrågan på mer hållbara och mindre kostnadsintensiva lösningar. Därför är Wärtsiläs strategiska mål att uppnå stark tillväxt inom detta område, i synnerhet på marknaden för kraftverk inom effektområdet 300-500 MW. Wärtsilä har redan ett omfattande utbud av gasmotorer, och vi fokuserar på att utveckla utbudet ytterligare för att stöda vår strategi. Det senaste tillägget i vårt utbud av gasmotorer är Wärtsilä 18V50SG-motorn. Denna motor har en elektrisk effekt på 18.321 kW, vilket gör den till den största gasdrivna generatorenheten i världen.

Kraftverket Aksa Samsun i Samsun, Turkiet, kommer att vara det första kraftverket där Wärtsilä 18V50SG-motorn installeras. Efter installationen kommer kraftverket Aksa Samsung att generera 130 MW i kombicykelläge för det nationella elnätet. Installationen av Wärtsilä 18V50SG-motorn erbjuder en exceptionell verkningsgrad och en förbättrad ekologisk hållbarhet. Dessa egenskaper är ytterligare bevis på det värde som Wärtsilä Power Plants kan erbjuda sina kunder lokalt.

Wärtsilä Services

Optimering av verkningsgraden och prestandan

Wärtsilä Services stöder sina kunder genom att erbjuda dem det mest omfattande utbudet av tjänster inom branschen för att optimera deras verksamhet och produkternas livscykel. Vårt servicenätverk är det mest heltäckande inom branschen och vi har över 11.000 serviceproffs på över 160 verksamhetsställen i över 70 länder runt om i världen.

Vårt utbud

Vårt mål är att tillhandahålla tjänster som baserar sig på kundernas behov. Därför fokuserar vi på att utveckla nära relationer med våra kunder för att få en djup förståelse av deras verksamhet och utvidga vårt utbud i linje med detta. Affärsområdet Services täcker affärsområdena Ship Power och Power Plants i sin helhet. Grunden för Wärtsilä Services verksamhet har traditionellt bestått av våra egna installationer. Serviceutbudet omfattar dock även andra märken och flera tjänster som inte är relaterade till motorer.

Vi siktar på att fortlöpande utveckla vår existerande kompetens samt skapa ny kompetens inom våra strategiska tillväxtområden. Även i framtiden fokuserar vi på att utvidga vårt utbud genom att utveckla vår portfölj tack vare strategiska företagsförvärv och innovationer. Vi strävar efter ytterligare tillväxt genom att stärka vårt utbud av serviceavtal för att tillfredsställa våra kunders ökade intresse för underhållspartnerskap.

Våra tjänster

Motorservice

Vi erbjuder komplett motorservice för Wärtsiläs och andra motortillverkares märken. Dessa tjänster omfattar allt från basservice till underhållsstöd och prestandaoptimeringspaket.

El- och automationsservice

Automationsservice omfattar design och tillverkning av kontrollsystem, kraftenheter och kontrollpaneler för alla industrier. Vi erbjuder tjänster från instrumentering till nyckelfärdiga konstruktionspaket eller konversionsprojekt.

Propulsionsservice

Vi erbjuder komplett service för propulsionssystem under installationens hela livscykel. Vår service inkluderar tjänster för både Wärtsiläs och andra tillverkares installationer.

Pannservice

Wärtsiläs pannservice stärker vår position som en ledande totalleverantör av tjänster. Vi erbjuder inspektionsservice, konditionsbaserad service och reservdelar till alla slags ångpannor, samt underkylare och kontrollsystem för dem.

Miljöservice

År 2010 lanserade Wärtsilä en ny serviceportfölj, Miljöservice, som erbjuder kunder på både marin- och energimarknaden det mest omfattande utbudet av miljörelaterade tjänster, produkter och lösningar inom branschen. Denna portfölj är i linje med Wärtsiläs strategi att stärka sin position som en ledande leverantör av miljövänliga efterinstallerade lösningar för existerande installationer. Miljötjänsterna hjälper kunderna att minimera utsläpp i luft och vatten samt att uppfylla de allt strängare lagstiftningskraven och bestämmelserna.

Drifts- och underhållsservice

Drifts- och underhållsservice (O&M) där Wärtsilä tar full kontroll över den erbjudna lösningen garanterar en optimal prestanda för installationen. Vi ansvarar för att installationerna uppnår de uppställda prestandamålen och livscykelkriterierna, så att ägarna kan koncentrera sig på sin kärnverksamhet. I slutet av 2010 omfattade drifts- och underhållsavtalen ca 160 kraftverksinstallationer.

Utbildningsservice

Vår utbildningsservice garanterar att investeringar i personalutveckling resulterar i en solid affärstillväxt. Utbildningsprogrammen skräddarsys enligt våra kunders behov och sträcker sig från traditionell praktisk utbildning i drift, underhåll och säkerhet samt kontrollsystem till avancerade distansutbildningssystem och möjligheter till e-inläring.

Services marknadsutveckling

Den marina servicemarknaden fokuserade på kostnadsnedskärningar under hela året

Under 2010 inverkade den globala lågkonjunkturen på den marina servicemarknaden, som fokuserade på kostnadsnedskärningar. Marina kunder, i synnerhet inom handelsfartygssegmentet, fortsatte att begränsa sina underhålls- och moderniseringsinvesteringar. Ett stort antal fartyg drevs med lägre hastighet för att minska på underhålls- och reparationsutgifterna. I slutet av året hade andelen upplagda fartyg minskat till 6% från toppnivån på 10% i början av 2010. Serviceverksamheten inom kraftverk påverkades inte i samma grad av lågkonjunkturen.

Wärtsiläs installerade motorbestånd inom Ship Power och Power Plants uppgår till närmare 180.000 MW och består av tusentals installationer runt om i världen. På bägge slutmarknader har Services flera kundsegment, och Wärtsiläs serviceportfölj är den bredaste på marknaden. Dessa faktorer begränsar effekterna av fluktuationerna på enskilda marknader eller kundsegment.

Services och hållbar utveckling

Miljölagstiftningen och behovet av energieffektivitet är i dag de viktigaste drivkrafterna när våra kunder utvecklar sin verksamhet i en mer hållbar riktning. Wärtsilä Services strävar efter att vara en ledande leverantör av tjänster som stöder kunderna i deras strävan att uppfylla och överträffa nuvarande och framtida affärs- och hållbarhetskrav. Genom fortlöpande innovationer fortsätter vi att tillhandahålla miljövänliga lösningar för shippingföretag och energiproducenter långt in i framtiden.

Wärtsilä Services sköter sin affärsverksamhet på ett ansvarsfullt sätt och skapar mervärde genom att erbjuda tjänster i närheten av kunderna och genom att erbjuda sysselsättningsmöjligheter i lokala samhällen

Lösningar för industrin

Wärtsilä Services nyckelroll inom hållbar utveckling är att tillhandahålla olika tjänster som säkerställer en tillförlitlig och optimerad operativ, miljövänlig och säker prestanda. Wärtsilä Services lösningar gör det möjligt att tillämpa den senaste teknologin i existerande kraftverk och på fartyg i drift. Ett livscykeloptimerat synsätt styr skapandet av våra lösningar i samarbete med kunden.

Energieffektivitet

Klimatförändringen, tillgången till flytande bränslen och gas samt strängare miljökrav skapar möjligheter för affärsområdet Services. Vi utvecklar och tillhandahåller även tjänster såsom uppgraderingar, rekonditionering, bränslekonversioner och efterinstallationer som förbättrar miljöprestandan, uppfyller stränga lagstiftningskrav och förlänger applikationens operativa livslängd.

Utsläppslösningar

Vi utvecklar och erbjuder ett brett sortiment av lösningar genom vilka fartyg och kraftverk kan uppfylla de rådande miljökrav som ställs på installationen. Vi erbjuder lösningar som reducerar utsläppen av partiklar, NO_x, rök och SO_x. Våra lösningar gör det dessutom möjligt att modifiera eller reglera de flesta motorer så att de uppfyller de striktaste miljönormer. Dessa omfattar uppgraderingar av anläggningar med sekundära utsläppskontrollteknologier, såsom system för katalytisk avgasrening (SCR), för kraftverks- eller marintillämpningar.

Lösningar för vattenhantering

Wärtsiläs Water Solutions-design optimerar och levererar ett antal olika lösningar på vanliga avloppsvattenfrågor för både land- och sjöbaserade installationer. Vår portfölj omfattar ett av de effektivaste existerande systemen för hantering av slagvatten och oljigt vatten, och för närvarande byggs systemet ut för att även inkludera ett system med liknande egenskaper för hantering av barlastvatten.

Buller och strömmar

Genom att förbättra fartygets hydrodynamik kan vi reducera effekterna av svallvågor och strömmar på den marina morfologin och ekologin. Vårt stöd för att minska på bullret från fartyg resulterar också i motsvarande förbättringar i miljökonsekvenserna.

Underhåll

Wärtsiläs proaktiva program DMP (Dynamic Maintenance Planning) omfattar planering och tidsscheman för underhåll av motorer. DPM baserar sig på onlineövervakning av mekaniskt skick, prestanda, systemets effektivitet och andra indikatorer från varje motor. Data insamlas och övervakas dagligen, vilket gör det möjligt att upptäcka potentiella haverier innan de inträffar.


Moderniseringar

Wärtsilä Services erbjuder miljövänliga efterinstallationer som bygger på primär och sekundär teknik. Förändrade bestämmelser kräver uppgraderingar av utrustningen för att uppfylla de nya lagstiftningskraven. Efterinstallationer förbättrar existerande installationers ekonomiska och miljömässiga prestanda och tryggar deras säkerhet och tillförlitlighet under produktens hela livscykel.

Mervärde för framtiden

Vi tar fram en ledande toppteknologisk expertis och förbinder oss till miljöledarskap. Denna expertis används till att förbättra existerande lösningar och utveckla nya lösningar som siktar på att minska det ekologiska fotavtrycket för kraftverk och fartyg i drift. Förutom teknologi tillämpar vi vår know-how för att rådge våra kunder angående deras verksamhet.

Case: Dynamisk underhållsplanering

 Fartyg som drivs med Wärtsiläs motorer kryssar på alla hav i världen. Service av dessa fartyg är därför en utmaning som kräver omsorgsfull planering. Hur kan detta uppnås effektivt och kostnadseffektivt?

Wärtsiläs nya dynamiska servicekoncept DMP (Dynamic Maintenance Planning) gör det möjligt för oss att i samarbete med kunden proaktivt fastställa underhållsbehovet på ett fartyg och planera serviceåtgärderna därefter.

DMP-kontrakt skapar förutsägbarhet, vilket i sin tur minskar den tid som fartygen är ur drift och erbjuder kunderna kostnadsfördelar. För Wärtsilä innebär denna förutsägbarhet att vi lätt kan garantera lokal tillgång till våra experter var och när deras stöd än behövs. Ett nyckelelement i DMP är de regelbundna inspektionerna och kontrollerna av vår utrustning. Information i realtid från fartygets kontrollsystem överförs dygnet runt till Wärtsiläs serviceexperter som befinner sig på olika ställen i världen.

I augusti ingick Wärtsilä ett långvarigt serviceavtal med Eidesvik Offshore i Norge om underhållstjänster för det seismiska fartyget Oceanic Vega. Detta avtal är tillsammans med andra liknande avtal en lovande introduktion av DMP-servicekonceptet och ytterligare ett exempel på Wärtsiläs globala aktiviteter.

Flexibel tillverkning nära kunden

Wärtsiläs tillverkning fokuserar huvudsakligen på montering och testkörning av produkterna. Kapacitetsflexibiliteten säkerställs genom en utlagd affärsmodell med ett brett nätverk av leverantörer. Flexibiliteten och närhet till kunderna är viktiga faktorer.

Flexibiliteten i vår tillverkning stöds av vårt omfattande nätverk av leverantörer

Genom gott samarbete, utmärkta relationer och informationsutbyte med våra leverantörer säkerställer vi tillgången till komponenter och korta ledtider. Wärtsilä har ca 200 huvudleverantörer i världen och nätverket utvecklas fortlöpande. Vår sourcingstrategi går ut på att fokusera på omsorgsfullt utvalda leverantörer med hög prestationsnivå, vilket innebär att leverantörsbasen optimeras med fokus på prestanda och närhet till våra tillverkningsenheter.

Tillverkningsstruktur


Tillverkningen av våra medelvarviga huvudmotorer är koncentrerad till leveranscentren i Vasa, Finland, och Trieste, Italien. Lågvarviga huvudmotorer är mycket stora och således svåra att transportera. Därför konstrueras de med licens i närheten av skeppsvarven på olika håll i världen. I dag har vi 17 licensstillverkare av lågvarviga motorer i Asien, Europa och Sydamerika. Våra hjälpmotorer tillverkas i Shanghai, Kina. Propulsionskomponenterna tillverkas främst i Kina, Norge, Storbritannien, Italien, Indien och Japan. Automationsutrustning tillverkas i Norge, medan vårt Ecotech-center för miljölösningar finns i Finland. Eftersom de strukturella förändringarna fortsätter på våra slutmarknader kommer vi att fortsätta att expandera vår närvaro på våra huvudmarknader, i synnerhet i BRIC-länderna. Detta möjliggör en bättre utforskning av tillväxtmarknader och besparingar i kostnaderna för både arbetskraft och transporter.

Wärtsiläs tillverkning

	Egen	Samföretag	Licens	Partners
Medelvarviga	●	●		
Lågvarviga		●	●	
Propulsion	●	●		
Automation	●			
Ecotech	●			●
FoU	●			●

De största förändringarna i tillverkningsstrukturen under 2010

Under 2010 började Wärtsilä anpassa sin tillverkningskapacitet till såväl de strukturella förändringarna på marknaden som till en omgivning med lägre efterfrågan. Tillverkningen i Drunen och Zwolle i Nederländerna håller på att läggas ner, och tillverkningen av propellrar med vridbara blad i Kina är i startfasen. Under 2010 flyttades tillverkningen av hjälpmotorer från Vasa i Finland till Kina. Nya, mer effektiva arbetsrutiner introducerades, vilket möjliggör en nedläggning av andra mindre enheter och en konsolidering av verksamheten till större enheter i de olika länderna.

 Wärtsilä Industrial Operations designar och tillverkar motorer, generatorset, utrustning för el & automation, integrerade miljö- och effektivitetsprodukter och -system, propellrar, växellådor, tätningar och lager i form av integrerade leveranser.

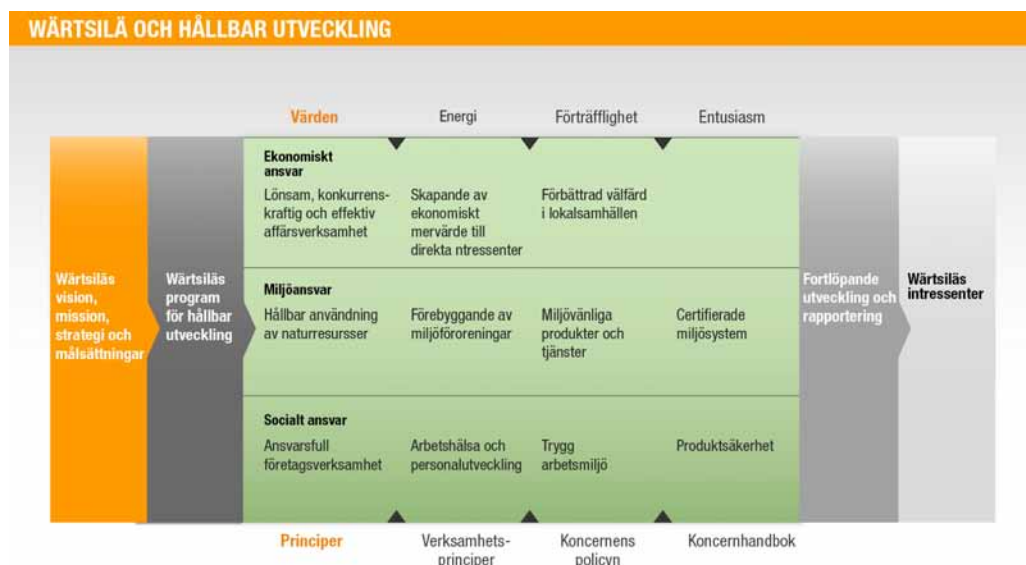
För att läsa mer om våra produkter och FoU, vänligen gå till avsnittet [Mot hållbarare lösningar](#).

Wärtsilä och hållbar utveckling

Wärtsilä strävar till att erbjuda lösningar för hållbar sjöfart och således till att möjliggöra en global övergång till en mer hållbar energiinfrastruktur. Vi stöder våra produkter globalt genom hela deras livscykel. Detta skapar grunden för vårt hållbarhetsarbete, som stöds av vårt engagemang för en ansvarsfull affärsverksamhet.

Vårt engagemang för hållbar utveckling och ansvarsfull affärsverksamhet baserar sig på vår mission, vision och strategi som tillsammans med målsättningarna för en hållbar utveckling utgör grunden för utvecklingen av bolagets verksamhet och produkter. Wärtsiläs ledningssystem och andra verktyg för hållbar utveckling erbjuder oss metoder för utvärdering av resultaten och fortlöpande förbättring av våra funktioner och produkter.

Wärtsilä tillämpar globala riktlinjer, t.ex. policyn för kvalitet, hälsa, arbetarskydd och miljö (QHSE-policy) och verksamhetsprinciperna, som tillsammans med bolagets värderingar garanterar en enhetlig väg mot en hållbar utveckling. Utöver dessa principer innehåller Wärtsiläs interna koncernhandbok, övriga policyn och direktiv, samt en beskrivning av verksamhetssätten, ansvarsförhållandena och ledningssystemets struktur. Principerna för Wärtsiläs förvaltning och riskhantering samt även de viktigaste riskerna angående hållbar utveckling presenteras i [Corporate Governance -översikten](#).



Wärtsiläs fokus på hållbar utveckling

Wärtsiläs verksamhet för en hållbar utveckling baserar sig på tre sammanhörande element: ekonomiskt ansvar, miljöansvar och socialt ansvar. Inom hållbar utveckling fokuserar Wärtsilä främst på följande aspekter:

- Ekonomiskt ansvar: lönsamhet
- Miljöansvar: miljövänliga produkter och tjänster
- Socialt ansvar: ansvarsfull affärsverksamhet

De andra viktiga områdena inom hållbar utveckling presenteras i figuren [Wärtsilä och hållbar utveckling](#). Wärtsiläs strategiska mål för miljöansvar och socialt ansvar presenteras i [strategiavsnittet](#). Wärtsiläs viktigaste operativa mål för hållbar utveckling anknyter till en förbättrad energieffektivitet och noll personsador.

Med tanke på hållbar utveckling är de produktrelaterade miljöfrågorna de viktigaste aspekterna för Wärtsilä. Användningen av Wärtsiläs produkter har miljökonsekvenser på både ett lokalt och ett globalt plan. Andra hållbarhetsaspekter har främst lokala verkningar.

Wärtsiläs inverkan på hållbar utveckling

	Lokalt	Globalt
Ekonomiskt ansvar	●	
Miljöansvar		
- Produktrelaterat	●	●
- Operativt	●	
Socialt ansvar	●	

Ekonomiskt ansvar

Ekonomiskt ansvar omfattar uppfyllandet av aktieägarnas förväntningar och samhällsansvar. Detta förutsätter att verksamheten är lönsam och konkurrenskraftig. Förutom det mervärde som de direkta intressenterna erhåller omfattar det ekonomiska ansvaret även främjande av välfärden i de lokalsamhällen där företaget har verksamhet. Ett gott ekonomiskt resultat skapar en grund för andra delfaktorer för hållbar utveckling och tryggar företagets verksamhetsförutsättningar även i framtiden.

Miljöansvar

Miljöskydd betyder ett förnuftigt utnyttjande av naturresurser och en verksamhet som utövas på miljöns villkor. Att skydda luft, jordmån och vattendrag, att bekämpa klimatförändringar och utnyttja naturresurser på ett hållbart sätt är centrala mål oberoende av om de anknyter till Wärtsiläs egen verksamhet eller till användningen av de produkter som företaget tillverkar. Miljöansvar förutsätter också att man identifierar produkternas miljöpåverkan under deras livscykel och minskar deras miljöpåverkan genom proaktiv forskning och utveckling.

En kontinuerlig förbättring av miljöprestandan är både en utmaning och en möjlighet. Wärtsilä utvecklar och förbättrar fortlöpande de operativa funktionerna med hjälp av certifierade miljöstyrningssystem. En stark fokusering på miljöprestanda inom FoU och produktutveckling minskar den miljöbelastning som produkterna orsakar. Klimatförändringen och andra miljöfrågor ökar efterfrågan på miljöanpassade produkter.

Socialt ansvar

En ansvarsfull företagsverksamhet omfattar ett gott handlingsätt i relationerna till intressenterna. Detta förutsätter fortlöpande samarbete med leverantörer, samarbetspartner och lokala organisationer.

Wärtsiläs verksamhetsprinciper anger gränsvillkoren för affärsverksamheten och dess utveckling i enlighet med koncernens strategi. En ansvarsfull företagsverksamhet omfattar också skapandet av en trygg arbetsmiljö och -praxis samt tryggheten av personalens välbefinnande och utveckling av kompetensen.

Dessa faktorer upprätthåller personalens arbetsförmåga, förbättrar effektiviteten och ökar intresset gentemot Wärtsilä som potentiell arbetsgivare. Genom produktsäkerheten tar man ansvar för kunderna och personalen.

Förutom uppfyllandet av säkerhetskraven är produktstöd och utbildning en väsentlig del av produktsäkerheten. Förutsättningen för främjandet av socialt ansvar är att samarbetet inom koncernen löper smidigt.

Sammandrag av nyckeltal

Prestandamätare	2010 ⁵	2009 ⁴	2008 ³	2007 ²	2006 ¹
Ekonomi (milj. euro)					
Omsättning	4 553	5 260	4 612	3 763	3 190
Inköpta varor, material och tjänster	-2 927	-3 593	-3 134	-2 576	-2 034
Genererat mervärde till intressenter	1 626	1 667	1 479	1 187	1 156
Löner	773	735	693	592	511
Skatter och sociala avgifter	326	337	288	242	213
Nettofinansieringskostnader	13	34	9	8	7
Dividend	271	173	148	408	167
Outdelad vinst för utveckling av affärsverksamheten	242	388	340	-64	257
Kostnader för forskning- och produktutveckling	141	141	121	122	85
Miljö					
Energiförbrukning totalt (TJ)	1 916	2 194	2 383	2 595	1 837
Elförbrukning (MWh)	149 047	164 022	151 169	134 543	120 782
Värmeförbrukning (MWh)	41 401	37 060	50 193	40 085	104 381
Lättolja (t)	3 623	5 662	5 432	5 816	6 825
Tungolja (t)	9 020	15 652	22 145	16 237	8 147
Naturgas (t)	12 347	11 792	11 160	22 379	10 300
Övriga bränslen (t)	3 729	3 326	1 711	1 380	145
Vattenförbrukning totalt (1 000 m ³)	10 292	8 128	11 712	11 160	5 794
Förbrukning av hushållsvatten (1 000 m ³)	840	808	622	634	739
Förbrukning av kylvatten (1 000 m ³)	9 452	7 320	11 090	10 526	5 055
Utsläpp av kväveoxider (t)	826	1 290	1 633	1 348	945
Utsläpp av koldioxid (t)	80 234	96 749	122 669	101 705	71 092
Utsläpp av svaveloxider (t)	277	595	840	471	206
Partikelutsläpp (t)	19	28	65	30	13
VOC (t)	61	170	152	79	97
Normalt avfall (t)	38 392	49 946	35 055	32 142	29 513
Problemavfall (t)	5 175	5 857	5 154	7 472	5 308
Samhälle					
Utbildningsdagar (dagar/arbetstagare)	3,1	3,7	3,3	3,3	3,3
Olycksfall i arbetet som ledde till sjukskrivningar totalt	333	470	548	444	435
Olycksfall i arbetet som ledde till sjukskrivningar (antal/ milj. arbetstimmar)	7,8	12,9	16,3	14,6	18,0
Sjukskrivningar (% av antalet arbetstimmar)	2,4	2,6	2,4	2,3	2,7

¹ Uppgifterna för år 2006 inkluderar alla Wärtsiläs bolag, utom de bolag som nämns i rapporten för hållbar utveckling år 2006, kapitlet Rapporteringens omfattning.

² Uppgifterna för år 2007 inkluderar alla Wärtsiläs bolag, utom de bolag som nämns i rapporten för hållbar utveckling år 2007, kapitlet Rapporteringens omfattning.

³ Uppgifterna för år 2008 inkluderar alla Wärtsiläs bolag, utom de bolag som nämns i rapporten för hållbar utveckling år 2008, kapitlet Rapporteringens omfattning.

⁴ Uppgifterna för år 2009 inkluderar alla Wärtsiläs bolag, utom de bolag som nämns i rapporten för hållbar utveckling år 2009, kapitlet Rapporteringens omfattning.

⁵ Uppgifterna inkluderar alla Wärtsiläs bolag, utom de bolag som nämns i denna rapport, kapitlet Rapporteringens omfattning.

Den information som beskriver prestandan i verksamheten har samlats in från Wärtsiläs databaser över ekonomiska, miljö- och sociala frågor. Även om man arbetat hårt för att garantera att informationen är heltäckande och felfri, kan denna information ändå inte anses vara lika tillförlitlig som den ekonomiska information som publicerats i årsredovisningen.

Ledning av hållbar verksamhet

Wärtsiläs direktion bär det övergripande ansvaret för Wärtsiläs hållbarhetsresultat. Direktionen godkänner riktlinjerna och utvärderar regelbundet innehållet i dem. Direktionen ställer upp målsättningarna för hållbar utveckling och följer upp resultaten. Resultaten utvärderas i anslutning till ledningens översikter på både direktions- och affärsområdesnivå.

Wärtsiläs funktion för hållbar utveckling ansvarar för tillhandahållandet av nödvändig information för ledningen, identifierandet av utvecklingsbehov samt samordnandet av program för hållbarhet och utarbetandet av instruktioner.

Wärtsilä har tydligt fastställda ansvarsområden som stöds av instruktioner och utbildning. Utbildningen omfattar bl.a. miljöfrågor och verksamhetsprinciperna samt frågor i anslutning till antikorrupcion, företagshälsovård och arbetarskydd. Wärtsilä följer upp hållbarhetsresultaten genom att utnyttja den information som tas fram med hjälp av de olika verktygen och aktiviteterna för hållbar utveckling såsom interna revisioner.

Frivilliga förbindelser



Wärtsilä har gått med i FN:s initiativ Global Compact år 2009. Wärtsilä har också sedan år 2008 förbundit sig att följa industrins energisparavtal i Finland. Wärtsilä North America Inc. har förbundit sig till tull- och gränsbevakningsväsendets samt affärsvärldens frivilliga partnerskapsavtal mot terrorism (C-TPAT) som slöts 2003.

Wärtsiläs verktyg för hållbar utveckling

Grundläggande principer	System och processer	Övrigt
Vision, mission och strategi	Kvalitetsledningssystem	Målsättningar för hållbar utveckling
Corporate Governance	Miljöledningssystem	Utvärdering av ledningen av hållbar utveckling
Koncernpolicy och -principer: QHSE-policy och verksamhetsprinciper	Ledningssystem för företagshälsovård och arbetarskydd	Verktyg för affärsverksamhetens utveckling: förvärvsutredningar (Due diligence), miljöenkäter
Koncernhandbok	Leverantörsledningssystem	Dialog med intressenter
Koncernens krav på leverantörer	Riskhanteringsprocess	Rapportering om hållbar utveckling

Process för fortlöpande förbättring: Utvärdering av prestationer, målsättningar, åtgärder och utvärdering av resultaten.

Wärtsiläs verksamhetsprinciper (Code of Conduct)

Inledning

Wärtsilä har förbundet sig att bedriva sin affärsverksamhet på ett hållbart sätt. För att främja Wärtsiläs och dess intressenters långsiktiga intressen strävar bolaget efter att iaktta de högsta lagstiftningsmässiga och etiska standarderna i all affärsverksamhet. Varje anställd förväntas handla ansvarsfullt och hederligt samt iaktta dessa principer och deras underliggande policy och instruktioner.

Iakttagande av lagstiftning

All affärsverksamhet och andra aktiviteter inom Wärtsilä ska genomföras med fullt iakttagande av alla tillämpliga lagar och enligt principerna för gott företagsmedborgarskap i varje land där sådana aktiviteter sker.

Varje anställd förväntas iaktta kraven i dessa lagar och bestämmelser som gäller för Wärtsiläs verksamhet och den anställdas arbete samt Wärtsiläs principer för gott företagsmedborgarskap.

Öppenhet

Wärtsilä främjar öppenhet och transparens samt en fortlöpande dialog med sina intressenter, inklusive kunder och andra affärspartner, aktieägare, personal, myndigheter, samhälle och medier. Börsregler och konkurrensaspekter kan emellertid begränsa öppenheten och transparensen.

Wärtsilä strävar efter ärlighet och noggrannhet i sin kommunikation med intressenterna, och Wärtsiläs anställda ska uttala sig i enlighet med denna princip.

Respekt för mänskliga rättigheter och arbetstagarrättigheter

Wärtsilä stöder och respekterar de mänskliga rättigheterna såsom de definierats i FN:s universella deklaration om de mänskliga rättigheterna. Ingen medarbetare tillåts vidta någon åtgärd som strider mot dessa principer för de mänskliga rättigheterna direkt eller indirekt.

Wärtsilä stöder de grundläggande arbetstagarrättigheterna såsom de formulerats av Internationella arbetsorganisationen. I detta avseende stöder Wärtsilä föreningsfriheten och rätten till kollektivavtal. Om dessa rättigheter begränsas av lokal lagstiftning strävar Wärtsilä efter att erbjuda sina medarbetare alternativa sätt att ta upp sina synpunkter. Wärtsilä accepterar inte tvångsarbete, obligatoriskt arbete eller användning av barnarbetskraft i någon form.

Rättvisa anställningsrutiner

Wärtsilä främjar frihet från diskriminering på grund av ras, etniskt eller nationellt ursprung, hudfärg, kön, familjestatus, sexuell läggning, konfession, handikapp, ålder, politisk övertygelse eller andra drag som skyddas genom lag. Wärtsilä erbjuder lika möjligheter, och medarbetarna väljs och behandlas utifrån deras förmågor och meriter.

Wärtsilä accepterar inga former av diskriminering, ofredande eller mobbning bland sina anställda.

Arbetshälsa och arbetarskydd

Wärtsilä strävar efter att skapa riskfria arbetsplatser för sina anställda, underleverantörer och andra som arbetar på olika ställen genom att tillämpa en hög standard på arbetshälsan och arbetarskyddet. Wärtsilä strävar efter att garantera sina produkters och lösningars säkerhet genom sina högklassiga processer för utvecklingen av produkter och lösningar.

Varje anställd ansvarar för iakttagandet av säkerhetsinstruktionerna och användandet av personlig skyddsutrustning när det krävs samt för rapporteringen av alla brister i säkerhetsinstruktionerna eller skyddsåtgärderna.

Intressekonflikter

Wärtsilä förväntar sig full lojalitet av sina anställda. De anställda ska undvika situationer där deras personliga intressen kan råka i konflikt med Wärtsiläs intressen. Detta innebär bland annat att anställda inte får ta emot gåvor eller underhållning av en intressent, med undantag av gåvor och underhållning av ringa värde vid enstaka tillfällen förutsatt att de inte förorsakar intressekonflikter.

Antikorruption

Inget Wärtsiläbolag och ingen anställd i dessa bolag får, direkt eller indirekt, lova, erbjuda, betala, be om eller acceptera mutor eller olagliga provisioner av något slag, inklusive pengar, förmåner, tjänster eller någonting av värde. Sådana betalningar eller favörer kan betraktas som muta som bryter mot lokal lagstiftning och internationellt erkända principer för bekämpning av korruption och mutor.

Miljö

Wärtsiläs mål är att för sina kunder utveckla och tillhandahålla miljömässigt avancerade lösningar och tjänster som uppfyller viktiga krav såsom låga utsläpp och en hög verkningsgrad. Satsningar görs för att uppnå hållbar utveckling inom råmaterial, processer, produkter, avfall och utsläpp med hjälp av de senaste tekniska landvinningarna. Varje anställd skall iakta principerna och instruktionerna för miljöskyddet.

Relationer med myndigheter och lokalsamhällen

Wärtsilä upprätthåller konstruktiva samarbetsrelationer med myndigheter och tillsynsorgan på både det lokala och det internationella planet. Wärtsilä vill betjäna lokalsamhällenas behov alltid när det är möjligt.

Innovationer och skydd för immateriella rättigheter

Wärtsilä stöder och främjar innovationer gjorda av anställda inom alla verksamhetsområden.

Wärtsiläs immateriella rättigheter hör till bolagets mest värdefulla tillgångar, och Wärtsiläs patent, varumärken, upphovsrätter, affärshemligheter och annan immateriell information måste skyddas. Samtidigt ska alla Wärtsiläs anställda respektera andras immateriella rättigheter.

Noggrannhet i bokföringen

Wärtsiläs bokföring ska vara noggrann och tillförlitlig i alla materiella hänseenden. Icke-bokförda medel är förbjudna. Bokföringen får inte innehålla falska, vilseledande eller konstgjorda poster.

Konkurrens och rättvisa affärer

Konkurrenslagstiftningen syftar till att skydda konsumenter och företag mot orättvis affärspraxis. Varje anställd skall iakttä denna lagstiftning. Det är förbjudet att syssla med aktiviteter såsom deltagande i karteller, missbruk av dominerande marknadsställning eller utbyte av prisuppgifter eller annan kommersiell information mellan konkurrenter. Wärtsiläs anställda ska vara känsliga för konkurrensaspekter i situationer där konkurrenter eller potentiella konkurrenter kan vara närvarande.

Bekämpning av bedrägerier

Wärtsilä tolererar inte bedrägligt beteende såsom försvinnning, bedrägeri eller stöld. Sådana brott leder till omedelbar uppsägning av arbetsförhållandet och är underkastade brottsrättsliga sanktioner.

Implementering

Wärtsilä intar en aktiv roll i tillämpningen av dessa verksamhetsprinciper och främjar implementeringen av dem genom effektiv kommunikation av innehållet till de anställda. Wärtsilä följer upp tillämpningen av dessa principer internt.

Leverantörer och affärspartner är en viktig och väsentlig del av den totala värdekedjan för Wärtsiläs produkter och tjänster. De förväntas bedriva sin affärsverksamhet enligt samma höga lagstiftningsmässiga och etiska standarder och affärsrutiner som Wärtsilä. Wärtsilä främjar tillämpningen av dessa verksamhetsprinciper genom att följa upp sina leverantörers och affärspartners verksamhet.

Om det uppstår frågor gällande tolkningen eller iakttagandet av dessa verksamhetsprinciper ska Wärtsiläs juridiska ärenden kontaktas.

Tillämpningen av verksamhetsprinciperna revideras regelbundet av styrelsen, som kan fatta beslut om nödvändiga ändringar eller tolkningar.

Rapportering av brott mot verksamhetsprinciperna

Varje anställd som upptäcker potentiella brott mot dessa verksamhetsprinciper skall kontakta sin chef eller Wärtsiläs juridiska ärenden. Verkställande direktören för respektive dotterbolag skall informeras förutsatt att han eller hon inte är delaktig i det påstådda brottet, i vilket fall direktör för Wärtsilä Oyj Abp:s juridiska ärenden skall kontaktas. Wärtsilä undersöker alla rapporterade ärenden med diskretion. Wärtsilä vidtar inga motåtgärder mot en anställd som i god tro rapporterar ärenden som han eller hon misstänker vara ett brott mot dessa verksamhetsprinciper.

Sanktioner

Brott mot dessa verksamhetsprinciper kan leda till en varning, uppsägning av anställningsförhållandet och skadestånd. Dessutom kan vissa brott av kriminell karaktär leda till brottsrättsliga sanktioner såsom böter eller fängelse.

Wärtsiläs ledningssystem

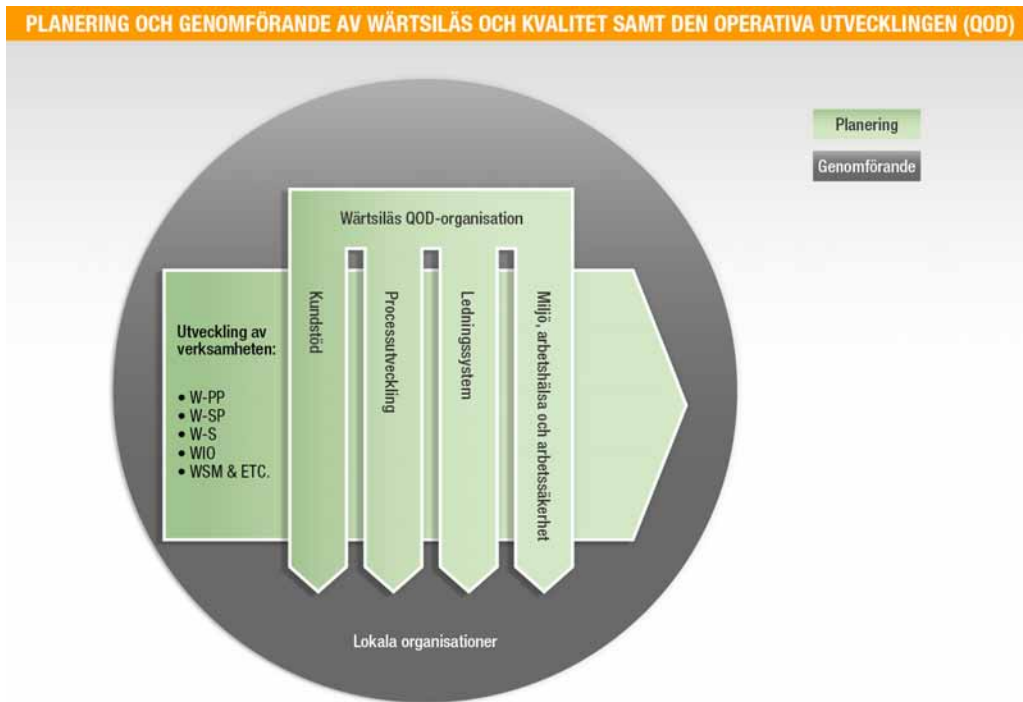
Målet för Wärtsiläs ledningssystem är att skapa mervärde för Wärtsiläs intressenter, förverkliga strategiska målsättningar, främja hållbarhetsresultaten, hantera riskerna i anslutning till verksamheten samt förbättra bolagets prestanda genom att följa principerna för kontinuerlig förbättring. Ledningssystemet innehåller olika redskap såsom systemen för styrning av kvalitet, miljö och arbetarskydd. Vid ledningens utvärderingar, som görs på olika organisationsnivåer, följer man upp systemets ändamålsenlighet, uppnåendet av målsättningarna samt utvecklingen av de centrala nyckeltalen.

Wärtsiläs direktion svarar för fastställandet av centrala strategier, principer och policyn samt tillhörande ledningssystem. Direktionen följer regelbundet upp hur ledningssystemet fungerar och prestationsförmågan utvecklas. Ansvar är fördelat på linjeorganisationens alla organisationsnivåer, och för varje medarbetare har ett eget ansvarsområde definierats i ledningssystemet. Både på koncernnivå och i de flesta dotterbolag finns särskilda arbetsgrupper som utvecklar ledningssystemet. På koncernnivå finns följande arbetsgrupper som koordinerar produktutvecklingen och operativa frågor:

Arbetsgrupp	Fokus	Huvuduppgifter
Wärtsiläs direktion för utveckling av kvaliteten och verksamheten	Utvecklingsfrågor i anslutning till kvalitet, miljö, arbetshälsa och arbetarskydd samt verksamhet	Övergripande ansvar för utvecklingen av Wärtsiläs verksamhet, ägare av Wärtsiläs processer, ledning av IM:s arbete, lednings- och utvecklingsplaner för processer, kvalitet, miljö, arbetshälsa och arbetarskydd samt utgifter för de täckta områdena.
Wärtsiläkoncernens kvalitetsteam	Kvalitet	Kvalitetsstrategi, mål och riktlinjer, ansvar för den övergripande kvalitetsprocessen samt samordning och harmonisering av kvaliteten över divisionsgränserna
Wärtsiläs EHS-ledningsgrupp	Miljö, företagshälsovård och arbetarskydd (EHS)	Utveckling av EHS-ledningssystem, utvärdering och målsättning på koncernnivå samt uppföljning av lagstiftningens utveckling
Wärtsiläs miljöforum	Miljöaspekter relaterade till Wärtsiläs produkter	Skapande och uppdaterande av Wärtsiläs miljöstrategi, koordinering av utvecklingen av miljöteknologi och uppföljning av lagstiftningens utveckling samt miljöredogörelser

Ledningssystem

Andelen certifierade Wärtsiläbolag	
ISO 14001	61%
ISO 9001	71%
OHSAS 18001	44%



Styrning av affärsprocesser

Syftet med processtyrningsenheten vid koncernens kvalitetsorganisation är att säkerställa att bolagets verksamhet utvecklas konsekvent och i linje med dess strategi. Enheten ansvarar för utvecklingen och harmoniseringen av koncernens affärsprocesser, inklusive affärsinformation och lösningar som stöder affärsverksamheten. Dessa utvecklas fortlöpande för att förbättra kundservicens kvalitet och effektivitet. Arbetsprocesserna utvecklas utifrån affärsområdenas, divisionens och enheternas initiativ. Dessa samutvecklingsprojekt samordnas av direktionen för utvecklingen av kvaliteten och verksamheten, direktionen för affärsområdena och de funktionella ledningsgrupperna.

Produktansvar

Wärtsilä har som mål att utveckla miljöanpassade, tillförlitliga och säkra produkter. Wärtsilä stöder sina kunder under produkternas hela livslängd genom att utveckla miljövänliga lösningar och även erbjuda dessa lösningar för produkter som redan är i drift. Genom rekonditionering av motorer och komponenter förlängs produkternas livslängd, och genom modernisering av motorer höjs anläggningarnas prestanda till en nivå som motsvarar både nuvarande och framtida behov.

Wärtsiläs motorer är designade enligt EU-kommissionens maskineridirektiv, SOLAS-konventionen, och andra relevanta direktiv i enlighet med säkerhetskrav. Propulsionsprodukterna designas enligt SOLAS:s och andra relevanta klassificeringsinstituts säkerhetskrav. Nya motoranläggningstyper måste också uppfylla internationella säkerhetskrav. Typgodkännande söks hos klassificeringsinstitut innan nya produkter lanseras. Wärtsiläs produkter levereras med ändamålsenliga manualer som innehåller grundläggande information om produkterna samt fullständiga instruktioner för deras användning.

Styrning av leverantörskedjan

Wärtsiläs krav på leverantörerna omfattar allmänna, kvalitativa, produktspecifika, miljö-, arbetarskydds- och säkerhetsfrågor samt sociala frågor och juridiska ärenden. Dessa krav ingår i standard leverantörsavtal. Wärtsilä följer regelbundet upp att leverantörerna uppfyller dessa krav genom prestationsmätare och revisioner. Leverantörerna bör uppfylla dessa krav för att godkännas som leverantörer. Wärtsiläs leverantörsutvärderingar anknyter primärt till valet av leverantörer, överensstämmelse med kraven och granskning av prestationerna.

Intressentrelationer

Wärtsiläs mål är en konstruktiv och öppen dialog med företagets intressenter. Wärtsilä upprätthåller aktivt sina relationer till intressenterna och utvecklar sin verksamhet samt sina produkter och tjänster utifrån responsen från dem. På koncernnivå är bolagets mest betydande intressenter kunderna, ägarna, leverantörerna, personalen och samhället. Dotterbolagen definierar själva sina mest betydande intressenter, som förutom de ovan nämnda omfattar bland annat lokala grannar i närheten av fabriker samt läroanstalter och myndigheter. Tyngdpunkterna varierar mellan bolagen. Wärtsilä utvecklar kontinuerligt sin rapportering både på eget initiativ och utifrån responsen från intressenterna.



Kanaler för växelverkan

Kanaler för växelverkan och utvärderingsmetoder för intressentrelationer

Intressenter	Kanaler för växelverkan	Utvärdering
Kunder	Regelbunden kontakt med kunderna, kundstöd under produkternas hela livscykel, kundevenemang och -seminarier, kundtidningar, internet, konferenser och mässor, produktdokument, system för kundrespons, mätningssystem för kundtillfredsställelse (CROL ®)	Mätssystem för kund- och kvalitetstillfredsställelse
Personal	Öppen och fortlöpande kommunikation mellan ledning och personal, årliga utvecklingssamtal, informationstillfällen och intern kommunikation (intranet), personaltidningar, utbildningar, nationella samarbetskommittéer och Europeiska företagsrådet (EWC), kommittéer för arbets säkerhet, initiativ och verksamhet för kontinuerlig förbättring (CIP), teknologi- och innovationspris, kundvårdspris	Undersökningar om personalens arbetstrivsel (My Voice)
Ägare, investerare	Ledningens möten med investerare, finansiärer och analytiker, intressenttidningar, bolagsstämmor, informationsmöten, börs- och pressmeddelanden, årsrapporter och delårsrapporter, kapitalmarknadsdagar, internet, undersökningar om IR, enkäter om hållbar utveckling	Investerarrelationsundersökningar och index för hållbar utveckling
Leverantörer	Öppen och aktiv växelverkan mellan inköpsorganisationen och leverantörerna, leverantörportal, utveckling av leverantörerna, leverantörsstyrning, Leverantörsdagar, Årets leverantör-pris	Leverantörsutvärderingar
Samhälle	Samarbete med myndigheter och rapportering i bl.a miljö-, arbetarskydds- och säkerhetsfrågor, Öppna dörrars dag, rapporter om hållbar utveckling, företagspresentationer, kommunikation på lokalnivå, internet	Respons från intressenter, undersökningar om företagsprofilen
Organisationer	Medlemskap, regelbundna kontakter, deltagande i lokala bransch- och industriorganisationers verksamhet, deltagande i arbetsgrupper som aktiv medlem, kontakt med olika organ, bl.a. genom ministerier, rapporter	
Universitet	Erbjudande av praktikplatser och möjligheter för slutarbeten, forsknings- och utvecklingsprojekt, deltagande i rekryteringsmässor och seminarier, sponsoring av studentverksamhet	Undersökningar om de mest populära arbetsgivarna
Media	Nationella och internationella finans- och andra tidskrifter, branschspecifika experttidskrifter, intervjuer och pressmeddelanden, centrala årliga publikationer, möten, besök, fabriksbesök	Undersökningar gjorda bland ekonomijournalister, medieuppföljning, rapporteringsjämförelser

Wärtsilä och organisationer

Wärtsilä deltar i följande organisationers verksamhet:

Intressenter	Organisation	Verksamhetens karaktär
Intresseorganisationer (Finland)	Finlands näringsliv EK, Handelskamrarna och Teknologiiindustrin	Ordförandeskap (EK) Aktivt medlemskap
Industri- och branschorganisationer	Europeiska förbundet för förbränningsmotorindustrin (Euromot), European Marine Equipment Council (EMEC), Engine Manufacturers Association (EMA), Cogen Europe och VDMA	Deltagande i verksamheten, Ordförandeskap (EMEC)
Standardiseringsorganisationer	Europeiska standardiseringskommittén (CEN), Internationella standardiseringsorganisationen (ISO)	Deltagande i verksamheten
Internationella organisationer	Internationella sjöfartsorganisationen (IMO) Internationella rådet för förbränningsmotorer (CIMAC)	Deltagande i verksamheten (IMO), Styrelsemedlemskap och deltagande i verksamheten (CIMAC)
Övriga	WADE (World Alliance for Decentralized Energy), Europas kvalitetsorganisation (EFQM)	Styrelsemedlemskap (WADE), Deltagande i verksamheten

Case: Aktiv dialog med intressenter

Wärtsilä deltog i olika slags partnerskap och initiativ inom hållbar utveckling under 2010. Att föra dialog i olika forum vid sidan av direkta relationer med intressenter ger en djupare förståelse för nyckelfrågor och förväntningar i anslutning till hållbar utveckling.

I juni anslöt sig Wärtsilä till Världsbankens Global Gas Flaring Reduction-organisation som strävar efter att minska förbränningen av naturgas i samband med oljeproduktion för att reducera utsläppen av växthusgaser.

I juni anslöt sig Wärtsilä till Global Compact Nordic Network, som är ett lokalt nätverk under FN:s Global Compact. Syftet med nätverket är att främja Global Compact, tillhandahålla inlärningsforum, visa exempel på god praxis samt inspirera och hjälpa andra företag att implementera de tio principerna.

Wärtsilä deltar i utvecklingen av god praxis för hållbarhetsrapportering, och i oktober anslöt sig Wärtsilä till GRI:s (Global Reporting Initiative) globala nätverk för organisatoriska intressenter som främjar transparens, ansvar och hållbar utveckling.

I juni 2010 ordnade Wärtsilä och Stiftelsen för ett levande Östersjön i Helsingfors en gemensam konferens för sjöfartslösningar för Östersjön. Syftet med konferensen var att tillsammans med olika intressenter, bl.a kunder, myndigheter och universitet, finna praktiska lösningar för att skydda Östersjömiljön och identifiera de framtida behoven av mer miljövänliga lösningar som hjälper sjöfartsbranschen att uppfylla sitt ansvar för miljö och samhälle.

Wärtsilä anslöt sig till Sustainable Shipping Initiative (SSI), ett program som initierats av Forum for the Future. SSI sammanför de ledande organisationerna inom branschen för att visa vad som kan - och måste - göras inom sjöfart för att främja och dra nytta av en hållbar framtid. Denna globala arbetsgrupp erbjuder de ledande aktörerna inom branschen och deras intressenter inom leverantörskedjan ramar för bedömningen av hållbarhetsutmaningar. Genom att förstå deras roll i en hållbar framtid kan företag uppnå konkurrensfördelar och samtidigt stöda utvecklingen av god policy. SSI bildades tidigare i år av Forum for the Future i samarbete med WWF, Maersk Line, BP Shipping, Lloyd's Register, Gearbulk och ABN Amro.

Wärtsilä i index för hållbar utveckling

Wärtsilä har upptagits i Ethibel Investment Register och Ethibel Pioneer Sustainability Index, ASPI Eurozone® Index och FSTE4Good Index. År 2010 upptogs Wärtsilä i två nya hållbarhetsindex: The ECPI Global Carbon Equity Index och OMX GES Sustainability Nordic index. Företaget har också klassificerats som ett prime-företag av oekom research.



FTSE4Good

FTSE4Good Index Series är ett jämförelseindex för ansvarsfulla placerare. Anslutningskriterierna har planerats så att de hjälper placerarna att minimera sociala, miljömässiga och etiska risker. Kriterierna fokuserar på företagsansvar, mänskliga rättigheter, miljöverksamhet, sociala relationer och intressentrelationer samt förebyggande av mutor.



Den europeiska bedömningsbyrån för socialt ansvar Vigeo www.vigeo.com



ASPI Eurozone® Index består av de 120 noterade bolag i euroområdet som haft de bästa sociala och miljömässiga prestationerna. Aktierna väljs utifrån Vigeos betyg.



Wärtsilä har ingått i investeringsregistren Ethibel PIONEER och Ethibel EXCELLENCE (se www.ethibel.org) sedan 28.1.2005 och har kontrollerats med dess CSR-profil sedan dess. Dessa placeringsregister bildar grunden för de europeiska kvalitetsmärkena ETHIBEL PIONEER och ETHIBEL EXCELLENCE, som endast beviljas placeringsfonder och finansiella produkter.



ECPI Global Carbon Equity indexet väljer företag från kolintensiva branscher, som t.ex. kraftförsörjnings-, material-, industri- och energibranscherna, med de bästa förutsättningarna för att konfrotera en värld med ökande kolutsläpp och strängare klimatlagstiftning.



OMX GES Sustainability Nordic-indexet är baserad på en riskklassificering som analyserar riskerna i företagets metoder för att behandla miljön, mänskliga rättigheter och bolagsstyrning. Analysen grundar sig på internationella riktlinjer med avseende till miljö, socialt ansvar och styrning i enlighet med FN:s principer för ansvarsfulla investeringar. Den evaluerar både företagets nuvarande ställning och deras beredskap för framtiden. Analysmodellen är lätt att implementera och ger en omedelbar översikt av företagets hållbarhetsställning, vilket kan minimera investeringsrisken. Det nordiska hållbarhetsindexet omfattar de 50 ledande noterade bolagen i Norden.



Oekom research tilldelar prime-ställning till företag som enligt oekom Corporate-klassificeringen har en ledande position i industrierna där de är verksamma och som möter de industrispecifika minimikraven.

Erhållna erkännanden

Under 2010 tilldelades Wärtsilä följande pris av utomstående:

Wärtsilä valdes till årets bästa arbetsgivare i anslutning till evenemanget 4th International Maritime Excellence Awards i Dubai, Förenade Arabemiraten. Priset till årets bästa arbetsgivare är ett erkännande för en organisations strävan att erbjuda sina medarbetare utbildning i världsklass, en arbetsmiljö präglad av samarbete, erkännande och karriärmöjligheter.

Wärtsilä fick ett pris för utmärkta leveranser av det kinesiska olje- och gasbolaget China National Offshore Oil Corporation.

Wärtsiläs rapport om hållbar utveckling vann första priset i tävlingen om den bästa rapporteringen om hållbar utveckling i Finland 2010 där företagets hållbarhetsrapportering för år 2009 bedömdes.

Wärtsiläs elektroniska årsredovisning 2009 valdes till den bästa årsredovisningen i Europa. Priset utdelades på evenemanget European Excellence Awards i Prag, Tjeckien.

Case: Scenarier för sjöfart 2030: alternativa synpunkter på branschens framtid

Den moderna sjöfartsbranschen är ett globalt pussel med många bitar som möjliggör samarbete över hela världen. Sjöfart har en enorm inverkan på människornas liv eftersom 90 procent av världshandels transporterna sker sjövägen. Sjöfart är också det mest effektiva och rena sättet att transportera varor över långa avstånd och kommer att vara det även i framtiden.

Sjöfartens framtid avgörs av ekonomin, den teknologiska utvecklingen, geopolitiska trender, energikällor, sociala värderingar och miljöaspekter liksom av sjöfartsbranschen själv. Dessa faktorerers inverkan på företag, regeringar och människornas vardag kommer att vara betydande.

Scenarier gör det lättare att förstå komplexa miljöer. De hjälper företag, regeringar och andra sjöfartsrelaterade organisationer i det långsiktiga strategiska tänkandet i en värld som förändras i snabb takt. Wärtsiläs Sjöfartsscenarioer 2030 togs fram genom att kombinera omfattande expertis, kvalitetsforskning, hårt arbete, engagemang och lite fantasi. Wärtsiläs sjöfartsscenarioer publicerades 2010.

En komplex värld reducerad till tre scenarier

Analysen av en enorm mängd information resulterade i tre möjliga scenarier.

Hård sjögång

Världen med hård sjögång präglas av knappa resurser. Rikedomarna är ojämnt fördelade mellan länderna, vilket skapar spänningar. Klimatförändringen skapar ytterligare spänningar. Nya handelsrutter har dykt upp till följd av två huvudsakliga trender: ett ökat antal bilaterala överenskommelser och flyttning av industrier till resursrika områden. Hela logistikkedjan är regionalt optimerad och nationella regeringar kontrollerar hamnarna. Transportvolymerna för vatten och jordbruksprodukter har ökat markant. De globala spänningarna har ökat behovet av beväpnade eskorter även till sjöss.

Den gula floden

I Den gula floden dominerar Kina den globala arenan ekonomiskt och geopolitiskt och inom sjöfart. Kina är inte längre den billigaste tillverkaren i världen. I stället har den arbets- och resursintensiva tillverkningen flyttat till Afrika och andra länder i Asien. Den ekonomiska tillväxten är betydligt långsammare i västvärlden och klimatförändringen bekämpas endast på regional nivå. De flesta stora shippingföretagen ägs av kineser, och handelsrutterna har lagts om enligt de kinesiska handelsintressena. Nya hamnar byggs i Afrika, östra Ryssland och Indien, och de kinesiska hamnarna har utvecklats till sofistikerade, integrerade logistikcentra.

Öppna hav

De Öppna havens värld är mycket globaliserad. Globala megaföretag och megastäder har övertagit makten av nationella stater. Regeringarna samarbetar i hanteringen av klimatfrågor och frihandelsavtal. Klimatförändringen betraktas som en möjlighet, och innovationer för gröna lösningar är en livsstil. I den här världen är logistiken kung. De flesta varor transporteras mellan megastäder och områden rika på resurser såsom rent vatten, mat och energi. Miljöutmaningarna har lett till utvecklingen av nya slags fartyg; avsaltnings-, avfallshanterings- och återvinningsfartyg ligger för ankar utanför megastäderna. Hållbara kryssningssemestrar är en växande trend.

Wärtsiläs Sjöfartsscenarier 2030 kan läsas på www.wartsila.com/shippingscenarios

Wärtsiläs Kraftverksscenarier 2023 finns på www.powerscenarios.wartsila.com

Ekonomiskt ansvar

Wärtsilä strävar efter att uppfylla aktieägarnas förväntningar och främja samhällets välfärd. Detta förutsätter en effektiv, lönsam och konkurrenskraftig företagsverksamhet. Ett gott ekonomiskt resultat utgör grunden för andra delområden inom hållbar utveckling - miljön och det sociala ansvaret.

Skapande av ekonomiskt mervärde

Wärtsiläs målsättning är att skapa ekonomiskt mervärde för sina intressenter. Fokusområdena är en god lönsamhet och en förbättring av ägarvärdet. För att uppnå detta måste vi även uppfylla andra intressenters förväntningar genom att bland annat utveckla och leverera högklassiga och miljövänliga produkter, lösningar och tjänster för kunderna, skapa långsiktiga partnerskapsrelationer till leverantörerna, erbjuda arbetstagarna en konkurrenskraftig lön och bra arbetsförhållanden samt främja lokalsamhällenas välfärd på våra verksamhetsställen. Trots den osäkra marknadssituationen som rådde under året stödde våra framgångar vår strategi om lönsam tillväxt. Vår tillväxtmålsättning har varit 6-7% över konjunkturcykeln och vår lönsamhetsmålsättning (EBIT%) har varit 8-10% +/- 2% av omsättningen över konjunkturcykeln. År 2010 minskade vår omsättning 13% till 4.553 miljoner euro. Europas andel av omsättningen var 28%, Asien 39%, Amerika 23% och övriga 11%. Lönsamheten höll sig på en god nivå och var 487 milj. euro (10,7%). Efter rapportperioden omdefinierade Wärtsilä sina finansiella målsättningar. Målet är att vår omsättning ska växa snabbare än den globala BNP-tillväxten. Vårt mål för rörelsevinstmarginalen (EBIT%) är 14% på toppen av konjunkturcykeln. Även i konjunkturdalarna är vårt mål att hålla rörelsevinstmarginalen på en nivå som överstiger 10%.

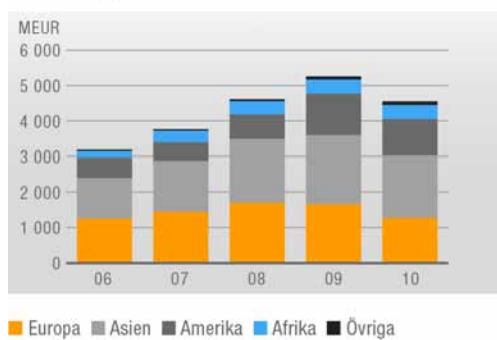
Skapandet av ekonomiskt mervärde till intressenter

MEUR		2010	2009	2008	2007	2006
Kunder	Omsättning	4 553	5 260	4 612	3 763	3 190
Leverantörer	Inköpta varor, material och tjänster	-2 927	-3 593	-3 134	-2 576	-2 034
	Genererat mervärde	1 626	1 667	1 479	1 187	1 156
Fördelning av mervärdet	Utdelat till intressenter					
Anställda	Löner	773	735	693	592	511
Offentliga sektorn	Skatter och sociala avgifter	326	337	288	242	213
Finansiärer	Nettofinansieringskostnader	13	34	9	8	7
Ägare	Dividend	271	173	148	408	167
Samhällen	Givna donationer	1	1	1	1	1
För utveckling av affärsverksamheten		242	388	340	-64	257

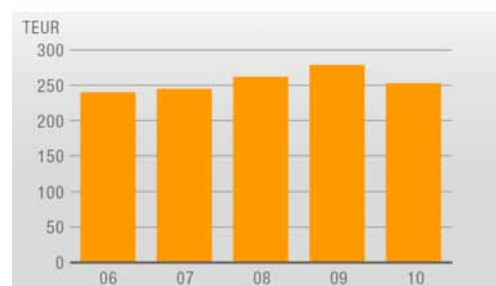
Kunder

Wärtsilä tillför kunderna mervärde genom att leverera produkter, lösningar och tjänster som uppfyller deras behov och förväntningar. Utvecklandet av högklassiga, tillförlitliga och miljöanpassade lösningar och tjänster kräver långsiktigt samarbete och fortlöpande växelverkan med kunderna. Vi erbjuder kunderna service och underhåll under produkternas hela livscykel med vars hjälp produkternas prestanda upprätthålls under deras ekonomiska livslängd. Genom moderniseringar kan driftstiden för redan existerande produkter förlängas ytterligare.

Omsättning per marknadsområde



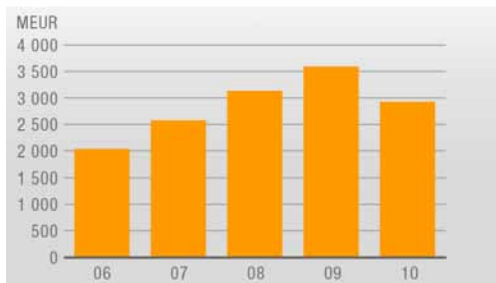
Omsättning per anställd



Leverantörer

Leverantörerna spelar en betydande roll i vår leveransprocess. Vi strävar efter att skapa varaktiga partnerskap med våra nyckelleverantörer för att säkra en ömsesidig förståelse och förmåga att reagera på våra strikta process- och produktkrav. Utöver ekonomiska fördelar ger partnerskapet mervärde till leverantörerna i form av det kompetens- och utvecklingsstöd som vi erbjuder och samtidigt drar Wärtsilä nytta av leverantörernas kompetenser. Ett lyckat partnerskap kan även leda till internationalisering av den lokala leverantören, om leverantören blir en del av vår globala leveranskedja. Värdet på de nyttigheter, material och tjänster som Wärtsilä köpte år 2010 var 2.927 miljoner euro. Största delen av våra över 3.700 aktiva leverantörer finns i Europa, där även våra största produktionsanläggningar är belägna. Vi investerar också kontinuerligt i utvecklandet av ett starkt leverantörsnätverk i Asien.

Köpta nyttigheter, material och tjänster



Personal

I slutet av år 2010 hade Wärtsilä sammanlagt 17.528 anställda globalt. Dessutom sysselsatte vi indirekt tusentals personer via vår leverantörskedja. Vår målsättning är att erbjuda våra anställda konkurrenskraftiga löner, möjligheter till fortlöpande personlig utveckling samt goda arbetsförhållanden. Med hjälp av dessa målsättningar vill vi anställa kunniga och motiverade medarbetare. Det är särskilt viktigt att utveckla medarbetarnas kunskaper och kompetens med tanke på både vår affärsverksamhet och utvecklingen av personalen. De utbetalda lönerna år 2010 uppgick till 773 miljoner euro sammanlagt. Förutom grundlöner inkluderar siffran betalningar som baserar sig på flera bonus- eller resultatbaserade belöningsystem, som täcker ca 60% av den totala personalen.

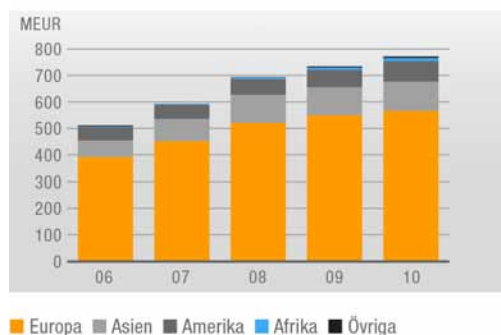
Pensionsskydd

Pensionsskyddet baserar sig på gällande lagstiftning och avtal i varje land. I Finland har pensionsskyddet till största delen täckts genom APL-systemet. De största förmånsbestämda pensionssystemen finns i Nederländerna, Schweiz och Storbritannien. Största delen av dessa förmånsbestämda pensionssystem förvaltas av pensionsstiftelser, vars tillgångar inte ingår i koncernens tillgångar. Dotterbolagens inbetalningar till stiftelserna sker i enlighet med varje lands lokala lagstiftning och praxis. Auktoriserade aktuarier i respektive land har gjort de försäkringsmatematiska beräkningarna för de förmånsbestämda pensionssystemen. Ytterligare information om koncernens pensionsansvar finns i bokslutet, [not 21. Pensionsansvar](#).

Lönenivåer

I varje land tillämpar och följer Wärtsilä den lokala arbetslagstiftningen och respekterar lokala kollektivavtal, som ofta definierar minimilönerna. Därtill påverkas ingångslönerna av arbetsuppgiften och utbildningen. Minimilönen fastställs av lagstiftning och andra bestämmelser, men de verkliga lönerna överstiger ofta dessa nivåer. Totala kompensationspaketet skraddarsys för varje land enligt både företagsmässiga belöningsriktlinjer och lokal arbetsmarknadspraxis. Grundlönen fastställs så att den uppfyller marknadsförhållandena, arbetskraven samt den individuella kompetens- och prestationsnivån.

Löner per världsdel



Anställningsprinciper

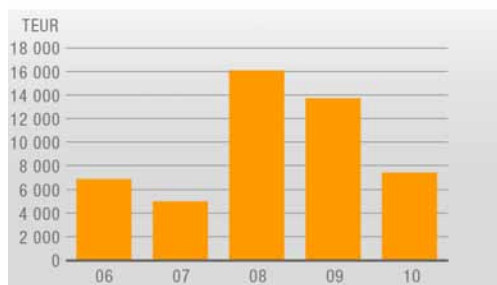
I princip offentliggörs alla lediga arbetsplatser både internt och externt, vilket garanterar jämställda möjligheter för jobbsökande inom Wärtsilä. Om inga specifika orsaker föreligger, såsom behov att anställa utlänningar p.g.a. överföring av kompetens från andra länder, anställs lokala arbetssökanden. Denna princip gäller också den högsta ledningen, som omfattar den globala affärs- och företagsledningen samt den lokala företagsledningen.

Offentliga sektorn

Wärtsilä betalar olika sociala avgifter och skatter till staten i de länder där bolaget är verksamt. Under redovisningsperioden 2010 uppgick inkomstskatterna och de sociala avgifterna till 326 miljoner euro. Arbetstagarnas sociala avgifter används till att finansiera pensioner och arbetslöshetsskydd samt övriga sociala förmåner som skapar trygghet och förbättrar livskvaliteten för bolagets medarbetare och deras familjer.

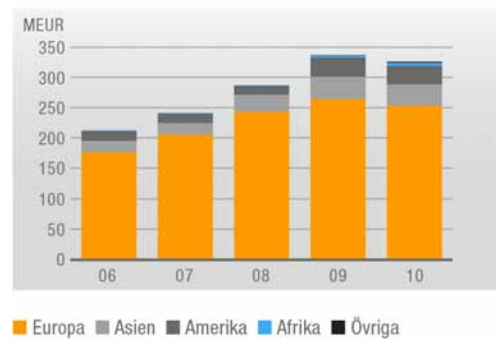
Wärtsiläbolagen får även stöd från den offentliga sektorn. Stöden från den offentliga sektorn år 2010 var 7 miljoner euro och de anknöt bland annat till forsknings- och produktutvecklingsprojekt såsom det betydande forskningssamarbetsprojektet HERCULES.

Erhållna stöd från offentliga sektorn



2006 innehåller uppgifterna för de tolv största bolagen och 2007–2008 för de fjorton största bolagen. 2009–2010 innehåller uppgifterna för de 15 största Wärtsiläbolagen samt för moderbolaget.

Skatter och sociala avgifter per världsdel



Finansiärer och aktieägare

Finansiärer

År 2010 var Wärtsiläs finansiella poster -13 miljoner euro. Vid slutet av året uppgick Wärtsiläs räntebärande främmande kapital, netto till -165 miljoner euro, soliditeten till 40,8% och skuldsättningsgraden till -0,09.

Aktieägarvärde

Till aktieägarna föreslås att 271 miljoner euro utdelas i dividend. Målsättningen är att dividenden skall utgöra 50% av det operativa resultatet per aktie. Den aktiespecifika dividendutdelningen presenteras i noterna till bokslutet. Wärtsiläs resultat per aktie var 3,91 euro/aktie, och marknadsvärdet vid slutet av 2010 var 5.631 miljoner euro.

Samhällsstöd

På den lokala nivån stöder vi medborgaraktivitet, kultur och välfärd. Wärtsiläs styrelse har understött barn- och ungdomsarbete, försvarsarbete, krigsinvaliderna samt medicinsk och teknisk forskning. År 2010 donerade Wärtsiläs styrelse totalt 670.000 euro till dessa ändamål. Denna summa innehåller 600.000 euro donationer till finländska universitet.

Av styrelsen beviljade donationer

TEUR	2010	2009	2008	2007	2006
Totalt	670	70	70	70	70

Donationer till lokala organisationer¹

TEUR	2010	2009	2008	2007	2006
Totalt	421	527	463	485	614

¹ 2006 innehåller uppgifterna för de tolv största bolagen och 2007–2008 för de fjorton största bolagen. 2009–2010 innehåller uppgifterna för de 15 största Wärtsiläbolagen samt för moderbolaget.

Wärtsilä och utsläppshandel

Wärtsilä Italia S.p.A är det enda dotterbolaget som är föremål för EU:s utsläppshandel (ETS) på grund av fabriken värmeanläggning. EU:s utsläppshandel har inte haft någon inverkan på företagets lönsamhet. Wärtsiläs svar till klimatförändringen är att utveckla och erbjuda produkter, lösningar och tjänster som gör det möjligt för kunderna att minska sina utsläpp av växthusgaser. Vi stöder och hjälper våra kunder att utnyttja Kyoto-avtalets flexibilitetsmekanismer (JI och CDM) i sina kraftverksprojekt. Ytterligare information om Wärtsiläs lösningar för att förebygga klimatförändringen finns i avsnittet [Miljöansvar](#). De potentiella affärsriskerna i anslutning till klimatförändringen och Wärtsiläs produkter presenteras i anslutning till hållbar utveckling och klimatförändringar i avsnittet om riskhanteringen i [Corporate Governance](#)-översikten.

Case: Värdeskapande verksamhet i lokalsamhällen

Wärtsilä skapar både direkt och indirekt värde för olika intressenter i de lokalsamhällen där bolaget är verksamt. Wärtsilä har genomfört hållbarhetsprogram som har gynnat människorna i lokalsamhällen i hela världen.

Efter den ödesdigra jordbävningen i Haiti erbjöd Wärtsilä tekniskt stöd, arbetskraft och reservdelar avgiftsfritt till den lokala kraftverksmyndigheten Electricité de Haiti för att återuppbygga kraftverksinfrastrukturen. Wärtsilä skickade ett expertteam till Port-au-Prince tre veckor efter jordbävningen som förstörde stora delar av staden. Teamet inspekterade skadorna på Varreux-kraftverket och hjälpte de lokala kraftverksoperatörerna med att starta de oskadade motorerna för att generera el till lokalsamhället.

Wärtsilä har bestämt sig för att donera 1,5 miljoner euro för att främja vetenskapen, forskningen och undervisningen vid finländska universitet. Universiteten är viktiga samarbetspartner för Wärtsilä inom forskning och produktutveckling. Genom denna donation ville Wärtsilä stöda en fortsatt framgång och hög kvalitet inom den högre utbildningen i Finland även i framtiden.

Wärtsilä understödde ett välgörenhetsprojekt i byn Guiyan i Guanghan City, Kina, där en lågstadieskola för 250 elever byggdes efter jordbävningen i Wenchuan 2008, då närmare 7.000 skolor förstördes. Projektet fick stöd från fonden China Children and Teenagers' Fund och från lokalförvaltningen. Projektet fick donationer från närmare 30 företag och 100 privatpersoner samt den finska ambassaden. Dessutom deltog ett stort antal volontärer i arbetet.

Målen för Kyrkans Utlandshjälps humanitära projekt i södra Sudan i Afrika är att bygga skolbyggnader, utveckla utbildningsmöjligheterna och främja yrkesutbildningen. Wärtsilä stöder projektet inom ramen för ett flerårigt partnerskapsprogram. Den första skolbyggnaden är klar och den andra håller på att slutföras.

I Brasilien har Wärtsiläs medarbetare deltagit i en volontärgrupp med namnet Grupo Grãos sedan 2003. Frivilligaktiviteter ordnas samtidigt i alla städer där Wärtsilä har kontor eller långsiktiga projekt och kontrakt. År 2010 ordnades en speciell "Doers Day" i tio städer, och den samlade 496 frivilliga, varav 186 var Wärtsilämedarbetare. Institutioner som understöds är hem för föräldralösa barn, daghem och skyddshem för psykiskt och fysiskt handikappade personer. De frivilliga lekte med barn och sällskapade med äldre, utförde reparations- och måleriarbeten samt donerade blod och benmärg. Frivilligarbetet samt Wärtsiläs donation och stöd har lett till stora förbättringar i de understödda institutionerna och bidragit till bättre livskvalitet i lokalsamhället. Våra samarbetspartner i Doers Day bestod av sex kunder och flera leverantörer.

Läs mera om Wärtsiläs samhällsengagemang och sociala prestanda [under socialt ansvar](#).

Miljöansvar

Miljön är nyckelelementet i Wärtsiläs förhållningssätt till hållbar utveckling. För oss har miljöansvar två dimensioner: produkter och verksamheter. Största delen av våra åtgärder för att förbättra vårt miljöansvar, inklusive vår verksamhet, sker i anslutning till utvecklingen och förbättringen av produkterna. Arbetet stöds av operativa åtgärder baserade på höga miljöstandarder och fortlöpande förbättring.

Att fortlöpande förbättra miljöansvaret i bolagets verksamhet förutsätter att organisationen hela tiden arbetar på ett systematiskt sätt. Detta arbete styrs av vår strategi och dess miljömål, verksamhetsprinciperna (Code of Conduct) och bolagets policy i anslutning till kvalitet, arbetshälsa och arbetarskydd samt miljö. Arbetet samordnas och uppföljs av Forum för hållbar utveckling och miljön, direktionen för utveckling av kvaliteten och verksamheten samt EHS-ledningsgruppen. Vid utvecklingen av verksamheten, processerna och produkterna strävar Wärtsilä efter att utnyttja de nyaste tillgängliga teknologierna för att uppnå en effektivare användning av material och energi samt för att minska och hantera utsläpp och avfall.

Wärtsilä har definierat en process för utvecklingen av produkternas miljöstrategi och dess mål. Processen omfattar identifiering av produktrelaterade aspekter och konsekvenser samt metoder för att påverka konsekvenserna, identifiering av möjliggörande och begränsande gränsvillkor samt analys av informationen och förberedelser och implementering av strategin och målen.



Wärtsilä utvecklar och förbättrar kontinuerligt sin verksamhet och sina produkter med hjälp av certifierade miljöledningssystem. Vår princip är att tillämpa certifierade EHS-system (Miljö, Hälsa och Arbetarskydd) baserade på ISO 14001 och OHSAS 18001 i alla koncernbolag, utom i dem som endast fokuserar på försäljning. Dessa enheter ska tillämpa Wärtsiläs interna EHS-modell. Våra EHS-ledningssystem omfattar all verksamhet i våra dotterbolag, vilket innebär att vi kan främja miljöskyddet och minska skadliga verkningar på bred en front.

Bolagets EHS-ledningssystem fokuserar särskilt på iakttagande av lagstiftningen, på identifieringen och minskningen av miljökonsekvenser, -verkningar och -risker, på personalutbildningen och en klar definition av dess ansvar, heltäckande dokumentation av aktiviteter och procedurer, åtgärder i nödsituationer och på en fortlöpande förbättring av miljöprestandan. Företagets dotterbolag ställer upp sina egna mål för viktiga miljöaspekter i deras verksamhet och följer upp ledningssystemens funktion. I slutet av 2010 hade 40 Wärtsiläbolag ett certifierat miljösystem. De certifierade miljösystemen omfattar ca 90% av Wärtsiläs totala personal.



Miljömålsättningar

Målsättning	Läge
En minskning av den totala energiförbrukningen med minst 10% (GWh) fram till 2016 jämfört med den genomsnittliga energiförbrukningen 2005.	År 2010 genomförde Wärtsilä energirevisioner i Spanien, Italien och Kina. I Finland genomfördes energirevisionen redan tidigare. Energirevisionerna identifierar potentialen för energibesparningar och åtgärder för förbättring av energieffektivitet. Wärtsiläs energirevisionsprogram fortsätter i 2011. Besparningsåtgärderna följs upp på årlig basis. Vid slutet av 2010 har energibesparningar på 6,5 GWh uppnåtts, vilket representerar ca 14% av den slutliga målsättningen.
FoU: Full lansering av 710 ppm NO _x -motorkoncept för kraftverksmotorer och i fråga om marinmotorer uppfyllande av USA:s och EU:s kommande bestämmelser.	Utsläppsnivåerna för kraftverksmotorer har uppnåtts: 710 ppm för W20 och W32 och 900 ppm för W46. Motortyperna har lanserats stegvis. Full lansering av olika motortyper beror på tillräcklig respons i anslutning till installationer. Wärtsilä 26 marinmotor certifierades av EPA år 2007. Målsättningarna uppnåddes inte fullt.
FoU: Minskad bränsleförbrukning för diesel- och gasmotorer, minskad bränsleförbrukning och minskade utsläppsnivåer för tvåtaktsmotorer och minskade utsläppsnivåer för common-rail-motorer.	Wärtsilä har utvecklat teknologier som förbättrar effektiviteten av diesel- och gasmotorer med 3% jämfört med nivån år 2005. Målsättningen uppnåddes. Lösningarna som uppfyller IMO Tier II-nivån har lanserats till hela 2-taktsmotorportföljen. RT-flex-motormodellerna har högre optimeringspotential än deras RTA-motparter. Detta leder till minskade bränslerelaterade utsläpp och betydligt lägre (~0) bränslekonsumtion, vilket möjliggör uppfyllandet av IMO Tier II-nivån. Därmed har systemets totala effektivitet inte kunnat förbättras från det tidigare uppnådda 12% med hjälp av värmeåtervinning.
Ship Power: Utvidgning av gaskonceptet, ökad försäljning av miljöanpassade tätningar och förbättring av fartygs propulsiva verkningsgrad.	Målet för utvidgande av gaskonceptet samt målet för miljöanpassade tätningar har uppfyllts redan tidigare. I vissa fartygstyper finns det bevis att verkningsgradmålsättningen klart har överträffats. Projekt för vidareförbättring av den totala verkningsgraden pågår.
Services: Ökning i motorkonversioner från diesel till gas, försäljning av avgasskrubbar och ökning i antalet motorer som omfattas av CBM- och O&M-avtal.	CBM-målsättningen (5.000 MW) har uppnåtts. Gaskonversionsmålsättningen (2.000 MW) har inte fullt uppnåtts. Vid slutet av 2010 var gaskonversioner totalt ca 600 MW. Målsättningen för avgasskrubbar har inte uppnåtts. Den första kommersiella skrubber efterinstallationen såldes år 2010. O&M-målsättningen (4.500 MW) har uppnåtts.

Målsättning	Läge
<p>Power Plants: Introduktion av en kombinerad avloppsvattenhanteringsenhet för hantering av olika slags avloppsvatten från anläggningar, marknads lansering av våta tekniker för optimerad NO_x-reduktion och bränsleekonomi samt aktiv försäljning och marknadsföring av kraftverksteknik baserad på förnybara bränslen.</p>	<p>Power Plants-affärsverksamheten har utvecklat och validerat det kombinerade avloppsvattenhanteringskonceptet och kan leverera enheten när detta krävs av lokala avloppsvattenstandarder. Målsättningen har redan uppnåtts. Våta tekniker för NO_x-reduktion har undersökts i motorlaboratorier. Vidare utvecklingsarbete har lagts på is då marknadens intresse för dessa tillämpningar har varit begränsad främst pga. den betydande vattenkonsumtionen. Målsättningen uppnåddes inte. Power Plants-affärsverksamheten har bred erfarenhet av att driva motorer med växtoljor och icke-växtbaserade bränslen. Från och med 2010 har Wärtsilä sålt ca 800 MW kraftverk som drivs på flytande biobränsle. Målsättningen har redan uppnåtts.</p>

Målsättningarna ovan uppställdes år 2005. Wärtsilä ställer upp nya miljömålsättningar under 2011.

Wärtsiläs policy för kvalitet, arbetshälsa och arbetarskydd samt miljö

Våra kraftlösningar och tjänster uppfyller eller överträffar våra kunders och andra intressenters förväntningar genom att vara:

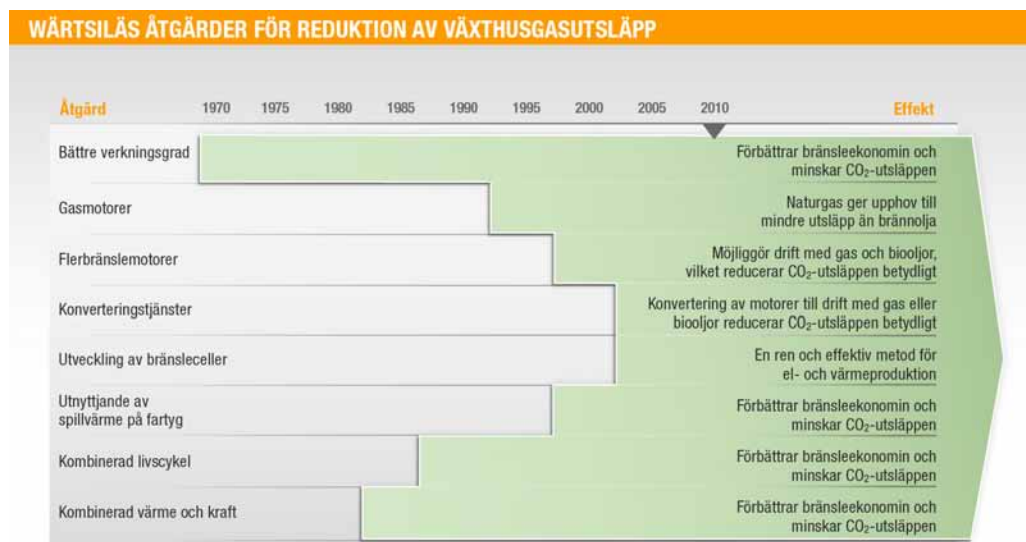
- tillförlitliga och säkra
- effektiva och miljövänliga
- anpassade till gällande lagar och föreskrifter.

Med hjälp av målsättningar som fastställts av ledningen förbättrar vi fortlöpande vår prestationsförmåga och reducerar skadliga miljöverknningar för att tillfredsställa våra kunder och andra intressenter. Våra affärslokaler erbjuder en säker och hälsosam arbetsmiljö för våra arbetstagare och samarbetspartners. Vår kompetenta organisation handlar som en ansvarsfull global medborgare.

Wärtsiläs direktion godkände policyn i januari 2007.

Lösningar för minskning av växthusgasutsläpp

Wärtsilä har utvecklat olika lösningar som bidrar till att minska växthusgaser. Som resultat av långsiktigt utvecklingsarbete har vi lyckats utveckla ett antal motorer med både hög verkningsgrad och låga utsläpp. Wärtsiläs teknologier och lösningar erbjuder flera alternativ för att minska inverkan av klimatförändringen.



Förbättrad verkningsgrad för motorer

En hög verkningsgrad är viktig för att kontrollera klimatförändringen, och våra produkter har låga utsläpp som uppfyller olika miljöbestämmelser. Verkningsgraden för Wärtsiläs diesel- och gasmotorer varierar mellan 42-52% beroende på motortyp.

Gas- och flerbränslemotorer

Wärtsiläs flerbränslemotor (DF) är en annan innovation som har betydande inverkan på förebyggandet av klimatförändringen. Tack vare den teknologi som Wärtsilä utvecklat kan våra kunder flexibelt använda olika bränslen i samma motor. Detta gör det också möjligt att minska miljökonsekvenserna.

DF-motorer används i kraftverk samt LNG-fartyg och andra slags fartyg. Denna enskilda lösning innebär att de totala CO₂-utsläppen från alla våra nuvarande kunders applikationer för LNG-fartyg reduceras med flera miljoner ton, jämfört med traditionella gastransporter. Samtidigt förbättras tillgången till gas medan gastransporternas miljökonsekvenser minskar. CO₂-utsläppen kan reduceras ytterligare med förnybara energikällor såsom flytande biobränslen.

Moderniserings- och konverteringstjänster

Wärtsilä tillämpar nya teknologier även på sina existerande produkter, vilket gör det möjligt att ytterligare minska deras miljökonsekvenser. Med hjälp av våra serviceprodukter kan vi förbättra äldre motorers verkningsgrad och minska utsläppen från dem till samma nivå som för nyare produkter. Vi konverterar också oljedrivna motorer till gas- eller biooljedrivna motorer.

Utveckling av bränsleceller

En bränslecell är en ren, effektiv och tillförlitlig energiproduktionsmetod, vilket gör den till en mycket attraktiv möjlighet för decentraliserad kraftgenerering. Läs mer om den senaste utvecklingen av Wärtsiläs program för bränsleceller i avsnittet [Skapande av nya lösningar](#).

Värmeåtervinning för fartyg

Utöver allmän användning av spillvärme har ångbaserade kombicykler tillämpats på fartygsapplikationer sedan länge. För applikationer där spillvärmens är begränsad kvantitativt och temperaturmässigt konstruerar och lanserar vi ett ORC-system som uppfyller miljökraven inom sjöfart.

Wärtsilä har även gett ut broschyren Boosting Energy Efficiency Catalogue, som innehåller över 50 olika effektivitetsförbättrande och energisparande åtgärder för fartyg. En mer fullständig översikt över lösningarna i denna broschyr finns på www.wartsila.com.

Miljömässigt avancerade fartygslösningar

Wärtsiläs nya konstruktion av ett stödfartyg för gasplattformar (PSV) är ett toppmodernt fartyg med en utomordentlig energieffektivitet, en unik skrovform, bränsleflexibilitet och enastående fartygsegenskaper inom bland annat bränsleekonomi och lastkapacitet. Fartyget har en unik konfiguration bestående av ett elektriskt gaspropulsionssystem baserat på en kombination av Low Loss-konceptet för elektrisk propulsion och den nyligen lanserade Wärtsilä 20DF-motorn. Wärtsiläs förmåga att tillhandahålla totala konceptlösningar som omfattar fartygsdesign, propulsionsutrustning, el & automation och ett antal alternativ för sänkt bränsleförbrukning och miljölösningar har gett bolaget en betydande konkurrensfördel - i synnerhet inom specialfartyg såsom gasdrivna PSV-fartyg.

Kombicykel

Många dieselmotorkraftverk med ångbaserad kombicykel har levererats under de senaste åren. I dag ligger fokus på lanseringen av kombicykellösningar för gasmotorer med en hög verkningsgrad som uttryckligen är avsedda för kraftverk på flera hundra megawatt.

Kombinerad värme och kraft

Kraftverk för kombinerad värme och kraft (CHP) omfattar olika slags system för återvinning och användning av värmeenergi utöver generering av el. Energin kan utgöras av värme i form av hett vatten eller ånga eller nedkylning med hjälp av kylare. Det senaste steget är en avgasdriven kylare som väntas erbjuda en kostnadseffektiv CHP-lösning för olika marknadsområden.

Lösning	Effekt (MW)	Bränsle	Årlig minskning av CO ₂ (t)	Referensteknik och -bränsle
Kraftverk med enkelt omlopp	50	Tjockolja	58 871	Pannanläggning/kol
Kraftverk med enkelt omlopp	50	Tjockolja	43 687	Gasturbin/lättolja
Kraftverk med enkelt omlopp	50	Gas	26 342	Gasturbin med enkelt omlopp/gas
CHP-motorkraftverk (total effekt 90%)	30 + 30 (Värme)	Gas	83 552	Pannanläggning/kol (El.) + Pannanläggning/lättolja (Värme)
DF-motorer i LNG-fartyg	40	Gas	41 000	Ångpanna
LNG-kryssingsfartyg	68	Gas	43 000	Kryssningsfartyg/tjockolja
Konvertering till gasmotor	50	Gas	57 200	Dieselmotor/tjockolja

Som föregångare inom sin bransch bär Wärtsilä ansvar för utvecklingen och utbudet av avancerade lösningar som gör det möjligt för kunderna att minska på sina miljökonsekvenser. Detta är Wärtsiläs huvudroll i bekämpningen av klimatförändringen.

Mot hållbarare lösningar

Vår viktigaste uppgift vad gäller hållbar utveckling är att tillhandahålla miljövänliga lösningar och tjänster som gör det möjligt för kunderna att utveckla sin affärsverksamhet på ett hållbart sätt. Detta förutsätter att vi fortlöpande investerar i teknologisk utveckling och sökande efter nya lösningar.

Wärtsilä prioriterar i hög grad utveckling och tillämpning av teknologier som minskar produkternas miljökonsekvenser. För att bemöta kundernas behov, förbereda sig på framtida krav och bevara ställningen som en föregångare inom branschen måste Wärtsiläs produktutveckling fortlöpande vara innovativ, beslutsam och öppen för nya teknologier. Vi strävar efter att utveckla miljövänliga produkter och lösningar på bred front, inklusive teknologier relaterade till en förbättrad verkningsgrad, minskning av gasformiga och flytande utsläpp, minskning av mängden avfall, bullerbekämpning samt hantering av avlopps- och ballastvatten. Genom en proaktiv inställning till de framtida kraven har Wärtsilä utvecklat både primära och sekundära tekniker samt utvidgat antalet användbara bränslen.

Nyckeldragen hos Wärtsiläs miljövänliga lösningar omfattar

- Tillförlitlighet, säkerhet och lång livslängd
- Lösningar för utsläppsreduktion
- Alternativ till tjockolja
- Bränsleflexibilitet
- Lösningar som maximerar verkningsgraden med lägsta möjliga livscykelkostnader
- Lösningar som minimerar vattenförbrukningen
- Optimering av fartygsdesign och -drift

Investeringar i forskning och produktutveckling gynnar både Wärtsiläs kunder och miljön, både på kort sikt och över en längre tidsperiod. Det ökade globala behovet av energi i kombination med allt strängare miljökrav skapar en utmanande operativ miljö för företag inom Wärtsiläs bransch. Wärtsilä har antagit dessa utmaningar genom att förbättra produkternas energieffektivitet samtidigt som man minskat utsläppen från dem.



Miljölagstiftning och -initiativ

De viktigaste internationella miljödirektiven i anslutning till Wärtsiläs produkter är Internationella Sjöfartsorganisationens (IMO) och Världsbankens direktiv. Inom kraftverksbranschen anses de nationella och lokala direktiven som US EPA:s, Tysklands, Japans och Indiens krav, vara viktiga i anslutning till våra produkter. EU:s IE-direktiv skapar en ny referenspunkt för gasmotorer.

Wärtsilä följer aktivt upp beredningen och utvecklingen av miljölagstiftningen för att säkerställa att bolaget kan anpassa sig till de framtida operativa begränsningarna. Inom produktutvecklingen beaktas även de förändrade kraven på verksamhetsmiljön och utvecklas produkter som skapar konkurrensfördelar för företaget och möjliggör striktare miljöbestämmelser.

Wärtsiläs FoU-fokus

Wärtsilä utvecklar kostnadseffektiva produkter och lösningar med en hög verkningsgrad som baserar sig på kundernas behov genom att kombinera innovativa teknologier. Utvecklingen av produkter och lösningar bygger på en effektiv hantering av arbetsprocessen för att säkerställa att de uppställda målen nås. Produkternas prestanda och egenskaper verifieras genom simuleringar, funktionella test och långsiktig validering. Wärtsilä utvecklar aktivt produkternas kompatibilitet och modularitet samt utvecklar produkter som är lätta att tillverka. En väsentlig del av företagets investeringar i produktutveckling inriktas på att minska miljökonsekvenserna.

Wärtsiläs FoU-verksamhet fokuserar på produkter och lösningar som är bränsleeffektiva, tillförlitliga och säkra, självdiagnostiserande, kostnadseffektiva i drift och som ger upphov till minimala miljökonsekvenser under deras livscykel. Företaget tillämpar ett proaktivt synsätt på hanteringen av sina immateriella och industriella rättigheter genom att erbjuda de anställda olika belöningsystem som sporrar till innovation och initiativ. En mycket viktig prioritet i Wärtsiläs FoU-verksamhet är att utveckla och trygga företagets kritiska expertisområden.

Forsknings- och utvecklingskostnader



■ Forsknings- och utvecklingskostnader
— Procent av omsättningen

Säkerställande av produkternas tillförlitlighet och säkerhet

Den långa operativa livslängden och tillämpningen av Wärtsiläs produkter understryker vikten av tillförlitlighet och säkerhet. Wärtsiläs utvecklingsprocess är anpassad för att säkerställa slutprodukternas tillförlitlighet och säkerhet, och omfattande validerings- och testningsprogram genomförs innan produkten lanseras i full skala.

Genom att fokusera på de första stegen i utvecklingsprocessen kan utvecklingstiden för nya lösningar förkortas utan kompromisser vad gäller tillförlitlighet eller säkerhet. Individuella komponenter valideras under konstruktionen genom avancerade kalkyler och simuleringsverktyg. Denna metod gör det möjligt för Wärtsilä att i ett tidigt skede av processen identifiera områden som bör förbättras, vilket minskar behovet av komponenttestning. Den egentliga komponent- och teknologitestningen tillåter en snabb validering av systemen, vilket resulterar i snabbare utveckling och lansering av nya produkter.

I sin ständiga jakt på nyare och bättre lösningar kan Wärtsilä utföra valideringstest på existerande installationer i samarbete med kunderna. Kunden får fördelar genom att få första inblick i nya teknologier medan Wärtsilä drar nytta av långvariga erfarenheter under kontrollerade förhållanden. En typisk fältinstallation är i drift 6.000 timmar om året.

När produkten har klarat alla steg i processen och dess prestanda uppfyller Wärtsiläs höga standarder kan den lanseras på marknaden.



Förbättrad verkningsgrad

Energieffektivitet har alltid varit en prioritet för Wärtsilä, och betydande förbättringar av verkningsgraden hos våra produkter och lösningar har uppnåtts under årens lopp. Till exempel uppnår de bästa motorerna en toppverkningsgrad på 52%, vilket hör till de högsta uppmätta verkningsgraderna bland existerande kraftgeneratorer. Förbättrandet av en enskild komponents verkningsgrad garanterar emellertid inte nödvändigtvis det bästa övergripande slutresultatet. Till exempel kan man uppnå mer genom mångsidig fartygsdesign, systemintegration och motoroptimering. På motsvarande sätt kan man vad gäller kraftverk uppnå en total effektivitet på 90% genom att kombinera olika teknologier.

Total verkningsgrad för fartyg

Förbättringar av fartygets totala verkningsgrad minskar livscykelkostnaderna och utsläppen. Genom att kombinera vår kunskap om automation, maskineri, propulsion och fartygsdesign och genom att hantera den som en integrerad lösning kan en verkligt effektiv fartygsdrift uppnås. Ur ett långsiktigare perspektiv kan energieffektiviteten uppskattningsvis förbättras med 30-50%. Detta uppnås genom optimering av komponentprestanda, fartygsdesign, värmeåtervinning och återvinning av andra förluster, väderleks- och ruttplanering samt utnyttjande av nya potentiella teknologier.

Fartygets verkningsgrad kan även förbättras med hjälp av följande koncept:

- Low Loss-konceptet som minskar förlusterna i den elektriska kraftöverföringen med 30-50%
- motroterande propulsion
- optimering av skrovets design.

Flera samutvecklingsprogram med kunder pågår för närvarande och de siktar på betydande nedskärningar av driftskostnaderna.

Systemintegration möjliggör förbättringar av verkningsgraden samtidigt som kunden får nytta genom beprövade lösningar från samma leverantör. Det blir lättare för skeppsvarv att optimera tidsscheman för sina byggen och redare får beprövade lösningar med livscykelstöd som är lättare att hantera.

Motoreffektivitet

Motoreffektivitet har alltid stått högt på vår agenda. En förbättrad verkningsgrad har emellertid blivit en utmaning eftersom utsläppskraven blivit allt strängare. En viktig orsak bakom vår framgång inom detta område är de integrerade motorfunktionerna som möjliggör låga utsläpp och en hög verkningsgrad. Luft- och bränsleintagningen kontrolleras med ett automatiserat system som garanterar en optimal förbränning under alla driftförhållanden.

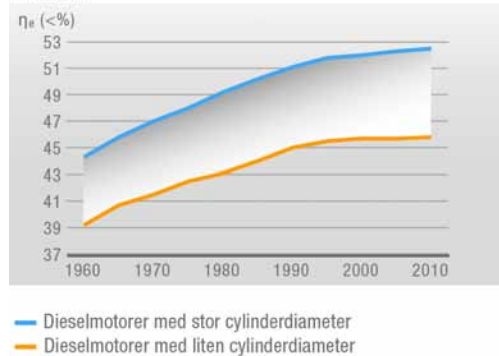
Wärtsiläs omfattande erfarenhet av komponentdesign har lett till utvecklingen av förbränningskammare som tål högre cylindertryck och temperaturer. Detta bidrar direkt och positivt till motorns verkningsgrad.

Wärtsilä har flera pågående program som siktar på säkerställandet av en hög verkningsgrad hos motorerna och som samtidigt betydligt reducerar utsläppen från dem. Innovativa teknologier, inklusive tvåstegsturbo,

justerbar timing av insugnings- och utblåsningsventilerna samt elektroniskt kontrollerad bränsleinsprutning såsom common-rail är viktiga bidragande faktorer i denna uppgift. Under 2010 tillkännagav Wärtsilä sin första produkt med tvåstegsturbo.

Utvecklingen av Wärtsilä-motorernas bränsleeffektivitet

Wärtsiläs marindieselmotorer 1960-2010 – η_e för produktionsmotorer, tolerans 5%



Förbättrad värmeåtervinning och energikonversion

Tillvaratagandet av energin i bränslet kan förbättras ytterligare genom värmeåtervinningskoncept och sekundära cykler. Ångbaserade kombicykler är vanliga i dieselmotorapplikationer och väntas få fotfäste även i större gasmotordrivna kraftverk. Produkter med organisk rankinecykel lanseras på marinmarknaden och man undersöker möjligheterna att tillämpa tekniken i stationära anläggningar. Ytterligare förbättringar kan uppnås genom design av motorer för sekundära cykler.

Uppgraderingar av den propulsiva verkningsgraden

Framgångsrika konversioner för att förbättra den propulsiva verkningsgraden med upp till 10% kan uppnås på olika fartygsmarknader, som t.ex. inom mudderverk, färjor, fiskefartyg och tankfartyg. Detta möjliggörs av att en öppen propeller byts ut mot en propeller i en dysa. Wärtsilä fortsatte att undersöka projektspecifik kunskap om växelverkan mellan propellern och fartygsskrovet för att undvika extra motstånd.

Den propulsiva verkningsgraden är en viktig faktor för ekonomisk drift bland andra parametrar. Trassel i eller skrovligheter på propellern och skador på propellerbladen kan leda till en effektivitetsförlust på 3-7% i drift. För fartyg som t.ex. tankfartyg och containerfartyg med årliga bränslekostnader som överstiger 5 miljoner euro, kan en sådan försämring av den propulsiva verkningsgraden orsaka kostnader på flera hundra tusen euro om året. Resultatet av projekt som undersöker effektivitetsförluster för propellrar i drift blir ett prestandabaserat underhåll av fartygspropellrar och kommer således att förbättra fartygens totala verkningsgrad under livscykeln.

Case: Hög verkningsgrad och låga utsläpp

Enligt Wärtsiläs miljöstrategi ska produkter och lösningar ha en hög verkningsgrad och låga utsläpp. Ett färskt exempel på Wärtsiläs förmåga att tillhandahålla lösningar som uppfyller ovan nämnda kriterier är kombicykelkraftverket Fri-El Acerra i Neapel, Italien.

Kraftverket är utrustat med fyra Wärtsilä 18V46-dieselmotorer som drivs med flytande bibränsle (LBF). Alla fyra motorer är utrustade med separata spillvärmeånggeneratorer (WHRSG) för maximal produktion av överhettad ånga. Ångan leds till en gemensam kondensångturbin som genererar extra el. Kondensatorn är vattenkyld. Vattnet kyls ner i kyltorn.

Kombicykelsystemet startades i november 2009, och de första mätningarna gjordes i december vid en omgivningstemperatur på 14°C. Den andra mätningen av prestandan gjordes sex månader senare vid en omgivningstemperatur på 28°C.

Huvudsakliga processparametrar för kombicykelsystemet:

	Planerad	Uppmätt 2.12.2009	Uppmätt 4-6.6.2010	
Omgivningstemperatur	25	14	28	°C
Bruttomotoreffekt, medeltal för 1 motor (totalt 4 motorer)	17 190	17 218	17 171	kW _e
Avgastemperatur (WHRSG) till	374	367	396	°C
Avgastemperatur (WHRSG) från	195	177	189	°C
Massaflöde av avgas (WHRSG) till	30,5	29,9	30,5	kg/s
Ångtryck	12	11,7	11,8	bar(a)
Ångtemperatur	344	353	346	°C
Massaflöde av ånga till turbin	8,2	8,7	9,2	kg/s
Turbinens baktryck	0,08	0,06	0,09	bar(a)
Kondenstemperatur efter kondensator	41,5	42	43	°C
Kondens/konstruktionstemperatur för inmatning till vattentank	77	77	77	°C
Ångturbinens bruttoeffekt (1 ångturbin)	5 200	5 550	7 822	kW _e
Tilläggselicitet, brutto	7,6	8,1	8,5	%

Denna tilläggskraft som genererats med spillvärme förbättrar kraftverkets elektriska verkningsgrad direkt. Å andra sidan reducerar den CO₂-utsläppen i samma proportion och även mer om elektriciteten genereras på ett lågeffektivt sätt. Wärtsiläs motorer har redan i sig en mycket hög intern verkningsgrad. Detta i

kombination med det externa kombicykelsystemet resulterar i en extremt hög elektrisk verkningsgrad i denna typ av kraftverk som drivs med flytande bioolja.

Reduktion av svaveloxidutsläpp

Marina skrubbrar

Olika avsvavlingstekniker har använts i Wärtsiläs kraftverkstillämpningar. Inom marintillämpningar kan skrubbrar vara ekonomiskt mycket attraktiva för att bemöta IMO:s framtida krav på svavelutsläpp. Wärtsiläs fortgående projekt för utveckling och kommersialisering av en sötvattenskrubber för marintillämpningar framskrider väl. Tekniken som utvecklats av Wärtsilä godkändes sommaren 2009 av två stora certifieringssällskap och är således den första certifierade lösningen i sitt slag i världen. Wärtsilä kommer att leverera en marinskrubber till ett containerfartyg i augusti 2011. Detta är det första kommersiella marinskrubberprojektet för en huvudmotor. Som nästa steg pågår ett utvecklingsprojekt för en ny hybridkrubber som fungerar med både söt- och saltvatten.

Lågsvavliga bränslen

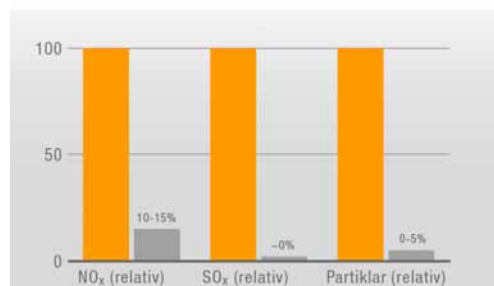
De kommande bestämmelserna som begränsar svavelhalten i marinbränslen medför nya utmaningar för kunderna. Lågsvavliga bränslen har ofta lägre viskositet än vanliga bränslen, och detta påverkar bränsleinsprutningssystemen i dieselmotorer. Modifieringar inte bara av motorn utan också av pannan rekommenderas därför i allmänhet. Wärtsilä kan erbjuda sina kunder stöd vid anpassningen till framtida lågsvavliga bränslekvaliteter.

Utsläppsbestämmelser – IMO:s högsta tillåtna svavelhalt i bränslen



— SECA-områden (Östersjön och Nordsjön, Engelska kanalen + övriga nya områden)
— Globalt

Jämförelse av typiska NO_x, SO_x och partikelutsläpp med olika bränslen



■ HFO ■ Gas (flerbränslemotor)

Kontrollområden för svaveloxidutsläpp (SECA)



Östersjön och Nordsjön,
Engelska kanalen

Svavel- och kväveoxidutsläpp kontrollområdenas ikraftträdande: augusti 2011 (SECA/NECA)



Kustvattnen
i USA och
Kanada

Case: Wärtsilä SO_x-reducerare

SO_x-sötvattenskrubber

Wärtsilä SO_x-reduceraren är en sluten avgasskrubber baserad på sötvatten och natriumhydroxid (NaOH) som utvecklats för att separera SO_x från avgasutsläpp på fartyg. Wärtsiläs SO_x-skrubbersystem är ett effektivt och kostnadseffektivt alternativ till användning av lågsvavligt bränsle för att minska SO_x-utsläppen. Wärtsilä är den första tillverkaren som beviljats certifikat för en marin SO_x-skrubber av Det Norske Veritas och Germanischer Lloyd.

Prestanda

Enligt standardinställningarna är skrubbersystemet avsett för en maximal svavelhalt på 3,5% i bränslet. Verkningsgraden vad gäller minskningen av SO_x-utsläpp är 97,15%, vilket motsvarar en minskning av svavelhalten från 3,5% till 0,1%. Detta är den typiska garanterade prestandan hos systemet.

Konfigurationer

SO_x-skrubbersystemet finns med två olika konfigurationer:

- Skrubber för huvudavgaskanal
- Integrerad skrubber

Skrubbern för huvudavgaskanal installeras i huvudavgaskanalen från en enda dieselmotor. Tryckförlusten i avgaserna i skrubbern vid fullt avgasflöde är normalt cirka 800 Pa.

Den integrerade skrubbern är konstruerad så att den renar avgaserna från flera huvud- och hjälpmotorer samt oljeeldade pannor med en skrubberenhet. Det integrerade skrubbersystemet höjer inte avgasernas baktryck, vilket gör att systemet särskilt passar oljeeldade pannor och alla slags dieselmotorer.

Testning och testresultat ombord på MT Suula

Wärtsiläs sötvattenstestsenhet är installerad ombord på Nestes oljetankfartyg MT Suula. Testandet av enheten inleddes 2008 och slutfördes 2010. MT Suula seglade främst på Östersjön men besökte även Nordsjöhamnar. Den normala fartygsdriften avbröts eller begränsades inte under testerna. Testdata insamlades på flera sätt, även med en datainsamlingsenhet som inte kan manipuleras. Gas- och vätskeprov togs. Klassificeringsinstitut undersökte certifieringsprocessen.

Testresultaten var mycket positiva. Den uppmätta minskningen i svavelhalten var utmärkt och klarade galant Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) strängaste gränser. Dessutom var de andra uppmätta avgas- och avloppsp parametrarna gynnsamma. Avloppsvattnet var mycket rent, och den bottensats som bildades i vattenreningsenheten kunde slängas bland vanligt avfall i hamnarna. Skrubbern och dess tillhörande system fungerade mycket tillförlitligt. Sjöförhållandena invercade eller begränsade inte användningen av skrubbern.

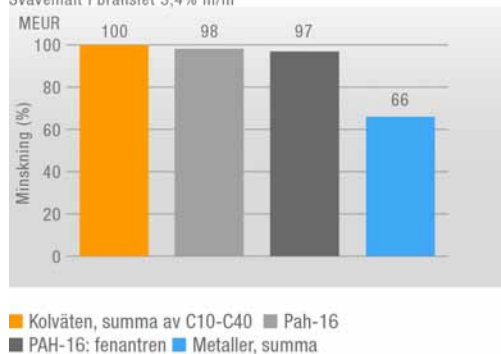
Svavelrengöringseffekt under certifieringstest

Test		1	2	3	4	5	6	7	8
Motorns testbelastning	%	8	40	70	100	8	40	70	100
Svavelhalt i bränslet	% m/m	1,5	1,5	1,5	1,5	3,4	3,5	3,4	3,5
SO ₂ efter skrubber *	ppm-v	0	0	0	0	0	0	0	0
CO ₂ efter skrubber	%-v	4,7	6,1	6,5	6,6	4,6	6,0	6,4	6,7
SO ₂ /CO ₂ -kvot	ppm/%	0	0	0	0	0	0	0	0

* Värdet "0" indikerar att resultatet låg under mätbara gränser (~2 ppm).
 Exaktheten hos mätutrustningen från ett ackrediterat utomstående företag är ±2 ppm. Till exempel 0,1% svavel motsvarar 20...30 ppm.

Som en del av certifieringstestet skickades även prov på avloppsvattenkvaliteten till klassificeringsinstitutet. Wärtsiläs skrubber uppfyller kraven på avloppsvattenkvaliteten tack vare Wärtsiläs effektiva enhet för hantering av avloppsvatten. I IMO:s resolution MEPC.184 (59) fastställs gränserna för pH, grumlighet, PAHphe och nitrat. Även metallhalten i avloppsvattnet uppmättes. Testerna visade att PAHphe-koncentrationen och grumligheten efter hanteringen av avloppsvattnet låg klart under IMO:s gränsvärden. Avloppsvattnets pH-värde var över 6,5 vilket är IMO:s gränsvärde för avloppsvattnets pH. Certifieringstesten visade också att nitrathalten i avloppsvattnet klarade IMO:s gränser.

Minskning av komponenter i vattnet som avlägsnas från behandlingsenheten
 Svavelhalt i bränslet 3,4% m/m



Minskning av koncentrationen av kemiska komponenter i behandlingsenheten för vattnet som avlägsnas från skrubberna med en svavelhalt på 3,4% m/m i bränslet.

Mer information finns i [Wärtsiläs offentliga testrapport](#) som publiceras på engelska.

Reduktion av kväveoxidutsläpp

De nya IMO NO_x Tier II-reglerna gäller från 2011. Den nya NO_x-gränsen är 20% lägre än utsläppsgränsen 2010. Alla produkter i Wärtsiläs sortiment uppfyller i dag IMO NO_x Tier II. Dessutom kommer svavelhalten i bränslet att begränsas till 3,5% i hela världen från 2012. I SECA-områden är den maximala svavelhalten 1% från och med 2010.

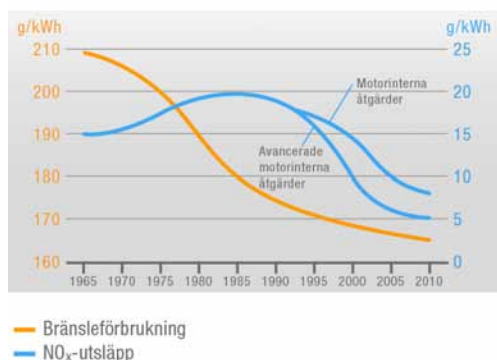
Nästa utsläppsnivå, IMO Tier III, träder i kraft 2016. Detta väntas förutsätta en minskning av NO_x-nivåerna med 80% från Tier I. En minskning av NO_x-utsläppen med 80% kräver en stegvis förändring av motorteknologin och produktutbudet. Wärtsilä söker efter olika lösningar inklusive:

- Motorinterna teknologier
- Efterbehandlingstekniker
- Bränslerelaterade tekniker (gas)

Alla dessa tekniker måste utvecklas liksom integrationen mellan dem. En pådrivande faktor i arbetet är lösningens livscykelkostnader. Eftersom livscykelkostnaderna år 2016 är svåra att bedöma i dag arbetar Wärtsilä med multipla lösningar för att klara av dessa framtida utsläppsnivåer. Oberoende av vilken teknologi våra kunder föredrar har Wärtsilä för avsikt att ha en konkurrenskraftig produkt som uppfyller vår ställning som den prefererade leverantören.

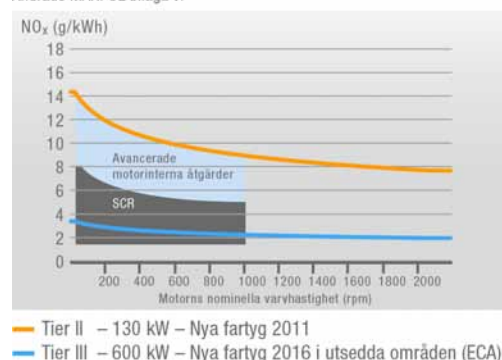
SCR (Selective Catalytic Reduction) kommer att spela en viktig roll i framtiden, och det är nödvändigt att säkerställa att kombinationer av SCR och skrubbrar kan tillämpas. Wärtsilä har erfarenhet av SCR-system i anslutning till flera olika bränslen. Wärtsilä kan även leverera SCR-lösningar för högsvavliga applikationer med eller utan skrubber. Ytterligare utvecklingsarbete och kommersialisering kommer att utföras för att optimera systemet för ett bredare spektrum av applikationer och för att beakta olika bieffekter och randvillkor.

Utveckling av dieselmotorspecifik bränsleförbrukning och NO_x-utsläpp

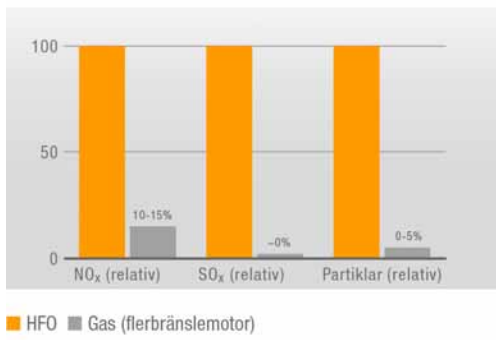


Utsläppsbestämmelser – marina applikationer (IMO)

Ändrade MARPOL bilaga VI



Jämförelse av typiska NO_x, SO_x och partikelutsläpp med olika bränslen



Case: Fartygsdrift med gas

Användningen av flytande naturgas (LNG) som marinbränsle reducerar utsläppen av växthusgaser och andra utsläpp såsom kväveoxider, svaveloxider och partiklar. Utöver miljöaspekterna kan användningen av naturgas som marinbränsle ha gynnsamma effekter på driftskostnaderna för fartyg.

Under 2010 ingick Wärtsilä ett nyckelfärdigt kontrakt med svenska Tarbit Shipping om att konvertera ett kemikalietankfartyg till drift med naturgas och förse fartyget med Wärtsiläs LNGPac-system, som möjliggör en ändamålsenlig och säker lagring av LNG ombord. Det här är den första ordern på Wärtsiläs LNGPac-system. Kemikalietankfartyget Bit Viking på 25.000 dwt chartras av Statoil och opererar längs norska kusten. Konversionen gör det möjligt för fartyget att uppnå lägre skatt på NO_x-utsläpp enligt den norska regeringens NO_x-stödsystem. I och med konversionen kommer fartygets utsläpp att reduceras betydligt.

För närvarande utvecklar Wärtsilä lösningar för användning av LNG medan fartyget ligger i hamn. I utvecklingen fokuserar man på lagringssystemet, som konstrueras så att de negativa konsekvenserna för utrymmet minimeras, och på strukturella modifikationer av existerande fartyg.

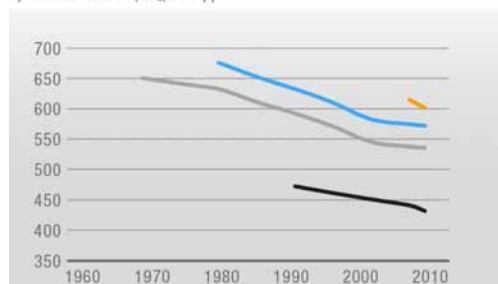
Minskning av växthusgasutsläpp

Förutom att förbättra sina lösningars verkningsgrad utvecklar Wärtsilä kontinuerligt tekniker för att reducera utsläpp av CO₂ och THC (totala kolväten) från både diesel- och gasmotorer. För gasmotorer evaluerar Wärtsilä metoder som reducerar THC med 30-90%. För att komplettera det egentliga motorutvecklingsarbetet håller man på att konstruera, testa och validera ett metanreduktionssystem baserat på kombinerade katalysatorer för motorer.

Läs mer om Wärtsiläs lösningar i avsnittet [lösningar för minskande av växthusgasutsläpp](#).

Utvecklingen av Wärtsiläs motorers koldioxidutsläpp

Specifika koldioxid (CO₂) utsläpp



Förnybara bränslen: — Biodiesel
 Fossila bränslen: — Tjockolja (HFO)
 — Naturgas — Diesel och lättolja (LFO)

Lösningar för vattenhantering

Ett nyckelelement i Wärtsiläs miljöpolicy är att skydda vattendragen. Wärtsilä har utvecklat system för hantering av oljigt vatten för installationer på både land och fartyg. Färska utvecklingsprojekt inkluderar hantering av oljigt vatten i kombination med Bio-Sys-teknologi, som minskar den kemiska och biologiska syreförbrukningen (COD/BOD) i kraftverkets avloppsvatten från 300-400 mg/l till mindre än 15 mg/l, vilket understiger kravet i Världsbankens standarder. Både COD och BOD bidrar till syrebrist i vattendrag. Wärtsiläs teknologi för hantering av oljigt vatten gör det möjligt att uppnå en oljehalt i avloppsvatten på 5 ppm, som också typgodkänts av klassificeringsinstitut. I praktiken uppnår dessa system vanligtvis en nivå på 1-2 ppm, medan IMO:s regler tillåter en utsläppshalt på 15 ppm. Dessutom minskar hanteringssystemet utsläppen av tungmetaller i avloppsvatten med 90%.

I samarbete med teknologileverantören Trojan Marinex tog Wärtsilä under 2010 fram ett avancerat system för hantering av ballastvatten för att skydda den lokala biodiversiteten mot främmande arter. Dessa arter kan påverka ekonomin negativt i samhällen, minska avkastningen från fiskeriet och förorsaka kontroll- och bekämpningskostnader. Det uppskattas att de årliga bekämpningskostnaderna, de ekonomiska förlusterna och miljöskadorna i anslutning till spridning av ballastvatten från en ekologisk zon till en annan uppgår till cirka 1,4 biljoner US-dollar. Vår teknologi innehåller inga skadliga biprodukter, har en hög biologisk effektivitet och är säker för besättningen, fartygen och miljön. Systemet har en kompakt konstruktion vilket gör det lätt att installera ombord antingen på ett nybygge eller på ett konverteringsprojekt, medan dess låga kraftbehov enbart bidrar till en liten ökning i energiförbrukningen.

Skapande av nya lösningar

Utveckling av banbrytande teknologi för att minska utsläpp

Wärtsilä och ABB Turbo Systems bedriver samarbete inom ramen för ett samutvecklingsprojekt för att ta fram en ny banbrytande tvåstegsturbolösning för stora dieselmotorer. Avancerad motorteknologi i kombination med tvåstegsturbo ger betydande fördelar i bränsleförbrukning och motorutsläpp.

Tillämpningen av tvåstegsturboteknik på Wärtsiläs dieselmotorer har utvecklats i nära samarbete mellan Wärtsilä och ABB Turbo Systems. Inom ramen för programmet fokuserar Wärtsilä på att utveckla avancerad motorteknologi som tillsammans med turbokompressorn kan uppnå den högsta möjliga verkningsgraden och bli en kostnadseffektiv kommersiell lösning för kunderna. ABB Turbo Systems levererar turbokompressortekniken med en definierad prestanda vad gäller luftflöde, tryckkvoter och verkningsgrad.

Utveckling av bränslecellteknologi

En bränslecell är en ren, effektiv och tillförlitlig energiproduktionsmetod, vilket gör den till en mycket attraktiv möjlighet för decentraliserad kraftgenerering. Sedan år 2000 har Wärtsilä utvecklat bränslecellteknologi för decentraliserad energiproduktion och fartygslösningar. Företagets utvecklingsteam för bränsleceller fokuserar på utveckling, planering och tillverkning av ett system baserat på fastoxidbränsleceller (SOFC). I utvecklingsarbetet utnyttjas Wärtsiläs omfattande kompetens inom kombinerad el- och värmeproduktion samt kunskap om kundbehoven inom marinmotorlösningar.

Som en del av FoU-programmet utvecklar Wärtsilä WFC20- och WFC50-motorn som är fastoxidkraftenheter på 20 kW respektive 50 kW. Wärtsilä har fortsatt att driva demonstrationsenheten i Vasa, Finland, där bränslecellen drivs med biogas från sopor. En metanolbaserad enhet har testats inom ramen för projektet METHAPU som avslutades framgångsrikt 2010. Utvecklingen av större enheter har framskridit: två enheter har tillverkats med en effekt på 50 kW inom ramen för projekten Demo SOFC och Large SOFC, som beviljats delfinansiering från EU. Kommersialiseringen av bränslecellenheter för kraftverkslösningar på land och till sjöss framskrider parallellt med utvecklingsprogrammet.

Fartygsdrift med gas

Flerbränsledrift med Wärtsiläs flerbränsleteknologi (DF) erbjuder miljöfördelar för gasmotorer. Den möjliggör låga utsläpp av CO₂, NO_x, SO_x och partiklar och kan drivas med flytande bränsle om gas inte är tillgänglig. DF-teknologin möjliggör även val av bränsle utifrån kostnaden för och tillgången till gas och flytande bränslen. Användningen av DF-teknologi med gas som bränsle är en optimal lösning för fartyg som vistas långa tider i ECA-zoner och för fartyg som transporterar gas, t.ex. LNG-fartyg.

Wärtsilä utvecklar ett komplett sortiment av medelvarvigan gasmotorer och relaterad bränslehanteringsutrustning för att kunna leverera lösningar för LNG-fartyg och gasdrivna fartyg i allmänhet.

Förbättrad bränsleflexibilitet

Wärtsilä satsar mer resurser på användningen av alternativa bränslen som en del av sin proaktiva inställning som går ut på att tillhandahålla kostnadseffektiva, flexibla och miljövänliga lösningar för sina kunder. Wärtsilä undersöker olika bränslekällor som t.ex. oljor, djurfetter och emulsioner i sitt laboratorium. Under detta år har vi testat motorer som drivs med jatrofaolja, fiskolja, kycklingolja, traditionella animaliska fetter och olika syntetiska biooljor.

Möjliggörande av en kontrollerad global övergång till en hållbarare elinfrastruktur

Wärtsilä utvecklar sina produkter och sin inställning till marknader på ett sätt som gör det möjligt att erbjuda lösningar med högt värde för en modernare och hållbarare energiinfrastruktur. Wärtsiläs dynamiska lösningar för stabilisering av elnät gör det möjligt att installera mycket mer varierande, icke-reglerbar vindkraftskapacitet till elnäten utan att äventyra systemets stabilitet. Samma dynamiska kraftverkslösningar erbjuder unika fördelar i anslutning till oförutsedda situationer i elnätet där de dynamiska egenskaperna såsom extremt snabb start (till full belastning på 5 minuter), belastning och stopp är mycket viktiga. Ytterligare fördelar är en hög energieffektivitet över ett stort belastningsområde, flerbränsledrift, ingen vattenförbrukning och möjlighet att förlägga kraftverket i områden med otillräcklig transmissionskapacitet, t.ex. inne i städer, till och med i Kalifornien som har de strängaste utsläppsbestämmelserna. Kombinationen vindkraft och Wärtsiläs dynamiska kraftverk erbjuder en stor möjlighet att dramatiskt minska CO₂-utsläppen i hela världen.

Case: Den första bränslecellenheten ombord på ett fartyg

I maj 2010 tog Wärtsilä ett viktigt steg i sitt utvecklingsprogram för bränsleceller. Den första WFC20-bränslecellenheten installerades då ombord på Wallenius bilfärja M/S Undine. Wärtsilä FC20-kraftenheten drivs med metanol och har en effekt på 20 kW och så gott som inga utsläpp av SO_x, NO_x eller partiklar. Testningen av bränslecellteknologin i marina applikationer utfördes inom ramen för projektet METHAPU i samarbete med Wallenius Marine, Lloyds register, Det Norske Veritas och universitetet i Genua, Italien.

Produktutvecklingen inom Wärtsilä syftar till att ligga långt före nya bestämmelser och erbjuda utrustning och lösningar som inte endast uppfyller kundbehoven utan även de normativa kraven under de kommande åren. Utöver utvecklingen och testningen av bränslecellteknologin spelar projektet en viktig roll i utformningen av regler och bestämmelser för marina bränslecelltillämpningar och användningen av metanol som bränsle i kommersiell sjöfart.

Detta forskningsprojekt delfinansierades av EU och avslutades framgångsrikt i oktober 2010 efter över 1.000 driftstimmar i marina miljöer runt om i världen.

Långsiktig forskningsverksamhet

HERCULES β -projektet

Hercules Beta startades i september 2008 i anslutning till EU:s sjunde ramprogram. Detta 36 månader långa och 26 miljoner euro värda projekt leds av de två ledande motorkonstruktörerna och -tillverkarna, Wärtsilä och MAN Diesel & Turbo och för samman 32 partner över hela Europa. En fortsatt forskning inom detta ramverk garanterar att den kunskap och de partnerskap som skapades under det första HERCULES-projektet utnyttjas och vidareutvecklas till nya områden. Ett av projektets syften är att utveckla nya teknologier för att reducera gas- och partikelutsläpp från marinmotorer. Ett annat syfte är att höja motorernas verkningsgrad och tillförlitlighet, vilket i sin tur minskar den specifika bränsleförbrukningen, koldioxidutsläppen och livscykelkostnaderna. Målsättningen är att uppnå en minskning av NO_x-utsläppen med över 70% (jämfört med nivån år 2000) och en 10%:s minskning i bränsleförbrukningen fram till 2020.

Teknologiska teman för HERCULES-initiativet har sedan starten 2002 varit högre verkningsgrad, minskade utsläpp och ökad tillförlitlighet för marinmotorer. Om man vill ta marinmotorteknologin ett steg vidare mot en förbättrad hållbarhet inom energiproduktionen och den totala energihushållningen krävs emellertid en omfattande integration av mångfalden av identifierade nya teknologier. I enlighet med den ursprungliga visionen har de ledande deltagarna beslutat att gå in för en tredje fas 2012 med namnet HERCULES-C, som är en fortsättning på de mycket framgångsrika HERCULES-programmen. Projektet HERCULES-C planeras vara tre år långt och ha en målsatt budget på 19 miljoner euro, vilket innebär att den sammanlagda budgeten för HERCULES-programmen (2004-2015) skulle uppgå till 79 miljoner euro.

Cleen

Forskningsprogrammet för framtida förbränningsmotorkraftverk (FCEP) inleddes 1.1.2010. Programmet fokuserar på forskningsämnen och utveckling inom kolvmotorteknologier och relaterade kraftverksteknologier. De centrala forskningsområdena omfattar förbättringar av förbränningsprocessen, energieffektivitet, utsläppsreducerande metoder, värmeåtervinningssystem och kraftkonversionsteknologier. Dessutom omfattar forskningsområdena bränsleflexibilitet och användning av förnybara bränslen.

Målen för programmet och dess omfattning har utarbetats av branschen i samarbete med forskningsinstitut, vilket möjliggör fördjupat samarbete i genomförandet av programmet och främjandet av banbrytande innovationer över breda gränssytor.

De totala kostnaderna för FCEP-programmet uppgår till 38 miljoner euro. De täcks av de deltagande företagen (12,8 milj. euro) och forskningsinstituten (5,1 milj. euro). Man har sökt finansiering för resterande 20 miljoner euro från Utvecklingscentralen för teknik och innovationer (Tekes). Den första programperioden avslutades framgångsrikt, och förberedelserna för den andra perioden har inletts. Programmet har förlängts från tre till fyra år och planeras vara avslutat 31.12.2013.

Konsortiet består av de ledande tillverkarna av förbränningsmotorer och kraftutrustning, och de stöds av lokala forskningsinstitut och universitet. De 17 medlemmarna i konsortiet har en mycket hög teknisk och vetenskaplig kompetens.

Samarbete med intressenter

Samarbete över hela värdekedjan blir allt viktigare. Det är nödvändigt för att förstå slutkundens krav, för att förstå och optimera värdekedjans prestanda och för att trygga den kompetens som behövs.

Wärtsiläs forskningsorganisation har långvariga samarbetsavtal med forskningsinstitut, ingenjörskonsulter, licensinnehavare och andra företagspartner på områden som är mycket viktiga med tanke på samhällets välfärd och bevarandet av miljön. Wärtsilä samarbetar också med ett antal ledande europeiska universitet som forskar i motorteknologier.

Samarbetet med kunder och leverantörer skapar mervärde för hela leveranskedjan och slutkunden. De gemensamma målsättningarna identifieras och uppnås bäst genom samarbete som omfattar hela leveranskedjan. Wärtsilä har uppnått lovande resultat genom nära samarbete med olika intressenter när det gäller att förbättra lösningarnas tillförlitlighet, totala verkningsgrad och miljöprestanda.

Wärtsilä samarbetar med Mitsubishi Heavy Industries och Hyundai Heavy Industries inom produktutveckling, tillverkning och distribution. Wärtsilä samarbetar med Samsung Heavy Industries för att utveckla gasdrivna handelsfartyg. Wärtsilä samarbetar också med Becker Marine Systems för att vidareutveckla propeller-rodarsystem för fartyg.

Wärtsilä deltar i ett ökande antal kundutvecklingsprojekt, där innovativa lösningar för att konstruera nästa generations mer effektiva fartyg undersöks.

Livscykel­­tänkandets betydelse

Eftersom Wärtsiläs produkter har en så lång ekonomisk livslängd är det viktigt att identifiera och bilda en helhetsuppfattning om de miljöverknin­gar som produkterna har under deras livscykel. Resultaten av de gjorda livscykelbedömningarna visar att största delen av dieselmotorernas miljöverknin­gar under deras livscykel uppstår under driftsfasen. Den största miljöpåverkan från motorn orsakas av luftutsläpp under driften och av bränsleleveranskedjan i anslutning till driften. Wärtsilä hanterar sina produkters livscykel genom produktplanering, val av leverantörer, tillverkning, optimering av transporter, livscykelbaserat underhåll samt genom utbildning och instruerande av kunderna.



Sammanfattning av miljöaspekter

Wärtsiläs produkter och miljöaspekter

Miljöaspekt och produkt	Miljöpåverkan och komponent	Wärtsiläs lösning	Kundens påverkningsmöjligheter
Utsläpp i luften	Luftförorening		
Motorer och kraftverk	Klimatuppvärmning: koldioxid (CO ₂)	Ökning av motorns verkningsgrad, flerbränslemotor	<ul style="list-style-type: none"> • Byte av bränsle • Byte till bränsle med lägre svavelhalt • Investering i sekundär reningsutrustning • Planenligt/optimerat underhåll och korrekt drift
	Försurning: svaveloxider(SO _x)	Ökning av motorns verkningsgrad, olika teknologier för utsläppsreduktion, flerbränslemotor	
	Försurning, övergödning, ozonbildning i lägre atmosfären: kväveoxider (NO _x)	Låg NO _x - förbränning, luftfukningstekniker, SCR, flerbränslemotor	
	Påverkar människors hälsa, visuella olägenheter: partiklar, rök (PM)	Optimering av förbränningsprocessen, common rail-insprutning, elfilter	
	Försämrar lungornas syreupptagningsförmåga: kolmonoxid (CO)	Optimering av insprutning, kompression och förbränningsrummets form, oxidationskatalysator (gasmotorer)	
	Klimatuppvärmning (CH ₄), ozonbildning i lägre atmosfären, en del av föreningarna är karcinogena: kolväten (THC, VOC)	Oxidationskatalysator i gasmotorer för reduktion av VOC-utsläpp, optimering av förbränningsprocessen	
Råvaruförbrukning	Förbrukning av naturresurser		

Miljöaspekt och produkt	Miljöpåverkan och komponent	Wärtsiläs lösning	Kundens påverkningsmöjligheter
Motorer	Gjutjärn, legerat stål och konstruktionsstål, aluminiumlegeringar. De viktigaste grundämnena i motorer: Fe 90,8%, Al 2,7%, C 2,2%	Produkter med lång ekonomisk livslängd, användning av återvinningsmaterial, materialeffektivitet, automatfilter, modernisering av motorer, renovering och återvinning av komponenter	<ul style="list-style-type: none"> • Planenligt/optimerat underhåll och korrekt drift • Utbildning av personal • Användning av renoverande komponenter
Propulsionssystem	Metaller, brons, gummi. De viktigaste grundämnena i propulsionssystem: Cu 80,1%, Al 9,3%, Ni 4,9%	Produkter med lång ekonomisk livslängd, användning av återvinningsmaterial, materialeffektivitet	<ul style="list-style-type: none"> • Återvinning av komponenter • Återvinning av katalysatorer
Kraftverk	Flera olika slags material, såsom stål, betong, isoleringsmaterial, vatten	Prefabricerade moduler, materialeffektivitet	<ul style="list-style-type: none"> • Optimering av processparametrar
Sekundär reningsutrustning	Konstruktionsstål och legerat stål, olika slags katalysatormaterial, reagenser (t.ex. ammoniak, urea), vatten	Utveckling av primärteknologier, utveckling av sekundära reningsteknologier i samarbete med tillverkarna	
Användning av bränsle och smörjolja	Förbrukning av naturresurser		
Motorer och kraftverk	Flytande oljebaserade (t.ex.. LFO, HFO, Orimulsion®), gasformiga bränslen (t.ex.. LNG, NG, CNG) och biobränslen (t.ex. ryps- och palmolja, biomassa), smörjolja	Ökad energieffektivitet, minskad förbrukning av smörjolja, flerbränslemotorer, användning av biobränslen och alternativa bränslen i energiproduktionen	<ul style="list-style-type: none"> • Planenligt/optimerat underhåll och korrekt drift • Utbildning av personal • Användning av miljövänliga bränslen
Propulsionssystem	Smörjolja, hydraulolja	Ökad total verkningsgrad för fartyg, längre användningstid för och lägre förbrukning av smörjolja, förebyggande av oljeläckage	<ul style="list-style-type: none"> • Användning av miljövänlig smörjolja • Användning av miljövänliga tätningar
Fast och flytande avfall	Mängden avfall ökar på avstjälningsplatserna		

Miljöaspekt och produkt	Miljöpåverkan och komponent	Wärtsiläs lösning	Kundens påverkningsmöjligheter
Motorer	Gammal smörjolja, filter och reservdelar, oljeavfall	Återvinningsbara material och optimering av användningen, automatfilter, långa underhållsintervall, renovering av komponenter, minskning av bränsleförbrukningen	<ul style="list-style-type: none"> • Planenligt/optimerat underhåll och korrekt drift • Utbildning av personal • Återvinning och ändamålsenlig avfallshantering
Kraftverk	Byggnadsavfall, aska, avloppsvatten, oljeavfall, kontorsavfall	Prefabricerade monteringsfärdiga moduler	<ul style="list-style-type: none"> • Utredningar om möjligheter att utnyttja restprodukter • Optimering av processparametrar
Sekundär reningsutrustning	Restprodukter från avgasrening och katalysatorer	Utredningar om möjligheter att utnyttja restprodukter, utveckling av torra primärteknologier	
Buller och vibrationer	Minskar trivseln		
Motorer och kraftverk	Buller från konstruktioner, rökgasbuller, luftbuller	Effektiv bullerbekämpning och effektiva dämpningssystem, såsom väggkonstruktioner och omplacering av bullerproducerande föremål	<ul style="list-style-type: none"> • Planerat underhåll och korrekt drift av kraftverket
Värmeutsläpp	Uppvärmning av atmosfären		
Motorer och kraftverk	Spillvärme i avgaser	Värmeåtervinningssystem	<ul style="list-style-type: none"> • Korrekt drift

Miljönyckeltal

Den miljöbelastning som Wärtsiläs verksamhet orsakar anknyter främst till tillverkningen. Tillverkningens centrala miljöaspekter handlar om användning av energi och naturresurser samt tillverkningsrelaterade utsläpp. Produktutvecklingen förutsätter också testning av produkter och enskilda komponenter, vilket vid sidan om tillverkningen också belastar miljön. De positiva miljökonsekvenserna av produktutvecklingen är emellertid betydligt större än testningens negativa verkningar om man beaktar produktens hela livscykel.

De främsta orsakerna till att vissa miljönyckeltal i denna rapport fluktuerar kraftigt från år till år är:

- Förändringar i produktionsvolym
- Förändringar i FoU-testningsprogram
- Förändringar i rapporteringens omfattning och täckning.

De miljöindex som används i samband med nyckeltalen är länkade till utvecklingen av omsättningen. Därför har ökade investeringar i FoU under ett visst år ingen inverkan på omsättningen men höjer nyckeltalets absoluta värde.

Övervakning av miljökonsekvenser

Miljökonsekvenserna av Wärtsiläs verksamhet övervakas på följande sätt:

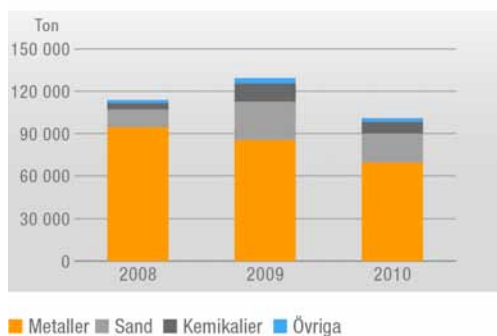
- Övervakning av luftkvaliteten tillsammans med övriga lokala intressenter
- Mätning av luftutsläpp
- Kartläggning av bullernivåer
- Periodvisa avloppsvattenanalyser
- Markanalyser
- Spridningsutredningar och bioindikatorundersökningar

Material, energi och vatten

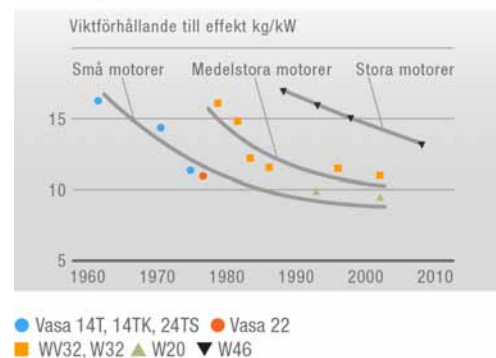
Material

De huvudsakliga materialen i Wärtsiläs produkter består av olika metaller: gjutjärn, legeringar och strukturstål, aluminiumlegeringar och brons. Andelen återvunnet material i dessa metaller varierar beroende på material och leverantör. Återvunnet material från t.ex. kasserade mynt och bronspropellrar används för gjutning av nya propellrar. År 2010 var den totala materialförbrukningen 100.896 ton (129.320). De viktigaste materialgrupperna var olika metaller 69% (66), sand 21% (21) och olika kemikalier 8% (10).

Material



Vikt/effekt-förhållande för Wärtsiläs medelvarviga 6-cylindriga radmotorer

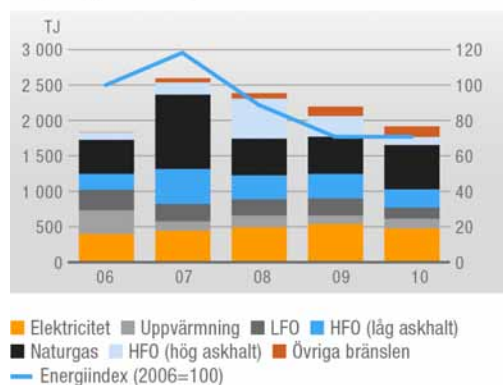


Energi

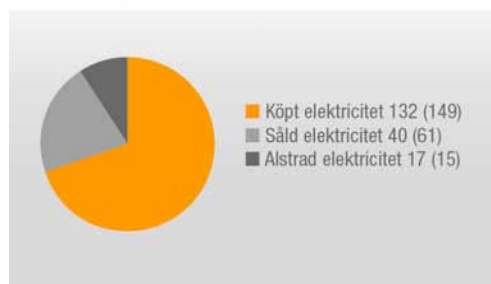
Total energiförbrukning

Den totala energiförbrukningen (i terajoule, TJ) omfattar Wärtsiläbolagens förbrukning av elektricitet, värme och bränslen under de senaste åren. Bränslen används främst i motortestning. Andra ändamål är bl.a. värme, produktion och transport.

Årlig energiförbrukning



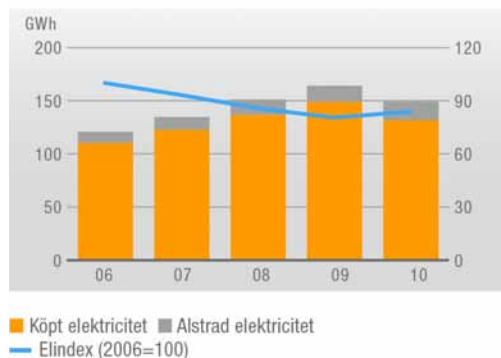
Elbalans 2010, GWh



Elektricitet

Elektricitet används i produktionen, till exempel i bearbetningen av komponenter, i underhållsverkstäderna och på kontoren. Den el- och värmeenergi som uppstår vid provkörningen av motorer kan utnyttjas. Wärtsiläs mål är att själv använda en del av den producerade elenergin och eventuellt sälja en del till lokala energibolag. På grund av provkörningsverksamhetens karaktär är elproduktionen och bolagets elbehov inte i balans, vilket gör det möjligt att sälja överlopsenergi till lokala energibolag.

Årlig elförbrukning



Värme

Uppvärmning av fastigheter står för huvuddelen av Wärtsiläs värmeförbrukning. Den värme som produceras vid provkörningar utnyttjas i flera fabriker för uppvärmning. En del av fastigheterna ingår i fjärrvärmenätet, en del har egna värmecentraler och en del uppvärms med elektricitet.

Vatten

Vattnet som Wärtsilä använder kan indelas i två kategorier: hushållsvatten och kylvatten. Hushållsvatten används huvudsakligen i produktionsfunktionerna, såsom i bearbetning av komponenter och i tvättmaskiner för komponenter samt även i tillverkningen av gjutformar i vissa fabriker och i sanitetssyften. Motorkylning och processkylningsvatten ger upphov till värmeutsläpp i vattendrag. Wärtsiläs fabriker använder ytvatten från lokala vattendrag för nedkylning. I dessa fall utgör kylvattensystemet ett separat system, varvid värme är det enda utsläppet som leds ut i de naturliga vattendragen. Spillvattnet leds genom avlopp till lokala vattenreningsverk. Om spillvattnet inte är avloppsdueligt hanteras det ändamålsenligt vid till exempel en anläggning för riskavfall.

Årlig vattenförbrukning



Utsläpp och avfall

Utsläpp i luften

Det buller som produktionen ger upphov till uppstår främst vid provkörningen av motorer och i ventilationsanordningarna på produktionsanläggningens tak. Bullret är huvudsakligen lågfrekvent och därmed svårt att uppfatta för det mänskliga örat. För att bekämpa bullret har Wärtsilä särskilt satsat på tekniska lösningar och betydligt kunnat sänka bullernivåerna. Bullerbekämpningen fortsätter emellertid kontinuerligt och förutsätter regelbunden uppföljning.

Utsläppen till luften förorsakas huvudsakligen av provkörning av motorer samt av målning av färdiga motorer och andra Wärtsiläprodukter. Utsläppen från provkörningar består av kväveoxider (NO_x), svaveldioxid (SO₂), koldioxid (CO₂) och partiklar samt av små mängder andra utsläppskomponenter. Vid målning av motorer och andra Wärtsiläprodukter uppstår flyktiga organiska föreningar, dvs. VOC-utsläpp. Motorernas utsläpp minskas genom forskning och utveckling samt produktutveckling och -testning. Detta skapar utsläpp, men resultaten minskar framtida utsläpp av tillverkade motorer.

Förutom direkta CO₂-utsläpp ger Wärtsiläs verksamhet upphov till indirekta CO₂-utsläpp. De beräknade sekundära CO₂-utsläppen 2010 var 58.002 ton (62.211) (härstammande från köpt el och värme) och CO₂-utsläppen härstämmande från flyg var totalt 35.060 ton (37.882).

Wärtsilä har vidtagit flera olika åtgärder för att minska sina indirekta CO₂-utsläpp. Målsättningen med energieffektivitetsengagemanget är att minska energikonsumtion och utsläpp. Wärtsilä fokuserar ytterligare på att minska resandet med hjälp av en strikt resepolicy och tre huvudkoncept för virtuella möten: Office Communicator, som möjliggör livechattar mellan två eller flera personer; Live Meetings som möjliggör möten mellan flera personer över datorer och där presentationer kan delas och videokonferenssystemet Telepresence. Wärtsilä Live och Telepresence är i daglig användning. Ca 400 live-möten ordnas dagligen och det Wärtsilä har 25 videokonferenslokaler i 16 länder.

Avfallshantering

Produktionsverksamheten ger upphov till olika slags avfall som kan indelas i två huvudkategorier: riskavfall och normalt avfall. Riskavfallet består av skärvätskor, olika slags avfallsoljor, färg- och lösningsmedelsavfall, oljigt avfall, fast avfall etc. Riskavfallet transporteras till riskavfallsanläggningar där det hanteras på ett ändamålsenligt sätt. Alla Wärtsiläbolag sorterar sitt avfall enligt de lokala avfallshanteringsföreskrifterna. Allmänt taget kan avfallet indelas i följande klasser: brännbart avfall, grovt avfall som deponeras på avstjälpningsplatser samt rent papp- och pappersavfall. Dessutom insamlas träavfall, skrotmetall och metallspån separat. Endast grovt avfall och i vissa fall träavfall transporteras till avstjälpningsplatser för slutgiltig deponering. Övrigt avfall utnyttjas som råvara eller för energiproduktion.

Wärtsilä har fyra mål i anslutning till avfallshanteringen:

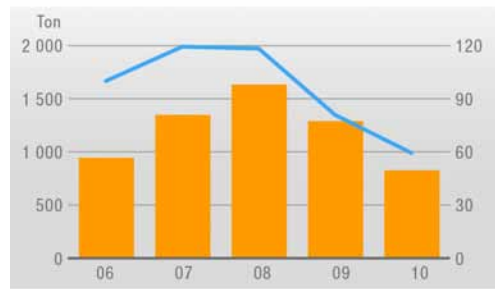
- minska mängden av avfall som uppstår i processerna
- utnyttja avfallet som material
- utnyttja avfallet som energi
- bli av med avfallet på ett sätt som är skonsamt mot miljön

Årliga VOC-utsläpp



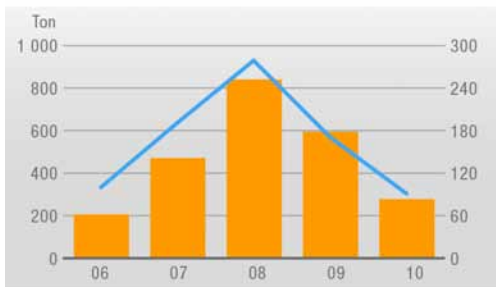
■ VOC — VOC-index (2006=100)

Årliga NO_x-utsläpp



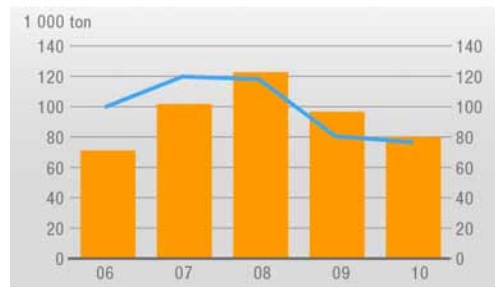
■ NO_x — NO_x-index (2006=100)

Årliga SO₂-utsläpp



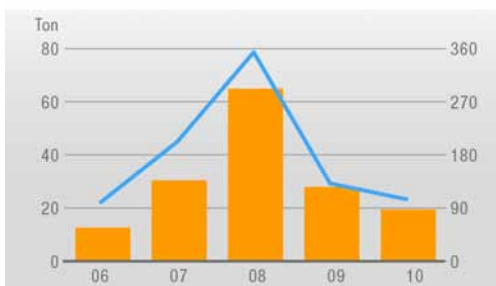
■ SO₂ — SO₂-index (2006=100)

Årliga CO_{2e}-utsläpp



■ CO_{2e} — CO_{2e}-index (2006=100)

Årliga partikelutsläpp



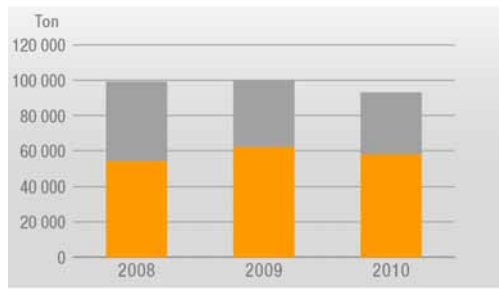
■ Partikelutsläpp — Partikel-index (2006=100)

Årligt avfall



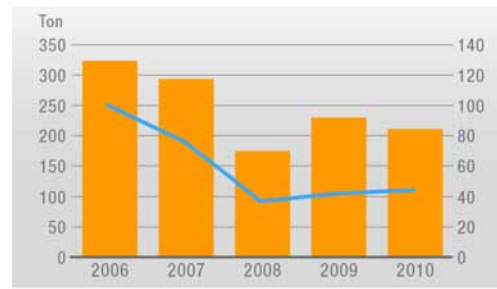
■ Deponerbart avfall ■ Återvinningsbart avfall ■ Brännbart avfall ■ Deponerbart problemavfall ■ Återvinningsbart problemavfall ■ Avfallsindex (2006=100)

Indirekta CO₂-utsläpp



■ Köpt el och värme ■ Flyg

Totala kolväten



— Index 2006=100

Iakttagande av lagstiftningen

Wärtsiläbolagen iakttar den lokala miljölagstiftningen. Verksamheten i Wärtsiläs produktionsbolag förutsätter giltiga miljötillstånd. Wärtsiläbolagen har erforderliga tillstånd, och således uppfylls villkoren allmänt taget. Avvikelserna beskrivs i de följande kapitlen.

Miljöstörningar och klagomål

Antalet störningssituationer, klagomål och avvikelser beskrivs i figuren nedan. De rapporterade störningssituationerna omfattar incidenter där ett Wärtsiläbolag i regel haft skyldighet att anmäla störningen till myndigheterna. Följande beaktansvärda miljöstörningar inträffade på Wärtsiläs verksamhetsställen 2010:

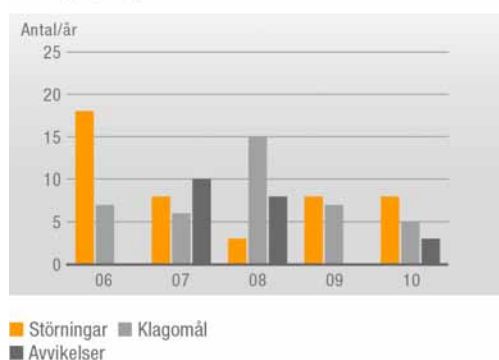
- 4 eldsvådor
- 2 läckage av brännolja
- 1 gasläckage
- 1 onormal drift

Alla ovannämnda störningar undersöktes och ändamålsenliga åtgärder vidtogs. Den vanligaste orsaken till miljöklagomål från grannar gällde buller och lukter. Alla klagomål undersöktes och ändamålsenliga åtgärder vidtogs vid behov för att korrigera situationen.

Avvikelser

Wärtsilä India Ltd. hade två avvikelser relaterade till höjden på skorstenar och överskridande av tillståndsvillkor för mängden problemavfall. Höjden på skorstenarna åtgärdas och ändringen av tillståndsvillkoren handläggs för närvarande av myndigheterna. Wärtsilä Singapore Pte Ltd. hade en avvikelse gällande stillastående vatten och myggföroknig på fastighetens område. Incidenten resulterade i böter på 100 euro. Korrigering åtgärder har tagits.

Störningar, klagomål och avvikelser



Avvikelser som togs upp i föregående rapport

Den tidigare avvikelsen gällande Wärtsilä France hänförde sig till verksamhet som håller på att avslutas. Därför har Wärtsilä France SA kommit överens med de lokala myndigheterna om att inte vidta ytterligare

åtgärder i fallet. Wärtsilä Denmark A/S har hittat en permanent lösning för hantering av avloppsvatten. Lösningen implementeras under 2011.

Miljökostnader och ansvar

I anslutning till Wärtsiläs verksamhet har vi definierat kostnader som miljökostnader om de bidrar till att förebygga nedsmutsning av luft, mark eller vattendrag, eller om de berör avfallshantering, miljöhantering eller bullerkontroll.

Wärtsiläs fastigheter och miljöansvar

De fastigheter som Wärtsilä äger eller hyr ligger i regel i urbana områden. Bolaget har inte kännedom om att någon av fastigheterna skulle ligga i ett område som är känsligt med tanke på naturens mångfald. Miljöriskerna och -ansvaren har identifierats och utretts som en del av den heltäckande riskhanteringen. Eventuella ansvarsförhållanden som berör Wärtsiläs verksamhet anknyter främst till bolagets fastigheter. Miljöansvaren har utretts systematiskt i samband med varje fastighetsaffär. Wärtsilä har identifierat några fall som i framtiden kan förknippas med miljöansvar, men de väntas inte ha stor ekonomisk betydelse för Wärtsilä.

Miljöinvesteringskostnader och miljödriftskostnader

MEUR	2010	2009	2008	2007	2006
Miljöinvesteringskostnader	2,9	1,1	2,6	2,5	1,8
Miljödriftskostnader	5,5	4,2	5,4	4,1	3,5

Personal och socialt ansvar

Wärtsiläs mål är att erbjuda sina kunder det högsta värdet och de bästa tjänsterna genom att fortlöpande utveckla sin kompetens och sina arbetsmetoder. Det strategiska målet för Wärtsiläs sociala ansvar och personalstrategi är att förverkliga affärsstrategin genom att utveckla Wärtsiläs organisation och kompetens så att målen för affärsverksamheten uppnås.

Under 2010 inledde och implementerade Wärtsilä flera förändringar i organisationen för att anpassa verksamheten till förändringarna i affärsomgivningen, för att säkerställa närvaron i närheten av kunderna och ytterligare utveckla företagskulturen och enhetliga arbetsätt.

Vårt mål är att ha en energisk, kompetent och motiverad personal med spännande och meningsfulla arbetsuppgifter och karriärmöjligheter och som leds av utmärkta chefer. Vi uppmärksammar goda prestationer och respekterar mångfalden. Vi har också som målsättning att erbjuda trygga arbetsförhållanden för våra medarbetare, avtalspartner samt andra personer som arbetar på olika håll inom koncernen genom att tillämpa högklassiga standarder för företagshälsovården och arbetarskyddet.

Ett gott samhällsmedborgarskap kan uppnås genom aktivt samarbete, öppen kommunikation och goda relationer till relevanta intressenter. Wärtsiläs affärsverksamhet och relationer till sina intressenter bygger på verksamhetsprinciper som alla Wärtsiläs bolag och medarbetare är skyldiga att följa.

Förverkligande av de målsättningar för socialt ansvar som godkänts av Wärtsiläs direktion

Målsättning	Läge
Fastställande av policyn för jämlika möjligheter inom koncernen.	En policy för jämlika möjligheter och rättvisa anställningsrutiner har skapats och kommunicerats åt Wärtsiläbolagen och deras anställda. Målsättningen har uppnåtts.
95% av nyckelleverantörerna skall omfattas av leverantörsutvärderingen 2010. Alla dessa leverantörer skall vara godkända av Wärtsilä, och 50% av dem skall ha det högsta betyget.	I december 2010 omfattades 95% av nyckelleverantörer av leverantörsutvärderingen och 62% av dem hade det högsta betyget. Målsättningen har uppnåtts.
EHS-ledningssystem implementeras i dotterbolag.	Wärtsiläs dotterbolag implementerar EHS-ledningssystem planenligt. I slutet av 2010 hade Wärtsilä 40 certifierade ISO 14001-företag (som täcker 90% av personalen) och 29 certifierade OHSAS 18001-företag (som täcker 73% av personalen).
Noll förlorad tid p.g.a. arbetsolyckor på lång sikt.	Dotterbolagen har implementerat sina handlingsplaner för att uppnå målet. Den positiva utvecklingen fortsatte, frekvensen för olyckor med förlorad arbetstid var 7,8 jämfört med 12,9 året innan.
Arbets säkerhetskort för alla arbetstagare inom fältservice.	En säkerhetshandbok och en e-inlärningsmodul för säkerhetsutbildning inom koncernen har färdigställt och är tillgänglig. Arbets säkerhetskort har planerats och är tillgängliga för alla deltagare som genomgår utbildningen med godkänt betyg. De första e-inlärningsutbildningarna pågår. Den ursprungliga tidtabellen kunde inte implementeras, men målsättningen förblir.

Personal

Strukturella förändringar under 2010

I januari 2010 tillkännagav Wärtsilä en plan för att anpassa verksamheten till förändringarna på marknaden och minska tillverkningskapaciteten i Nederländerna, Finland, Italien och Norge, och flytta en del av tillverkningen till Kina. Största delen av propeller- och hjälpmotortillverkningen kommer att förläggas till Kina i närheten av den centrala marinmarknaden. Den nuvarande propellerfabriken i Drunen, Nederländerna kommer att läggas ned. Tillverkningen av Wärtsilä 20-hjälpmotorer i Vasa, Finland, flyttas till Kina för att bevara konkurrenskraften på denna marknad.

Utöver minskningen av den globala tillverkningspersonalen fortsatte Wärtsilä att minska på arbetsplatserna inom affärsområdet Ship Power som en fortsättning på omstruktureringsprogrammet som inleddes 2009.

Den nya organiseringen av affärsområdet Services, centraliser ingen av hela leveranshanteringsfunktionen i en organisation samt omstruktureringen av supportfunktionerna globalt planerades och genomfördes under 2010 för att anpassa verksamheten till den förändrade situationen på den globala marknaden.

Omorganiseringsprocessen inom affärsområdet Services - "Managing for the Future" - offentliggjordes redan i november 2009 och genomfördes under våren 2010. I den nya organisationsmatrisen har alla kundfunktioner placerats längs den ena axeln medan den globala produkthanteringen och supportfunktionerna är placerade längs den andra axeln.

Wärtsilä sammanslog alla strategiska sourcingresurser i en organisation, WSM (Wärtsilä Supply Management), vars mål är att ytterligare förbättra effektiviteten och säkerställa de framtida kraven.

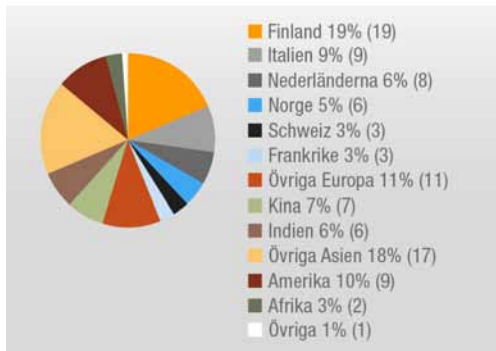
Ett globalt projekt för supportfunktionerna inleddes i mars 2010. Utvärderingsarbetet utfördes under våren, och globala implementeringsplaner gjordes upp under hösten för varje supportfunktion. Målet var att införa en ny organisatorisk struktur för supportfunktionerna. Huvudprincipen gick ut på att centralisera supportorganisationerna för att förbättra implementeringen av globala initiativ och harmonisera processerna mellan koncernens företag och affärsområden samt att minska det överlappande arbetet och därigenom konsekvent tillhandahålla globala tjänster i världsklass inom våra supportfunktioner och vår informationshantering. Den funktionella landsvisa analysen som gjordes under hösten antydde att det fanns överlappande aktiviteter och ett behov av att anpassa organisationerna till de nya rutinerna liksom också till lägre volymer.

Formella samarbetsförhandlingar inleddes i respektive Wärtsiläenheter som omfattas av målet att minska cirka 1.400 arbetsplatser under 2010.

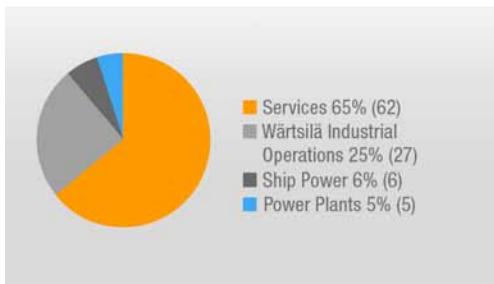
Personal

Utöver direktanställda anställde Wärtsilä indirekt en extern arbetskraft på 2.254 årsverken bland underleverantörer i sina fabriker och enheter. Enheterna i Finland hade sammanlagt 3.326 anställda.

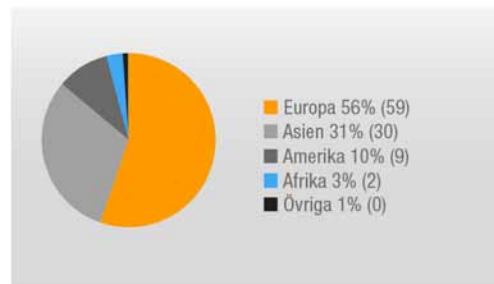
Personal per land



Personal per affärsområde



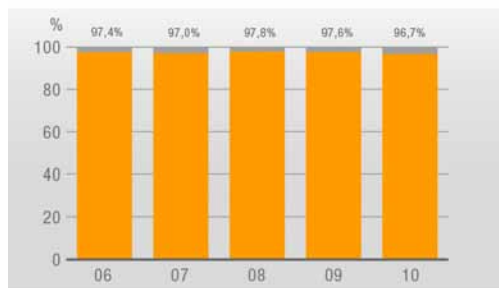
Personal per marknadsområde



Antal anställda per affärsområde

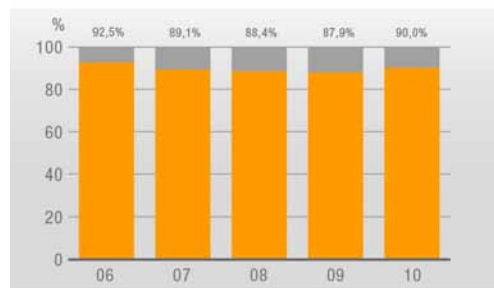
Affärsområde	Antal anställda	Förändring
Services	11 150	-69
Ship Power	969	-171
Power Plants	835	0
Industrial Operations	4 210	-701
Övriga	364	-72

Anställda i heltids-/deltidsarbete



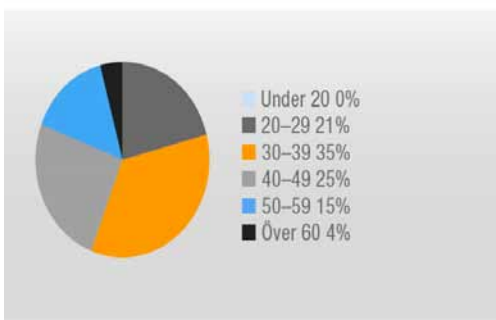
■ Anställda i heltidsarbete ■ Deltidsarbete

Tillsvidare anställningar/visstidsanställningar



■ Tillsvidare anställningar ■ Visstidsanställningar

Åldersstruktur



Sammanlagt har antalet anställda över hela världen minskat med 1.013 under 2010. I slutet av 2010 hade Wärtsilä 17.528 anställda (18.541).

Personalstyrning 2010

Det främsta målet för Wärtsiläs personalstrategi är att stöda koncernstrategin och uppfylla den genom att utveckla Wärtsiläs organisation och kompetenser för att uppfylla affärsbehoven genom att översätta affärsstrategier till personalstyrningsåtgärder, stärka lednings- och förvaltningskompetensen, hanteringen och utvecklingen av prestationer inom organisationen samt att främja ett äkta engagemang bland medarbetarna genom en kultur som uppmuntrar till öppen kommunikation, integritet och innovationer och slutligen genom att säkerställa att affärsområdena har tillgång till både de resurser och den kompetenta och motiverade personal som de behöver. Detta innebär stöd för organisatoriska omstruktureringar och förändringar, fortlöpande utveckling av kompetensen och en starkare prestationsstyrningsprocess med uppställande av mål, ändamålsenlig respons och utvärdering av de övergripande prestationerna och erkännande av starka prestationer.

Wärtsiläs HR-verksamhet fortsatte att utveckla de allmänna personaladministrationsprocesserna och -verktygen och de allmänna arbetsrutinerna över nations- och organisationsgränserna. Wärtsilä fortsatte att investera i teknologier och verktyg som möjliggör virtuellt samarbete och virtuella möten. Dessa åtgärder har medfört tydliga kostnadsbesparingar och framför allt ökat produktiviteten och förbättrat balansen mellan arbete och fritid genom att minska den tid som går åt till arbetsresor.

Prestationsstyrning

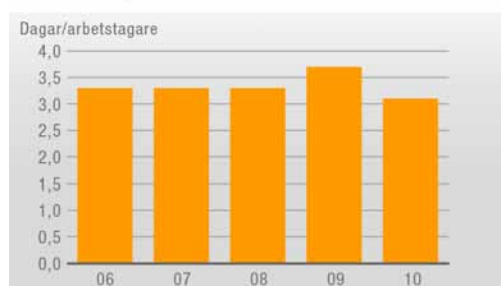
Prestationsstyrningsprocessen hjälper Wärtsilä att nå sina affärs mål genom att översätta affärsstrategier till mål för individer och team. Alla Wärtsiläanställda ska känna till och förstå Wärtsiläs affärsstrategi och dess mål och, vilket är ännu viktigare, känna till målen för sina egna enheter och de viktiga målområden som anknyter till deras arbete. Alla dessa områden utgör en del av agendan för de årliga utvecklingssamtalen. Resultaten av Wärtsiläs personalundersökning MyVoice 2010 uppvisade också att utvecklingen inom detta område har varit lovande och positiv.

Inläring och utveckling

Wärtsilä fortsatte att utveckla ledarskap på flera områden. Det årliga utvecklingsprogrammet för ledningen hölls i november, och sex globala chefsutvecklingsprogram för den högre ledningen genomfördes under 2010. Antalet chefsutbildningsdagar följs också regelbundet upp som ett nyckeltal inom HR.

Inläring i arbetet, inläring på egen hand, mentorering, träning och arbetsuppgifter vars syfte är att möjliggöra kompetensöverföring från erfarna till yngre arbetstagare är en integrerad del av inlärnings- och kompetensutvecklingen i företaget. Anställda erbjuds formell utbildning på alla organisationsnivåer: från introducerande utbildning för nya medarbetare till utbildning av den högsta ledningen. Wärtsiläs medarbetare deltar i sammanlagt 54.791 utbildningsdagar per år, dvs. 3,1 dagar per medarbetare i genomsnitt. Detta ger en antydning om vilken omfattande betydelse denna funktion har. De flesta utbildningar skräddarsys för affärsområdenas specifika behov.

Utbildningsdagar



Utbildningsdagar per personalgrupp

Dagar/arbetstagare	2010	2009	2008	2007	2006
Ledning	3,2	3,9	2,7	5,3	3,3
Administration	2,9	3,8	3,3	2,9	3,9
Arbetare	3,3	3,5	3,5	2,8	2,4

Engagemang

Wärtsilä genomförde sin femte globala personalundersökning MyVoice i oktober 2010. Svartsprocenten var rekordartade 74,2 %. Organiseringen av arbetet och teamarbetet fick högt betyg. Även resultaten för kompetens och utveckling var goda. Wärtsiläs medarbetare anser att de kan både utveckla och använda sin kompetens och kunskap i arbetet. De största förbättringarna på enskilda områden sedan MyVoice 2008 har skett i responsen från den närmaste chefen, diskussionerna om Wärtsiläs värden, deltagandet i utbildningar och nöjdheten med Compass, Wärtsiläs intranät. Även den positiva trenden gällande utvecklingssamtalen fortsatte. En övergripande trend i hela Wärtsilä är att resultaten gällande belöningar och anställningssäkerhet har försämrats. Viljan att arbeta hårt för att främja Wärtsiläs framgång är fortfarande stark.

Personalpraxis

Wärtsilä har definierat en koncernpolicy som behandlar lika möjligheter och rättvisa anställningsrutiner i juni 2010. Policyn skapar en gemensam grund för personalpraxis i alla Wärtsiläbolag och innehåller följande avsnitt: lika möjligheter, mänskliga rättigheter och arbetstagar rättigheter, välmående på arbetsplatsen, ingen diskriminering accepterad, belöning, implementering och överträdelser.

Lika möjligheter

Wärtsilä erbjuder lika anställningsmöjligheter, individer väljs och behandlas utifrån deras förmågor och meriter och de erbjuds lika möjligheter inom Wärtsilä.

Wärtsiläs policy är att behandla alla anställda lika utifrån deras meriter utan att diskriminera på grund av ras, etniskt eller nationellt ursprung, hudfärg, kön, familjestatus, sexuell läggning, konfession, handikapp, ålder eller politisk övertygelse.

Arbetstagarnas förmåner och belöning

Grundprincipen för belöningen av arbetstagarna är att samma lön betalas för samma arbete och prestationer. Lönen skall vara rättvis, skälig och motiverande. En skälig lön fastställs på basis av arbetets krav och skillnaden mellan kompetens och prestationer manifesteras i skillnader mellan individuella löner - men inte beroende på kön.

I allmänhet erbjuds visstids- och deltidsanställda arbetstagare samma förmåner som fastanställda arbetstagare. I vissa länder är kvalifikationen bunden till antalet tjänstemånader eller -år - dylika skillnader baserar sig vanligen på kollektivavtal i enlighet med den lokala lagstiftningen.

Individuella löner granskas en gång om året i anslutning till prestationsutvärderingen och riktlinjerna för årliga lönepåslag. Bolaget kan betala en årlig bonus till sina anställda i enlighet med bolagets regler och på basis av separata bonusavtal. Bonusen fastställs en gång om året på basis av de finansiella resultaten och den individuella prestationen. Arbetstagare kan erhålla direktbonus för utomordentliga prestationer. Förmåner såsom bilar, tjänsteårsbelöningar samt tjänster för välbefinnande, motion och hälsa planeras och implementeras lokalt med beaktande av både företagets riktlinjer och lokal praxis.

Minimivarseltid

Wärtsilä tillämpar Europeiska unionens direktiv, lokala samarbetslagar i företagen, kollektivavtal och motsvarande bestämmelser i fråga om konsultation och lokala förhandlingar. Vid uppsägning av anställningsförhållandet respekterar Wärtsilä lokala kollektivavtal och arbetslagstiftning.

Om händelser får betydande verksamhetsmässiga eller sociala följder, såsom uppsägningar, flyttningar av produktionsanläggningar i sin helhet eller delvis, strukturella förändringar etc., eller transnationella verkningar konsulteras Europeiska företagsrådet EWC och/eller lokala arbetstagarrepresentanter innan beslut i dylika frågor fattas eller, om detta inte är möjligt, så snabbt som möjligt. Målsättningen är att informera om operativa förändringar under planeringsskedet.

Kompetensledning

Wärtsiläs kompetensledningsprocess är en effektiv och strukturerad metod för utvecklingen av kompetensen på lång sikt inom vår affärsverksamhet och våra affärsfunktioner. Wärtsilä har definierat femton globala arbetsfamiljer som består av allmänna arbetsbeskrivningar för sju olika kravnivåer. I arbetsbeskrivningarna identifieras de viktigaste kompetenserna och dessa används som basis vid utgörandet av de individuella positionernas kompetenskrav. I samband med de årliga utvecklingssamtalen utvärderas individuella kompetenser gentemot arbets- och positionsprofilen. Utvärderingen av våra arbetstagares kompetens och jämförelserna med kompetensmålsättningarna gör det möjligt för oss att analysera brister i kompetensen och vid behov skapa utvecklingsplaner.

Syftet med Wärtsiläs utbildningsverksamhet och personalutveckling är att utveckla, bevara och uppdatera den know-how och kompetens som krävs för att genomföra bolagets strategi. Ändamålsenlig kompetens vid rätt tidpunkt och förmåga att anpassa sig till ständiga förändringar i verksamhetsmiljön är viktiga framgångsfaktorer för Wärtsilä.

Samarbete och kommunikation inom koncernbolaget

Wärtsiläs samarbete och interna kommunikation har i varje enskilt land organiserats enligt den lokala lagstiftningen. I enlighet med Wärtsiläs verksamhetsprinciper upprätthålls en öppen växelverkan mellan bolagets ledning och representanterna för arbetstagarna i samarbetskommittéerna, och anställda underrättas om läget såväl i koncernen som i respektive bolag. Även i länder där det inte finns egentliga samarbetskommittéer förs en öppen dialog mellan personalen och bolagets ledning. Regelbundna informationsmöten hör till bolagets verksamhetsprinciper. Arbetstagarnas deltagande i beslutsfattandet sträcker sig också till företagshälsovården och arbetarskyddet (OHS). De flesta Wärtsiläenheter har en OHS-kommitté med representanter från alla personalgrupper.

Utöver Wärtsiläs procedurer för samarbete och kommunikation på lokal nivå handlas ärenden som gäller åtminstone två bolag med verksamhet inom EU samt koncernen i sin helhet av Europeiska företagsrådet (EWC). EWC, och dess arbetskommitté har en aktiv roll i behandlingen och främjandet av frågor på koncernnivå.

På individnivå förverkligas dialogen inom ramen för årliga utvecklingssamtal. Ämnen för utvecklingssamtalen är koncernens och den egna enhetens målsättningar, samt individernas arbetsbeskrivningar, utveckling av kompetensen, karriäralternativ, personliga målsättningar och respons. Utgångspunkten är att utvecklingssamtal förs med alla arbetstagare.

De anställda har möjligheten att direkt påverka företagets verksamhet via utvecklingsförslags. Alla Wärtsiläanställda kan komma med förslag till utveckling av verksamheten antingen genom processen för fortlöpande förbättring (CIP) eller genom att framlägga personliga initiativ. CIP-förslagen behandlas tillsammans och genomförs på basis av gemensamma beslut. Förslagen utvärderas av interna experter och genomförs om de är realistiska.

Wärtsiläs personal får regelbunden uppdatering om affärsverksamheternas prestanda i samband med Wärtsiläs delårsrapportering. Företagets intranät Compass och personaltidningen Wattsup är de gemensamma globala kanalerna för intern kommunikation.

Erkännande av utmärkta prestationer

Wärtsilä uppmuntrar personalen till innovativt tänkande genom att årligen dela ut ett Teknologi- och innovationspris för bästa teknologiska innovation antingen till en enskild arbetstagare eller en arbetsgrupp. Belöningskriterierna är uppfinningsrikedom, miljöanpassning, främjande av teknologiskt ledarskap, produkt/processförbättring och möjligheter att reducera kostnader. Wärtsilä delar årligen också ut ett Kundvårdspris till ett team eller en person som aktivt deltagit i initiativ som utvecklat affärsverksamheten, förbättrat kvaliteten i våra service- och partnerrelationer med kunderna, kundtillfredsställelse eller uppvisande av Wärtsiläs värden.

Personalen i siffror 2010

Antal anställda 31.12.2010		17 528
Antalet nationaliteter		109
Förändring i antalet anställda (nettoeffekt)		-814
Personalens medelålder	år	38,9
Andelen män/kvinnor	%	86/14
Ledningspositioner globalt: andelen män/kvinnor i ledningen	%	90/10
Personalomsättning (som sagt upp sig)	%	9,8
Personalens totala lönekostnader	MEUR	773
Andel av personalen som omfattas av olika bonussystem, totalt	%	60
Antal förverkligade årliga utvecklingssamtal	%	72

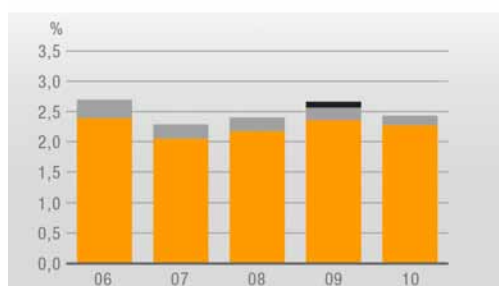
Arbetshälsa och arbetarskydd

Principerna för Wärtsiläs arbetshälsa och arbetarskydd fastställs i bolagets QHSE-policy och direktiv för arbetshälsa och arbetarskydd (EHS). Wärtsiläs dotterbolag bör tillämpa ett ledningssystem som överensstämmer med QHSE-policyn och EHS-direktivet. De centrala faktorerna i ledningssystemet gäller lagenlig verksamhet, identifiering och minimering av risker i anslutning till arbetshälsa och arbetarskydd, utbildning av personalen, skriftliga instruktioner, användning av skyddsutrustning samt fortlöpande förbättring av OHS-prestandan. I slutet av 2010 tillämpade 29 Wärtsiläbolag certifierade ledningssystem för arbetshälsa och arbetarskydd. Dessa ledningssystem täckte ca 73% av Wärtsiläs personal.

Syftet med policyn för arbetshälsa och arbetarskydd är att förebygga och ha kontroll över arbetshälso- och arbetarskyddsrisiker i anslutning till personalen och intressenterna. Förutom ledningssystemet har Wärtsiläbolagen sådana arbetarskyddsprogram som den lokala lagstiftningen kräver och som i allmänhet implementeras genom arbetarskyddskommittéer bestående av representanter för bolagens ledning och personal. Olycksfall registreras och undersöks i enlighet med den lokala lagstiftningen. Sammanlagt 67% av Wärtsiläs bolag har arbetshälso- och arbetarskyddskommittéer. Genomförandet av arbetarskyddet mäts med prestationsindikatorer, exempelvis antalet olycksfall, sjukfrånvaron och olycksfallsfrekvens. En fatal olycka inträffade på Wärtsiläs enheter under rapportperioden. En anställd hos en av Wärtsiläs underleverantörer omkom i vår kunds lokaler i Pakistan.

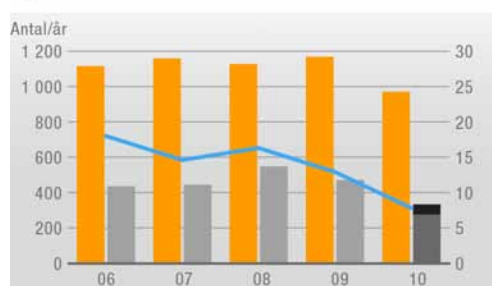
Wärtsilä har uppställt ett mål på koncernnivå som strävar efter noll skador som leder till förlorad arbetstid. Detta är ett långsiktigt mål för bolaget för att förstärka säkerhetskulturen, och det kräver åtgärder av alla Wärtsiläbolag och -anställda. Företagens säkerhetsprestanda uppföljs månatligen. I 2010 fortsatte Wärtsiläs starka insatser för förbättrandet, konsoliderandet och spridandet av säkerhetskulturen. Wärtsilä skapade en säkerhetshandbok och en säkerhetsutbildning baserad på e-inläring, som pilottestades i 2010. Den goda minskningstrenden i skador som leder till förlorad arbetstid fortsatte och Wärtsilä uppnådde ett gott resultat i 2010. Frekvensen för olyckor med förlorad arbetstid var över 30% mindre än under året innan.

Frånvarofrekvens



■ Sjukfrånvaro
■ Frånvaro på grund av olycksfall
■ Frånvaro på grund av yrkessjukdom

Olycksfall



■ Antal olycksfall
■ Antal olycksfall som ledde till minst en dags sjukfrånvaro
■ Antal olycksfall på arbetsplatsen
■ Antal olycksfall under pendling
— Olycksfall som ledde till minst en dags sjukfrånvaro/milj. arbetstimmar

Case: Säkerhetsutbildning i Wärtsilä

Säkerhet är en prioritet för Wärtsilä. Vår kultur och våra värden förutsätter att vi erbjuder trygga arbetsförhållanden genom att tillämpa högklassiga standarder för företagshälsovården och arbetarskyddet.

Projektet noll skador har utvecklat en säkerhetshandbok och en säkerhetsutbildning baserad på e-inläring för att betona viktigheten av säkerhet vid utförandet av jobb på arbetsplatsen, i fabriker och verkstäder, eller på kontoret.

Säkerhetshandboken kommer att finnas på flera olika språk för att stöda global spridning och verksamhet.

E-säkerhetsutbildningen består av sex inlärningsmoduler och en endags case-studie om arbetssäkerhet och riskbedömning. Utbildningen har lanserats och kommer att implementeras fullt under början av 2011. Utbildningsprogrammet har certifierats av DNV.

Deltagarna som framgångsrikt slutför e-inlärningsmodulen och klarar utvärderingsförhöret får ett Wärtsilä-säkerhetskort.

Mänskliga rättigheter och arbetsrättigheter

Wärtsilä stöder och respekterar FN:s universella deklaration om de mänskliga rättigheterna. Wärtsilä stöder också FN Global Compact-initiativets Tio Principer varav sex principer är i anslutningen till mänskliga rättigheter samt rättigheterna i arbetslivet.

Wärtsiläs arbetstagare representerar 109 olika nationaliteter, och bolaget stöder ett jämlikt bemötande av hela personalen. Wärtsilä stöder de rättigheter i anslutning till arbetet som definierats av den internationella arbetsorganisationen (ILO) och ser därigenom till att föreningsfriheten och rätten till avtalsförhandlingar upprätthålls i bolaget. I länder där den lokala lagstiftningen inte erkänner dessa rättigheter strävar bolaget efter att erbjuda personalen andra alternativ för att framföra sina åsikter.

Wärtsilä godkänner inte tvångsarbete eller användning av barnarbetskraft i någon form. Wärtsilä har inte kännedom om brott mot mänskliga rättigheter, diskriminering, brott mot arbetsrättigheter eller användning av tvångsarbete eller barnarbetskraft. Wärtsilä Korea Ltd. dömdes till böter på 26.157 euro, eftersom bolaget inte uppfyllde sin rättsliga skyldighet att anställa handikappade personer så att deras andel av den totala personalen motsvarar 5%. Bolaget har anställt personal främst på arbetarnivå, vilket begränsar antalet arbetsplatser som är lämpliga för handikappade personer. I Wärtsilä Pakistan Ltd. sades en arbetstagare upp för brott mot bolagets principer och den lokala lagen om trakasseri.

Eftersom bolaget förväntar sig att även dess samarbetspartners och leverantörer skall handla enligt dessa verksamhetsprinciper ställs motsvarande krav också på dem. Bolaget ställer allmänna krav på sina leverantörer och övervakar regelbundet att de uppfylls genom olika prestationsindikatorer och revisioner. Uppfyllandet av kraven är en förutsättning för alla våra huvudleverantörer för att uppnå ställningen som en godkänd leverantör. Wärtsilä utvärderar alla företag i anslutning till fusioner och förvärv. En integrerad del av dessa förvärvsutredningar är att de är förenliga med relevant lagstiftning.

Områden med svag regeringskontroll

Som ett genuint internationellt företag har Wärtsilä levererat lösningar till mer än 160 länder. Wärtsilä iakttar OECD:s och Internationella handelskammarens relevanta riktlinjer samt FN:s och EU:s sanktioner genom att stöda implementeringen av dem. Dessutom gäller Wärtsiläs verksamhetsprinciper alla anställda. Wärtsilä tillhandahåller globalt stöd för sina lösningar under hela livscykeln som ofta omspanner över 30 år. Således är Wärtsilä tidvis närvarande i länder som råkar ut för olika slags uppror, etniska konflikter, gränsdispyter eller brott mot de mänskliga rättigheterna. Att bedriva affärsverksamhet i sådana regioner framhäver vikten av ansvarsfull affärspraxis. Regeringarna och den internationella gemenskapen fastställer ramarna för företagets affärsverksamhet. Wärtsilä iakttar relevant lagstiftning och internationella konventioner. Vi har förbundet oss till hållbar utveckling och ansvarsfull affärsverksamhet och främjar de tio principerna i FN:s Global Compact inom vår inflytandesfär.

Säkerhetspraxis

Wärtsilä har en säkerhetspolicy och säkerhetsriktlinjer, som omfattar frågor i anslutning till mänskliga rättigheter och internationella standarder för bästa praxis. Policyn tillämpas också på tredje parts organisationer. Wärtsiläs säkerhetspersonal har utbildats enligt vår policy, våra riktlinjer och våra bästa praxis. Vår säkerhetschef är styrelseordförande i organisationen ASIS Finland och medlem i ASIS International organisationens förening för säkerhetsdirektörer (CSO Roundtable).

Samhället

Wärtsiläs målsättning är att bidra till välmående i de lokala samhällen där företaget är verksam. Detta mål uppnås genom att skapa arbetsplatser, betala skatter och sociala avgifter, erbjuda personalen utbildningsmöjligheter, samarbeta med lokala intressenter samt genom att stöda lokal utveckling.

Utgångspunkten i Wärtsiläs verksamhetsprinciper är öppenhet och ett gott samarbete med lokala intressenter. Detta gäller såväl lokala myndigheter som personalens familjer, grannar, läroanstalter och medier. Detta sker bland annat genom öppna dörrars dagar, presskonferenser och olika slag av kommunikation till olika målgrupper.

Wärtsiläs inverkan på sysselsättning och den offentliga sektorn samt företagets välgörenhetsverksamhet presenteras i delen Ekonomiskt ansvar i denna rapport. Läs mera om konkreta åtgärder i caset [Värdeskapande verksamhet i lokalsamhällen](#).

Bedömningen av de verkningar som operativa förändringar i Wärtsiläs dotterbolag har på lokalsamhällen görs fallspecifikt.

Leverantörer

Wärtsilä har fastställt processer för valet av leverantörer där kriterierna för dem och utvecklingen av leveransrelationen definieras. Wärtsilä erbjuder sina leverantörer partnerskap som stärker bägge parter konkurrenskraft. En förutsättning för partnerskapet är en öppen och fortlöpande dialog. Partnerskapstänkande tillämpas också på Wärtsiläs forsknings- och utvecklingsverksamhet, där bolaget ofta samarbetar med universitet och nyckelleverantörer.

Wärtsilä utvärderar och hanterar leverantörerna med hjälp av sitt leverantörshanteringssystem. Wärtsilä utvärderar leverantörerna regelbundet. Utvärderingen är indelad i tre kategorier: preliminär utvärdering, utvärdering och prestationsutvärdering. En preliminär utvärdering görs på potentiella nya leverantörer innan leverantörsförhållandet inleds. Utvärderingar utförs på nya leverantörer och leverantörer vars prestationer inte uppfyller Wärtsiläs krav. Prestationsutvärderingar görs för att lösa enskilda avvikelser från kraven. I utvärderingen av en leverantör fokuserar Wärtsilä på flera kritiska indikatorer där Wärtsilä förväntar sig en hög standard och starka prestationer av leverantören; iakttagande av relevant lagstiftning, hantering av företagshälsövård, arbetarskydd och kvalitet, processkartläggning och kvalitetsplaner samt sociala prestationer.

År 2010 bedömde Wärtsilä över 200 nyckelleverantörer och utförde ett dussintal leverantörsutvärderingar. Wärtsiläs leverantörsutvecklingsaktiviteter implementeras fortlöpande på en global nivå. Med hjälp av Verktygslådan för leverantörsutveckling förbättrar vi våra leverantörers kvalitet och leveranssäkerhet i alla våra affärsenheter. Det viktigaste verktyget i Verktygslådan för leverantörsutveckling är planen för utvärdering av komponentkvaliteten. Syftet med utvärderingen av komponentkvaliteten är att säkerställa att leverantören kan tillverka de avsedda komponenterna på ett rationellt och effektivt sätt. Alla strategiska inköpsfunktioner inom Wärtsiläs affärsområden, Industrial Operations och Corporate Supply Management kommer att slås samman och strömlinjeformas för att uppnå ytterligare fördelar i Wärtsiläs inköpsverksamhet. Wärtsilä Supply Management (WSM) kommer att ha en ledningsmodell, ett team, ett mål och en röst i vår relation till våra leverantörer. Detta eliminerar överlappande arbete och ger en bättre överblick över utgifter och leverantörer. Leverantörsutvecklingen och kvalitetsteamet stöder Wärtsiläs mål, förbättrar kundnöjdheten genom att säkerställa rätt kvalitet, leveranser vid rätt tidpunkt och optimerad kostnadsprestanda från våra leverantörer.

Åtgärder mot korruption

Wärtsiläs verksamhetsprinciper, antikorrupsionspolicy och brokerdirektiv förbjuder uttryckligen bolaget och dess arbetstagare att erbjuda eller ta emot någon som helst förmån som kan betraktas som muta och att agera på ett sätt som kan leda till intressekonflikter eller bristande lojalitet. Endast sedvanliga gåvor till nominella belopp är därför tillåtna. Enligt direktiven ska lokal lagstiftning och internationellt erkända principer mot korruption och mutor iakttas. Därtill skall eventuella fall av korruption rapporteras. Wärtsilä ordnar omfattande utbildning för personalen i principerna mot korruption samt de relevanta instruktionerna.

Under rapportperioden var bolaget involverat i ett fall med mutmisstankar relaterat till ett projekt i Kenya år 2001. I maj 2009 väckte den allmänna åklagaren i Finland åtal mot en före detta direktör i Wärtsilä Finland Oy för grovt givande av muta. I oktober 2009 yrkade den allmänna åklagaren på samfundsbot för Wärtsilä Finland och på att den ekonomiska vinsten för projektet ska förklaras förbruten till staten till följd av åtalet mot den före detta direktören. Man ska dock notera att kravet på samfundsbot var underordnat åtalet mot den tidigare direktören. Både direktören och Wärtsilä Finland ansåg att åtalet var ogrundat. Åtalet gällde ett konsultationsavtal som ingicks i anslutning till projektet i Kenya. Fallet behandlades i Österbottens tingsrätt (tidigare Korsholms tingsrätt) i november 2009. Genom sitt avgörande av den 18 december 2009 förkastade tingsrätten åtalet mot direktören och kraven på Wärtsilä Finland Oy. I februari 2010 överklagade den allmänna åklagaren beslutet till Vasa hovrätt. Genom sitt beslut av den 21 september 2010 återförvisade Vasa hovrätt fallet till tingsrätten på grund av processrättsliga orsaker. I november 2010 sökte den före detta direktören och Wärtsilä Finland Oy tillstånd att överklaga hovrättens beslut till Högsta domstolen i Finland.

Politisk verksamhet

Wärtsilä utövar en öppen policy som erbjuder goda diskussionskontakter med myndigheter på både lokal och internationell nivå. Målet med diskussionen är att dela information och förbättra kvaliteten på lagstiftning. Wärtsilä deltar i offentligt samråd inom områden som är av betydelse för bolaget. Under 2010 gav Wärtsilä inga betydande bidrag till politiska partier.

Konkurrensbestämmelser

Wärtsilä har ett lagbundenhetsprogram för att kontrollera konkurrensrättsliga risker. Företagsledningen har starkt engagerat sig i genomförandet av programmet. Hörnstenen i programmet är en konkurrensrättslig handbok som hålls aktuell och som innehåller en beskrivning av de konkurrensrättsliga bestämmelserna och bolagets interna anvisningar för förfarandet. Liksom under tidigare år ordnade Wärtsilä år 2010 ett antal utbildningsseminarier i konkurrensrätt för relevanta personer för att ytterligare förbättra kunskapen om konkurrenslagstiftningen och säkerställa att den iakttas till fullo.

Produktansvar

Verksamhetsprinciperna för produktsäkerheten fastställs i Wärtsiläs arbetarskydds- och säkerhetspolicy. I avsnittet om [Wärtsilä och hållbar utveckling](#) ges närmare uppgifter om frågor i anslutning till produktsäkerheten. Under rapporteringsperioden uppdagades inga brister i produktansvar.

Kundtillfredsställelse

Wärtsilä utvecklar och fördjupar sina kundrelationer fortlöpande. Wärtsilä stöder sina kunder i konstruktionen, idrifttagningen och driften av den utrustning och de system som bolaget levererar i enlighet med varje kunds krav. Dialogen med kunderna är nödvändig med tanke på utvecklingen av verksamheten, produkterna och tjänsterna.

På sina viktigaste marknadsområden ordnar Wärtsilä kunddagar för existerande och potentiella kunder. Under dessa dagar behandlar man aktuella intressen samt diskuterar existerande och framtida behov och utmaningar. År 2010 ordnade och deltog affärsområdena Ship Power och Power Plants i närmare 200 sjöfarts- och energirelaterade evenemang, internationella och nationella seminarier, mässor och konferenser över hela världen. Dessa evenemang besöktes av tusentals kunder och potentiella kunder samt av andra intressenter såsom konsulter, leverantörer, studerande etc.

Wärtsilä använder ett onlinebaserat kundrelationssystem (CROL®) för att mäta kundtillfredsställelse gällande försäljnings-, leverans- och serviceprocessen i enskilda projekt och kundrelationer. Systemet förutsätter att Wärtsilä gör självutvärderingar på basis av samma frågor som ställs till kunderna, vilket möjliggör jämförelser med kundresponsen. Detta gör det möjligt att vidta nödvändiga åtgärder för att korrigera missförhållanden under kundrelationens livscykel. Dålig kundrespons leder automatiskt till krav på korrigerande åtgärder. De kundansvariga personerna ansvarar för dokumenteringen och verkställandet av korrigerande åtgärder samt för att informera kunderna om dem. Därtill ansvarar produktionsenheterna, stödfunktionerna och de övriga intressenterna för vidtagande av åtgärder i fråga om respons som direkt är riktad mot deras verksamhet. De korrigerande åtgärdernas läge och inverkan uppföljs kvartalsvis av den högre ledningen. År 2010 uppdaterades systemet för att bättre följa kundernas behov samt identifiera möjligheter att erbjuda kunderna mervärde.

Den kundrespons som insamlades under 2010 har resulterat i ca. 500 projekt-/kunds specifika handlingsplaner som Wärtsiläs representanter arbetar med. Handlingsplanerna varierar från överenskommelser med kunden om en kommunikationsplan till mer komplexa tekniska fall av problemlösning. Målet för varje handlingsplan är att reagera på specifik kundrespons och förbättra kundens uppfattning om Wärtsilä.

Wärtsiläs prestationsförmåga mäts med hjälp av en enkät där kunderna ombes kommentera påståenden om Wärtsilä-produkternas och -lösningarnas kvalitet, organisationen och personalens kompetens bedöms. Bedömningen görs på en skala från 1 till 10, där 10 är det bästa vitsordet. Det allmänna indexet för kundtillfredsställelse används som en av Wärtsiläs nyckelprestationsindikatorer.

Kundtillfredsställelse i medeltal

	2010	2009	2008	2007	2006
Ship Power	7,6	7,4	7,4	7,5	7,4
Services	7,9	7,9	7,8	7,7	7,6
Power Plants	8,3	8,1	8,3	8,1	7,9
Svar	1 933	1 859	2 204	1 575	1 477

Information om hållbar utveckling

Den information som beskriver prestandan i verksamheten har samlats in från Wärtsiläs databaser över ekonomiska, miljö- och sociala frågor. Även om man arbetat hårt för att garantera att informationen är heltäckande och felfri, kan denna information ändå inte anses vara lika tillförlitlig som den ekonomiska information som publicerats i årsredovisningen.

Ekonomisk information

	2010	2009	2008	2007	2006
Kunder					
Omsättning (MEUR)	4 553	5 260	4 612	3 763	3 190
Omsättning per världsdel (MEUR)					
Europa	1 266	1 654	1 695	1 442	1 245
Asien	1 754	1 937	1 792	1 432	1 141
Amerika	1 034	1 176	689	520	582
Afrika	390	399	379	323	181
Övriga	109	94	57	46	40
Leverantörer					
Köpta nyttigheter, material och tjänster (MEUR)	2 927	3 593	3 134	2 576	2 034
Personal					
Löner (MEUR)	773	735	693	592	511
Löner per världsdel (MEUR)					
Europa	565	549	520	451	391
Asien	111	106	106	84	62
Amerika	78	66	60	53	52
Afrika	12	9	6	3	2
Övriga	6	4	1	1	4
Omsättning / anställd	253	279	262	245	240
Offentliga sektorn					
Skatter och sociala avgifter (MEUR)	326	337	288	242	213
Skatter och sociala avgifter per världsdel (MEUR)					
Europa	253	264	243	205	176
Asien	35	37	28	19	19
Amerika	31	32	15	16	16
Afrika	5	3	1	1	1
Övriga	2	1	0	0	0
Erhålla stöd från offentliga sektorn (TEUR)	7 406	13 725	16 095	4 995	6 892
Finansiella poster (MEUR)	-13	-34	-9	-8	-7
Samhälle					
Av styrelsen beviljade donationer (TEUR)	670	70	70	70	70
Donationer, Wärtsiläbolagen (TEUR)	421	527	463	485	614
Kostnader					
FoU-kostnader (MEUR)	141	141	121	122	85
Miljökostnader					
Miljöinvesteringskostnader (MEUR)	2,9	1,1	2,6	2,5	1,8
Miljödriftskostnader (MEUR)	5,5	4,2	5,4	4,1	3,5

Miljöinformation

	2010	2009	2008	2007	2006
Material					
Total materialförbrukning (t)	100 896	129 320	113 772		
Metaller (t)	69 194	85 351	94 431		
Sand (t)	20 739	27 157	12 515		
Kemikalier (t)	8 500	12 932	4 551		
Övriga (t)	2 462	3 880	2 275		
Energi					
Total energiförbrukning (TJ)	1 916	2 194	2 383	2 595	1 837
Elförbrukning (MWh)	149 047	164 022	151 169	134 543	120 782
Köpt elektricitet (MWh)	131 562	148 780	136 491	122 372	110 146
Alstrad elektricitet (MWh)	17 485	15 242	14 678	12 171	10 637
Såld elektricitet (MWh)	39 958	60 881	91 025	77 410	41 026
Värmeförbrukning(MWh)	41 401	37 060	50 193	40 085	104 381
LFO(t)	3 623	5 662	5 432	5 816	6 825
HFO (t)	9 020	15 652	22 145	16 237	8 147
Naturgas (t)	12 347	11 792	11 160	22 379	10 300
Övriga bränslen (t)	3 729	3 326	1 711	1 380	145
Vatten					
Total vattenförbrukning (1 000 m ³)	10 292	8 128	11 712	11 160	5 794
Hushållsvatten (1 000 m ³)	840	808	622	634	739
Kylvatten (1 000 m ³)	9 452	7 320	11 090	10 526	5 055
Utsläpp					
NO _x -utsläpp (t)	826	1 290	1 633	1 348	945
CO ₂ -utsläpp (t) (direkta)	80 234	96 749	122 669	101 705	71 092
CO ₂ -utsläpp (t) (indirekta)	58 002	62 211	54 112		
CO ₂ -utsläpp (t) (indirekta - flyg)	35 060	37 882	45 014		
SO ₂ -utsläpp (t)	277	595	840	471	206
Utsläpp av totala kolväten (t)	211	230	174	294	323
Partikelutsläpp (t)	19	28	65	30	13
VOC-utsläpp (t)	61	170	152	79	97
Avfall					
Totalt avfall	43 566	55 803	40 209	39 614	34 821
Normalt avfall (t)	38 391	49 946	35 055	32 142	29 513
Riskavfall (t)	5 175	5 857	5 154	7 472	5 308
Deponerbart avfall (t)	21 682	20 752	6 807	7 749	6 185
Återvinningsbart avfall (t)	14 221	26 332	25 133	21 520	21 131
Brännbart avfall (t)	2 542	2 862	3 115	2 873	2 197
Deponerbart problemavfall (t)	1 127	852	694	520	1126
Återvinningsbart problemavfall (t)	2 161	2 305	2 220	2 733	2 051
Brännbart problemavfall (t)	1 887	2 699	2 240	4 219	2 131
Iakttagande av lagstiftningen					
Störningar	8	8	3	8	18

Avvikelser	3	0	8	10	0
Klagomål	5	7	15	6	7

Social information

	2010	2009	2008	2007	2006
Personal					
	17				
Antal anställda i slutet av år	528	18 541	18 812	16 336	14 346
Personal per affärsområde					
	11				
Services	150	11 219	11 011	9 563	8 539
Ship Power	969	1 140	1 601	2 940	2 469
Power Plants	835	835	904	826	838
Industrial Operations	4 210	4 911	4 883	2 642	2 187
Övriga	364	436	413	365	313
Personal per marknadsområde					
Europa	9 790	10 889	11 048	9 641	8 528
Asien	5 503	5 610	5 692	4 946	4 134
Amerika	1 700	1 610	1 577	1 372	1 346
Afrika	443	410	416	299	255
Övriga	92	78	79	78	83
Personalens medelålder	38,9	38,8	38,0	38,2	39,2
Tillsvidare anställningar (%)	90	88	88	89	92
Visstidsanställningar (%)	10	12	12	11	8
Anställda i heltidsarbete (%)	97	98	98	97	97
Deltidsarbete (%)	3	2	2	3	3
Personalomsättning (som sagt upp sig) (%)	9,8	10,5	10,2		
Förändring i antalet anställda (nettoeffekt)	-814	-310	2 044	1 779	1 277
Utbildningsdagar (dagar/arbetstagare)	3,1	3,7	3,3	3,3	3,3
Ledning	3,2	3,9	2,7	5,3	3,3
Administration	2,9	3,8	3,3	2,9	3,9
Arbetare	3,3	3,5	3,5	2,8	2,4
Antal förverkligade årliga utvecklingssamtal (%)	72	78	67	70	60
Könsfördelning					
Andelen män/kvinnor (%)	86/14	86/14	86/14	87/13	
Ledningspositioner globalt: andelen män/kvinnor i ledningen (%)	90/10	87/13			
Regional fördelning					
Antalet nationaliteter	109	110	111	102	87
Olycksfall					
Antal olycksfall	971	1 169	1 127	1 159	1 116
Antal olycksfall som ledde till minst en dags sjukfrånvaro, totalt	333	470	548	444	435
Antal olycksfall på arbetsplatsen	274				
Antal olycksfall under pendling	59				
Olycksfall som ledde till minst en dags sjukfrånvaro / milj. arbetstimmar	7,8	12,9	16,3	14,6	18,0

Frånvarofrekvens

Sjukfrånvaro (% av antalet arbetstimmar)	2,3	2,4	2,2	2,0	2,4
Frånvaro på grund av olycksfall (% av antalet arbetstimmar)	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3
Frånvaro på grund av yrkessjukdom (% av antal arbetstimmar)	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0

Dödsfall

Antal dödsfall, totalt	1	2	0	3	0
Anställda	0	1	0	2	0
Underleverantörer	1	1	0	1	0

Avvikelser

Antal avvikelser	2	4	3	2	0
	26				
Böter för avvikelser (EUR)	157	17 659	2 352	1 300	0

Kundtillfredsställelse

Ship Power	7,6	7,4	7,4	7,5	7,4
Services	7,9	7,9	7,8	7,7	7,6
Power Plants	8,3	8,1	8,3	8,1	7,9
Svar	1 932	1 859	2 204	1 575	1 477

Rapporteringens omfattning och tillämpningsområde

Rapporteringens omfattning

Wärtsiläs rapportering om hållbar utveckling 2010 följer GRI:s (Global Reporting Initiative) rekommendationer för rapportering om hållbar utveckling (G3).

De rapporterade prestationsindikatorerna är de viktigaste med tanke på Wärtsiläs verksamhet, produkter och intressenter. I avsnittet om hållbar utveckling i årsredovisningen beskrivs bolagets ekonomiska, miljömässiga och sociala prestanda. De viktigaste indikatorerna är signifikanta på bolagsnivå och baserar sig på nyckelindikatorerna i G3-riktlinjerna. Rapporteringen om produkternas prestanda finns främst på internet (www.wartsila.com) och beskriver miljöaspekter och miljöpåverkan i anslutning till Wärtsiläs produkter, Wärtsiläs åtgärder för att minska verkningarna samt Wärtsiläs avancerade miljölösningar.

Rapportens omfattning

Informationen i rapporten omfattar Wärtsiläs affärsområden. På bolagsnivå omfattar rapporten förutom moderbolaget även Wärtsiläs dotterbolag, inklusive produktions-, service- och försäljningsenheterna. Rapporten omfattar inte Wärtsiläs intressebolag, samföretag eller leveranskedjans bolag.

Wärtsiläs affärsområden består av Ship Power, Power Plants och Services samt Industrial Operations. De tre första står för den externa omsättningen medan den sista är en intern funktion inom Wärtsilä.

Informationen om ekonomiskt ansvar omfattar alla Wärtsiläs bolag. Informationen om miljöansvar och socialt ansvar omfattar alla Wärtsiläs bolag med undantag av följande bolag:

Wärtsilä Ship Design Russia CJSC

Whesoe Total Automation Ltd.

Wärtsilä Tanzania Ltd.

Wärtsilä Egypt Power S.A.E

Wärtsilä Belize Ltd.

Dessa bolag ansluter sig till rapporteringen om hållbar utveckling under de närmaste åren. Wärtsiläs rapportering om hållbar utveckling är en del av årsredovisningen, och därför utges rapporten om hållbar utveckling årligen.

Betydande förändringar i koncernstrukturen

De strukturella förändringarna gällande Wärtsilä presenteras i verksamhetsöversikten och anknyter främst till utvecklingen av affärsområdena Ship Power och Services.

Den operativa informationens omfattning

Operativ information, andel av Wärtsiläs bolag, %

	2010	2009	2008	2007	2006
Ekonomi	100	100	100	100	100
Miljö	93	84	85	90	90
Social information	93	84	85	90	90

Operativ information, andel av Wärtsiläs personal, %

	2010	2009	2008	2007	2006
Ekonomi	100	100	100	100	100
Miljö	98	98	95	96	91
Social information	98	98	95	96	91

Operativ information, andel av Wärtsiläs produktion, %

	2010	2009	2008	2007	2006
Ekonomi	100	100	100	100	100
Miljö	100	100	100	100	96
Social information	100	100	100	100	96

Rapportens tillämpningsområde

Insamling av uppgifter

Uppgifterna om produkternas miljöprestanda bygger på mätbara testresultat. De uppgifter om miljöansvar och socialt ansvar som beskriver verksamhetens prestationsförmåga har insamlats med hjälp av enkäter från Wärtsiläbolagen. Indikatorerna för ekonomiskt ansvar bygger huvudsakligen på reviderade uppgifter.

Uppgifterna om hållbar utveckling samlas in och rapporteras enligt Wärtsiläs interna rapporteringsriktlinjer, som innehåller nödvändiga definitioner och anvisningar för de insamlade uppgifterna. Miljökostnader och miljöinvesteringar bokförs enligt Eurostats anvisningar.

En ansvarig koordinator har utsetts för varje bolag. Koordinatorn ser till att uppgifter samlas in och konsolideras samt att de är av god kvalitet och tillförlitliga. Uppgifterna om bolagen godkänns av den lokala bolagsledningen innan de konsolideras för koncernen. Uppgifterna om hållbar utveckling rapporteras med Wärtsiläs CSM-rapporteringssystem. Rapporterade uppgifter kontrolleras både lokalt och på koncernnivå före konsolideringen.

Wärtsiläs direktion har behandlat och godkänt uppgifterna i rapporten om hållbar utveckling.

KPMG Oy Ab har granskat rapporten om hållbar utveckling utgående från GRI-principerna som berör innehåll och kvalitet. Verksamhetsplats-specifika bestyrkandebesök gjordes i Hamburg, Tyskland, i Göteborg, Sverige samt i Winterthur, Schweiz.

Enligt Wärtsiläs bedömning motsvarar rapporten GRI G3-riktlinjernas A+-nivå. KPMG har granskat vår rapportering och bekräftat att den motsvarar A+-nivån.

Övriga informationskällor

Wärtsilä har publicerat följande rapporter:

Wärtsiläs miljörapport 2000
Wärtsiläs rapport om hållbar utveckling 2002
Wärtsiläs rapport om hållbar utveckling 2004
Wärtsiläs rapport om hållbar utveckling 2005
Wärtsiläs årsredovisning 2006
Wärtsiläs årsredovisning 2007
Wärtsiläs årsredovisning 2008
Wärtsiläs årsredovisning 2009

Rapporterna och uppgifterna om hållbar utveckling finns på Wärtsiläs webbplats på adressen:
www.wartsila.com.

Rapporteringsgruppen för hållbar utveckling

Mikael Troberg Director, Testing and Validation, Industrial Operations

Ari Suominen Director, Technology, Industrial Operations

Juhani Hupli Vice President, Ship Power Technology

Leonardo Sonzio Director, Environmental Services

Joséphine Mickwitz Director, Investor Relations

Natalia Valtasaari IR Officer

Harri Mäkelä Sustainability Officer

Marko Vainikka Director, Sustainability

(kontaktperson: marko.vainikka@wartsila.com)

Rapporteringsprinciper

Information om ekonomiska prestationer

Informationen om ekonomiska prestationer baserar sig på reviderad bokföring och omfattar alla Wärtsiläs dotterbolag om inget annat nämns.

Donationer: informationen om denna indikator omfattade år 2010 15 stora dotterbolag i Wärtsilä och moderbolaget.

Subventioner: informationen om denna indikator omfattade år 2010 15 stora dotterbolag i Wärtsilä och moderbolaget.

Information om miljöprestationer

Total energiförbrukning omfattar både direkt och indirekt energiförbrukning. Den direkta energiförbrukningen omfattar de bränslen som förbrukas av Wärtsiläs dotterbolag. Den indirekta energiförbrukningen omfattar den köpta elektriciteten och värmen. Eftersom effektiviteten för genereringen av den köpta elektriciteten och värmen inte är känd omvandlas energin direkt utifrån inköpsvärdena.

Informationen om **värme och elektricitet** baserar sig antingen på fakturor eller uppmätta värden.

De rapporterade uppgifterna om **vattenkonsumtionen** baserar sig antingen på uppmätta värden eller fakturor. Förbrukningen av kylvatten kan även beräknas utifrån värmebelastningen för vissa enheter.

De rapporterade uppgifterna om **utsläpp** baserar sig huvudsakligen på uppmätta värden, utifrån vilka specifika utsläppsfaktorer fastställs. De specifika utsläppsfaktorerna fastställs för olika slags bränslen och motortyper. Utsläppen från värmepannorna mäts eller beräknas. Utsläppen från fordon beräknas med hjälp av utsläppsfaktorer från VTT:s Lipasto-databas. De indirekta CO₂-utsläppen (scope 2) beräknas med hjälp av utsläppsfaktorer från GHG-protokollet. CO₂-utsläppen för flygresor baserar sig på resebyråns beräkningar som bygger på faktorer fastställda av DEFRA.

Miljörisker är stora incidenter som i princip kräver kommunikation med lokala myndigheter.

Information om sociala prestationer

Informationen om **personskador** omfattar alla rapporterade fall utom personskador som lett till förlorad arbetstid på över en dag.

Informationen om **personskador som lett till förlorad arbetstid (LTI)** omfattar alla personskador som lett till frånvaro från arbetet i minst en dag.

LTI-graden anges som antalet rapporterade olyckor med frånvaro per miljoner arbetstimmar. Arbetstimmarerna är antalet verkliga avlönade arbetstimmar. LTI-graden omfattar inte personskador som inträffat under resor till och från arbetet.

Personalomsättningen beräknas utifrån den fastanställda personalen. Antalet anställda som lämnat bolaget divideras med antalet fastanställda arbetstagare i början av rapportperioden.

Oberoende bestyrkanderapport

En översättning av den ursprungliga engelskspråkiga rapporten

Till direktionen för Wärtsilä Oyj Abp

På begäran av direktionen för Wärtsilä Oyj Abp (nedan Wärtsilä) har vi utfört ett uppdrag som ger begränsad säkerhet, av informationen om hållbar utveckling som Wärtsilä presenterat för rapporteringsperioden 1.1 - 31.12.2010. Denna information presenteras i samband med Wärtsiläs elektroniska Årsredovisning 2010 (nedan Årsredovisning).

Den information som varit föremål för vårt bestyrkande uppdrag som ger begränsad säkerhet (härefter: hållbarhetsinformationen), omfattar de siffror och utlåtanden som presenteras i kapitlet "Hållbar utveckling" och dess avsnitt, samt i följande avsnitt i kapitlet "Affärsverksamhet": "Ship Power och hållbar utveckling", "Power Plants och hållbar utveckling" och "Services och hållbar utveckling". Hållbarhetsinformationen omfattar även de siffror och utlåtanden om produkternas hållbara prestationsförmåga som presenteras på separat angivna sidor på adressen www.wartsila.com.

Direktionen för Wärtsilä ansvarar för de presenterade uppgifterna och utlåtandena angående hållbar utveckling samt för upprättandet och presentationen av dessa i enlighet med Global Reporting Initiative (GRI) Sustainability Reporting Guidelines 3.0 (G3) -riktlinjerna. Direktionen för Wärtsilä har godkänt den rapporterade hållbarhetsinformationen.

Vår skyldighet är att utföra ett uppdrag som ger begränsad säkerhet och att utifrån detta arbete uttala en oberoende slutsats om den hållbarhetsinformationen som varit föremål för bestyrkandeuppdraget. Vi har utfört vårt uppdrag i enlighet med den internationella bestyrkandestandarden (ISAE 3000) "Assurance engagements other than audits or review of historical financial information" utfärdad av The International Auditing and Assurance Standards Board. Standarden förutsätter bland annat att den person som utför uppdraget innehar den särskilda kunskap, färdighet och professionella kompetens som krävs för att förstå och granska de uppgifter som är föremål för bestyrkandet samt att denna person följer den internationella revisorsorganisationen IFAC:s principer för professionell etik för att säkerställa oberoendet.

Som kriterier för vårt bestyrkande har Global Reporting Initiative (GRI) Sustainability Reporting Guidelines 3.0 (G3) -riktlinjer använts.

Uppdragets begränsningar

När vår bestyrkanderapport läses bör de begränsningar som hänför sig till hållbarhetsinformationens natur gällande uppgifternas precision och fullständighet beaktas. Hållbarhetsinformationen bör bedömas tillsammans med de redogörelser som Wärtsilä gett om insamlingen, beräkningen och bedömningen av uppgifterna. Vår bestyrkanderapport är inte avsedd att användas för att bedöma Wärtsiläs prestation i att efterleva de hållbarhetsrelaterade principer som bolaget själv fastställt. För att bedöma Wärtsiläs finansiella ställning och verksamhetsresultat hänvisas till Wärtsiläs reviderade bokslut för räkenskapsperioden 1.1 - 31.12.2010.

I uppdraget genomförda åtgärder och dragna slutsatser

Vi har planerat våra bestyrkandeåtgärder med syftet att ge begränsad säkerhet om huruvida informationen som varit föremål för detta bestyrkandeuppdrag till sina väsentliga delar presenteras i enlighet med Global Reporting Initiative (GRI) Sustainability Reporting Guidelines 3.0 (G3) -riktlinjerna. Ett uppdrag som ger begränsad säkerhet genomförs genom förfrågningar till främst personer som ansvarar för upprättandet av informationen angående hållbar utveckling samt genom att tillämpa analytiska och andra lämpliga metoder för inhämtning av bevis. I ett uppdrag som ger begränsad säkerhet är de ovannämnda metoderna för inhämtning av bevis mindre omfattande än i ett uppdrag som ger rimlig säkerhet, vilket leder till att det ger en lägre säkerhet.

I vårt uppdrag har vi vidtagit följande åtgärder:

- Intervjuat två representanter för den högsta ledningen för att förstärka vår förståelse av sambandet mellan Wärtsiläs hållbarhetsredovisning, affärsstrategi samt funktioner, och av de fastställda målsättningarna för hållbar utveckling,
- Bedömt processer, datasystem och praktiska förfaranden för dataadministration som används för att samla in och konsolidera uppgifterna angående hållbar utveckling, samt granskat Wärtsiläs interna dokument som hänför sig till dessa,
- Jämfört data som presenteras inom ramen för hållbarhetsredovisning med riktlinjer, lednings- och rapporteringssystem samt dokumentation som ligger till grund för dessa uppgifter,
- Bedömt motsvarigheten av hållbarhetsredovisningen med GRI-rapporteringsprinciperna,
- Gått igenom de presenterade hållbarhetsrelaterade uppgifterna och påståendena som varit föremål för bestyrkandeuppdraget, samt bedömt uppgifternas kvalitet och definitionen av beräkningsgränserna,
- Med hjälp av stickprov från koncernens datasystem och från bolaget erhållen numerisk originaldata testat huruvida informationen angetts korrekt och fullständigt,
- Besökt tre enheter, valda på basen av en riskanalys som beaktar både kvalitativa och kvantitativa uppgifter, och utfört videokonferens till en extra enhet.

Slutsatserna

På basen av vårt ovan beskrivna arbete har det inte framkommit några omständigheter som skulle ge oss anledning att anta att informationen som varit föremål för detta bestyrkande-uppdrag inte i allt väsentligt vore presenterad i enlighet med *Global Reporting Initiative (GRI) Sustainability Reporting Guidelines 3.0 (G3)*.


Helsingfors, den 7 februari 2011

KPMG OY AB

Pekka Pajamo
CGR

Nina Killström
Corporate Responsibility Advisor

GRI- och UNGC-innehållsindex

Helt rapporterat	
Delvis rapporterat	
Ej rapporterat	
Nyckelindikator	
Tilläggsindikator	

GRI-innehåll	Länkar	Tilläggsinformation	FNs Global Compact
Profil			
1 Strategi och analys			
1.1 Verkställande direktörens översikt	Koncernchefens hälsning		•
1.2 Centrala verkningar, risker och möjligheter	Risker och riskhantering Strategi - hållbar utveckling Ship Power och hållbar utveckling Power Plants och hållbar utveckling Services och hållbar utveckling Wärtsilä och hållbar utveckling Mot hållbarare lösningar Miljömålsättningar Sociala målsättningar		•
2 Organisationsprofil			
2.1 Organisationens namn	Detta är Wärtsilä		
2.2 Huvudsakliga varumärken, produkter och tjänster	Verksamhetsomgivning Ship Power-översikt Power Plants-översikt Services-översikt Tillverkningsöversikt		
2.3 Operativ struktur	Detta är Wärtsilä Verksamhetsomgivning Noter till koncernbokslutet		
2.4 Huvudkontorets lokalisering	Aktier och aktieägare	Helsingfors, Finland	
2.5 Antal verksamhetsländer och -ställen	Detta är Wärtsilä Verksamhetsomgivning Noter till koncernbokslutet	www.wartsila.com	
2.6 Ägandeform och juridisk form	Aktier och aktieägare		
2.7 Marknader	Detta är Wärtsilä		

		Verksamhetsomgivning
2.8	Den rapporterande organisationens storlek	Detta är Wärtsilä
		Aktieägare
		Verksamhetsomgivning
2.9	Betydande förändringar	År 2010 i korthet
		Styrelsens verksamhetsberättelse
2.10	Erhållna utmärkelser under rapporteringsperioden	Erkännanden

3 Rapportparametrar

3.1	Rapporteringsperiod	Vår rapportering
3.2	Datum för tidigare rapport	Vår rapportering
3.3	Rapporteringscykel	Vår rapportering
3.4	Kontaktinformation angående frågor om rapporten	Vår rapportering
3.5	Process för definition av rapportens innehåll	Vår rapportering
3.6	Avgränsningar av rapporten	Vår rapportering
3.7	Avgränsningar av rapportens omfattning	Vår rapportering
3.8	Rapporteringsgrund för dotterbolag och samföretag	Vår rapportering
3.9	Mätningmetoder och beräkningsgrunder	Vår rapportering Rapporteringsprinciperna
3.10	Redovisning av förändringar i tidigare rapporterade uppgifter	Vår rapportering
3.11	Betydande förändringar jämfört med tidigare rapporteringsperioder	Vår rapportering
3.13	Policy och praxis avseende extern verifiering	Vår rapportering

4 Styrning, åtaganden och engagemang

4.1	Bolagsstyrningsstruktur	Corporate Governance
4.2	Styrelseordförandens ställning	Styrelsen
4.3	Styrelseledamöternas oberoende	Styrelsen
4.4	Mekanismer för aktieägare och anställda att påverka styrelsen	Bolagsstämman
4.5	Samband mellan ledningens ersättning och organisationens prestation	Rapport om löner och belöningar 2010
4.6	Processer för undvikande av intressekonflikter	Corporate Governance
4.7	Processer för kompetensbedömning	Corporate Governance
4.8	Implementering av bolagets mission och värderingar; verksamhetsprinciper	Strategi Wärtsilä och hållbar utveckling

	Verksamhetsprinciperna	
4.9 Styrelsens rutiner för bevakning av riskhanteringen	Corporate Governance	
	Styrelsens verksamhetsbärettelse	
4.10 Processer för bedömning av styrelsens resultat	Corporate Governance	
	Styrelsens verksamhetsbärettelse	
4.11 Försiktighetsprincipen	Risker och riskhantering Wärtsilä och hållbar utveckling Miljöansvar	•
4.12 Frivilliga principer och andra initiativ	Strategi Ledning av hållbar verksamhet	•
4.13 Medlemskap i organisationer	Wärtsilä och organisationer	•
4.14 Förteckning över intressenter	Intressentrelationer	
4.15 Identifiering och val av intressenter	Intressentrelationer	•
4.16 Metoder för att engagera intressenter	Kanaler för växelverkan	•
4.17 Centrala frågor som framkommit genom att engagera intressenter	Intressentrelationer Wärtsilä och hållbar utveckling	•

5 Ledningsmetod och prestandaindikatorer

Indikatorer för ekonomisk prestanda		
Upplysningar om hållbarhetsstyrningen	Ekonomiskt ansvar Financiella målsättningar	•
EC1 Skapande och fördelning av direkt ekonomiskt värde	Ekonomiskt ansvar	
EC2 Risker och möjligheter i anslutning till klimatförändringar	Risker och riskhantering Wärtsilä och utsläppshandel	•
EC3 Täckning av fastställda förmånsplaner	Personal	
EC4 Betydande subventioner från offentliga sektorn	Offentliga sektorn	
EC5 Inträdeslönenivåer jämfört med minimilöner	Personal	•
EC6 Inköp från lokala leverantörer	Leverantörer	
EC7 Lokala anställningar	Personal	•
EC8 Investeringar i samhällsnyttig infrastruktur	Samhällsstöd	
EC9 Betydande indirekta verkningar	Ekonomiskt ansvar Samhället	
Miljöindikatorer		
Upplysningar om hållbarhetsstyrningen	Miljöansvar	•

Sammanfattning av miljöaspekter

Miljömålsättningar

EN1	Materialförbrukning enligt vikt eller volym	Material, energi och vatten		•
EN2	Andel återvunnet insatsmaterial	Material, energi och vatten	Rapporteringsystem under utveckling	•
EN3	Direkt energiförbrukning	Material, energi och vatten		•
EN4	Indirekt energiförbrukning	Material, energi och vatten		•
EN5	Energiinbesparingar till följd av sparande och ökad effektivitet	Miljömålsättningar		•
EN6	Initiativ för att erbjuda produkter och tjänster som är energieffektiva eller baserar sig på förnybar energi	Mot hållbarare lösningar	www.wartsila.com/hållbar-utveckling	•
EN7	Initiativ för att minska indirekt energiförbrukning	Miljömålsättningar Utsläpp och avfall		• •
EN8	Vattenuttag och vattenanvändning	Material, energi och vatten		•
EN9	Mest påverkade vattenkällor	Material, energi och vatten		•
EN10	Återvinning och återanvändning av vatten i procent och enligt total volym			•
EN11	Disponerad markyta i områden med rik biologisk mångfald	Miljökostnader och ansvar		•
EN12	Beskrivning av verksamhetens, produkternas och tjänsternas betydande inverkan på den biologiska mångfalden	Miljökostnader och ansvar	Ej tillämplig	•
EN13	Skyddade eller återställda habitat		Ej tillämplig	•
EN14	Hantering av verkningarna på den biologiska mångfalden		Ej tillämplig	•
EN15	Utrotningshotade arter i områden som påverkas av verksamheten		Ej tillämplig	•
EN16	Direkta och indirekta utsläpp av växthusgaser	Utsläpp och avfall		•
EN17	Andra relevanta indirekta utsläpp av växthusgaser	Utsläpp och avfall	Rapporteringsystem under utveckling	•
EN18	Initiativ för att minska utsläpp av växthusgaser	Utsläpp och avfall	www.wartsila.com/hållbar-utveckling	•
EN19	Utsläpp av ozonnedbrytande ämnen		Ej tillämplig	
EN20	NO _x , SO _x och andra betydande utsläpp till luft	Utsläpp och avfall		•
EN21	Utsläpp till vatten	Material, energi och vatten		•
EN22	Avfallsmängd	Utsläpp och avfall		•
EN23	Betydande oförutsedda utsläpp	laktagande av lagstiftningen		•
EN24	Transporterat, importerat, exporterat eller behandlat problemavfall		Ej tillämplig	•
EN25	Vattendrag och naturliga miljöer som påverkats av utsläpp till vatten		Ej tillämplig	•

EN26	Initiativ för att minska produkternas och tjänsternas miljöpåverkan	Ship Power-översikt Power Plants-översikt Services-översikt Miljöansvar	www.wartsila.com/hållbar utveckling	•
EN27	Återvunna produkter och förpackningsmaterial		www.wartsila.com/hållbar utveckling	•
EN28	Betydande böter och sanktioner för brott mot miljölagstiftning	Iakttagande av lagstiftningen		•
EN29	Miljöpåverkan av transporter			
EN30	Totala miljökostnader och -investeringar	Miljökostnader och ansvar		•
Sociala indikatorer				
	Upplysningar om hållbarhetsstyrningen	Personal och socialt ansvar Sociala målsättningar		•
LA1	Arbetskraft	Personal		
LA2	Personalomsättning	Personalpraxis		•
LA3	Arbetstagarförmåner	Personalpraxis		
LA4	Andel anställda som omfattas av kollektivavtal	Personalpraxis	www.wartsila.com/hållbar utveckling	•
LA5	Minimivarseltid beträffande verksamhetsförändringar	Personalpraxis		•
LA6	Representation i arbetshälsa- och arbetarskyddskommittéer	Arbetshälsa och arbetarskydd		•
LA7	Olycksfall, olycksfall med medföljande frånvaro, dödsolyckor frånvarofrekvens	Arbetshälsa och arbetarskydd		•
LA8	Utbildnings- och åtgärdsprogram för förebyggande av allvarliga sjukdomar	Arbetshälsa och arbetarskydd	Del av arbetshälsa- och arbetsskyddssystem som täcker Wärtsiläs anställda	•
LA9	Hälsa- och arbetarskyddsfrågor som ingår i formella avtal med fackförbund			
LA10	Antal utbildningstimmar i genomsnitt per år	Personal		
LA11	Program för kompetensutveckling	Personal		
LA12	Andel anställda med regelbundna prestations- och karriärutvärderingar	Personalpraxis		
LA13	Sammansättning av förvaltningsorgan och anställda per kategori	Corporate Governance Personal Personalpraxis		•
LA14	Lönekvot beträffande grundlöner för män respektive kvinnor per kategori	Personal Personalpraxis		•
Mänskliga rättigheter				

Upplysningar om hållbarhetsstyrningen	Personal och socialt ansvar Sociala målsättningar		•
HR1 Investeringsoverenskommelser med klausuler om mänskliga rättigheter	Mänskliga rättigheter och arbetsrättigheter		•
HR2 Leverantörer och entreprenörer som granskats beträffande mänskliga rättigheter	Leverantörer		•
HR3 Utbildning av anställda i människorättsfrågor	Ledning av hållbar verksamhet	Del av verksamhetsprincipsskolning	•
HR4 Fall av diskriminering och vidtagna åtgärder	Mänskliga rättigheter och arbetsrättigheter		•
HR5 Stöd för föreningsfrihet och kollektivavtal i riskområden	Mänskliga rättigheter och arbetsrättigheter		•
HR6 Åtgärder för att eliminera barnarbete i riskområden	Wärtsilä och hållbar utveckling Mänskliga rättigheter och arbetsrättigheter		• •
HR7 Åtgärder för att eliminera tvångsarbete i riskområden	Wärtsilä och hållbar utveckling Mänskliga rättigheter och arbetsrättigheter		• •
HR8 Utbildning av säkerhetspersonal i människorättsfrågor	Säkerhetspraxis		•
HR9 Incidenter i anslutning till ursprungsfolks rättigheter och vidtagna åtgärder	Mänskliga rättigheter och arbetsrättigheter		•
Samhällsindikatorer			
Upplysningar om hållbarhetsstyrningen	Personal och socialt ansvar Sociala målsättningar		•
SO1 Styrning av verksamhetens inverkan på samhället	Samhället		
SO2 Affärsenheter som analyserats ifråga om korruptionsrisk	Åtgärder mot korruption Risker och riskhantering		•
SO3 Utbildning i korruptionsbekämpning	Åtgärder mot korruption		•
SO4 Vidtagna åtgärder vid korruptionsincidenter	Åtgärder mot korruption		•
SO5 Politiska ställningstaganden samt deltagande i offentlig politik och lobbying	Politisk verksamhet		•
SO6 Bidrag till politiker och relaterade institutioner	Politisk verksamhet		•
SO7 Legala åtgärder mot konkurrensbegränsning, praxis ifråga om karteller och monopol	Konkurrensbestämmelser		

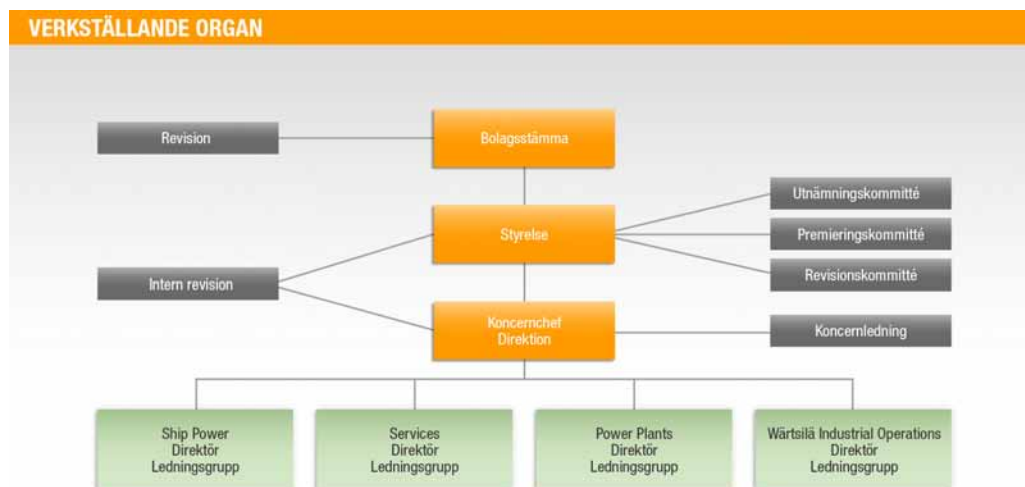
SO8 Böter och sanktioner för överträdelser av lagar och bestämmelser		Social information	
Produktansvar			
Upplysningar om hållbarhetsstyrningen	Personal och socialt ansvar		•
	Produktansvar		
PR1 Bedömning av produkters hälso- och säkerhetsaspekter	Produktansvar		•
PR2 Överträdelser av bestämmelser som gäller produkters hälso- och säkerhetsaspekter	Produktansvar		•
PR3 Produktinformation som krävs rutinmässigt	Produktansvar		•
PR4 Överträdelser av bestämmelser som gäller produktinformation och -märkning	Produktansvar		•
PR5 Kundtillfredsställelse	Kundtillfredsställelse		
PR6 Iakttagande av marknadskommunikationslagstiftning, -standarder och frivilliga principer	Produktansvar		
PR7 Överträdelser av bestämmelser, standarder och frivilliga principer som gäller marknadskommunikation	Produktansvar		
PR8 Klagomål gällande kundintegritet	Produktansvar		•
PR9 Böter för överträdelser gällande anskaffning och användning av produkter och tjänster	Produktansvar		

Bolagsstyrningsrapport (Corporate Governance)

Wärtsilä Oyj Abp följer de i bolagsordningen, Finlands aktiebolagslag samt av NASDAQ OMX Helsingfors Börs givna reglerna och föreskrifterna för publika aktiebolag. Wärtsilä tillämpar också den finska koden för bolagsstyrning 2010 för noterade bolag. Koden finns på adressen www.cgfinland.fi.

Verkställande organ

Wärtsiläkonzernen leds av bolagsstämman, styrelsen och verkställande direktören. Deras uppgifter definieras i huvuddrag i Finlands aktiebolagslag.



Bolagsstämman

Bolagsstämman är bolagets högsta beslutande organ. Den fattar beslut i de ärenden som tillkommer stämman enligt aktiebolagslagen och bolagsordningen, såsom fastställande av bokslut, dividendutdelning, beviljande av ansvarsfrihet för styrelseledamöterna och verkställande direktören, samt val av styrelse och revisorer och fastställande av deras arvoden.

Wärtsilä Oyj Abp:s bolagsstämma sammanträder minst en gång per år. Den ordinarie bolagsstämman ska hållas senast före utgången av juni. Enligt bolagsordningen ska kallelse till bolagsstämman publiceras i minst två av styrelsen utsedda allmänna dagstidningar i Finland enligt styrelsens beslut. Kallelsen ska publiceras tidigast två månader före bolagsstämman och senast tre veckor före bolagsstämman, dock alltid åtminstone nio dagar före bolagsstämmans avstämningsdag. Wärtsilä publicerar också kallelsen som börsmeddelande och på sin webbplats. De dokument och förslag som läggs fram för bolagsstämman publiceras också på Wärtsiläs webbplats. Kallelsen till bolagsstämman inkluderar den föreslagna dagordningen.

Aktieägarna har enligt lagen rätt att få ett ärende som ska behandlas av bolagsstämman, behandlat på bolagsstämman, om aktieägaren skriftligen meddelar styrelsen detta i så god tid att ärendet kan inkluderas i möteskallelsen. Aktieägare ska underrätta styrelsen om kravet senast fyra veckor innan kallelsen till bolagsstämman skickas. Wärtsilä publicerar även i förväg det datum då en aktieägare ska underrätta styrelsen om sina krav, liksom också den adress eller e-postadress till vilken kravet ska skickas.

Bolagsstämman ordnas så att aktieägarna i så stor utsträckning som möjligt kan delta i den. Styrelsens ordförande, ett tillräckligt stort antal styrelsemedlemmar och verkställande direktören deltar i bolagsstämman. En person som för första gången föreslås bli vald in i styrelsen deltar i den bolagsstämma som beslutar om valet såvida det inte finns välgrundade orsaker till frånvaro.

Bolagsstämman 2010

Bolagsstämman 4.3.2010 fastställde bokslutet samt beviljade styrelsen och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2009. Alla relaterade dokument finns på bolagets webbplats www.wartsila.com.

Styrelsen

Styrelsen består av 5-10 ordinarie ledamöter, och den svarar för bolagets förvaltning och för att verksamheten är ändamålsenligt anordnad. Mandatperioden för styrelseledamöterna är ett år, och de väljs av bolagsstämman. Majoriteten av ledamöterna ska vara oberoende av bolaget, och minst två av de ledamöter som representerar denna majoritet ska vara oberoende av betydande aktieägare i bolaget.

Förslag till styrelsens sammansättning ska publiceras i kallelsen till bolagsstämma. Detsamma gäller förslag till styrelsens sammansättning, om förslaget understöds av minst 10% av det röstetal som bolagets aktier medför och om de föreslagna kandidaterna har gett sitt samtycke till uppdraget och om bolaget har fått information om förslaget i så god tid att det kan inkluderas i kallelsen. Kandidater som uppställs därefter ska publiceras separat i motsvarande ordningsföljd. Wärtsilä publicerar biografiska uppgifter om dem som nominerats till styrelsemedlemmar på sin webbplats i samband med publiceringen av kallelsen till bolagsstämman.

Styrelsen utser inom sig en ordförande och en vice ordförande. Styrelsen styr och övervakar bolagets verksamhet, beslutar om viktiga verksamhetsprinciper, mål och strategier. Principerna för det praktiska styrelsearbetet har fastställts i en arbetsordning som godkänts av styrelsen. Styrelsen har även godkänt arbetsordningen för de av styrelsen tillsatta kommittéerna. I arbetsordningen för respektive kommitté definieras kommitténs viktigaste uppgifter och verksamhetsprinciper.

Förutom beslutsärenden får styrelsen vid sina möten aktuella uppgifter om koncernens verksamhet, ekonomi och risker.

Styrelsen ska årligen utvärdera sin verksamhet och sina arbetsmetoder. Syftet med utvärderingen är att utreda hur styrelsens verksamhet utfallit under året. Dessutom ligger utvärderingen till grund för en bedömning av styrelsens verksamhetssätt.

Styrelsen sammanträder enligt en på förhand överenskommen tidtabell 7-10 gånger per år. Därtill sammanträder styrelsen vid behov. Alla möten protokollförs.

Styrelsen 2010

År 2010 hade styrelsen 9 medlemmar: Maarit Aarni-Sirviö, Kaj-Gustaf Bergh, Alexander Ehrnrooth, Paul Ehrnrooth, Ole Johansson, Antti Lagerroos (ordförande), Bertel Langenskiöld, Mikael Lilius och Matti Vuoria (vice ordförande).

Fram till 4.3.2010 hade styrelsen 6 medlemmar: Maarit Aarni-Sirviö, Kaj-Gustaf Bergh, Kari Kauniskangas, Antti Lagerroos (ordförande), Bertel Langenskiöld och Matti Vuoria (vice ordförande).

Under 2010 sammanträdde Wärtsiläs styrelse 12 gånger. Ledamöternas deltagandegrad var i genomsnitt 95%.

Information om styrelsemedlemmarnas oberoende

Fyra medlemmar var oberoende av bolaget och betydande aktieägare: Maarit Aarni-Sirviö, Antti Lagerroos, Bertel Langenskiöld och Mikael Lilius.

Två medlemmar var beroende av bolaget och oberoende av betydande aktieägare: Ole Johansson, koncernchef för Wärtsilä Oyj Abp, och Matti Vuoria, verkställande direktör för Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Varma, p.g.a. det korsvisa övervakningsförhållandet mellan Wärtsilä Oyj Abp och Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Varma.

Tre medlemmar var beroende av betydande aktieägare och oberoende av bolaget: Kaj-Gustaf Bergh, styrelseordförande i Fiskars Oyj Abp, Alexander Ehrnrooth, vice ordförande i styrelsens för Fiskars Oyj Abp och Paul Ehrnrooth, vice ordförande i styrelsens för Fiskars Oyj Abp. Fiskars Oyj Abp äger ca 17% av Wärtsilä Oyj Abp:s aktier och därmed är dessa medlemmar representanter för Wärtsiläs betydande aktieägare.

Styrelsemedlemmarnas deltagandegrad i möten 2010

Medlem	Position	Styrelsemöten	(%)
Antti Lagerroos	Ordförande	12/12	100
Matti Vuoria	Vice ordförande	12/12	100
Maarit Aarni-Sirviö	Medlem	11/12	92
Kaj-Gustaf Bergh	Medlem	12/12	100
Alexander Ehrnrooth	Medlem	7/8	88
Paul Ehrnrooth	Medlem	7/8	88
Ole Johansson	Medlem	8/8	100
Bertel Langenskiöld	Medlem	11/12	92
Mikael Lilius	Medlem	7/8	88
Kari Kauniskangas	Medlem fram till 4.3.2010	4/4	100

Styrelsens ansvar

Styrelsen behandlar alla de ärenden som styrelsen uttryckligen ansvarar för i enlighet med lagar, övriga författningar och bolagsordningen. Viktigast bland dessa är:

- bokslut och delårsrapporter,
- ärenden som ska föredras för bolagsstämman,
- utnämning av verkställande direktör, vice verkställande direktör och ställföreträdare för verkställande direktören om en sådan utnämns,
- organisering av den ekonomiska kontrollen

Styrelsen har även i uppgift att behandla sådana ärenden som med tanke på koncernverksamhetens resultat är så omfattande att de inte kan anses höra till koncernens löpande förvaltning. Sådana ärenden är exempelvis att:

- fastställa koncernens strategiska plan och långsiktiga målsättningar,
- godkänna koncernens årliga affärsplan och budget,
- besluta om investeringar, företagsförvärv samt överlåtelse av egendom, som är betydande eller som avviker från koncernens strategi,
- godkänna produktutvecklingsprojekt och utvecklingsprogram av strategisk betydelse,
- uppta lån och ställa borgen eller ingå andra motsvarande förbindelser om ansvarsbeloppet är avsevärt,
- fastställa principer för riskhanteringen,
- fastställa koncernens organisationsstruktur,
- utnämna direktionsmedlemmarna och godkänna löne- och pensionsförmåner,
- följa upp och utvärdera verkställande direktörens arbete,
- godkänna förvaltningsprinciper och styrsystem,
- tillsätta styrelsens kommittéer,
- bevilja bidrag till allmännyttiga syften

Styrelsens CVn



Antti Lagerroos



Matti Vuoria



Maarit Aarni-Sirviö



Kaj-Gustaf Bergh



Alexander Ehrnrooth



Paul Ehrnrooth



Ole Johansson



Bertel Langenskiöld



Mikael Lilius

Antti Lagerroos

Oberoende i förhållande till bolaget och till bolagets betydande aktieägare. Styrelseordförande. Född 1945, jur. lic., sjöfartsråd. Styrelseledamot i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2002, styrelseordförande sedan 2003.

Central arbetserfarenhet: Åbo universitet, t.f. assistent i process- och straffrätt samt assistent i offentlig rätt 1971-78; Vasa handelshögskola, t.f. biträdande professor i skatterätt 1973-79; Hollming Oy, direktör, juridik- och finansärenden 1979-81; Salora Oy, verkställande direktör 1981-84; Salora-Luxor-industrigruppen, verkställande direktör 1984-86; Nokiakoncernen, direktionsmedlem 1984-86; Nokiakoncernen, styrelsemedlem 1986-90; Nokia Mobiltelefoner, verkställande direktör 1989-90; verkställande direktör för och styrelseledamot i Finnlines Oyj Abp 1990-2007.

Förtroendeuppdrag: Cargotec Oyj Abp, styrelsemedlem.

Matti Vuoria

Beroende i förhållande till bolaget p.g.a det korsvisa övervakningsförhållandet mellan Wärtsilä Oyj Abp och Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Varma. Oberoende i förhållande till bolagets betydande aktieägare. Styrelsens vice ordförande. Född 1951, vicehäradshövding, hum. kand. Verkställande direktör för Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Varma. Styrelseledamot i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2005.

Central arbetserfarenhet: Handels- och industriministeriet, kanslichef 1992-98; Fortum Abp, heltidsanställd styrelseordförande 1998-2003.

Förtroendeuppdrag: Sampo Abp, vice ordförande i styrelsen; Stora Enso Abp, styrelsemedlem; Finansbranschens Centralförbund r.f. och Arbetspensionsförsäkrarna TELA, styrelsemedlem; Värdepappersmarknadsföreningen och finsk-ryska handelskammarföreningen, styrelseordförande.

Maarit Aarni-Sirviö

Oberoende i förhållande till bolaget och till bolagets betydande aktieägare. Född 1953, dipl.ing., MBA. Medlem av Föreningen för professionellt styrelsearbete i Finland. Styrelsemedlem i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2007.

Central arbetserfarenhet: Myntverket i Finland, verkställande direktör 2008-2010; flertal olika direktörsbefattningar i Borealiskoncernen 1994-2008, senast som direktör för Fenoli-affärsenheten; och i Neste Abp 1977-1994.

Förtroendeuppdrag: Rautaruukki Abp, styrelsemedlem; Näringslivets Delegation EVA, medlem av förvaltningsrådet.

Kaj-Gustaf Bergh

Oberoende i förhållande till bolaget och beroende av bolagets betydande aktieägare. Bergh är representant för en av bolagets betydande aktieägare. Född 1955. Diplomekonom, juris kandidat. Verkställande direktör för Föreningen Konstsamfundet r.f. Styrelseledamot i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2008.

Central arbetserfarenhet: Ky von Konow & Co, administrativ chef 1982-83; Ane Gyllenberg Ab, administrativ chef 1984-85; Oy Bensow Ab, direktör, vice verkställande direktör 1985-86; Ane Gyllenberg Ab, verkställande direktör 1986-98; SEB Asset Management, direktör 1998-2000; Skandinaviska Enskilda Banken, medlem av ledningsgruppen 2000-9/2001; Föreningen Konstsamfundet, verkställande direktör 5/2006-.

Förtroendeuppdrag: Styrelseordförandeskap: Finaref Group Ab; Fiskars Oyj Abp och KSF Media Holding Ab. Styrelsemedlem: Ab Forum Capita Oy; Julius Tallberg Oy Ab; Ramirent Abp och Stockmann Oyj Abp.

Alexander Ehrnrooth

Oberoende i förhållande till bolaget och beroende av bolagets betydande aktieägare. Ehrnrooth är representant för en av bolagets betydande aktieägare. Född 1974. Ekonomie magister. Verkställande direktör för Virala Oy Ab. Styrelsemedlem i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2010.

Central arbetserfarenhet: Virala Oy Ab, verkställande direktör 1995-.

Förtroendeuppdrag: Fiskars Oyj Abp, vice ordförande i styrelsen.

Paul Ehrnrooth

Oberoende i förhållande till bolaget och beroende av bolagets betydande aktieägare. Ehrnrooth är representant för en av bolagets betydande aktieägare. Född 1965. Ekonomie magister. Verkställande direktör och styrelseordförande för Turret Oy Ab. Styrelsemedlem i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2010.

Central arbetserfarenhet: Flera chefspositioner i Kone Oyj Abp 1993-1994 och Wärtsilä Oyj Abp 1994-1999. Savox Oy, verkställande direktör 1999-2004.

Förtroendeuppdrag: Fiskars Oyj Abp, vice ordförande i styrelsen; Savox Oy, styrelseordförande; Ixonos Oy, styrelsemedlem.

Ole Johansson

Beroende i förhållande till bolaget och oberoende i förhållande till bolagets betydande aktieägare. Född 1951. Ekonomie magister. Koncernchef för Wärtsilä Oyj Abp. Styrelsemedlem i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2010.

Central arbetserfarenhet: Wärtsiläkoncernen 1975-79 och fr.o.m. 1981; Wärtsilä Diesel Inc., direktör 1984-86; Wärtsilä Dieselgruppen, ekonomidirektör 1986-94; Metra Oyj Abp, ekonomi- och finansdirektör 1994-96; Metra Oyj Abp, VVD 1996-98, Wärtsilä NSD Ab, verkställande direktör 1998-2000.

Förtroendeuppdrag: Outokumpu Abp, styrelseordförande; Finlands Näringsliv EK, styrelseordförande; Ömsesidiga arbetspensionsförsäkringsbolaget Varma, vice styrelseordförande; Teknologindustri r.f., styrelsemedlem; Medlem i Näringslivets Delegation EVAs och Näringslivets Forskingsinstitut ETLAs styrelse.

Bertel Langenskiöld

Oberoende i förhållande till bolaget och till bolagets betydande aktieägare. Född 1950, dipl.ing. Verkställande direktör för Metso Paper Ab. Styrelseledamot i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2002.

Central arbetserfarenhet: Tampella Power Oy/Kvaerner Pulping, Powerdivisionen, verkställande direktör 1994-2000; Fiskars Oyj Abp, verkställande direktör 2001-03; Metso Minerals Ab, verkställande direktör 2003-06; Metso Paper Ab, Fiber Business Line, verkställande direktör 8/2006-3/2007.

Förtroendeuppdrag: Luvatakoncernen, styrelsemedlem.

Mikael Lilius

Oberoende i förhållande till bolaget och till bolagets betydande aktieägare. Född 1949. Ekonomie magister. Huhtamäki Abp, styrelseordförande. Styrelsemedlem i Wärtsilä Oyj Abp sedan 2010.

Central arbetserfarenhet: Huhtamäki Ab, direktör för förpackningsdivisionen 1986-89; KF Industri AB (Nordico), verkställande direktör 1989-91; Incentive AB, verkställande direktör 1991-98; Gambro AB, verkställande direktör 1998-2000; Fortum Abp, verkställande direktör 2000-09.

Förtroendeuppdrag: Huhtamäki Abp, East Office of Finnish Industries, Hanken & SSE; styrelseordförande, Aker Solutions A/S och Evli Bank Ltd., styrelsemedlem, Ab Kelonia Oy, medlem av förvaltningsrådet.

Styrelsens kommittéer

Vid sitt konstituerande möte efter bolagsstämman tillsätter styrelsen årligen en revisionskommitté, en utnämningsskommitté och en premieringskommitté samt vid behov andra kommittéer. Styrelsen utser kommittéernas medlemmar och ordförande. Styrelsen har också rätt att avsätta kommittémedlemmar. Kommittéernas medlemmar utses för styrelsens mandatperiod. Utöver kommittémedlemmarna kan andra styrelseledamöter delta i kommittéernas möten. Kommittéerna har i uppgift att bereda ärenden som kommer upp för beslut vid styrelsemötena. Kommittéerna har inte egen självständig beslutsrätt.

Revisionskommittén

Styrelsen tillsätter en revisionskommitté som har i uppgift att assistera styrelsen med de kontrolluppgifter som tillkommer styrelsen. Styrelsen utnämner inom sig minst tre ledamöter till kommittén. Ledamöterna ska ha den kompetens som krävs för att sköta revisionskommitténs uppgifter.

Styrelsen fastställer revisionskommitténs uppgifter i arbetsordningen för kommittén. Revisionskommittén ska följa upp rapporteringsprocessen för bokslut, övervaka den finansiella rapporteringsprocessen, följa upp den interna kontrollens effektivitet samt systemen för intern revision och riskhantering. Därtill utvärderar kommittén beskrivningen av de allmänna dragen hos systemen för intern kontroll och riskhantering i anslutning till den finansiella rapporteringsprocessen, övervakar den lagstadgade revisionen av bokslutet och det konsoliderade bokslutet, utvärderar revisionsbolagets oavhängighet och bereder förslaget till valet av revisor.

Ordföranden för revisionskommittén sammankallar kommittén vid behov. Ordföranden avlägger också rapport till styrelsen om kommitténs förslag samt rapporterar regelbundet om kommitténs möten.

Revisionskommittén 2010

Ordförande Antti Lagerroos; medlemmar Maarit Aarni-Sirviö, Alexander Ehrnrooth, Bertel Langenskiöld. Alla medlemmar är oberoende av bolaget och tre medlemmar är oberoende av bolagets betydande aktieägare. Revisionskommittén sammanträdde 4 gånger under 2010. Den genomsnittliga deltagandegraden för alla kommittémedlemmar var 100%.

Utnämningsskommittén

Styrelsen tillsätter en utnämningsskommitté med uppgift att assistera styrelsen. Styrelsen ska bland sina ledamöter tillsätta minst tre medlemmar till kommittén. Majoriteten av kommittémedlemmarna ska vara oberoende av bolaget.

Styrelsen fastställer utnämningsskommitténs uppgifter i arbetsordningen för kommittén. Kommittén kommunicerar vid behov med viktiga aktieägare om ärenden i anslutning till valet av styrelsen. Vid behov bereder utnämningsskommittén även ärenden i anslutning till utnämningen av styrelseledamöter för bolagsstämman. Utnämningsskommittén bereder ärenden gällande belöningar till styrelseledamöter. Ordföranden för utnämningsskommittén sammankallar kommittén vid behov. Ordföranden avlägger också rapport till styrelsen om kommitténs förslag samt rapporterar regelbundet om kommitténs möten.

Utnämningsskommittén 2010

Ordförande Antti Lagerroos; medlemmar Kaj-Gustaf Bergh, Paul Ehrnrooth, Matti Vuoria. Tre medlemmar är oberoende av bolaget och två medlemmar är oberoende av bolagets betydande aktieägare.

Utnämningsskommittén sammanträdde 2 gånger under 2010. Den genomsnittliga deltagandegraden för alla kommittémedlemmar var 100%.

Premieringskommittén

Styrelsen tillsätter en premieringskommitté med uppgift att assistera styrelsen. Styrelsen ska bland sina ledamöter tillsätta minst tre medlemmar till kommittén. Majoriteten av kommittémedlemmarna ska vara oberoende av bolaget.

Styrelsen fastställer premieringskommitténs uppgifter i arbetsordningen för kommittén.

Premieringskommittén ska bereda utnämningen av verkställande direktören, vice verkställande direktören, verkställande direktörens ställföreträdare och andra styrelseledamöter för styrelsen. Kommittén ska bereda belöningsystem för verkställande direktören och högsta ledningen samt förslag till premiering av dessa personer innan styrelsen tar ärendena till behandling.

Ordföranden för premieringskommittén sammankallar kommittén vid behov. Ordföranden avlägger också rapport till styrelsen om kommitténs förslag samt rapporterar regelbundet om kommitténs möten.

Premieringskommittén 2010

Ordförande Antti Lagerroos; medlemmar Bertel Langenskiöld, Mikael Lilius, Matti Vuoria. Tre medlemmar är oberoende av bolaget och alla medlemmar är oberoende av bolagets betydande aktieägare.

Premieringskommittén sammanträdde 3 gånger under 2010. Den genomsnittliga deltagandegraden för alla kommittémedlemmar var 100%.

Direktionen

Bolagets direktion utgörs av verkställande direktören, direktörerna för affärsområdena Ship Power, Power Plants, Services och divisionen Wärtsilä Industrial Operations, ekonomi- och finansdirektören, koncernens vice verkställande direktör, direktören för juridiska ärenden och personalfrågor samt kommunikations- och branddirektören. Bolagets styrelse utser medlemmarna i direktionen och fastställer deras löne- och andra anställningsvillkor.

Direktionen sammanträder under ledning av verkställande direktören för att behandla koncernens och affärsområdenas strategi, investeringar, produktpolicy, koncernens struktur och styrsystem. Dessutom övervakar direktionen bolagets verksamhet.

Ekonomi- och finansdirektörens främsta ansvarsområden utgörs av koncernens kontrollfunktion, finansfunktion (inklusive projekt- och kundfinansiering), beskattning och processutveckling, koncernutveckling och stödfunktioner för informationshantering. Affärsområdesdirektörerna, som ingår i direktionen, svarar för försäljningsvolymen och lönsamheten inom sina respektive globala affärsområden med hjälp av koncernens dotterbolag i olika länder. Huvudansvarsområdena för direktören för juridiska ärenden och personalavdelningen är juridiska ärenden, personalfrågor, förvaltning av intellektuella tillgångar och hållbarhet. Huvudansvarsområdena för kommunikationsdirektören är extern och intern kommunikation samt utveckling av branden.

Uppgifter om direktionsmedlemmarna samt deras ansvarsområden och innehav finns i avsnittet om [direktionens CV:n](#) och i [den fullständiga bolagsstyrningsrapporten](#).

Direktionen 2010

Under 2010 sammanträdde direktionen 13 gånger. Huvudfrågorna som behandlades av direktionen anknöt till marknadsutvecklingen, affärsstrategin, företagets lönsamhet, omstruktureringar samt frågor i anslutning till konkurrenskraftens och kostnadernas utveckling. Den fortsatta utvecklingen av marknaden, orderingången och produktionskapaciteten och -fotavtrycket samt relationerna till nyckelleverantörer i den globala ekonomiska omgivningen hörde också till de viktiga frågor som behandlades. Andra viktiga ärenden var utvecklingen av bolagets personal och förvaltningsresurser på ett globalt plan samt utvecklingen av interna globala processer och rutiner.

Verkställande direktören och koncernchefen

Bolagets styrelse utnämner bolagets verkställande direktör som samtidigt är koncernchef. Verkställande direktören leder koncernens dagliga affärsverksamhet och förvaltning i enlighet med bolagsordningen, Finlands aktiebolagslag och styrelsens anvisningar. Direktionen stöder verkställande direktören i ledningen av koncernen. Verkställande direktörens och koncernchefens arbetsvillkor fastställs skriftligen i verkställande direktörens och koncernchefens arbetsavtal. Bolagets verkställande direktör är Ole Johansson. Styrelsen utser vid behov en eller flera vice verkställande direktörer. Bolagets ekonomi- och finansdirektör, Raimo Lind är vice verkställande direktör. Lind är även verkställande direktörens ställföreträdare.

Direktionens CVn



Ole Johansson



Raimo Lind



Jaakko Eskola



Lars Hellberg



Kari Hietanen



Atte Palomäki



Vesa Riihimäki



Christoph Vitzthum

Direktionens CV:n

Ole Johansson

Koncernchef sedan 2000. Född 1951, dipl.ekon., bergsråd.

Central arbetserfarenhet: Wärtsiläkoncernen 1975-79 och fr.o.m. 1981; Wärtsilä Diesel Inc., direktör 1984-86; Wärtsilä Dieselgruppen, ekonomidirektör 1986-94; Metra Oyj Abp, ekonomi- och finansdirektör 1994-96; Metra Oyj Abp, VVD 1996-98, Wärtsilä NSD Ab, verkställande direktör 1998-2000.

Förtroendeuppdrag: Outokumpu Oyj, styrelseordförande; Finlands Näringsliv EK, styrelseordförande; Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Varma, vice styrelseordförande; Wärtsilä Oyj Abp, styrelsemedlem; Teknologiindustrin r.f., styrelsemedlem; Medlem i Näringslivets Delegation EVAs och Näringslivets Forskingsinstitut ETLAs styrelse.

Raimo Lind

Vice verkställande direktör, ställföreträdande verkställande direktör sedan 2005. Ekonomi- och finansdirektör sedan 1998. Född 1953, ekon. mag.

Central arbetserfarenhet: Wärtsilä Oyj Abp, positioner inom kontroll och finansiering samt utveckling och internationalisering 1976-80; Wärtsilä Dieselgruppen, ekonomidirektör 1980-84; Wärtsilä Singapore, VD & distriktsdirektör 1984-88; Wärtsilä Serviceverksamhet, biträdande direktör 1988-89; Scantrailer Ajoneuvoteollisuus Oy, VD 1990-92; Tamrock Oy, ekonomi- och finansdirektör 1992-93; Tamrock Serviceverksamhet, direktör 1994-96; Tamrock Coal-verksamhet, direktör 1996-97.

Förtroendeuppdrag: Sato Oyj, vice ordförande i styrelse; Elisa Oyj, styrelsemedlem.

Jaakko Eskola

Direktör, Ship Power sedan 2006. Född 1958, dipl. ing. Anställd vid företaget sedan 1998.

Central arbetserfarenhet:

VTT, forskare 1983-84; Industrialiseringsfonden, företagsforskare 1984-86; Kansallis-Osake Pankki, ledningsuppgifter inom internationell finansiering 1986-97; PCA Corporate Finance, direktör 1997-98; Wärtsilä Development & Financial Services Oy, verkställande direktör 1998-2005; Wärtsilä Oyj Abp, Kraftverk, försäljnings- och marknadsföringsdirektör 2005-06.

Förtroendeuppdrag: European Marine Equipment Council (EMEC), ordförande.

Lars Hellberg

Direktör, Industrial Operations sedan 2004. Född 1959, ingenjör inom mekanik. Anställd vid företaget sedan 2004.

Central arbetserfarenhet: Volvo Personvagnar AB, utvecklingsingenjör i motorutvecklingsprogram; projektchef inom bilutvecklingsprogram; direktör för affärsenheten Industriell Support; direktör för divisionen Global Affär & Volym Optimering samt VD för Volvo Car Operations BV 1979-2001; Saab Automotive AB, direktör för enheten Kundtillfredsställelse och Kvalitet samt direktionsmedlem 2001-04.

Kari Hietanen

Direktör, juridiska ärenden och personal sedan 2002. Styrelsens sekreterare. Född 1963, jur.kand. Anställd vid företaget sedan 1989.

Central arbetserfarenhet: Metra Oyj Abp och Wärtsilä Dieselgruppen, jurist 1989-94; Wärtsilä Dieselgruppen, chefsjurist 1994-99; Wärtsilä Power-divisioner, chefsjurist 2000-01.

Förtroendeuppdrag: Tysk-finska handelskammaren, vice ordförande i styrelsen.

Atte Palomäki

Kommunikationsdirektör sedan 2008. Född 1965, pol.mag. Anställd vid företaget sedan 2008.

Central arbetserfarenhet: MTV3, nyhetsuppläsare 1993-95; nyhetschef 1995-2000; ekonomiredaktör 2000-02; Kauppalehti, ekonomiredaktör 2002-05; Nordea Bank AB (publ.), informationsdirektör, Finland 2005-06; informationsdirektör, 2007-08.

Förtroendeuppdrag: Talentum Oyj, styrelsemedlem; Finnfacts, styrelsemedlem.

Vesa Riihimäki

Direktör, Power Plants sedan 2009. Född 1966, dipl. ing. Anställd vid företaget sedan 1992.

Central arbetserfarenhet: Wärtsilä Diesel Oy, planeringsingenjör, projekt 1992-1993; huvudplaneringsingenjör, projekt 1993-1997; Wärtsilä NSD Finland Oy, planeringschef, elektriska system 1997-2000; Wärtsilä Finland Oy, planeringschef, kraftgenereringssystem 2000-2002; chef för el- och automationssystem 2002-2003, direktör, kraftverksteknologi 2004-2009.

Christoph Vitzthum

Direktör, Wärtsilä Services sedan 2009. Född 1969, ekon. mag. Anställd vid företaget sedan 1995.

Central arbetserfarenhet: Metra Finance, valutadealer 1995-97; Wärtsilä NSD Corporation, Power Plants, ekonomichef 1997-99; Wärtsilä Oyj Abp, Ship Power, ekonomi- och finansdirektör 1999-2002; Wärtsilä Propulsion, verkställande direktör 2002-06; direktör Wärtsilä Power Plants 2006-2009.

Förtroendeuppdrag: NCC AB, styrelsemedlem.

Övrig ledning

Koncernledning

Wärtsiläs koncernledning består av direktionen och av följande direktörer som ansvarar för olika koncernledningsfunktioner:

Yngve Bårgård

Inköpsdirektör

Född 1958, ingenjör

Päivi Castrén

Personaldirektör

Född 1958, psykologie magister

Maj-Len Ek

Ekonomidirektör till 31.8.2010

Född 1948, dipl.ekon

Per Hansson

Direktör, koncernutveckling

Född 1967, dipl.ing

Anu Hämmäläinen

Ekonomidirektör, från 1.9.2010

Född 1965. ekon. mag

Johan Jägerroos

Direktör, intern revision

Född 1965, ekon. mag

Esa Kivineva

IT-direktör (CIO)

Född 1961, tekn.dr

Markus Pietikäinen

Finansdirektör

Född 1975, ekon. mag

Ledningsgrupperna

Varje affärsområde stöds av en ledningsgrupp som behandlar olika ärenden inklusive affärsstrategier och verksamheter.

Ship Power

Jaakko Eskola

Direktör för Ship Power
Född 1958, dipl.ing.

Lars Anderson

Direktör, handelsfartyg
Född 1968, maskiningenjör

Arne Birkeland

Direktör, marina livscykellosningar
Född 1966, ekon.mag.

Aaron Bresnahan

Direktör, specialfartyg
Född 1969, MBA & MA (Strategic Studies)

Juhani Hupli

Direktör, Teknologi
Född 1966, dipl.ing.

Riku-Pekka Hägg

Direktör, fartygsdesign
Född 1975, dipl.ing.

Sinikka Ilveskoski

Direktör, juridiska ärenden och avtalshantering
Född 1967, jur.kand.

Timo Koponen

Ekonomi- och finansdirektör
Född 1969, ekon.mag.

Magnus Miemois

Direktör, Offshore
Född 1970, dipl.ing.

Helena Räihälä

Direktör, HR

Född 1973, ekon.mag.

Mikael Simelius

Direktör, marknadsföring

Född 1964, ekon.mag.

Power Plants

Vesa Riihimäki

Direktör, Power Plants

Född 1966, dipl.ing.

Tore Björkman

Försäljningsdirektör, Europa och Afrika

Född 1957, ingenjör

Minna Blomqvist

Direktör, HR

Född 1969, dipl.ing.

Frank Donnelly

Försäljningsdirektör, Amerika.

Född 1953, fil.mag. (matematik)

Jussi Heikkinen

Direktör, marknadsföring och affärsutveckling

Född 1955, dipl.ing. (energi och kraftverksteknologi)

Thomas Hägglund

Direktör, kraftverksteknologi

Född 1962, dipl.ing.

Antti Kämi

Direktör, projektledning

Född 1964, dipl.ing.

Caj Malmsten

Ekonomi- och finansdirektör

Född 1972, ekon.mag.

Markus Pietikäinen

Finansdirektör

Född 1975, ekon.mag.

Rakesh Sarin

Försäljningsdirektör, Mellanöstern och Asien
Född 1955, ingenjör

Laura Susi-Gamba

Direktör, juridiska ärenden
Född 1963, jur.kand.

Niklas Åberg

Direktör, kvalitetsstyrning
Född 1967, dipl.ing.

Services

Christoph Vitzthum

Direktör, Services
Född 1969, ekon.mag.

Pierpaolo Barbone

Direktör, Mellanöstern och Asien
Född 1957, gruvingenjör

Fred van Beers

Direktör, Nordeuropa
Född 1962, ingenjör

Arne Birkeland

Direktör, marina livscykellosningar
Född 1966, ekon.mag.

Stefan Fant

Direktör, Sydeuropa och Afrika
Född 1955, ingenjör

Tomas Hakala

Direktör, Nord- och Sydamerika
Född 1968, ingenjör

Roger Holm

Direktör, lösningshantering
Född 1972, ekon.mag.

Ralf Lindbäck

Direktör, juridiska ärenden
Född 1958, jur.kand.

Stefan Nysjö

Direktör, projektleveranser
Född 1970, ingenjör

Eva-Stina Rönnholm

Finansdirektör
Född 1967, ekon.mag.

Sini Spets

Direktör, HR
Född 1974, psyk.mag.

Industrial Operations

Lars Hellberg

Direktör, Industrial Operations
Född 1959, ingenjör

Arjen Berends

Ekonomi- och finansdirektör
Född 1968, MBA

Stefan Damlin

Direktör, affärsutvecklingscentret
Född 1968, ekon.mag.

Juha Kytölä

Direktör, produktcentret Ecotech
Verkställande direktör för Wärtsilä Finland Oy
Född 1964, dipl.ing.

Arto Lehtinen

Direktör, produktcentret Propulsion
Född 1971, dipl.ing.

Sergio Razeto

Direktör, produktcentret 4-taktsmotorer
Verkställande direktör för Wärtsilä Italia S.p.A.
Född 1950, dipl.ing.

Trudy Schoolenberg

Direktör, global FoU
Född 1958, fil.dr, fysik och mekanik

Paolo Tonon

Direktör, produktcentret Automation

Född 1970, dipl.ing.

Martin Wernli

Direktör, produktcentret 2-taktsmotorer

Verkställande direktör för Wärtsilä Switzerland Ltd

Född 1960, advokat

Dotterbolagens verkställande direktörer

Dotterbolagens verkställande direktörer ansvarar för att de lokala service-, försäljnings- och produktionsresurserna är rätt dimensionerade i förhållande till affärsområdenas behov, för personalutveckling och för att verksamheten uppfyller normerna i koncernens kvalitetssystem, för att verksamheten följer gällande lag och affärspraxis i respektive land samt att kommunikationen i dotterbolagen sköts i enlighet med koncernens målsättningar.

Insiderförvaltning

Förutom insiderbestämmelserna på lagstiftningsnivå följer Wärtsilä de insiderregler för börsnoterade bolag som godkänts av NASDAQ OMX Helsingfors Börs samt Finansinspektionens föreskrifter och anvisningar.

Till Wärtsiläs permanenta insiderkrets hör de personer som i lag definieras såsom personer i insynsställning, dvs. styrelsen, verkställande direktören, vice verkställande direktören och den huvudansvariga revisorn samt direktionen.

Till det företagsspecifika, icke-offentliga insiderregistret hör en del av den övriga ledningen och andra arbetstagare i enlighet med befattningsbeskrivningen. Vid beredningen av betydande projekt upprättas ett projektspecifikt insiderregister. Vederbörande personer får ett skriftligt meddelande om att de ingår i den inre kretsen samt anvisningar om skyldigheter för personer med insynsställning.

De som hör till bolagets inre krets får inte bedriva handel med bolagets aktier under 14 dagar (Wärtsilä rekommenderar 30 dagar) innan delårsrapporter och bokslutsmeddelanden publiceras.

Bolagets insiderregister upprätthålls av moderbolagets juridiska funktion som ansvarar för uppdateringen av uppgifterna. Uppgifter om aktieinnehav hos personer i permanent insynsställning samt deras närmaste krets fås genom Finlands Värdepapperscentralis SIRE-system. Uppgifterna finns även på Wärtsiläs webbplats.

Revision

Intern revision

Koncernens interna revision handhas av bolagets enhet för intern revision, som avlägger rapport till verkställande direktören. Den interna revisionen har i uppgift att analysera affärsverksamheten och dess processer samt kontrollens effektivitet och kvalitet. Dessutom deltar den interna revisionen vid behov i revisioner i samband med företagsförvärv samt sköter de specialuppgifter som direktionen tilldelat den.

Den interna revisionen omfattar alla organisationsnivåer och dotterbolag. I de viktigaste dotterbolagen utförs intern revision med 1 års och i nätverksföretagen med 3 års intervall. Den interna revisionen gör upp en årlig plan inom vars ramar den självständigt utför revisioner runt om i koncernen. Den kan också utföra specialrevisioner. Den årliga planen godkänns av revisionskommittén, för vilken den interna revisionen även avlägger rapport regelbundet. Det är även möjligt för den interna revisionen att, vid behov, ta direkt kontakt med revisionskommittén eller styrelseledamöterna.

Extern revision

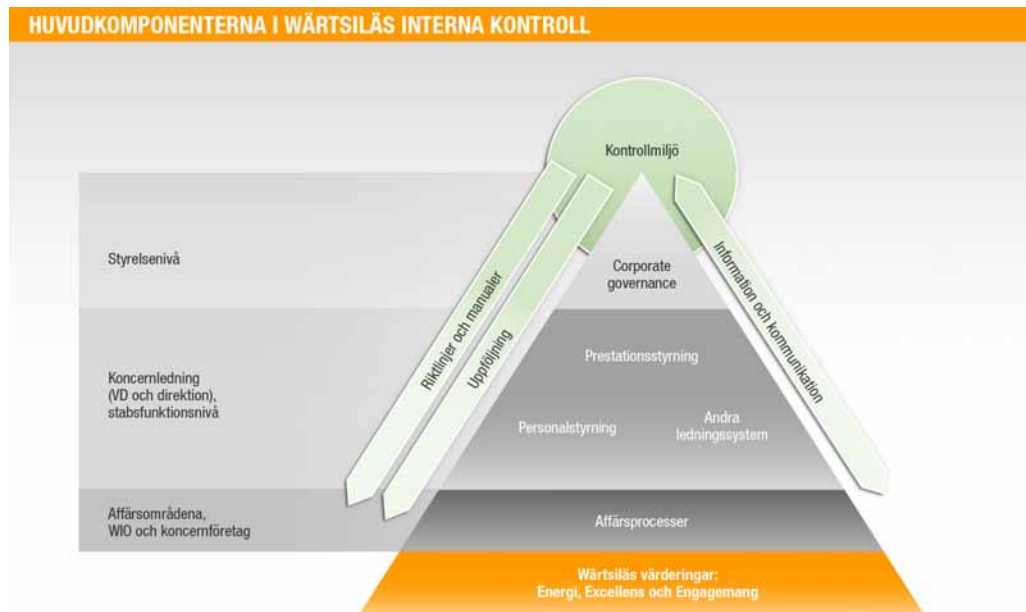
Bolaget har en revisor som ska vara godkänd av Centralhandelskammaren. Revisorn, som väljs av bolagsstämman, ska revidera innevarande års räkenskaper. Revisorns mandat upphör vid därpå följande ordinarie bolagsstämma. Revisorn utför revisionen av koncernens och moderbolagets bokslut och bokföring samt moderbolagets förvaltning.

Bolagets revisor ger bolagets aktieägare en revisionsberättelse i enlighet med lagstiftningen i samband med bolagets årsbokslut samt avlägger regelbundet rapport om sina observationer till styrelsens revisionskommitté. Förutom allmänna behörighetskrav ska revisorn uppfylla vissa lagenliga ojävighetskrav för att garantera genomförandet av en oavhängig och tillförlitlig revision.

Revisor 2010

År 2010 valde bolagsstämman CGR-samfundet KPMG Oy Ab som revisor för Wärtsilä. Till alla koncernbolagens revisorer har i arvoden betalats 2,3 milj. euro under 2010. De icke revisionsrelaterade konsultationsarvodena för revisorerna uppgick till 1,5 milj. euro. Dessa arvoden gällde främst skattekonsultation.

Intern kontroll



Wärtsilä har fastställt målsättningarna för den interna kontrollen enligt det internationella COSO-ramverket. Enligt Wärtsiläs definition är intern kontroll en process som handhas av Wärtsiläs styrelse, ledning, koncernbolagens styrelser och annan personal och som syftar till att ge en tillräcklig och rättvisande bild av uppnåendet av målsättningarna.

Den interna kontrollen omfattar alla de policyn, processer, procedurer och organisatoriska strukturer inom Wärtsilä som hjälper ledningen och i sista hand styrelsen att försäkra sig om att Wärtsilä uppnår sina målsättningar, att verksamheten är etisk och förenlig med alla tillämpliga lagar och bestämmelser och att bolagets tillgångar, inklusive dess varumärke, är säkrade och att den finansiella rapporteringen är korrekt. Den interna kontrollen är inte en separat process eller ett antal åtgärder, utan den är införlivad med Wärtsiläs verksamhet. Systemet för intern kontroll fungerar på alla nivåer inom Wärtsilä. Wärtsilä upprätthåller och utvecklar sitt system för intern kontroll, och dess yttersta målsättning är att förbättra bolagets affärsverksamhet och samtidigt vara förenlig med lagar och bestämmelser i de länder där bolaget verkar.

Prestationsstyrning

Planering och uppställning av mål är en integrerad del av prestationsstyrningen inom Wärtsilä och hör till den normala ledningsverksamheten d.v.s. är inte en del av Wärtsiläs interna kontrollsystem. Målsättningar är emellertid en viktig förutsättning för den interna kontrollen. Genom prestationsstyrningsprocessen uppställs årliga finansiella och icke-finansiella mål för Wärtsilä på koncernnivå. Målsättningarna på koncernnivån översätts därefter till målsättningar för affärsområdena och WIO, koncernbolagen och eventuellt slutligen till enskilda anställda.

Uppnåendet av de årliga målsättningarna följs upp genom en månatlig ledningsrapportering. Affärsområdenas och WIO:s prestationer samt uppnåendet av de årliga målsättningarna utvärderas på månadsbasis vid respektive ledningsgrupps möten. Koncernens, de olika affärsområdenas och WIO:s prestationer och uppnåendet av målen utvärderas på månadsbasis av direktionen. Respektive ledningsgrupp och direktionen bedömer också tillförlitligheten i Wärtsiläs finansiella rapportering.

Wärtsiläs finansiella rapportering utförs på ett harmoniserat sätt i alla centrala koncernföretag genom ett centraliserat ERP-system och en gemensam kontoplan. De internationella finansiella rapporteringsstandarderna (IFRS) tillämpas i hela koncernen. Wärtsiläs finans- och kontrollprocess är central med tanke på den interna kontrollens funktion. Adekvata kontroller i ekonomistyrningen och bokföringsprocesserna behövs för att garantera den finansiella rapporteringens tillförlitlighet.

Styrelsen utvärderar regelbundet att Wärtsiläs interna kontroll och riskhantering är ändamålsenlig och effektiv. Den ansvarar också för att den interna kontrollen av redovisningen och ekonomiförvaltningen är ändamålsenligt anordnad. Styrelsens revisionskommitté ansvarar för övervakningen av den finansiella rapporteringsprocessen. Koncernens ekonomi- och kontrollfunktion ska informera relevanta ledningsnivåer om avvikelser från planer, analysera de underliggande orsakerna och föreslå korrigerande åtgärder. Koncernens ekonomi- och kontrollfunktion stöder affärsområdena och WIO i beslutsfattandet och analyserna för att säkerställa att de finansiella målen uppnås. Den ansvarar också för upprätthållandet och utvecklingen av bolagets prestationsstyrningsprocesser så att ledningen på olika organisationsnivåer kan få aktuell, tillförlitlig och ändamålsenlig information om uppnåendet av organisationens målsättningar samt för utvecklingen av de finansiella rapporteringsprocesserna och respektive kontrollfunktioner.

Hantering av juridiska ärenden

Praxis och processer för hantering av juridiska ärenden utgör också en central del av Wärtsiläs system för intern kontroll. Wärtsiläs policy är att handla enligt tillämpliga lagar och bestämmelser i alla länder där bolaget verkar.

Den juridiska och normativa ledningen agerar främst på ett proaktivt sätt. En viktig aktivitet är att stärka och säkerställa en ändamålsenlig uppträdandekultur både internt och i externa affärstransaktioner. Kontrollmekanismer och -processer som omfattar hela företaget utgör en del av det övergripande interna kontrollsystemet.

Personalstyrning

Rutiner och processer inom personalstyrningen spelar en djupsinnig roll i Wärtsiläs system för intern kontroll. Wärtsiläs centrala HR-processer med tanke på den interna kontrollen är kompensationer och förmåner, HR-utveckling, rekryterings- och resurshantering samt individuell prestationsstyrning och personalens feedbackprocesser. Dessa processer bidrar för egen del till att säkerställa den interna kontrollens effektivitet inom Wärtsilä. HR-funktionen ansvarar för upprätthållandet och utvecklingen av Wärtsiläs HR-processer för att möjliggöra en effektiv intern kontroll också på individnivå.

Andra ledningssystem

Direktionen ansvarar för utvecklingen och implementeringen av Wärtsiläs ledningssystem, för en fortlöpande förbättring av dess effektivitet och för säkerställandet av dess funktion. Wärtsiläs ledningssystem omfattar alla globala processer och förvaltningsrutiner inom Wärtsilä som anknyter till uppfyllandet av kundernas krav. Om de nedanstående aspekterna av ledningssystemet fungerar korrekt säkerställer det att Wärtsiläs målsättningar för den interna kontrollen uppnås.

Kvalitet

Att Wärtsiläs lösningar är av hög kvalitet är av högsta vikt för Wärtsilä - och således är också kvalitetsstyrning det. Det är obligatoriskt att efterfölja Wärtsiläs kvalitetsledningssystem ISO 9001:2000 inom hela koncernen, och att systemets krav uppfylls övervakas noggrant.

Hållbar utveckling

Wärtsilä är starkt engagerad i frågor om hållbar utveckling. Wärtsiläs vision, mission och värden, i kombination med en stabil finansiell prestanda, utgör grunden för hållbar utveckling inom Wärtsilä. Dessutom fäster Wärtsilä stor vikt vid att verksamheten är socialt och miljömässigt hållbar.

Riskhantering

Den interna kontrollen inom Wärtsilä är utformad för att stöda bolaget i sin strävan att uppnå sina målsättningar. De risker som hänför sig till uppnåendet av målsättningarna måste identifieras och utvärderas för att man ska kunna hantera dem. Därför är identifieringen och utvärderingen av risker en förutsättning för den interna kontrollen inom Wärtsilä. Wärtsiläs interna kontrollmekanismer och -procedurer säkerställer att riskhanteringsåtgärderna vidtas planenligt.

Wärtsilä har definierat och implementerat kontrollpunkter på enhets- och processnivå samt för informationssystem. Kontrollaktiviteterna på de olika nivåerna behövs för att direkt minska riskerna på respektive nivå. Wärtsiläs riskhanteringsprocess består av utvärderings- och ledningsprocesser som omfattar hela koncernen samt projektspecifika riskbedömningar och hantering av projektrisker. Riskbedömningsprocessen för hela koncernen resulterar i åtgärdsplaner för de identifierade och prioriterade riskerna.

Varje affärsområde och WIO rapporterar sina största risker till Wärtsiläs direktion som regelbundet följer upp verkställandet av de definierade åtgärdsplanerna inom riskhanteringen. Wärtsiläs styrelse ansvarar för fastställandet av den totala risktoleransnivån för koncernen och för säkerställandet av att Wärtsilä har ändamålsenliga verktyg och resurser för hanteringen av riskerna. Med assistens av direktionen ansvarar verkställande direktören för organiseringen och säkerställandet av riskhanteringen i all verksamhet inom Wärtsilä. Ledningen för affärsområdena och WIO ansvarar för fastställandet av verksamhetsplaner för hanteringen av de mest betydande riskerna.

Wärtsiläs viktigaste strategiska, operativa och finansiella risker behandlas i avsnittet [Risker och riskhantering](#).

Informationshantering

Informationshantering spelar en nyckelroll i Wärtsiläs interna kontrollsystem. Informationssystem är ytterst viktiga för en effektiv intern kontroll eftersom flera kontrollåtgärder är programmerade kontroller.

Värden och kontrollmiljö

Grunden för Wärtsiläs system för intern kontroll utgörs av bolagets värden: energi, förträfflighet och entusiasm. Wärtsiläs värden återspeglas i bolagets dagliga relationer med leverantörer, kunder och investerare samt i Wärtsiläs interna riktlinjer, policyn, handböcker, processer och rutiner. Kontrollmiljön anger tonen för den interna kontrollen inom Wärtsilä och påverkar medarbetarnas medvetenhet om kontrollen. Den erbjuder en disciplin och en struktur för alla övriga delområden inom den interna kontrollen. Elementen i Wärtsiläs kontrollmiljö inkluderar företagskulturen: integriteten, de etiska värdena och kompetensen hos Wärtsiläs personal samt också den uppmärksamhet och de riktlinjer som personalen får av Wärtsiläs styrelse. Wärtsiläs värden och kontrollmiljö erbjuder Wärtsiläs styrelse och ledning den grund som krävs för att i tillräcklig grad säkerställa att Wärtsilä uppfyller målsättningarna för den interna kontrollen. Verkställande direktören och direktionen definierar Wärtsiläs värden och etiska principer (som återspeglas i verksamhetsprinciperna, Code of Conduct) och tjänar som exempel för företagskulturen, som utgör grunden för kontrollmiljön. Samma parter tillsammans med ledningen för affärsområdena Ship Power, Power Plants och Services (hädanefter affärsområdena) och Wärtsilä Industrial Operations (hädanefter WIO) ansvarar för att Wärtsiläs värden kommuniceras till organisationen.

Affärsprocesser

De kontrollmekanismer som är införlivade med Wärtsiläs affärsprocesser spelar en nyckelroll i säkerställandet av en effektiv intern kontroll inom Wärtsilä. Kontrollerna i affärsprocesserna säkerställer att alla målsättningar för den interna kontrollen uppnås, i synnerhet de som är relaterade till verksamhetens effektivitet samt till tryggandet av Wärtsiläs lönsamhet och rykte. Ledningen för affärsområdena och WIO ansvarar för säkerställandet av att processerna och kontrollerna på koncernnivå implementeras och iakttas inom deras ansvarsområden. I de fall där inga processer eller kontroller finns på koncernnivå ansvarar ledningen för affärsområdena och WIO för beskrivningen och implementeringen av effektiva processer och ändamålsenliga kontroller för respektive affärsområde och WIO.

Riktlinjer och kommunikation

Riktlinjer och handböcker

Elementen i Wärtsiläs interna kontrollsystem, till exempel corporate governance, ledningssystemet, prestationsstyrningsprocessen samt affärs- och andra processer, har beskrivits i olika riktlinjer och handböcker. De viktigaste principerna och riktlinjerna på koncernnivån har sammanställts i Wärtsiläs koncernhandbok. Wärtsiläs handbok om koncernredovisningen innehåller anvisningar och råd för redovisning och finansiell rapportering som ska tillämpas i alla företag som hör till Wärtsiläkoncernen. Handboken stöder att de uppställda målen för den finansiella rapporteringens tillförlitlighet uppnås. Wärtsiläs direktion godkänner policyn och ändringar av dem på koncernnivån.

Utöver riktlinjerna och handböckerna på koncernnivån har affärsområdena och WIO utarbetat därmed relaterade direktiv och anvisningar för sina egna specifika syften. Direktiven och handböckerna på affärsområdes- och WIO-nivån överensstämmer med riktlinjerna och handböckerna på koncernnivån.

Information och kommunikation

Ett effektivt internt kontrollsystem kräver tillräcklig, aktuell och tillförlitlig information för att ledningen ska kunna följa upp huruvida företagets målsättningar uppnås. Det behövs både finansiell och icke-finansiell information om interna och externa händelser samt aktiviteter. För arbetstagarna finns informella kanaler via vilka man kan ge respons till ledningen och anmäla misstänkta fall av missbruk (till exempel direkt till funktionen för juridiska ärenden eller intern revision). All extern kommunikation sker i överensstämmelse med koncernens kommunikationspolicy.

Uppföljning

Uppföljning är en process genom vilken kvaliteten hos Wärtsiläs system för intern kontroll och dess effektivitet utvärderas på lång sikt. Inom Wärtsilä genomförs uppföljningen både fortlöpande och genom separata utvärderingar som omfattar interna och externa revisioner samt kvalitetsrevisioner. Ledningen för affärsområdena och WIO ansvarar för säkerställandet av att de relevanta lagarna och bestämmelserna efterföljs inom deras respektive ansvarsområden. Wärtsiläs ledning följer den interna kontrollen som en del av den normala ledningsverksamheten. Styrelsens revisionskommitté utvärderar och säkerställer ändamålsenligheten och effektiviteten hos Wärtsiläs interna kontroll och riskhantering.

Funktionen för intern revision assisterar revisionskommittén i utvärderingen och säkerställandet av ändamålsenligheten och effektiviteten hos Wärtsiläs interna kontroll och riskhantering genom att genomföra regelbundna revisioner av koncernens juridiska enheter och stödfunktioner enligt en årlig plan. Wärtsiläs externa revisor och andra kontrollinstanser såsom kvalitetsrevisorer utvärderar Wärtsiläs interna kontrollmekanismer. Koncernens ekonomi- och kontrollfunktion övervakar att de finansiella rapporteringsprocesserna och kontrollerna efterföljs. Den övervakar också riktigheten hos den externa och interna finansiella rapporteringen. Den juridiska funktionen övervakar att koncernens policyn iakttas. De externa revisorerna verifierar riktigheten hos de externa årliga finansiella rapporterna.

Rapport om löner och belöningar 2010

Styrelsens arvoden

Ordinarie bolagsstämman ska årligen besluta om styrelseledamöternas arvoden för en verksamhetsperiod åt gången.

Ordinarie bolagsstämman godkände följande arvoden till styrelseledamöterna för 2010:

- Ordinarie ledamöter 60.000 euro/år
- Vice ordförande 90.000 euro/år
- Ordförande 120.000 euro/år

Därtill betalas ett mötesarvode på 400 euro/möte till ledamöter och 800 euro/möte till kommittéordförandena. Cirka 40% av årsarvodet betalas som aktier i Wärtsilä.

De nio ledamöterna i Wärtsiläs styrelse erhöll sammanlagt 626 tusen euro för räkenskapsperioden som slutade 31.12.2010. Styrelseledamöterna omfattas varken av bolagets options- eller bonusprogram.

Arvoden betalda i Wärtsiläs aktier år 2010

Styrelse	Aktier, st.
Styrelseordförande Antti Lagerroos	1 652
Vice ordförande Matti Vuoria	1 239
Maarit Aarni-Sirviö	637
Kaj-Gustaf Bergh	637
Alexander Ehrnrooth	637
Paul Ehrnrooth	637
Ole Johansson	-
Bertel Langenskiöld	637
Mikael Lilius	637

Styrelseledamöternas arvoden 31.12.2010 (TEUR)

Styrelse	2010	2009
Styrelseordförande Antti Lagerroos	138	125
Vice ordförande Matti Vuoria	97	89
Maarit Aarni-Sirviö	67	61
Kaj-Gustaf Bergh	66	60
Alexander Ehrnrooth	64	-
Paul Ehrnrooth	63	-
Ole Johansson	-	-
Bertel Langenskiöld	67	60
Mikael Lilius	62	-

Styrelsens medlem ända tills 4.3.2010

Kari Kauniskangas	2	59
-------------------	---	----

Styrelseledamöternas innehav av Wärtsilä-aktier 31.12.2010

Styrelse	Aktier, st.	
Antti Lagerroos		28 226
Förändring 2010		+1 275
Matti Vuoria		4 257
Förändring 2010		+956
Maarit Aarni-Sirviö		2 638
Förändring 2010		+637
Kaj-Gustaf Bergh		1 934
Förändring 2010		+637
Alexander Ehrnrooth		650
Förändring 2010		-
Paul Ehrnrooth		637
Förändring 2010		-
Ole Johansson		24 533
Förändring 2010		-
Bertel Langenskiöld		4 238
Förändring 2010		-1 584
Mikael Lilius		4 670
Förändring 2010		-

Direktionsmedlemmarnas innehav av Wärtsilä-aktier 31.12.2010

Direktion	Aktier, st.	
Ole Johansson		24 533
Förändring 2010		-
Raimo Lind		3 383
Förändring 2010		-
Jaakko Eskola		5
Förändring 2010		-
Lars Hellberg		0
Förändring 2010		-
Kari Hietanen		72
Förändring 2010		-
Atte Palomäki		300
Förändring 2010		-
Vesa Riihimäki		1 200
Förändring 2010		-
Christoph Vitzthum		466
Förändring 2010		-

Verkställande direktörens samt direktionens löner och arvoden

Styrelsen beslutar om belöningar för verkställande direktören och direktionsmedlemmarna samt om grunderna för dessa. Verkställande direktörens och direktionsmedlemmarnas lön består av månadslön och bonus. Styrelsen beslutar om villkoren för bonusarvodet. Verkställande direktörens och direktionens bonusarvoden betalas enligt uppnådda lönsamhetsmål för räkenskapsåret. Den rörliga lönen kan vara högst en tredjedel av den maximala totala lönen. Koncernen har dessutom ett långsiktigt belöningsprogram för högsta ledningen som är bundet till kursutvecklingen av företagets aktie. Uppdaterade uppgifter om verkställande direktörens och direktionsmedlemmarnas innehav av aktier i Wärtsilä finns på vår webbplats www.wartsila.com.

Verkställande direktörens pensionsålder är 60 år, och pensionen är 60% av pensionslönen. I fall av uppsägning från bolagets sida betalas en ersättning som motsvarar 24 månaders lön samt sex månaders uppsägningslön. Den frivilliga pensionsåldern för vissa direktionsmedlemmar är 60 år. Tilläggsprogrammen för dessa medlemmar bygger på pensionsprogrammen för de nationella socialskyddssystem som dessa personer omfattas av. Pensionen är 60% av pensionslönen.

Verkställande direktör Ole Johanssons ekonomiska förmåner:

- Lön 2010: 646 tusen euro
 - Bonus 2010: 257 tusen euro *)
 - Aktier och aktierelaterade rättigheter som beviljats som belöning: 450 tusen euro
 - Frivillig pensionsålder: 60
 - Uppsägningstid: 6 månader
- Ersättning i fall av uppsägning från bolagets sida: 24 månaders lön + 6 månaders uppsägningslön.

*) Ytterligare har 1.084 tusen euro reserverats för långfristiga bonusprogram, vilka baseras på aktiens kursutveckling.

[Koncernbokslutets not 29: Transaktioner med närkretsen](#)

Belöningsystem

Bolagets styrelse beslutar om belöningsystemen och deras grunder för verkställande direktören och direktionen. Styrelsen beslutar även om eventuella andra långsiktiga belöningsystem för högsta ledningen, såvida beslut om dessa inte ska fattas av bolagsstämman enligt lagstiftningen. Direktionen beslutar om bonussystemet för övriga direktörer och chefer.

Kortsiktiga belöningsystem för ledningen

Koncernen har ett bonussystem, som tillämpas globalt i alla affärsenheter. Bonusen baserar sig på koncernens lönsamhet och på överenskomna individuella mål. Bonussystemet omfattar närmare 1.800 direktörer och chefer.

Koncernens tjänstemän och industriarbetare omfattas av olika bonus- eller resultatbaserade belöningsprogram. Dessa tillämpas enligt respektive lands lagstiftning eller enligt överenskommelser gällande vinstdelningsprogram. Totalt omfattas cirka 60% av företagets anställda av koncernens bonusprogram och andra varierande resultatbaserade belöningsprogram.

Långsiktigt belöningsystem

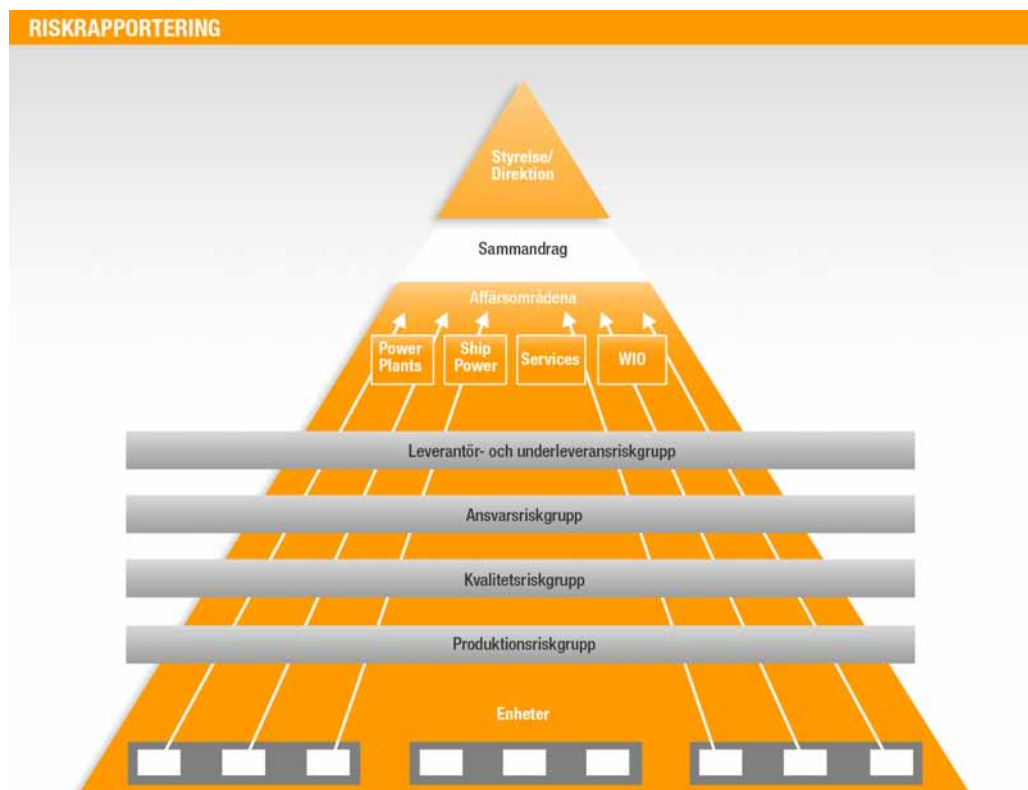
Styrelsen har fattat beslut om ett långsiktigt bonusprogram för högsta ledningen, bundet till kursutvecklingen av företagets aktie. Bonusens storlek baserar sig på aktiekursens utveckling under en i förväg fastställd tidsperiod, och en övre gräns har fastställts för bonusen. Bonusprogrammet beaktar en dividendutbetalning på 50%. Det årliga bonusprogrammet berör cirka 80 direktörer.

Bonusprogrammet 2007 omfattar 687.500 bonusrätter. Utbetalningen av bonus baserar sig på aktiekursens utveckling under en period på två år och nio månader på basis av ett aktiepris på 22,63 euro. Bonusen kan inte överstiga 9 euro per bonusrätt. Bonusen för programmet 2007 utbetalades i november 2010.

Bonusprogrammet 2008 omfattar 835.000 bonusrätter. Utbetalningen av bonus baserar sig på aktiekursens utveckling under en period på två år på basis av ett aktiepris på 23,04 euro. Bonusen kan inte överstiga 15 euro per bonusrätt. Bonusen för programmet 2008 förfaller till betalning i november 2011.

Bonusprogrammet 2009 omfattar 841.500 bonusrätter. Utbetalningen av bonus baserar sig på aktiekursens utveckling under en period på två år på basis av ett aktiepris på 28,47 euro. Bonusen kan inte överstiga 15 euro per bonusrätt. Bonusen för programmet 2009 förfaller till betalning i april 2012.

Risker och riskhantering



Riskhanteringsens principer

Riskhanteringsens uppgift inom Wärtsilä är att fortlöpande bedöma och hantera alla de möjligheter, hot och risker som förekommer i företagsverksamheten, så att de uppställda målen kan nås och verksamhetens kontinuitet tryggas. Riskhanteringen bygger på den höga livscykelkvaliteten hos Wärtsiläs verksamhet och produkter samt på ett kontinuerligt och systematiskt arbete för att förebygga skador på alla nivåer i organisationen, enligt principen "alla är ansvariga". På lång sikt är detta det enda sättet att sänka de totala riskkostnaderna.

Styrelsen och direktionen beslutar om och ger riktlinjer i strategiska frågor. Affärsområdena ansvarar för sina strategiska målsättningar samt för minskandet och täckandet av alla sina risker. Riskhanteringsfunktionen är en del av finansfunktionen som rapporterar till ekonomi- och finansdirektören (CFO). Den följer upp affärsområdenas riskprofiler, planerar riskhanteringspolicyn, samarbetar med affärsområdena i implementeringen av riskhanteringen och utvecklar globala och lokala försäkringsprogram med försäkringsbolag och -mäklare. Revisionskommittén utvärderar och bedömer riskhanteringsens ändamålsenlighet. Styrelsen godkänner riskhanteringspolicyn.

Riskrapportering

Wärtsilä fortsatte att förbättra sin riskrapportering under 2010. Vid sina möten utför direktionen årliga affärsområdesöversikter, inklusive affärsområdets risker och åtgärderna för att minska dem. Koncernens och

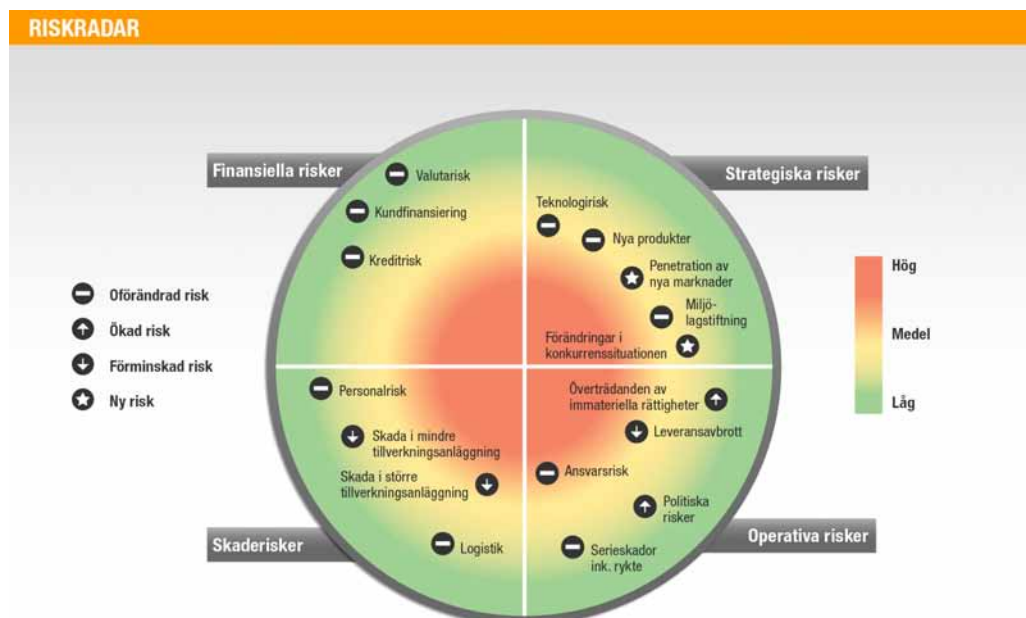
alla affärsområdenas riskkarta presenteras därefter i den finansiella översikten som hålls för direktionen på hösten före budgetrundan. Riskerna identifieras antingen som interna eller externa och mäts i euro, och sannolikheterna för dem estimeras. Resultaten av arbetet sammanfattas i Wärtsiläs Riskradar. Besluten om åtgärder för att minska riskerna, inklusive potentiella investeringar, fattas i anslutning till den normala affärsverksamheten. Därefter presenteras koncernens riskrapport för styrelsen.

Ledningsgrupperna för affärsområdena har riskhantering som ett separat område på sin agenda. Affärsområdena ansvarar för organiseringen, uppföljningen och rapporteringen av riskhanteringen från de underliggande affärsenheterna. Under 2010 genomfördes separata bedömningar av riskerna för varje affärsområde, och arbetet resulterade i en riskradar för respektive affärsområde. Utöver riskrapportering enligt affärsområde har Wärtsilä fyra gemensamma riskgrupper för affärsområdena. Grupperna för tillverkningen, leveranskedjan och skadeståndsskyldighet har varit aktiva under de senaste två åren, och identifieringen och minskningen av de övergripande riskerna kompletterades av en strategisk riskgrupp, som bildades 2010. Dessa fora fokuserar på identifiering och hantering av risker ur koncernens perspektiv. Grupperna har ca fyra möten om året.

Koncernens riskhanteringsfunktion samordnar riskhanteringsarbetet och rapporteringen inom koncernen. Den interna revisionen ansvarar för revisionen av riskhanteringsprocessen på årlig basis.

Riskkategorier

De relevanta riskerna för Wärtsilä har klassificerats under fyra kategorier: strategiska, operativa, skade- och finansiella risker. Risk definieras som resultatet av händelsens sannolikhet och därpå sannolikt medföljande förlust. De potentiella förlusterna är störst inom strategiska risker och operativa risker och minst inom skaderisker och finansiella risker.



Strategiska risker

En specifik bedömning av de strategiska riskerna utgör en del av koncernens strategiska planeringsprocess.

Risker i anslutning till affärsomgivningen

Konjunkturerna i den globala ekonomin och inom våra kunders branscher påverkar efterfrågan på våra produkter och våra finansiella villkor samt vårt rörelseresultat. Vår flexibla tillverkningsmodell med flera produkter baserar sig på outsourcing av kapacitet och en stabil affärsmix där en stor andel av försäljningen kommer från Services. Detta stabiliserar Wärtsiläs ställning på en cyklisk marknad. Turbulensen på finansmarknaden och den efterföljande recessionen i världsekonomin fortsatte att inverka på Wärtsiläs verksamhet under 2010. Viktiga ekonomiska faktorer som indirekt påverkar Wärtsilä samt dess kunder och leverantörer är bland annat de finansiella institutionernas likviditet och betalningsförmåga, inte bara deras möjlighet utan också deras vilja att bevilja krediter, regeringarnas stimulansprogram i synnerhet inom kraftverks- och infrastruktursektorn, de åtgärder som multilaterala institutioner såsom IFC etc. vidtagit, tillgången på exportkrediter och -garantier osv. Wärtsiläs relativt stora orderbok ger dock bolaget en viss möjlighet att anpassa verksamheten till marknadssituationen.

Marknads- och kundrisk

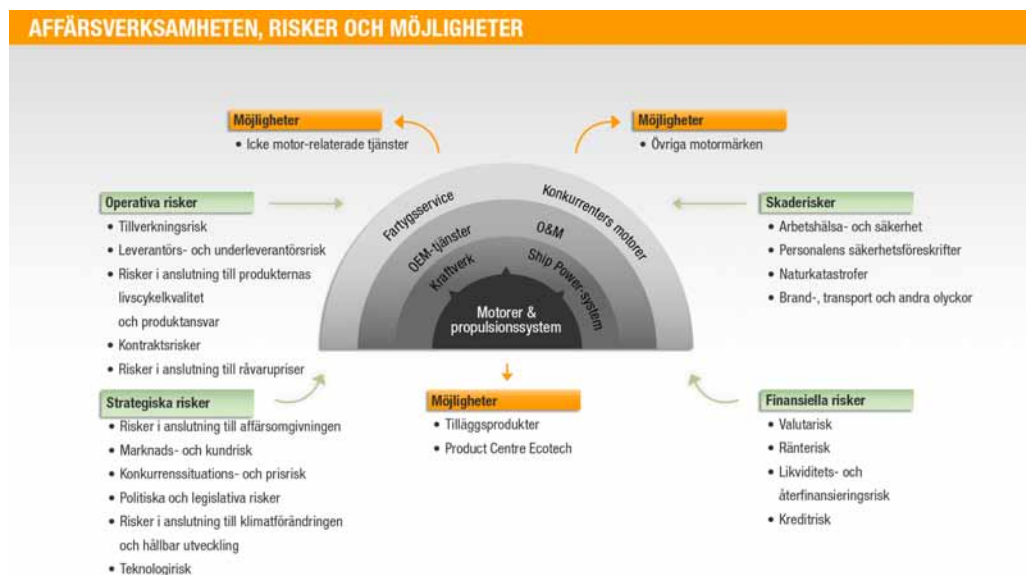
Efter de första tecknen på en återhämtning redan i slutet av 2009 fortsatte shippingbranschen att återhämta sig under 2010. Det finns emellertid stora skillnader mellan de olika shippingsegmenten. Som väntat har återhämtningen inom skeppsbyggandet varit starkast i Asien och i synnerhet i Kina, och under 2010 fick de kinesiska skeppsvarven nästan hälften av alla nya fartygsbeställningar (både enligt tonnage och antal fartyg). Wärtsilä har förberett sig väl på denna utveckling genom sina leveranscenter och samföretag med lokala aktörer i Kina, Korea och Japan samt genom placeringen av den högsta ledningen för affärsområdet Ship Power i Shanghai. Wärtsilä har en god marknadsställning på alla huvudmarknader inom skeppsbyggnad, och bolaget är aktivt inom alla betydande fartygssegment. Detta minskar riskerna i anslutning till enskilda kunder och geografiska områden.

Handelsfartygssegmentet har fortfarande problem på grund av överkapaciteten, vilket har hållit ordervolymer nere, även om återhämtningen inom till exempel bulklastfartyg har varit mycket snabbare än man förväntade sig ännu för ett år sedan. Konsekvenserna av den senaste krisen fortsätter att påverka marknaden, och finansieringen för nya projekt är för närvarande ett av de största hindren för en fullständig återhämtning. En del avbeställningar förväntas fortfarande ske, men de största tecknen på att marknaden ännu är instabil är att order skjuts upp och tidsscheman ändras.

Inom affärsområdet Power Plants förbättrades orderaktiviteten betydligt, och flera stora order på kraftverk slöts under 2010. Riskerna i anslutning till tillgången till finansiering minskade till följd av den positiva utvecklingen inom finanssektorn. Antalet anbud på projekt låg också på en god nivå. Geografiskt sett låg de mest lockande marknaderna i Asien, Centralamerika och Sydamerika.

Wärtsilä Power Plants har fyra slags kunder: industriella kunder, självförsörjande kraftproducenter (IPP), elverk samt kunder inom olje- och gassektorn. Alla kundkategorier var aktiva enligt orderingsprofilen. IPP och elverken stod för den största tillväxten i orderingsgången. Power Plants strategiska mål är att stöda sina kunder genom att erbjuda dem energieffektiva, bränsleflexibla och operativt flexibla lösningar som erbjuder optimala metoder för hanteringen av elnätens varierande belastningsprofiler. Wärtsiläs lösningar gör det också möjligt att i högre grad använda sådana förnybara energikällor som kräver reservkraft för att fortlöpande garantera kapaciteten.

Services-affärsområdets försäljningsvolym låg på en stabil nivå, och den långsiktiga försäljningsvolymen väntas fortfarande öka snabbare än nyförsäljningen. Wärtsilä har över 14.000 kunder och ett aktivt motorbestånd på nästan 180.000 MW, vilket innebär att beroendet av enstaka kunder eller kundsegment är obetydligt. Wärtsilä fortsätter att utveckla sitt serviceutbud i nära samarbete med kunderna. Nya möjligheter skapas av att kunderna fortlöpande letar efter nya sätt för kostnadsnedskärningar och effektivitetsförbättringar.



Konkurrenssituations- och prisrisk

Priskonkurrensen ökade under året, eftersom efterfrågan omfattade endast ett begränsat antal nya projekt jämfört med den tillgängliga kapaciteten. Ship Powers största konkurrenter inom huvudmotorer är MAN Diesel och Caterpillar (MAK). Inga väsentliga förändringar inträffade i konkurrenssituationen och marknadsandelarna under 2010. Konkurrenssituationen inom propulsionsutrustning är mer splittrad och varierar enligt produktsegment. Konceptet med paketerade lösningar i stället för enskilda komponenter minskar prisfluktuationerna. Konceptet där systemintegration kombineras med automation och fartygsdesign kommer att vara ännu viktigare i framtiden.

På marknaden för kraftverk som drivs med flytande bränslen är Wärtsiläs huvudkonkurrenter de samma som inom Ship Power. Inom kraftgenerering med naturgas utgörs huvudkonkurrenterna av gasturbintillverkare såsom GE, Siemens, Rolls-Royce och Ansaldo.

Affärsområdet Services har inga egentliga konkurrenter med ett motsvarande brett utbud av tjänster från en och samma leverantör. Således har varje serviceprodukt sina egna konkurrenter. Bortsett från andra motorleverantörers servicenätverk finns det få globala aktörer på servicemarknaden. Konsolideringen inom kundindustrierna och den ökade kostnadsmedvetenheten förbättrar Wärtsiläs möjligheter att tillhandahålla mer omfattande servicelösningar i synnerhet för redare.

Politiska och legislativa risker

Wärtsilä är närvarande på över 160 orter i över 70 länder och har levererat kraftverk till mer än 165 länder. Hur den politiska miljön och lagstiftningen utvecklas kan ha en betydande inverkan på Wärtsiläs affärsverksamhet. Wärtsilä följer aktivt med den politiska och legislativa utvecklingen på olika marknadsområden samt upprätthåller kontakter med olika organ i sådana projekt som har betydelse för Wärtsiläs affärsverksamhet. En betydande del av påverkningsmöjligheterna sker genom deltagandet i intresse- och branschorganisationers verksamhet. Förändringar i politiken och lagstiftningen följs upp både på koncernnivå och i dotterbolagen.

Risker i anslutning till klimatförändringen och hållbar utveckling

Wärtsilä har bedömt hållbarhetsrisker, inklusive klimatförändringsriskerna, i både strategiska och operativa riskbedömningar. Enligt utvärderingarna var dessa emellertid inte betydande. De potentiella affärsriskerna i anslutning till hållbar utveckling, klimatförändringen och Wärtsiläs produkter har att göra med utsläppsbestämmelser och förändringar i kundernas attityder gentemot förbränningsmotorer och fossila bränslen. Riskerna i anslutning till miljölagstiftningen är relaterade till det komplexa fält som omfattar olika utsläpp, balansen mellan kommersiellt tillgängliga bränslen och resulterande utsläpp, tillgängliga reduktionstekniker, verkningarna på den totala energieffektiviteten och den resulterande finansiella genomförbarheten. Eftersom Wärtsilä går i spetsen för den teknologiska utvecklingen erbjuder åtstramande miljöbestämmelser många möjligheter för bolaget. Sedan årtionden har Wärtsilä förbättrat sina produkters verkningsgrad och samtidigt minskat utsläppen från dem. Bränsleflexibiliteten hos Wärtsiläs produkter gör det möjligt att utnyttja olika slags bränslen, inklusive förnybara bränslen, och den operativa flexibiliteten gör det möjligt att använda flera kapacitetsbaserade förnybara energikällor utan att äventyra elnätets tillförlitlighet. Wärtsiläs teknologi gör det även möjligt att generera energi med en minimerad vattenförbrukning. Bristen på sötvatten är en av de stora utmaningarna som världen troligen kommer att stå inför i framtiden.

Internationella sjöfartsorganisationen (IMO) reglerar utsläpp av kväveoxider (NO_x) från motorer och svavelhalten i bränsle. Striktare krav kommer att införas stegvis mellan 2010 och 2020. Vad gäller NO_x-utsläpp har Wärtsilä redan introducerat lösningar som uppfyller dessa krav. Wärtsiläs motorer är konstruerade så att de kan drivas med vilken svavelhalt som helst. För att bemöta de strängare gränserna för svaveloxidutsläpp (SO_x) har Wärtsilä utvecklat en skrubberteknik för avgasrening för att uppfylla de stränga bestämmelserna. Dessutom har Wärtsilä en mångfasetterad strategi för gasmotorer och kan erbjuda gasmotorer till fartyg.

EHS-riktlinjerna (Environmental Health and Safety) för termiska kraftverk som publiceras av Världsbanken/ IFC (International Finance Corporation) är tekniska referensdokument med allmänna och industrispecifika exempel på god internationell industripraxis (GIIP). Ledande internationella banker har kommit överens med IFC om att följa de riktlinjer som baserar sig på IFC:s miljö- och sociala standarder genom att anta Ekvatorprinciperna. Flera andra finansiella institutioner som till exempel exportkreditföretag använder också Världsbankens riktlinjer utöver nationella normer i sina projekt. Därför fungerar Världsbankens/IFC:s EHS-riktlinjer numera som minimimiljöstandard i globala kraftverksprojekt. Man uppskattar att över 70% av projektfinansieringen på tillväxtmarknader i dag sker enligt Ekvatorprinciperna.

EU-direktivet om industriutsläpp (Industrial Emissions Directive) har godkänts av Europaparlamentet och det har trätt i kraft i början av 2011. UNECE Göteborgsprotokollet håller på att revideras och väntas vara klart 2011. En intensiv växelverkan mellan de olika intressenterna pågår som bäst. Wärtsilä har engagerat sig och engagerar sig fortfarande aktivt i dialogen mellan olika myndigheter, sammanslutningar, industriföretag och kunder för att finna optimala lösningar för marknadens behov.

Wärtsiläs starka fokus på FoU och utveckling av lösningar ger bolaget många möjligheter inom hållbar utveckling. Inom shipping kan Wärtsilä minska på fartygens kolavtryck genom fartygsdesign, effektiva motorer och optimala propulsionslösningar. Inom affärsområdet Power Plants kan Wärtsilä erbjuda ytterligare förbättringar, som till exempel effektivare motorer, bränsleflexibilitet (bl.a. biobränslen och naturgas) och CHP-applikationer (kombinerad värme och kraft) med en mycket hög total verkningsgrad. Inom Services kan Wärtsilä erbjuda flera olika lösningar i anslutning till efterinstallationer på sekundärmarknaden för att reducera utsläppen och öka verkningsgraden. Wärtsilä kan också erbjuda miljövänliga lösningar för ett antal applikationer, inklusive hantering av slag- och barlastvatten. Wärtsiläs produktcenter Ecotech fokuserar på miljöteknologier som är relaterade till andra produkter än motorer för att snabbt kunna svara på marknadens och kundernas behov av fullt integrerade och validerade lösningar.

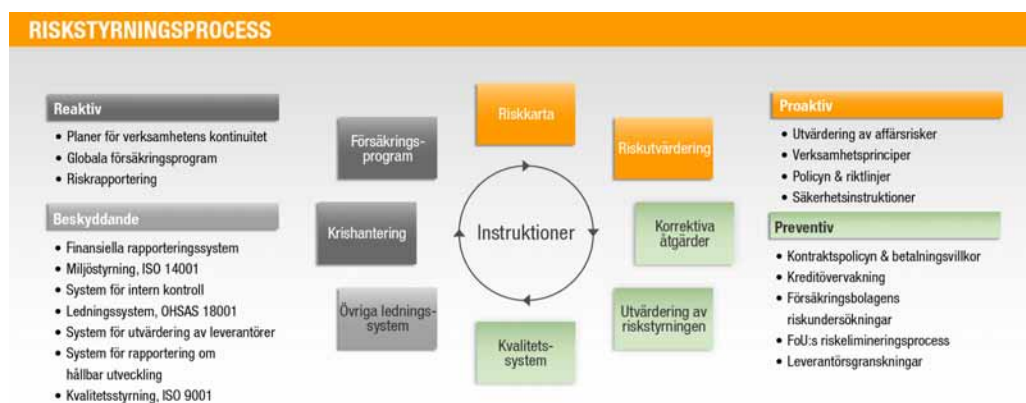
Ytterligare information om hållbarhetsrisker finns i [översikten om hållbar utveckling](#) i denna årsredovisning.

Teknologiska risker

I egenskap av teknologisk ledare måste Wärtsilä bevara sin konkurrenskraft vad gäller kostnader och starkt fokusera på hög verkningsgrad och utsläppskontroll. Nya produkter utvecklas utifrån Wärtsiläs strategiska perspektiv på livscykelsservice och effektivitet genom att bland annat utnyttja teknologi inom fartygsdesign, el och automation samt miljöteknologi. Wärtsilä strävar till att höja konkurrenskraften på sina lösningar genom gediget FoU-arbete och innovationer.

Operativa risker

Hanteringen av operativa risker utgör en del av affärsområdenas dagliga arbete. Till skillnad från normal riskhantering siktar de specifika arbetsgrupperna för operativa risker, som inkluderar medlemmar från varje affärsområde, på att etablera en fortlöpande process för operativa förbättringar.



Produktionsrisker

Riskbedömningar har utförts i de viktigaste leveranscentren, och betydande investeringar för att öka säkerheten och minska riskerna har genomförts. Wärtsilä har ledningssystem för kvalitet, miljö, företagshälsovård och arbetarskydd samt andra system som förbättrar produktiviteten och säkerheten. Wärtsilä har implementerat kontinuitetsplaner i sina viktigaste leveranscenter.

Eftersom största delen av skeppsbyggandet redan sker i Asien måste Wärtsilä fortlöpande analysera sitt fotavtryck från tillverkningen och sina kapacitetskostnader, inklusive leveranskedjan. Ett viktigt steg i justeringen av fotavtrycket från tillverkningen togs i januari 2010 då Wärtsilä offentliggjorde sin plan att stänga leveranscentret i Drunen, Nederländerna, och flytta största delen av verksamheten till Kina. Detta ansågs vara nödvändigt för att bemöta efterfrågan på den asiatiska marknaden och för att tackla överkapaciteten genom att koncentrera tillverkningen till färre enheter samt för att uppnå den flexibilitet och smidighet som marknaden kräver genom att lansera fabrikskoncept med multiproduktlinjer.

Leverantörs- och underleverantörsrisker

Wärtsiläs centraliserade leveranshanteringsfunktion (WSM) ansvarar för alla strategiska sourcingaktiviteter. Inom ramen för detta ansvar styr och kontrollerar WSM Wärtsiläs leverantörsnätverk för att säkerställa att leverantörernas prestationer uppfyller Wärtsiläs förväntningar. Därför mäts leverantörernas prestationer fortlöpande. En aktivitet i hanteringen av kontinuitetsplaneringen är en fortlöpande bedömning av riskerna för avbrott i verksamheten i samarbete med våra leverantörer. Flera revisioner av leverantörsrisker har genomförts i samarbete med försäkringsbolag för att minska på riskerna. Dessa revisioner är i dag en del av arbetet inom WSM och riskhanteringsfunktionen. För att ytterligare minska riskerna har en omfattande uppföljning av leverantörernas kreditvärdighet införts.

WSM har utvecklat sina aktiviteter genom nära samarbete och långvariga relationer med sina huvudleverantörer. Tack vare de nära relationerna säkerställer WSM att leverantörerna har en gemensam syn på värderingarna och målen. Dessa gemensamma värderingar och mål stöder Wärtsiläs hantering av de strategiska riskerna. Dessutom fortsätter WSM sitt struktureringsprogram för leverantörerna för att skapa och upprätthålla en hållbar leverantörsbas. Som en del av programmet vidareutvecklar WSM de globala sourcingaktiviteterna. Dessutom hanteras risker i anslutning till leverantörerna med hjälp av dubbel sourcing för nyckelkomponenter.

Risker i anslutning till produkternas livscykelkvalitet och produktansvar

Lanseringen av nya produkter medför alltid risker. I FoU-processen tillämpas flera riskhanteringstekniker, inklusive FMEA, ett riskelimineringsverktyg, en ensakslista och intern valideringstestning. Dessutom strävar Wärtsilä efter att kontrollera kvalitetsrisker genom att utforma och kontrollera leveranskedjans inkommande kvalitet och genom att konstruera och tillverka produkterna med största omsorg. Wärtsilä tillämpar en GATE-modell för att kontrollera produktutvecklingsprocessen. Preliminärt tillåts endast en begränsad lansering av nya produkter, och full lansering för försäljningsorganisationerna sker genom GATE-processen först efter testning och ytterligare validering. 5S-filosofin (sortera, skina, ställa i ordning, standardisera och stötta) håller på att implementeras vid alla produktionsanläggningar för att höja kvaliteten och stöda en kostnadseffektiv verksamhet. Services ansvarar för alla garantiärenden och erbjuder en responskanal från fältet till tillverkningen och FoU när affärsområdet tar hand om kundernas installationer under hela deras livscykel. Bolaget gör en garantireservering för levererade produkter för att täcka eventuella framtida garantikostnader. Övåntade skador täcks av produktansvarsförsäkringar.

Kontraktsrisker

Den del av Wärtsiläs försäljning som inte relaterar till service består av projektleveranser av olika storlek. De mest omfattande beställningarna utgörs av nyckelfärdiga kraftverk, av vilka det största under 2010 är ett kraftverk på 380 MW i Brasilien. Riskerna för individuella projekt är emellertid inte betydande i relation till den totala affärsvolymen. Produkternas och arbetets livscykelkvalitet som startar med konstruktion och omfattar alla faser av produktionsprocessen och servicearbetet på fältet samt användningen av standardiserade försäljningskontrakt, inklusive införandet av en revisionsprocess för kontrakt minskar risken för produktansvarskrav.

Risker i anslutning till råvarupriser

Olja

Den direkta inverkan av förändringar i oljepriset på Wärtsiläs tillverkningsverksamhet är mycket begränsad. Den indirekta inverkan av förändringarna i oljepriset på kunderna motverkas av investeringarnas långa ekonomiska livslängd, teknologier med hög verkningsgrad och tillgången till alternativa bränslen.

Metaller

Metallpriserna har en indirekt inverkan på kostnaderna för motorkomponenter. Denna exponering säkras inte separat, men de årsvisa avtalen utjämnar effekten av kortvariga fluktuationer. Därtill tryggas tillgången till vissa nyckelkomponenter genom långvariga avtal, och således är prisfluktuationerna för råvaror begränsade.

EI

Elpriset har ingen väsentlig inverkan på Wärtsiläs produktionskostnader.

Skaderisker

Målsättningen för företagshälsovården och säkerhetssystemen, instruktionerna för säkerheten under resor och riktlinjerna för krishantering är att skydda Wärtsiläs arbetstagare. Ändamålsenliga försäkringar har tecknats för personalen, och för att betona vikten av arbetarskyddet har Wärtsiläs direktion beslutat att på koncernnivå införa ett mål på noll skador som leder till förlorad arbetstid. Ett särskilt projekt har skapats för detta syfte, och målet utgör en del av bolagets program för hållbar utveckling.

Miljöhanteringssystem har införts för att minska risken för miljöskador. Wärtsiläs fastighetsenhet har ett fastighetsregister för alla använda fastigheter och meddelar riktlinjer för köp, försäljning, hyrning av fastigheter och deras säkerhet. Därtill utnyttjas externa rådgivare för miljörevisioner.

Ingen av Wärtsiläs centrala tillverkningsenheter är belägen inom områden utsatta för naturkatastrofer. Katastrofscenarier identifieras, och om nödvändigt minskas exponeringen genom att till exempel förlägga lokaler ovanför nivån för översvämningsrisken eller genom att bygga översvämningsdiken.

Affärskonsekvensanalyser och kontinuitetsplaner har gjorts för Wärtsiläs största produktionsanläggningar, och dessa omfattar riskerna för både fastigheterna och eventuella avbrott i affärsverksamheten.

Risker som Wärtsilä inte kan påverka genom egna åtgärder överförs i mån av möjlighet till försäkringsbolag. Wärtsilä använder ändamålsenliga försäkringspolicyn för att täcka skaderisker i anslutning till personal, tillgångar, avbrott i verksamheten samt verksamhets- och produktansvar. För att hantera riskerna har Wärtsilä ett återförsäkringsbolag, Vulcan Insurance PCC Ltd.



Wärtsiläs produktlivscykel beskrivs i relation till det samtidiga riskreduceringsarbetet och respektive försäkringskydd.

Finansiella risker

De finansiella riskerna är presenterade i koncernbokslutet, [not 33](#).

Wärtsiläs riskprofiler och ansvarsområden

Risker	Riskprofil	Policy eller andra riktlinjer	Ansvariga
Strategiska risker		Wärtsiläs strategi och verksamhetsplaner	Wärtsiläs styrelse, direktionen och affärsområdena
Risker i anslutning till affärsomgivningen		Wärtsiläs strategi och verksamhetsplaner	Direktionen och affärsområdena
Marknads- och kundrisk		Wärtsiläs strategi och verksamhetsplaner	Direktionen och affärsområdena
Risker i anslutning till konkurrensläge och priser		Wärtsiläs strategi och verksamhetsplaner	Direktionen och affärsområdena
Politiska och legislativa risker		Olika riktlinjer och riskhanteringspolicy	Affärsområdena, FoU, Riskhanteringen (RM) och juridiska funktionen
Risker i anslutning till klimatförändringen och hållbar utveckling		QHSE-policy, verksamhetsprinciper, ledningssystem (ISO 14001 & OHSAS 18001)	Affärsområdena, FoU och funktionen för hållbar utveckling
Teknologiska risker		Patent och industriella rättigheter produktgarantier	Affärsområdena och FoU-funktionen
Operativa risker		Wärtsiläs strategi och verksamhetsplaner	Direktionen och affärsområdena
Tillverkningsrisk		Produktionssystem, kontinuitetsplaner (BCP)	Wärtsilä Industrial Operations (WIO) och affärsområdena, produktionsriskgrupp
Leverantörs- och underleverantörsrisk		Leverantörskrav och leverantörshanteringssystem, kontinuitetsplaner (BCP)	Affärsområdena och Corporate Supply Management (CSM), leverantör- och underleveransriskgrupp
Risker i anslutning till produkternas livscykelkvalitet och tillförlitlighet		Ledningssystem (ISO 9001), säkerhetsinstruktioner och manualer, riskhanteringspolicy, riskelimineringinstruktioner inom FoU	WIO, FoU-funktionen, affärsområdena samt RM- och juridiska funktionerna, kvalitetsriskgrupp
Kontraktrisk		Standardkontrakt	Juridiska funktionen och affärsområdena, anvarsriskgrupp
Risker i anslutning till råvarupriser		Kontroll av produktionskostnader	Affärsområdena och finansfunktionen

Risker	Riskprofil	Policy eller andra riktlinjer	Ansvariga
Datasäkerhetsrisk		Datasäkerhetsprinciper	Affärsområdena och IM-funktionen
Skaderisker		Riskhanteringspolicy and riktlinjer	Wärtsiläs affärsområden och RM-funktionen
Personalkrisk		Ledningssystem (OHSAS 18001), resesäkerhetsinstruktioner, riktlinjer för krishantering och säkerhetsplaner för fastigheter	Affärsområdena, HR- och RM-funktionerna
Naturkatastrofer		Krishanteringsinstruktioner, kontinuitetsplaner (BCP)	Affärsområdena och RM-funktionen
Eldsvåda, transportrisker och andra olyckor		Ledningssystem (ISO 14001 & OHSAS 18001), säkerhetsplaner för fastigheter	Affärsområdena, RM- och fastighetsfunktionerna
Finansiella risker		Finansieringspolicy	Affärsområdena och finansfunktionen
Valutarisk		Wärtsiläs strategi och verksamhetsplaner	Affärsområdena och finansfunktionen
Ränterisk		Wärtsiläs strategi och verksamhetsplaner	Affärsområdena och finansfunktionen
Likviditets- och refinansieringsrisk		Wärtsiläs strategi och verksamhetsplaner	Affärsområdena och finansfunktionen
Kreditrisk		Kreditpolicy	Affärsområdena och finansfunktionen



Aktier och aktieägare

Wärtsilä Oyj Abp:s aktier noteras på NASDAQ OMX Large Cap-listan vid Helsingfors Börs. Det totala antalet Wärtsilä-aktier i slutet av rapportperioden uppgick till 98.620.565.

Nyckeltal/aktie

		2010	2009	2008	2007	2006
Resultat/aktie (EPS)	EUR	3,91	3,94	3,88 ²	2,74	3,72
Eget kapital/aktie	EUR	16,61	15,17	12,01	13,7	12,74
Dividend/aktie	EUR	2,75¹	1,75	1,50	4,25	1,75
Dividend/resultat	%	70,3¹	44,4	38,7	155,1	47,0
Direktavkastning	%					
Serie A		-	-	-	8,01	4,29
WRT1V ³		4,82¹	6,23	7,14	8,16	4,29
Aktiekurs/resultat/aktie (P/E)						
Serie A		-	-	-	19,4	11,0
WRT1V ³		14,6	7,12	5,41	19,0	11,0
Aktiekurs/eget kapital per aktie (P/BV)						
Serie A		-	-	-	3,9	3,2
WRT1V ³		3,4	1,9	1,7	3,8	3,2
Emissionsjusterat antal aktier	1 000 st.					
i slutet av perioden		98 621	98 621	98 621	95 970	95 554
i medeltal		98 621	98 621	97 944	95 751	94 429

¹ Styrelsens förslag.

² 3,96 euro utan effekten av kombinationen av Wärtsiläs aktieserier.

³ B-aktie fram till 26.3.08, därefter WRT1V.

Wärtsiläs aktie på Helsingfors Börs

Marknadsvärde 2006–2010



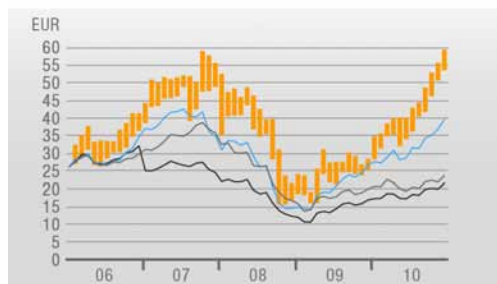
— OMX Helsinki Machinery — OMX Helsinki — OMXHCAP
 ■ Marknadsvärde månatligt medeltal

Antal omsatta aktier/mån 2006–2010



— Medelkurs, WRT1V*
 ■ WRT1V* ■ Serie A fram till 26.3.08
 *B-aktie fram till 26.3.08, därefter WRT1V.

Kursutveckling för WRT1V* 2006–2010



— OMX Helsinki Machinery — OMX Helsinki — OMXHCAP
 ■ WRT1V* högst/lägst

*B-aktie fram till 26.3.08, därefter WRT1V.

Wärtsiläs aktier på Helsingfors Börs

		2010	2009	2008	2007	2006
Börsomsättning	MEUR					
Serie A ¹		-	-	13,5	665,7	55,6
WRT1V ²		3 912,5	3 215,8	5 220,5	6 018,1	2 963,2
Totalt		3 912,5	3 215,8	5 234,0	6 683,8	3 018,8
Omsättning	1 000 st.					
Serie A ¹		-	-	289	13 412	1 716
WRT1V ²		98 076	137 102	147 205	125 257	92 322
Totalt		98 076	137 102	147 595	138 669	94 038
Omsättningsprocent	%					
Serie A ¹		-	-	4,5	56,8	7,2
WRT1V ²		99,4	139,0	149,3	173,0	128,2
Totalt		99,4	139,0	149,3	144,4	98,4
Medelkurs	EUR					
Serie A ¹		-	-	46,79	49,63	32,52
WRT1V ²		39,86	23,46	35,41	48,04	32,07
Lägsta/högsta	EUR					
Serie A ¹	lägsta	-	-	33,05	38,05	24,6
	högsta	-	-	53	58	40,99
WRT1V ²	lägsta	28,19	15,81	15,5	38,44	24,8
	högsta	59,25	30,91	52,4	58,89	41,2
Börskursen i slutet av räkenskapsperioden	EUR					
Serie A ¹		-	-	-	53,09	40,75
WRT1V ²		57,1	28,07	21,01	52,09	40,81
Aktiestockens marknadsvärde i slutet av perioden	MEUR	5 631	2 768	2 072	5 023	3 898

¹ A-aktie fram till 26.3.08.

² B-aktie fram till 26.3.08, därefter WRT1V.

Aktieägare

Wärtsilä har ca 37.400 aktieägare. Vid årets slut var ca 51% av aktiestocken i utländsk ägo. I slutet av 2009 var motsvarande siffra ca 45%.

Ägarstruktur 31.12.2010



Ägarstruktur 31.12.2010

Grupp	Ägare	%	Aktier	%
Privata företag	1 561	4,2	3 041 502	3,1
Finansinstitut och försäkringsbolag	47	0,1	1 600 592	1,6
Offentliga samfund	47	0,1	9 369 919	9,5
Icke vinstsyftande sammanslutningar	815	2,2	11 595 146	11,8
Hushåll	34 622	92,6	22 667 444	23,0
Utlandet	299	0,8	17 949 903	18,2
Förvaltarregistret	14	0,04	32 396 059	32,8
Total	37 405	100,0	98 620 565	100,0

Fördelning av aktierna 31.12.2010

Aktietal	Ägare	%	Aktier	%
1-50	7 098	19,0	216 083	0,2
51-100	5 936	15,9	509 019	0,5
101-1 000	19 191	51,3	7 173 168	7,3
1 001-5 000	4 242	11,3	8 864 363	9,0
5 001-10 000	512	1,4	3 627 402	3,7
10 001-100 000	376	1,0	9 026 494	9,2
100 001-500 000	37	0,1	7 709 259	7,8
500 001-1 000 000	6	0,02	3 836 806	3,9
1 000 001-	7	0,02	25 261 912	25,6
Förvaltarregistret			32 396 059	32,8
Total	37 405	100,0	98 620 565	100,0

Största aktieägare 31.12.2010

	Ägare	Aktier	Aktier, %
1	Avlis Ab	16 846 301	17,08
2	Ömsesidiga Arbetsförsäkringsbolaget Varma	5 130 087	5,20
3	Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Ilmarinen	1 799 993	1,83
4	Svenska Litteratursällskapet i Finland r.f.	1 761 416	1,79
5	Folkpensionsanstalten	967 955	0,98
6	Sigrid Juselius Stiftelse	665 398	0,67
7	Jenny och Antti Wihuri Fond	631 608	0,64
8	Suomen Kulttuurirahasto	540 000	0,55
9	Statens Pensionsfond	520 328	0,53
10	Inez och Julius Polins Fond	511 517	0,52
11	Samfundet Folkhälsan i Svenska Finland r.f.	412 158	0,42
12	Signe och Ane Gyllenbergs stiftelse	404 444	0,41
13	Livränteanstalten Hereditas	377 749	0,38
14	Ella och Georg Ehrnrooths Stiftelse	371 465	0,38
15	Savox Investments S.a.	365 000	0,37
16	Stiftelsen Brita Maria Renlunds minne	350 000	0,35
17	Stiftelsen för Åbo Akademi	300 555	0,30
18	Keskinäinen Vakuutusyhtiö Eläke-Fennia	270 000	0,27
19	Op-Delta Placeringsfond	270 000	0,27
20	William Thuring's Stiftelse	242 222	0,25
21	Rantanen Tuula Anneli	241 333	0,24
22	Folkhälsans Forskningsstiftelse - Kansanterveyden tutkimussäätiö	240 489	0,24
23	Svenska Kulturfonden i Björneborg	222 005	0,23
24	Kommunernas pensionsförsäkring	221 652	0,22
25	Blåberg Meeri	220 000	0,22
26	Ingman Finance Oy Ab	220 000	0,22
27	Placeringsfond Gyllenberg Finlandia	194 191	0,20
28	Louise och Göran Ehrnrooths stiftelse	188 815	0,19
29	Erikoissijoitusrahasto OMX Helsinki 25	182 479	0,19
30	Svenska Handelsbanken Ab (publ)	179 437	0,18
31	Svenska Folkskolans Vänner	166 218	0,17
32	Fromond Elsa	155 478	0,16
33	Von Fieandt Johan	154 246	0,16
34	Schweizerische Nationalbank	152 272	0,15
35	Tallberg Carl Johan	143 341	0,15
36	Riihimäen Konepajakoulun Säätiö	141 293	0,14
37	Stockmann Marita	135 613	0,14
38	Magnus Ehrnrooths Stiftelse	133 000	0,13
39	Relander Harald Bertel	130 000	0,13
40	Sr Danske Invest Suomi Osake	122 532	0,12
41	Odin Finland	120 247	0,12
42	Pensionsförsäkringsbolaget Veritas	120 000	0,12
43	Emil Aaltosen säätiö	119 500	0,12
44	Blomberg Anne-Sofie	111 752	0,11

45	Sr Danske Invest Finland	106 997	0,11
46	Petter och Margit Forsströms stiftelse	105 000	0,11
47	Sr Danske Invest Suomi Yhteisöosake	94 693	0,10
48	Indeksirahasto Nordea Suomi Sijoitusrahasto	83 504	0,08
49	Markkola Leena	82 000	0,08
50	Finska Läkaresällskapet r.f.	81 050	0,08
Totalt		37 307 333	37,83

Förändringar i innehav - flaggningar

Under rapportperioden har Wärtsilä blivit informerad om följande ändringar av ägarandelar:

17.12.2010 BlackRock Inc. ökade sitt innehav i Wärtsilä Oyj Abp. Efter transaktionen ägde BlackRock Inc. 4.941.759 aktier, vilket motsvarar 5,01% av Wärtsiläs aktier och röster.

20.12.2010 BlackRock Inc. minskade sitt innehav i Wärtsilä Oyj Abp. Efter transaktionen ägde BlackRock Inc. 4.898.350 aktier, vilket motsvarar 4,97% av Wärtsiläs aktier och röster.

Företagsledningens aktieinnehav

Styrelseledamöterna, verkställande direktören och vice verkställande direktören samt sammanslutningar där dessa utövar bestämmandeinflytande innehar sammanlagt 75.166 aktier i Wärtsilä Oyj Abp, motsvarande 0,08% av hela aktiestocken och röstetalet.

[Styrelseledamöternas innehav av Wärtsiläaktier 31.12.2010](#)

Befullmäktiganden

Efter bolagsstämman (4.3.2010) finns det inga gällande befullmäktiganden.

Styrelsens förslag om utdelning

Styrelsen föreslår en dividend på 1,75 euro per aktie och en extradividend på 1,00 euro per aktie dvs. totalt 2,75 euro per aktie för den räkenskapsperiod som slutade 31.12.2010.

Wärtsilä på kapitalmarknaden 2010

Aktierna i Wärtsilä Oyj Abp noteras under handelskoden WRT1V på NASDAQ OMX Large Cap-listan vid Helsingfors Börs. Alla aktier medför lika röster och berättigar till lika stor dividend.

IR-aktiviteter under 2010

Under 2010 genomförde Wärtsilä över 200 IR-möten. Aktiviteten kring och intresset för Wärtsilä ökade från 2009, då marknaden var instabil, och var välbalanserad under hela året. IR-teamet, som består av Wärtsiläs verkställande direktör, ekonomi- och finansdirektör, IR-direktör och IR-officer, ordnade möten i de skandinaviska länderna, Storbritannien, Frankrike, Tyskland, Nederländerna och Belgien samt på öst- och västkusten i USA. Utöver personliga möten ordnades flera gruppmöten på Wärtsiläs kontor under året. IR-teamet höll även presentationer på ett antal investerarkonferenser för institutionella investerare, både i Finland och utomlands. Wärtsiläs Kapitalmarknadsdag, som hölls i Helsingfors på våren, var mycket uppskattad bland de ca 50 deltagande institutionella investerarna, aktieanalytikerna och bankirerna. Under året ökade Wärtsiläs utländska aktieägare något till 51% (45). Det största utländska innehavet hade Storbritannien.

Börsstiftelsen ordnar regelbundet investeringskvällar på olika håll i Finland. Under våren höll Wärtsilä presentationer på dessa evenemang, och på hösten deltog Wärtsilä i investeringsmässan Sijoitus-Invest i Helsingfors. Dessa evenemang riktar sig främst till inhemska privata investerare.

Wärtsiläs IR-politik

Det yttersta målet för Wärtsiläs Investerarrelationer är att producera exakt, tillräcklig och aktuell information om utvecklingen av Wärtsiläs affärsverksamhet, strategi, marknader och finansiella ställning. Syftet är att säkerställa att kapitalmarknaden har relevant information om bolaget och dess aktier för att kunna fastställa en rättvisande bild av Wärtsilä som investeringsobjekt. För att uppnå detta mål publicerar vi årligen tre delårsrapporter, en bokslutskommuniké, en årsredovisning samt börsmeddelanden. Dessutom för vår ledning en regelbunden dialog med analytiker och investerare såväl i Finland som utomlands. Våra webbsidor fungerar som källa för all aktuell samt historisk information gällande faktorer som påverkar värdet på vår aktie.

Framtidsutsikter

Information om Wärtsiläs framtidsutsikter och resultatprognos publiceras i bolagets bokslutskommuniké för det finansiella året (och upprepas i årsredovisningen) samt i delårsrapporterna. Styrelsen godkänner framtidsutsikterna. Wärtsilä publicerar inga kvartalsprognoser. Om det inträffar sådana förändringar i affärsmiljön som inverkar på utsikterna, publicerar Wärtsilä ändringar i utsikterna enligt gällande bestämmelser.

Marknadsestimat

På begäran av en analytiker kan Wärtsilä granska dennes analys eller rapport i fråga om sakfrågor som baserar sig på tidigare publicerad information. Wärtsilä kommenterar inte och tar inte heller ansvar för estimat och prognoser publicerade av kapitalmarknadsrepresentanter.

Tyst period

Wärtsilä tillämpar en tre veckor lång så kallad "tyst period" innan resultatrapporter utges. Våra representanter träffar under denna tid inte investerare eller analytiker och kommenterar inte bolagets ekonomiska läge.

Informationgivningspolicy och finansiell kommunikation

Wärtsilä informerar öppet, vid rätt tidpunkt, sanningsenligt och konsekvent om bolagets målsättningar, ekonomiska ställning och affärsverksamhet för att Wärtsiläs intressenter skall kunna bilda sig en uppfattning om bolaget baserad på riktig och tillräcklig information. Vår informationsverksamhet omfattar koncernens interna och externa kommunikation samt investerarrelationsfunktionen. Wärtsilä publicerar börsmeddelanden, allmänna pressmeddelanden samt fackpressmeddelanden. Våra dotterbolag publicerar pressmeddelanden om ärenden som är av lokal betydelse.

Börsmeddelandena innehåller nyheter som kan inverka på aktiens värde. Pressmeddelanden berättar om händelser i affärsverksamheten som har nyhetsvärde eller är annars av allmänt intresse för olika intressenter. Fackpressmeddelanden ger fackpressen mer detaljerad information om våra produkter och teknologier. Meddelandena publiceras på finska, svenska och engelska med undantag av fackpressmeddelandena som publiceras endast på engelska. Börs- och pressmeddelandena kan läsas på Wärtsiläs webbplats omedelbart efter publicering.

Kontaktinformation

Joséphine Mickwitz ansvarar för kontakterna med analytiker och investerare.

Joséphine Mickwitz
Direktör, investerarrelationer
Tel: +358 (0)10 709 5216
Mobil: +358 400 784 889
E-post: josephine.mickwitz@wartsila.com

Kommunikationsdirektör Atte Palomäki ansvarar för Wärtsiläs koncernkommunikation och mediarelationer.

Analytiker

Enligt våra uppgifter har åtminstone följande fondkommissionärer och finansanalytiker följt Wärtsiläs utveckling under de senaste 12 månaderna. De har på eget initiativ analyserat vårt bolag samt skrivit rapporter och kommentarer och kan bedöma Wärtsilä som investeringsobjekt. Wärtsilä ansvarar inte för åsikterna i analysrapporterna.

ABG Sundal Collier AB	Christer Fredriksson	+46 8 5662 8625
CA Cheuvreux	Andreas Dahl	+46 8 723 5163
Carnegie Investment Bank AB,Finland	Sasu Ristimäki	+358 9 618 711
Danske Bank A/S, Helsinki	Antti Suttelin	+358 10 236 4708
Deutsche Bank AG, Helsinki	Timo Pirskanen	+358 9 2525 2553
E. Öhman J:or Securities	Jari Harjunpää	+358 9 8866 6021
Fearnley Fonds ASA	Rikard Vabo	+47 22 936 000
FIM	Sanna Kaje	+358 9 6134 6430
Goldman Sachs International	Daniela Costa	+44 (0) 20 7774 8354
	Tim Rothery	+44 (0) 20 7774 6987
Handelsbanken Capital Markets	Tom Skogman	+358 10 444 2752
HSBC Bank plc	Tarun Bhatnagar	+91 80 3001 3726
	Colin Gibson	+44 (0) 20 7991 6592
Jefferies International Ltd	John Dean	+44 (0) 20 7029 8682
Nordea Markets	Jan Kajjala	+358 9 1655 9706

Pohjola Bank plc	Pekka Spolander	+358 10 252 4351
SEB Enskilda, Helsinki	Tomi Railo	+358 9 6162 8727
Swedbank Markets	Erkki Vesola	+358 20 746 9153
UBS Deutschland AG	Sven Weier	+49 69 1369 8278
Ålandsbanken Equities	Johan Lindh	+358 20 429 3762

Information till aktieägarna

Bolagsstämma

Wärtsilä Oyj Abp:s ordinarie bolagsstämma hålls torsdagen 3.3.2011 kl. 16.00 i Helsingfors Mässcentrums kongressflygel, adress: Mässplatsen 1, 00520 Helsingfors.

Rätt att delta

Rätt att delta i bolagsstämman har varje aktieägare som senast den 21.2.2011 har upptagits som aktieägare i den aktieägarförteckning som förs av Finlands Värdepapperscentral Ab.

Anmälan

Aktieägare som önskar delta i bolagsstämman bör anmäla sitt deltagande senast den 28.2.2011 kl. 16.00 antingen per brev, e-post, fax eller telefon.

Anmälningsadresser:

Wärtsilä Oyj Abp
Aktieregistret
PB 196
00531 Helsingfors
tel +358 (0)10 709 5282, vardagar kl. 9.00-12.00
fax +358 (0)10 709 5283
e-post: yk@wartsila.com
Internet: www.wartsila.com/bs_anmalan

Anmälan per e-post, brev eller telefax bör vara framme före anmälningstidens utgång den 28.2.2011 kl. 16.00. Fullmakter med vars stöd den befullmäktigade önskar använda aktieägarens rösträtt på bolagsstämman, bör inlämnas före anmälningstidens utgång.

Dividend

Styrelsen föreslår en dividend på 1,75 euro per aktie och en extradividend på 1,00 euro per aktie dvs. totalt 2,75 euro per aktie för den räkenskapsperioden som slutade 31.12.2010. Dividend utbetalas till de aktieägare som på avstämningsdagen den 8.3.2011 är antecknade i bolagets aktieförteckning som upprätthålls av Finlands Värdepapperscentral Ab. Styrelsen föreslår för bolagsstämman att dividend utbetalas den 15.3.2011.

Börsmeddelanden

Börsmeddelanden finns omedelbart efter publiceringen tillgängliga på Wärtsiläs hemsida på svenska, finska och engelska.

Finansiell information 2011

Årsredovisning för 2010

Den elektroniska årsredovisningen kan även erhållas på finska och engelska. Årsredovisningen publiceras på Wärtsiläs webbplats www.wartsila.com.

Delårsrapporter för 2011

- Januari-mars onsdagen den 20 april 2011
- Januari-juni onsdagen den 20 juli 2011
- Januari-september onsdagen den 19 oktober 2011

Delårsrapporterna publiceras på svenska, finska och engelska på Wärtsiläs webbplats www.wartsila.com.

Årssammandrag över börsmeddelanden

22.12.2010 Meddelande om förändring av ägarandelar i enlighet med 2 kap. 9 § i Värdepappersmarknadslagen: BlackRock, Inc. reducerade sitt innehav i Wärtsilä

20.12.2010 Meddelande om förändring av ägarandelar i enlighet med 2 kap. 9 § i Värdepappersmarknadslagen: BlackRock, Inc. ökade sitt innehav i Wärtsilä

02.11.2010 Wärtsilä har sålt alla aktier i Assa Abloy

20.10.2010 Wärtsilä Oyj Abp delårsrapport januari-september 2010

14.10.2010 Wärtsiläs lönsamhet för 2010 bättre än förväntat

21.07.2010 Wärtsilä Oyj Abp delårsrapport januari-juni 2010

27.05.2010 Wärtsilä går in på järnvägsmarknaden genom samföretag med Transmashholding i Ryssland

14.05.2010 Wärtsilä kommer att leverera sitt största kraftverksprojekt genom tiderna - värdet på beställningen från Brasilien nästan 200 milj. euro

23.04.2010 Wärtsilä delårsrapport januari-mars 2010

04.03.2010 Beslut av Wärtsiläs ordinarie bolagsstämma 4.3.2010

04.03.2010 Konstituerande möte för Wärtsilä Oyj Abp:s styrelse

11.02.2010 Wärtsilä Oyj Abp:s elektroniska årsredovisning för år 2009 publicerad

04.02.2010 Wärtsilä Oyj Abp:s bolagsstämmokallelse

28.01.2010 Bokslutskommuniké 2009

19.01.2010 Wärtsilä planerar att minska sin tillverkning och flytta en del av produktionen till Kina

Bokslut

Styrelsens verksamhetsberättelse

Centralt under 2010

Stabil utveckling på alla nivåer

År 2010 var ett år av omstruktureringar och återhämtning. Beställningarna på nya fartyg började öka snabbare än väntat och Wärtsilä Ship Powers ordergång mer än fördubblades jämfört med 2009. Aktiviteten inom affärsområdena Power Plants och Services var fortsatt hög. Detta resulterade i en ökning i ordergången med 22%. Omsättningen utvecklades enligt förväntningarna och sjönk med 13% till 4.553 miljoner euro, medan lönsamheten höll sig på en god nivå på 10,7% vilket var i linje med Wärtsiläs estimat för år 2010. Kassaflödet från rörelseverksamheten var på rekordnivå 663 miljoner euro (349).

Återhämtningen på skeppsbyggnadsmarknaden var mycket snabbare och större än väntat. Återhämtningen backades upp av ökande intäkter inom handel och sjöfart samt av attraktiva priser på nybyggen.

Den finansiella krisen, som lett till uppskjutningar av investeringar, lättade under 2010 och marknadsaktiviteten inom Power Plants låg på en god nivå hela året. Industriproduktionen ökar på de flesta tillväxtmarknader, vilket i kombination med befolkningsökningen och den förbättrade levnadsstandarden ökar efterfrågan på kraftförsörjningen. Det installerade vindkraftsbeståndet har också ökat, vilket skapar ett behov av flexibel kraftgenerering.

Under 2010 invercade den globala lågkonjunkturen på den marina servicemarknaden, som fokuserade på kostnadsnedskärningar. Marina kunder, i synnerhet inom handelsfartygssegmentet, fortsatte att begränsa sina underhålls- och moderniseringsinvesteringar. Ett stort antal fartyg drevs med lägre hastighet och togs ur drift. Serviceverksamheten inom kraftverk påverkades inte i samma grad av lågkonjunkturen.

I januari 2010 började Wärtsilä anpassa tillverkningskapaciteten till både de strukturella förändringarna på marknaden och till den lägre efterfrågan. En del av tillverkningskapaciteten har flyttats till Kina, och två fabriker i Nederländerna håller på att nedläggas. Den lägre kapacitetsutnyttjandegraden har också föranlett en utvärdering och omstrukturering av Wärtsiläs alla globala service- och stödfunktioner där målet är att strömlinjeforma processer, minska överlappande funktioner och förbättra kostnadseffektiviteten.

Omsättning MEUR	2010	2009	Förändring, %
Ship Power	1 201	1 767	-32
Services	1 823	1 830	0
Power Plants	1 525	1 645	-7
Elimineringar och justeringar	4	17	
Koncernen	4 553	5 260	-13

Strategi

Wärtsiläs strategiska målsättning är att förstärka bolagets ledande ställning på dess marknader och garantera en fortsatt tillväxt genom att erbjuda kunderna den bästa verkningsgraden under produkternas livscykel. Detta möjliggörs av ett integrerat utbud av utrustning och lösningar som kombineras med ett omfattande serviceutbud som sammanfaller med kundernas behov runt om i världen. Grunden för Wärtsiläs konkurrensfördel är bolagets kontinuerliga fokus på innovation och FoU och målet att vara den teknologiska ledaren inom sina affärsområden. Wärtsiläs förmåga att fokusera på långsiktiga affärsfaktorer, den starka finansiella basen och snabbhet i att anpassa sig till föränderliga marknadsförhållanden ger bolaget en stark grund för förverkligandet av strategin.

Strategiska förvärv, samföretag och utbyggnad av nätverket under 2010

I maj ingick Wärtsilä avtal om ett samföretag med det ryska bolaget Transmashholding (TMH). Företaget ska tillverka moderna universaldieselmotorer i Ryssland. Motorerna, inklusive en ny och tekniskt avancerad version av Wärtsilä 20-motorn, kommer att användas i rangerlok och olika marin- och kraftapplikationer. Bolagen kommer att planera järnvägsapplikationen tillsammans. Wärtsilä och TMH har även för avsikt att utvidga samföretagets verksamhet till att omfatta utveckling och tillverkning av andra dieselmotormodeller i framtiden. Värdet av Wärtsiläs investering i samföretaget är cirka 30 miljoner euro och enligt plan inleds tillverkningen av motorerna 2012.

Under räkenskapsperioden fortsatte Wärtsilä att expandera sitt servicenätverk genom att öppna ett nytt kontor och en ny verkstad i Panama.

Långsiktiga finansiella målsättningar

Wärtsilä har omdefinierat sina långsiktiga finansiella mål. Målet är att vår omsättning ska växa snabbare än den globala BNP-tillväxten. Vårt mål för rörelsevinstmarginalen (EBIT%) är 14% på toppen av konjunkturcykeln. I konjunkturdalarna är vårt mål att hålla rörelsevinstmarginalen på en nivå som överstiger 10%. Målet är att bibehålla vår skuldsättningsgrad under 50%. Vårt mål är att betala en dividend på 50% av resultatet per aktie.

År 2010

Verksamhetsmiljö och marknadsutveckling

Ship Power

Högre orderaktivitet än väntat under 2010

Antalet beställda fartyg under 2010 ökade med 75% jämfört med året innan. Återhämtningen var mycket snabbare och större än väntat. Återhämtningen backades upp av ökande intäkter inom handel och sjöfart samt av attraktiva priser på nybyggen. De positivare utsikterna för fartygsfinansiering i kombination med den låga räntnivån bidrog också till utvecklingen. Medan första hälften av året karakteriserades av hög orderaktivitet inom torrlastfartyg karakteriserades det andra halvåret av en motsvarande ökning i orderaktiviteten inom containerfartyg och mer specialiserade fartygstyper. Offshore-segmentet var fortsatt starkt under hela året och efterfrågan var god i synnerhet på flytande produktionsenheter. Efterfrågan på mer specialiserade fartyg var god under fjärde kvartalet.

Ship Powers geografiska marknader - Kina största marknaden

Som väntat stärkte den asiatiska skeppsbyggnadsmarknaden och i synnerhet Kina sin ställning under recessionen. År 2010 gick största delen av beställningarna på nybyggen till Kina efterföljt av Korea. Både Japan och Europa förlorade marknadsandelar under 2010. Växande varvsindustriländer såsom Brasilien var aktiva under hela året och fick en stor del beställningar.

År 2010 var de kinesiska redarna mest aktiva, de beställde mer än 20% av alla beställda fartyg. Tyska redare, som traditionellt haft en stark ställning inom sjöfart, var inte särskilt aktiva medan de grekiska redarna fortsatte att vara aktiva.

Ship Powers marknadsandelar

Wärtsiläs marknadsandel inom medelvarviga huvudmotorer ökade från 32% vid slutet av föregående kvartal till 42%. Bolagets marknadsandel inom lågvarviga huvudmotorer ökade något till 13% (12). Inom hjälpmotorer ökade marknadsandelen något till 4% (3).

Power Plants

Aktiviteten på Power Plants-marknaderna fortsatt god

Marknadsaktiviteten inom Power Plants låg på en god nivå under hela året. Industriproduktionen ökar på de flesta tillväxtmarknader, vilket i kombination med befolkningsökningen och den förbättrade levnadsstandarden ökar efterfrågan på kraftförsörjningen. Det installerade vindkraftsbeståndet har också

ökat, vilket skapar ett behov av flexibel kraftgenerering. Finanskrisen ledde till uppskjutningar av investeringar i kraftförsörjning 2009, och detta skapar nu efterfrågan på flera marknader.

Kraftverksmarknadens översikt

När energiförbrukningen stiger ökar efterfrågan på både ny kraftgenereringsutrustning och på utrustning som ersätter äldre kapacitet. Idag uppgår den totala installerade kraftgenereringskapaciteten till ca 4.700 GW, av vilket över hälften finns i OECD-länder. I framtiden förväntas tillväxten vara kraftigare i icke-OECD-länder på grund av industrialiseringen och den höjda levnadsstandarden. Största delen av Wärtsilä Power Plants beställningar kommer från tillväxtmarknaderna. På tillväxtmarknaderna liksom i perifera områden har tjockolja (HFO) dominerat kraftverksmarknaden men efterfrågan på gasdrivna kraftverk ökar i takt med utbyggnaden av gasnätet. OECD-länder har fokuserat på utvecklingen av vindkraft och en ökad användning av naturgas med målsättningen att minska användningen av äldre kolkraftverk. I USA har introduktionen av skiffergas varit snabb, vilket gjort gaspriserna mycket konkurrenskraftiga. Wärtsiläs gasmotorportfölj är den mest täckande på marknaden inom sitt kraftområde.

Power Plants marknadsposition

Wärtsiläs målmarknad är ca 15.000 MW och Wärtsiläs årliga leveransvolym uppgår till ca 2.500-3.000 MW. Utvecklingen på marknaden för tjockoljedrivna kraftverk, av vilken Wärtsilä har en över 50%:s marknadsandel, är rätt stabil medan marknaden för gasdrivna kraftverk växer. Wärtsiläs andel av marknaden för kraftverk drivna av gasmotorer är över 60%. Wärtsilä stärker fortlöpande sin ställning på denna marknad genom att erövra marknadsandelar av andra teknologier och har för närvarande en 14%:s andel av marknaden för gasdrivna kraftverk då man inkluderar såväl gasmotorer som gasturbiner.

Services

Den marina servicemarknaden fokuserade på kostnadsnedskärningar under hela året

Under 2010 inverkade den globala lågkonjunkturen på den marina servicemarknaden, som fokuserade på kostnadsnedskärningar. Marina kunder, i synnerhet inom handelsfartygssegmentet, fortsatte att begränsa sina underhålls- och moderniseringsinvesteringar. Ett stort antal fartyg drevs med lägre hastighet för att minska på underhålls- och reparationsutgifterna. I slutet av året hade andelen sysslösa fartyg minskat till 6% från toppnivån på 10% i början av 2010. Serviceverksamheten inom kraftverk påverkades inte i samma grad av lågkonjunkturen.

Wärtsiläs installerade motorbestånd inom Ship Power och Power Plants uppgår till närmare 180.000 MW och består av tusentals installationer runt om i världen. På bägge slutmarknader har Services flera kundsegment, och Wärtsiläs serviceportfölj är den bredaste på marknaden. Dessa faktorer begränsar effekterna av fluktuationerna på enskilda marknader eller kundsegment.

Orderingång och orderstock

Orderingången ökade

Wärtsiläs orderingång under räkenskapsperioden uppgick till 4.005 miljoner euro (3.291), en ökning med 22%. Orderingången jämfört med faktureringen var 0,88 (0,63). Under räkenskapsperioden var Ship Powers orderingång 657 miljoner euro (317), en ökning med 107% jämfört med motsvarande period året innan. Marknaden uppvisade små tecken på återhämtning under första kvartalet 2010, vilket resulterade i en ökad orderaktivitet för Wärtsilä Ship Power från och med andra kvartalet. Wärtsilä noterade den ökade aktiviteten inom offshoresegmentet under hela året och säkrade flera offshoreorder under perioden. Wärtsilä undertecknade ett betydande kontrakt med den brasilianska industrikoncernen QUIP om leverans av en fullständigt integrerad kraftlösning till ett nytt FPSO-fartyg (Floating Production Supply and Offloading). Fartyget är unikt eftersom det är det första FPSO-fartyget som kommer att drivas med gasmotorer med en effekt på mer än 100 MWe.

Under räkenskapsperioden var Power Plants orderingång 1.413 miljoner euro (1.048), en ökning med 35% jämfört med motsvarande period året innan. Den betydligt större orderingången berodde på den förbättrade finansieringssituationen i allmänhet och på återhämtningen i många tillväxtländer. Under året fick Wärtsilä flera viktiga order. Wärtsilä slöt avtal om att leverera det största gasmotorkraftverket i Afrika. Värdet på kontraktet är 120 miljoner euro och kraftverket installeras i Kamerun. Under andra kvartalet fick Wärtsilä en order från Brasilien om att bygga det största kraftverket som Wärtsilä någonsin konstruerat i världen. Värdet på det nyckelfärdiga kontraktet är närmare 200 miljoner euro och kraftverket kommer att ha en effekt på 380 MW. Dessutom fick Wärtsilä beställningar på mer än 900 MW från Bangladesh och på närmare 700 MW från Turkiet.

Services orderingång under räkenskapsperioden uppgick till 1.931 miljoner euro (1.917). Kunderna visade ett ökat intresse under året för kostnadsnedskärningar och en minskning av det ekologiska fotavtrycket och Wärtsilä erhöll flera order på miljöuppgärningar och konverteringar.

Orderstock

I slutet av räkenskapsperioden uppgick Wärtsiläs totala orderstock till 3.795 miljoner euro (4.491), en minskning med 16%.

Ship Powers orderstock var 1.825 miljoner euro (2.553), -29%. I slutet av räkenskapsperioden uppgick Power Plants orderstock till 1.299 miljoner euro (1.362), vilket var 5% lägre än vid motsvarande tidpunkt året innan. Services orderstock uppgick till 671 miljoner euro (576) i slutet av räkenskapsperioden, en ökning med 16%.

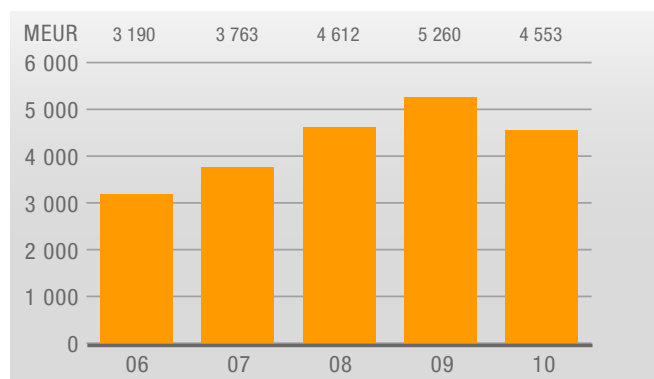
Omsättning och lönsamhet

Omsättningen utvecklades planenligt

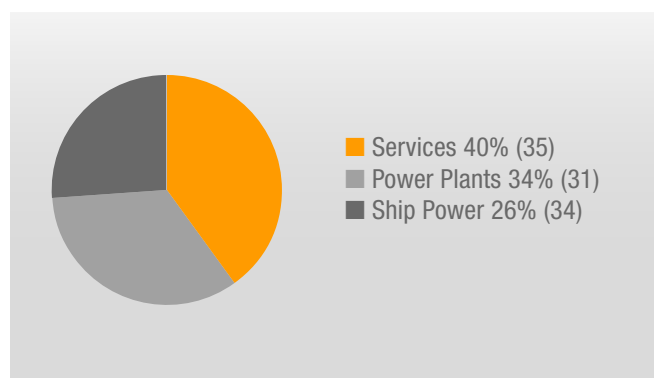
Wärtsiläs omsättning för räkenskapsperioden uppgick till 4.553 miljoner euro (5.260), -13%. Detta var i linje med Wärtsiläs estimat om en minskning på cirka 15%. Ship Powers omsättning minskade med 32% och uppgick till 1.201 miljoner euro (1.767). Power Plants omsättning uppgick till 1.525 miljoner euro (1.645), en minskning med 7%. Affärsområdet Services omsättning höll sig på fjolårets nivå och uppgick till 1.823 miljoner euro (1.830). Ship Power stod för 26%, Power Plants för 34% och Services för 40% av den totala omsättningen.

Cirka 70% av Wärtsiläs omsättning under räkenskapsperioden var i euro, 12% i US-dollar och resten fördelad mellan flera valutor.

Utveckling av koncernens omsättning



Omsättning per affärsområde



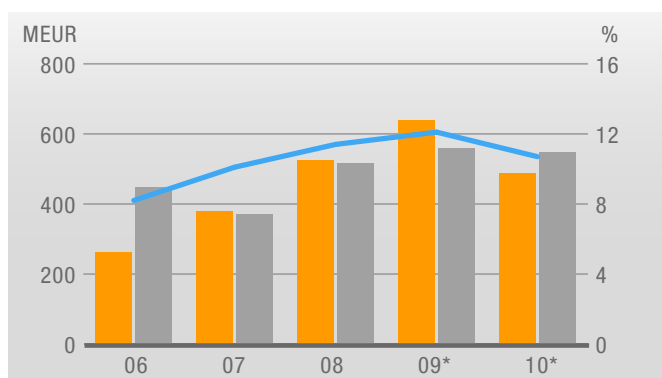
Stabil lönsamhet

Rörelseresultatet för räkenskapsperioden före utgifter av engångskaraktär uppgick till 487 miljoner euro (638). Rörelsemarginalen (EBIT) var 10,7% av omsättningen (12,1), vilket var i linje med Wärtsiläs uppskattning för 2010. Inklusive utgifter av engångskaraktär var rörelseresultatet 412 miljoner euro, dvs. 9,1% av omsättningen. Wärtsilä redovisade utgifter av engångskaraktär till ett belopp av 75 miljoner euro relaterade till omstruktureringsåtgärderna under räkenskapsperioden.

Utgående från den nya, mer slimmade strukturen, den goda ställningen på marknaderna och den effektiva serviceorganisationen har Wärtsilä justerat sitt långsiktiga mål för rörelsemarginalen (EBIT) till 14% på toppen av konjunkturen. I konjunkturda-larna siktar Wärtsilä på en rörelseresultatmarginal på över 10%. Detta ersätter det tidigare målet på 8-10%, +/-2% över cykeln.

De finansiella posterna uppgick till -13 miljoner euro (-34). Nettoräntorna var -12 miljoner euro (-17). De erhållna dividenderna uppgick till 7 miljoner euro (6). Förändringen i övriga finansiella poster beror främst på valutakursförändringar som var negativa under motsvarande period 2009 samt på lägre nettoräntekostnader. Vinsten före skatter uppgick till 548 miljoner euro (558). Räkenskapsperiodens skatter var 151 miljoner euro (161). Resultatet för räkenskapsperioden uppgick till 397 miljoner euro (396). Resultatet per aktie var 3,91 euro (3,94) och eget kapital per aktie 16,61 euro (15,17). Avkastningen på investerat kapital (ROI) var 26,0% (29,9). Avkastningen på eget kapital (ROE) var 25,0% (29,2).

Resultat



■ Rörelseresultat ■ Resultat före skatter
— Rörelseresultat, %

*Rörelseresultat exklusive engångsposter

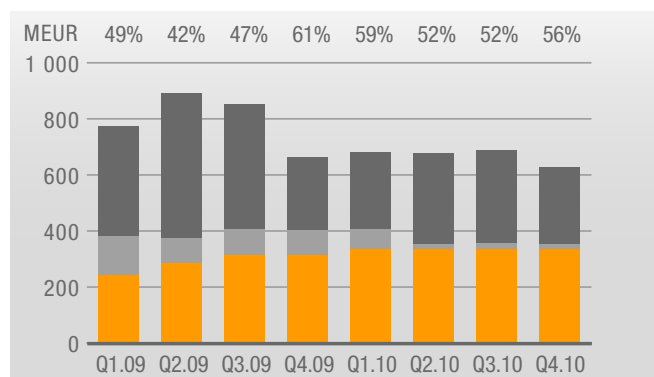
Balans, finansiering och kassaflöde

Kassaflödet från rörelseverksamheten under räkenskapsperioden slog alla tidigare rekord och uppgick till 663 miljoner euro (349). Nettorörelsekapitalet i slutet av perioden uppgick till 170 miljoner euro (482). Förskottsbetalningarna i slutet av perioden uppgick till 616 miljoner euro (879). De likvida tillgångarna i slutet av perioden uppgick till 776 miljoner euro (244).

Wärtsiläs räntebärande lån uppgick till 628 miljoner euro i slutet av december 2010. De existerande finansieringsprogrammen omfattar beviljade långfristiga lån på 572 miljoner euro, icke utnyttjade bekräftade krediter på 560 miljoner euro och finska kommersiella värdepappersprogram på 700 miljoner euro. Det totala beloppet av kortfristiga skulder som förfaller inom de följande 12 månaderna är 56 miljoner euro.

Soliditeten var 40,8% (40,0) och skuldsättningsgraden -0,09 (0,28).

Lån

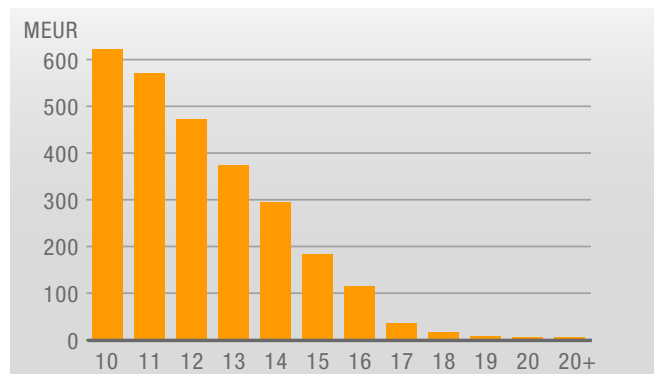


■ Lån med fast ränta ■ Derivat
■ Lån med rörlig ränta

% = Andelen lån med fast ränta (inkl. derivat)

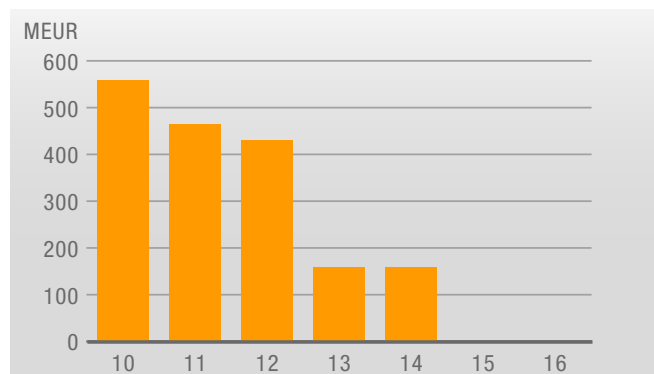
Maturitetsprofil för långfristiga lån

(i slutet av perioden)

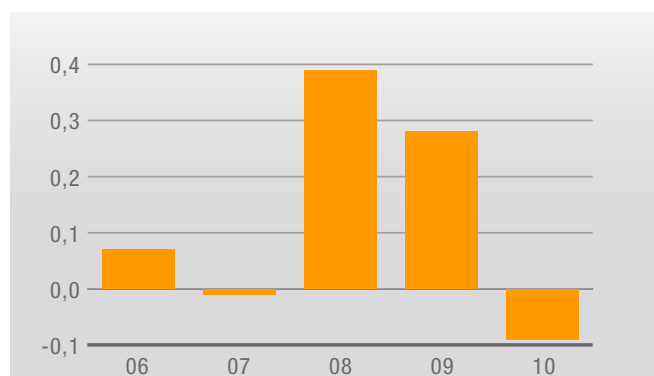


Bekräftade kreditlimiter

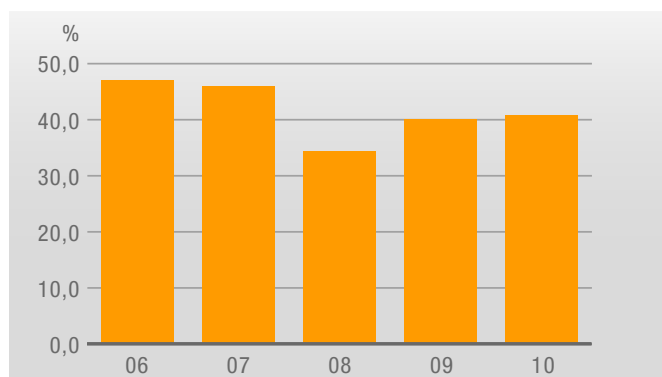
(i slutet av perioden)



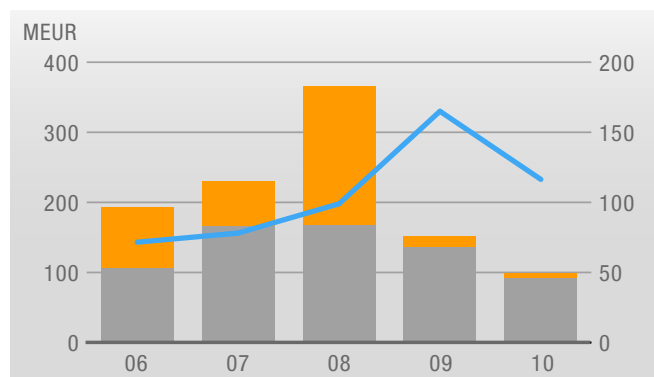
Skuldsättningsgrad



Soliditet



Bruttoinvesteringar



■ I aktier och andelar ■ Övriga investeringar
— Avskrivningar

Räntebärande främmande kapital

MEUR	2010	2009
Långfristiga skulder	572	591
Kortfristiga skulder	56	73
Lånefordringar	-17	-6
Kassa och bank	-776	-244
Netto	-165	414

Bruttoinvesteringar

MEUR	2010	2009
Övriga investeringar	92	136
Aktier och företagsköp	6	16
Koncernen	98	152

Sampo- och Assa Abloy-innehav avyttrade

Under tredje kvartalet sålde Wärtsilä sitt innehav i Sampo-koncernen för 35 miljoner euro. Den realiserade försäljningsvinsten var 32 miljoner euro. Under fjärde kvartalet sålde Wärtsilä sitt innehav på 7.270.350 B-aktier i Assa Abloy för 135 miljoner euro och redovisade en försäljningsvinst på 117 miljoner euro.

Investeringarna var betydligt lägre än avskrivningarna

Bruttoinvesteringarna under räkenskapsperioden uppgick till 98 miljoner euro (152). Dessa bestod av investeringar i produktion, logistik och informationsteknik till ett belopp av 92 miljoner euro (136) samt av investeringar i företagsförvärv och värdepapper till ett belopp av 6 miljoner euro (16). Avskrivningarna och amorteringarna under räkenskapsperioden uppgick till 116 miljoner euro (165).

Underhållsinvesteringarna kommer år 2011 att vara på samma nivå som eller något högre än avskrivningarna. Eventuella företagsförvärv kan inverka på investeringsutgifterna under året.

Omstruktureringsåtgärder

Till följd av den globala finanskrisen började Wärtsilä anpassa kapaciteten och kostnadsstrukturen till den minskade efterfrågan i maj 2009. Dessa åtgärder intensifierades i januari 2010.

De första stegen gick ut på att minska antalet arbetsplatser inom affärsområdet Ship Power som påverkats mest av nedgången.

I januari 2010 fortsatte åtgärderna med att anpassa tillverkningskapaciteten till både de strukturella förändringarna på marknaden och till den lägre efterfrågan. En del av tillverkningskapaciteten har flyttats till Kina, och två fabriker i Nederländerna håller på att läggas ner. Nya, mer effektiva arbetsrutiner har introducerats, vilket möjliggör en nedläggning av andra mindre enheter och en konsolidering av verksamheten i större enheter i de olika länderna. Tillfälliga permitteringar har främst vidtagits i Finland och Norge. Den lägre kapacitetsutnyttjandegraden har också föranlett en utvärdering av Wärtsiläs alla globala stödfunktioner där målet är att strömlinjeforma processer, minska överlappande funktioner och förbättra kostnadseffektiviteten. Wärtsilä inledde åtgärder som syftar till att minska omkring 400 arbetsplatser inom stödfunktionerna runtom i världen under fjärde kvartalet.

Genom dessa åtgärder som befinner sig i olika faser strävar Wärtsilä efter att minska personalen med cirka 1.800 anställda.

När åtgärderna implementerats helt väntas nedskärningarna minska på kostnaderna med cirka 130 miljoner euro, vilket är något mer än tidigare uppskattningar. Av dessa kostnadsnedskärningar har omkring 60 miljoner euro realiserats till utgången av 2010. Resten av besparingarna kommer att realiseras gradvis under 2011. Wärtsilä förväntar sig att

största delen av dessa kostnadsbesparingar kommer att vara permanenta.

De totala kostnaderna av engångskaraktär relaterade till omstruktureringen kommer att uppgå till cirka 150 miljoner euro, vilket är något högre än tidigare uppskattningar. Sammanlagt 40 miljoner euro av dessa kostnader redovisades år 2009. I räkenskapsperioden redovisade Wärtsilä poster av engångskaraktär relaterade till omstruktureringsåtgärderna till ett belopp av 75 miljoner euro. Resten av kostnaderna kommer att redovisas under första hälften av 2011.

Tillverkning och forskning & utveckling

Tillverkning

År 2010 präglades av omstruktureringen och omorganiseringen av Wärtsiläs fotavtryck inom tillverkningen och åtgärder vidtogs under hela året.

Förberedelserna för att inleda tillverkningen av propellarar med vridbara blad (CP) i samföretaget Wärtsilä CME Zhenjiang Propeller Co. Ltd. i Zhenjiang, Kina, framskrider planerligt. Största delen av den utrustning som behövs kommer att flyttas från Wärtsiläs fabrik i Drunen. Enligt planen ska den nya fabriken invigas och de första leveranserna vara klara under andra kvartalet 2011.

Verksamheten i Wärtsiläs och Transmashholdings samföretag i Ryssland i anslutning till tillverkningen av moderna universaldieselmotorer, inklusive en ny och tekniskt avancerad version av Wärtsilä 20-motorn, som kommer att användas i rangerlok samt för olika marin- och kraftverksapplikationer, framskrider planerligt. Det första testloket startades i slutet av året.

Levererade megawatt

	2010	2009	Förändring, %
Power Plants	3 442	2 886	19,3
Ship Power, egna leveranser	2 057	3 293	-37,5
Wärtsiläs leveranser totalt	5 498	6 179	-11,0
Licenstagstillverkarnas leveranser	3 193	3 311	-3,6
Leveranser totalt	8 691	9 490	-8,4

Forskning och utveckling

Grunden för Wärtsiläs konkurrensfördel är bolagets kontinuerliga fokus på innovation och FoU och dess mål att vara den teknologiska ledaren inom sina affärsområden. Detta förverkligas genom en strömlinjeformad produktportfölj och genom att integrera produkter till större lösningar. Miljölösningar utgör en integrerad del av Wärtsiläs produktportfölj. Wärtsiläs FoU-verksamhet fokuserar på produkter och lösningar som är bränsleeffektiva, tillförlitliga och säkra, kostnadseffektiva i drift och som ger upphov till minimala miljökonsekvenser under deras livscykel. Wärtsilä håller på att förnya sitt utbud av 4- och 2-taktsmotorer för att bemöta de behov som den strängare miljölagstiftningen medför.

År 2010 uppgick Wärtsiläs forsknings- och utvecklingskostnader till 141 miljoner euro (141), dvs. 3,1% av omsättningen.

Lansering av nya produkter

Under första kvartalet 2010 lanserade Wärtsilä en ny produkt, Wärtsilä NOR, som är en NO_x-reducerare som baserar sig på katalytisk avgasreningsteknik (SCR). Det är en testad teknik för effektiv reduktion av NO_x-utsläpp.

Under tredje kvartalet lanserade Wärtsilä sin första kommunikations- och kontrollcentral, som är det första systemet som integrerar hela kontrollsystemet på ett fartyg i en enda lösning.

I september lanserade Wärtsilä det senaste tillägget till sin gasmotorportfölj, Wärtsilä 18V50SG. Motorn har en effekt på 18.321 kW, vilket gör den till det största gasdrivna generatoraggregatet i världen.

Wärtsilä lanserade även en lösning för hantering av barlastvatten som erbjuder kunderna ett tillförlitligt sätt att uppfylla Internationella sjöfartsorganisationens krav och ytterligare krav från sjöfartsmyndigheterna.

Den nya konditionsbaserade propulsionsmonitoreringstjänsten, som utvecklats utifrån Wärtsiläs fjärrövervakningsarkitektur för motorövervakningstjänster, är den första tjänsten i sitt slag på propulsionsmarknaden.

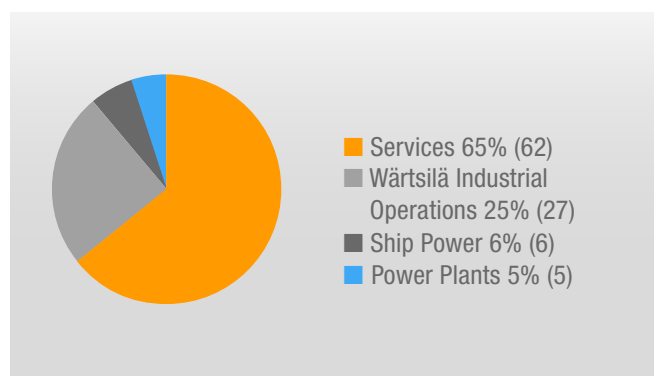
Under fjärde kvartalet lanserade Wärtsilä en effektivare version av den populära Wärtsilä 32-motorn för marina applikationer.

Personal

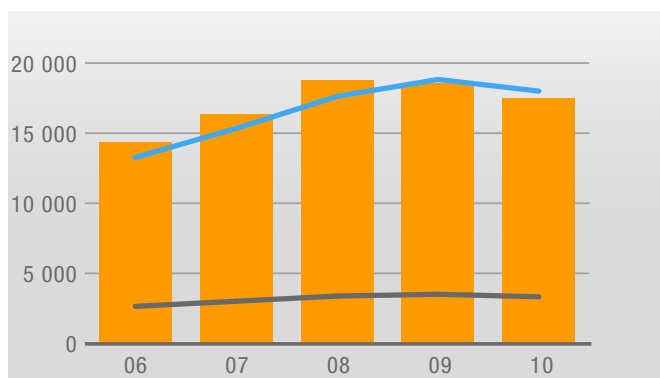
Wärtsilä hade 17.528 (18.541) anställda i slutet av december 2010. Antalet anställda i genomsnitt under räkenskapsperioden var 18.000 (18.830). Ship Power hade 969 (1.140) anställda. Power Plants hade 835 (835) anställda, Services hade 11.150 (11.219) anställda medan tillverkningen och FoU (Wärtsilä Industrial Operations) hade 4.210 (4.911) anställda.

Av Wärtsiläs totala personal fanns 19% (19) i Finland, 6% (8) i Nederländerna och 31% (31) i övriga Europa. Personalen i Asien stod för 31% (30), varav 7% (7) fanns i Kina, 6% (6) i Indien, 5% (5) i Singapore och 14% (12) i övriga Asien.

Personal per affärsområde



Personal



■ Koncernen — Personal i medeltal
— I Finland

Hållbar utveckling

Den globala strävan efter en hållbar och miljövänlig utveckling är en viktig efterfrågefaktor för Wärtsilä. Den ökande oron för miljön och den strängare regleringen på både det globala och lokala planet sätter press på marinindustrin att fortlöpande undersöka nya sätt för att minska fartygens miljökonsekvenser. Wärtsilä har en bra position i minskningen av utsläpp från sjötransporter och växthusgasutsläpp tack vare bolagets olika tekniker och specialiserade tjänster. Behovet av att minska växthusgasutsläppen fortsätter också att driva på förändringar inom energisektorn.

Under andra kvartalet arrangerade Wärtsilä i samarbete med Baltic Sea Action Group (BSAG) en miljökonferens för att ta fram sjöfartslösningar som kan gynna den kraftigt förenade Östersjön.

Wärtsilä anslöt sig till Världsbankens Global Gas Flaring Reduction-organisation som strävar efter att minska förbränningen av naturgas i samband med oljeproduktion för att reducera utsläppen av växthusgaser.

I december anslöt sig Wärtsilä till Sustainable Shipping Initiative (SSI), ett program som initierats av Forum for the Future. SSI sammanför de ledande organisationerna inom branschen för att visa vad som kan och måste göras inom sjöfart för att främja och dra nytta av en hållbar framtid.

År 2010 upptogs Wärtsiläs aktie i två nya hållbarhetsindex: ECPI Global Carbon Equity Index och OMX GES Sustainability Nordic index. Wärtsilä klassificerades också som ett PRIME-bolag av Oekom Research.

Wärtsilä har förbundit sig att stöda FN:s Global Compact och dess tio principer för mänskliga rättigheter, arbete, miljö och antikorrupcion.

Wärtsiläs rapport om hållbar utveckling, som är en del av årsrapporten, uppgörs enligt GRI G3-riktlinjerna. Den ger en balanserad och motiverad bild av Wärtsiläs ekonomiska, miljömässiga och sociala prestationer. Hållbarhetsrapporten är granskad.

Aktier och aktieägare

Aktierna vid Helsingfors börs

31.12.2010	Antal aktier	Antal röster	Aktieomsättning 1-12/2010
WRT1V	98 620 565	98 620 565	98 075 775

1.1.-31.12.2010	Högsta	Lägsta	Medelkurs ¹	Sista
Aktiekurs	59,25	28,19	39,86	57,10

¹ Enligt handelsvolym vägd medelkurs

Marknadsvärde	31.12.2010	31.12.2009
MEUR	5 631	2 768

Utländska aktieägare	31.12.2010	31.12.2009
	51,0%	45,4%

Flaggningsanmälningar

Under räkenskapsperioden har Wärtsilä blivit informerad om följande ändringar av ägarandelar:

17.12.2010 BlackRock Inc. ökade sitt innehav i Wärtsilä Oyj Abp. Efter transaktionen ägde BlackRock Inc. 4.941.759 aktier, vilket motsvarar 5,01% av Wärtsiläs aktier och röster.

20.12.2010 BlackRock Inc. minskade sitt innehav i Wärtsilä Oyj Abp. Efter transaktionen ägde BlackRock Inc. 4.898.350 aktier, vilket motsvarar 4,97% av Wärtsiläs aktier och röster.

Beslut av ordinarie bolagsstämman

Wärtsiläs ordinarie bolagsstämma 4.3.2010 fastställde bokslutet samt beviljade styrelseledamöterna och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2009. Bolagsstämman beslöt att enligt styrelsens förslag utbetala 1,75 euro per aktie i dividend. Dividenden betalades 16.3.2010.

Bolagsstämman beslöt att ändra åttonde paragrafen i bolagsordningen så att kallelsen till bolagsstämma skall publiceras senast tre veckor före stämman, dock alltid senast nio (9) dagar före bolagsstämmans avstämningsdag. Ändringen beror på ändringen i aktiebolagslagen.

Stämman beslöt att den fjärde paragrafen i bolagsordningen ändras så att styrelsemedlemmarnas maximiantal höjs sålunda att styrelsen består av 5-10 medlemmar. Bolagsstämman fastslog antalet styrelseledamöter till nio. Till styrelseledamöter valdes dipl.ing. MBA Maarit Aarni-Sirviö, verkställande direktör Kaj-Gustaf Bergh, ekon.mag. MBA Alexander Ehrnrooth, ekon.mag. Paul Ehrnrooth, koncernchef Ole Johansson, sjöfartsrådet Antti Lagerroos, verkställande direktör Bertel Langenskiöld, dipl.ekon. Mikael Lilius och verkställande direktör Matti Vuoria.

Till revisor valdes CGR-samfundet KPMG Oy Ab.

Bolagsstämman befullmäktigade styrelsen att besluta om penningdonationer om högst 1.500.000 euro till högskolor och universitet under år 2010. Den främsta mottagaren är Aalto-universitetet.

Styrelsens konstituerande möte

Vid sitt konstituerande möte valde Wärtsilä Oyj Abp:s styrelse Antti Lagerroos till ordförande och Matti Vuoria till vice ordförande. Styrelsen beslöt att tillsätta en revisions-, en utnämnings- och en premieringskommitté. Styrelsen valde inom sig följande ledamöter till kommittéerna:

Revisionskommittén:

Ordförande Antti Lagerroos, Maarit Aarni-Sirviö, Alexander Ehrnrooth, Bertel Langenskiöld

Utnämningskommittén:

Ordförande Antti Lagerroos, Kaj-Gustaf Bergh, Paul Ehrnrooth, Matti Vuoria

Premieringskommittén:

Ordförande Antti Lagerroos, Bertel Langenskiöld, Mikael Lilius, Matti Vuoria

Risker och osäkerhetsfaktorer i affärsverksamheten

Inga större förändringar inträffade i Wärtsiläs affärsomgivning under fjärde kvartalet, och Wärtsilä förväntar sig att affärsomgivningen kommer att förbättras ytterligare.

Även om riskerna har minskat väsentligt är den största risken inom Ship Power fortfarande förseningar i skeppsvarvens leveranstidtabeller och risken för avbeställningar av existerande order. På grund av den höga orderaktiviteten under 2010 finns det en risk för avtagande orderaktivitet inom vissa fartygssegment.

Inom affärsområdet Power Plants kan finanskrisen fortfarande inverka på timingen av större projekt.

Inom Services är den största risken fortfarande osäkerheten på sjöfartsmarknaden.

Årsredovisningen för år 2010 innehåller en omfattande beskrivning av Wärtsiläs risker och riskhantering.

Marknadsutsikter

Även om återhämtningen på skeppsbyggnadsmarknaden varit mycket kraftigare än väntat är marknadsfundamenten inom vissa fartygssegment oförändrade. Det finns överkapacitet i synnerhet inom handelsfartygssegmentet eftersom gamla order fortfarande levereras och orderaktiviteten varit hög inom detta segment under 2010. Wärtsiläs uppfattning om utvecklingen inom handelsfartygssegmentet under 2011 är försiktig. Förstärkningen inom offshoresegmentet och andra för Wärtsilä viktiga mer specialiserade fartygssegment väntas fortsätta under 2011. Intresset för användningen av naturgas som bränsle inom sjöfart väntas fortsätta, vilket ger Wärtsilä goda möjligheter inom detta område.

Under 2011 kommer de rådande förhållandena fortfarande att inverka på konkurrensen och pristrycket bland leverantörer inom skeppsbyggnad. Wärtsilä förväntar sig att Ship Powers orderingång kommer att vara något bättre under 2011 än under 2010.

Återhämtningen på kraftförsörjningsmarknaden väntas fortsätta under 2011. De växande tillväxtmarknaderna kommer att fortsätta investera i kraftförsörjning och OECD-länderna väntas gradvis formulera behovet av förändringar i sina kraftförsörjningssystem. Det kan ännu ta tid innan investeringarna i förnybara kraftkällor har återhämtat sig, men den operativa basen för förnybar energi, främst vindkraft, har ökat betydligt under de föregående åren. Detta skapar ett behov av flexibel kraftgenerering för att hantera variationerna i kraftgenereringen. Samtidigt är de ekonomiska förutsättningarna goda för kraftgenerering med naturgas. Priserna på naturgas har varit stabila och i USA har priset på naturgas och olja minskat till följd av det snabbt ökade utbudet av skiffergas och den måttliga efterfrågan. Man förväntar sig också att nedläggningen av äldre kolbaserad kraftgenerering på grund av miljörelaterade orsaker kommer att öka efterfrågan på ren, gasbaserad kraftgenerering. Wärtsilä Power Plants uppskattar att orderingången kommer att hålla sig på en god nivå under 2011.

Wärtsilä förväntar sig att en hållbar återhämtning på den marina servicemarknaden börjar under 2011. Kraftverksinstallationer drivs fortfarande på höga operativa nivåer. Kunderna kommer att fortsätta fokusera på operativa förbättringar och konkurrenskraft. Wärtsilä har en bra ställning vad gäller tillhandahållandet av servicelösningar som säkerställer installationernas tillförlitlighet och tillgänglighet samtidigt som de sänker underhållsutgifterna. De allt strängare miljöbestämmelserna är en utmaning för våra kunder. Wärtsiläs omfattande produktportfölj erbjuder våra kunder konkurrenskraftiga möjligheter att uppfylla de nya kraven. Affärsområdet Services storlek och omfattning skapar stabilitet i en föränderlig marknadsomgivning och erbjuder en plattform för framtida tillväxt.

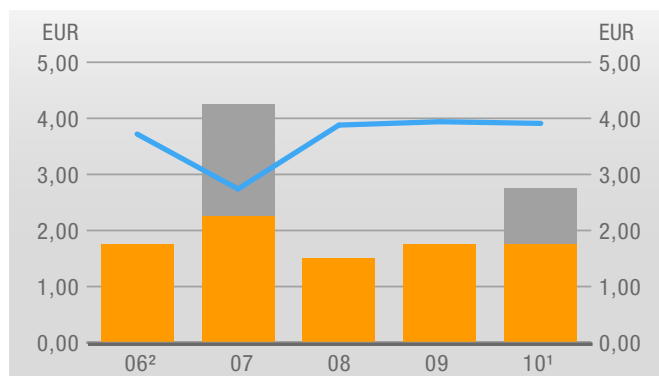
Wärtsiläs utsikter för 2011

Wärtsilä förväntar sig att omsättningen under 2011 ökar med 3-5% medan rörelseverksamhetens lönsamhet (EBIT% före poster av engångskaraktär) kommer att ligga kring 11%.

Styrelsens förslag till dividend

Styrelsen föreslår en dividend på 1,75 euro per aktie och en extradividend på 1,00 euro per aktie dvs. totalt 2,75 euro per aktie för den räkenskapsperioden som slutade 31.12.2010. Wärtsiläs utdelningsbara medel uppgick i slutet av perioden till 901.099.082,48 euro.

Resultat/aktie, dividend/aktie



■ Dividend ■ Extradividend — Resultat/aktie

¹ Styrelsens förslag 2010. Resultat/aktie innehåller engångsposter och försäljningsvinster från finansiella tillgångar som kan säljas.

² Inkluderar intäkter av engångsnatur; Assa Abloy och Ovako.

Femårsöversikt

MEUR		2010	2009	2008	2007	2006
Omsättning		4 553	5 260	4 612	3 763	3 190
utanför Finland	%	99,4	99,3	98,1	98,2	98,5
Export från Finland		2 584	3 114	2 574	2 017	1 726
Personal i medeltal		18 000	18 830	17 623	15 337	13 264
i Finland		3 326	3 506	3 378	3 010	2 641
Orderstock		3 795	4 491	6 883	6 308	4 439
Ur resultaträkningen						
Avskrivningar och nedskrivningar		116	165	99	78	72
Resultatandel i intresse- och samföretag*		5	6	-	1	1
Rörelseresultat före engångsposter		487	638	525	380	263
i procent av omsättningen	%	10,7	12,1	11,4	10,1	8,2
Rörelseresultat		412	592	525	380	263
i procent av omsättningen	%	9,1	11,2	11,4	10,1	8,2
Finansiella intäkter och kostnader		-13	-34	-9	-8	-7
i procent av omsättningen	%	-0,3	-0,6	-0,2	-0,2	-0,2
Nettovinst från finansiella tillgångar som kan säljas		149	-	-	-	124
Resultatandel i intresseföretag, Ovako*		-	-	-	-	67
Resultat före skatter		548	558	516	372	447
i procent av omsättningen	%	12,0	10,6	11,2	9,9	14,0
Räkenskapsperiodens resultat		397	396	389	265	353
i procent av omsättningen	%	8,7	7,5	8,4	7,1	11,1
Ur balansräkningen						
Anläggningstillgångar		1 483	1 548	1 498	1 283	1 233
Omsättningstillgångar		3 213	3 108	3 245	2 466	1 955
Eget kapital som tillhör moderbolagets aktieägare		1 638	1 496	1 184	1 315	1 217
Innehav utan bestämmande inflytande		26	16	15	10	13
Räntebärande skulder		628	664	664	283	270
Räntefria skulder		2 404	2 479	2 880	2 141	1 687
Eget kapital och skulder totalt		4 696	4 655	4 743	3 749	3 188
Bruttoinvesteringar		98	152	366	231	193
i procent av omsättningen	%	2,2	2,9	7,9	6,1	6,1
Forsknings- och utvecklingskostnader		141	141	121	122	85
i procent av omsättningen	%	3,1	2,7	2,6	3,2	2,7
Dividendutdelning		173**	173	148	216	167
Extr dividend		99**	-	-	192	-
Dividender totalt		271	173	148	408	167
Nyckeltal						
Resultat/aktie (EPS)	EUR	3,91	3,94	3,88	2,74	3,72
Diluterat resultat/aktie	EUR	3,91	3,94	3,88	2,73	3,71
Dividend/aktie	EUR	2,75**	1,75	1,50	4,25	1,75
Dividend/resultat	%	70,3**	44,4	38,7	155,1	47,0
Räntebidrag		18,9	16,4	14,0	13,7	13,1
Avkastning på sysselsatt kapital (ROI)	%	26,0	29,9	32,4	26,0	31,8
Avkastning på eget kapital (ROE)	%	25,0	29,2	30,8	20,8	29,5
Soliditet	%	40,8	40,0	34,3	45,9	47,0
Nettoskuldssättningsgrad		-0,09	0,28	0,39	-0,01	0,07
Eget kapital/aktie	EUR	16,61	15,17	12,01	13,70	12,74

* Resultatandelen i intresseföretag har flyttats ovanför rörelseresultatet, exklusive Oy Ovako Ab.

** Styrelsens förslag. Nyckeltalen beräknade på total dividend.

Formler för nyckeltal

Avkastning på sysselsatt kapital (ROI)

$$\frac{\text{resultat före skatter + räntekostnader och övriga finansiella kostnader}}{\text{eget kapital och skulder - räntefria skulder - avsättningar, i medeltal under perioden}} \times 100$$

Avkastning på eget kapital (ROE)

$$\frac{\text{räkenskapsperiodens resultat}}{\text{eget kapital, i medeltal under perioden}} \times 100$$

Räntebidrag

$$\frac{\text{resultat före skatter + avskrivningar + räntekostnader och övriga finansiella kostnader}}{\text{räntekostnader och övriga finansiella kostnader}}$$

Soliditet

$$\frac{\text{eget kapital}}{\text{eget kapital och skulder totalt - erhållna förskott}} \times 100$$

Skuldsättningsgrad

$$\frac{\text{räntebärande skulder - likvida medel}}{\text{eget kapital}}$$

Resultat per aktie (EPS)

$$\frac{\text{räkenskapsperiodens resultat hänförligt till moderbolagets aktieägare}}{\text{justerat antal aktier i medeltal under räkenskapsperioden}}$$

Eget kapital per aktie

$$\frac{\text{eget kapital som tillhör moderbolagets aktieägare}}{\text{justerat antal aktier i slutet av räkenskapsperioden}}$$

Dividend per aktie

$$\frac{\text{dividend till aktieägare}}{\text{justerat antal aktier i slutet av räkenskapsperioden}}$$

Dividend per resultat

$$\frac{\text{dividend per aktie}}{\text{resultat per aktie (EPS)}} \times 100$$

Direktavkastning

$$\frac{\text{dividend per aktie}}{\text{justerad börskurs i slutet av räkenskapsperioden}} \times 100$$

P/E-tal

$$\frac{\text{justerad börskurs i slutet av räkenskapsperioden}}{\text{resultat per aktie (EPS)}}$$

P/BV-tal

$$\frac{\text{justerad börskurs i slutet av räkenskapsperioden}}{\text{eget kapital per aktie}}$$

Engångsposter

relaterade till omstruktureringsåtgärder

Koncernens bokslut

Koncernens resultaträkning

MEUR	Not	2010	%	2009	%
Omsättning	1, 3	4 553	100,0	5 260	100,0
Förändring av lager av färdiga varor och varor i arbete		-164		98	
Tillverkning för eget bruk		2		1	
Övriga intäkter	4	52		50	
Material och tjänster	5	-2 372		-3 183	
Kostnader för ersättningar till anställda	6	-948		-910	
Avskrivningar och nedskrivningar	7	-116		-165	
Övriga kostnader		-601		-564	
Resultatandel i intresse- och samföretag	14	5		6	
Rörelseresultat		412	9,1	592	11,2
Dividendintäkter	8	7		6	
Ränteintäkter	8	6		4	
Övriga finansiella intäkter	8	12		12	
Räntekostnader	8	-18		-21	
Övriga finansiella kostnader	8	-20		-35	
Nettovinst från finansiella tillgångar som kan säljas	15	149			
Resultat före skatter		548		558	
Inkomstskatter	9	-151		-161	
Räkenskapsperiodens resultat		397	8,7	396	7,5
Fördelning:					
Moderbolagets aktieägare	10	386		389	
Innehav utan bestämmande inflytande		11		8	
		397		396	
Resultat per aktie hänförligt till moderbolagets aktieägare:					
Resultat per aktie (före/efter utspädning), euro		3,91		3,94	
Rapport över totalresultat	11				
Räkenskapsperiodens resultat		397		396	
Övriga totalresultat efter skatter:					
Omräkningsdifferenser		17		18	
Finansiella tillgångar som kan säljas					
värdering till verkligt värde		30		34	
överförts till resultaträkningen		-110			
Kassaflödessäkring		-9		20	
Andel av övrigt totalresultat i intresse- och samföretag				1	
Övriga intäkter/kostnader		1			
Övrigt totalresultat		-71		73	
Räkenskapsperiodens totalresultat		326		469	
Fördelning av totalresultat:					
Moderbolagets aktieägare		313		460	
Innehav utan bestämmande inflytande		13		9	
		326		469	

Koncernens balansräkning, tillgångar

MEUR	Not	31.12.2010	%	31.12.2009	%
Anläggningstillgångar					
Goodwill	12	574		558	
Immateriella tillgångar	12	205		222	
Materiella tillgångar	13	455		449	
Förvaltningsfastigheter	13	11		9	
Innehav i intresse- och samföretag	14	65		56	
Finansiella tillgångar som kan säljas	15, 17	18		151	
Räntebärande placeringar	17	16		2	
Uppskjuten skattefordran	20	122		88	
Kundfordringar	17			2	
Övriga fordringar	18	16		12	
		1 483	31,6	1 548	33,2
Omsättningstillgångar					
Varor i lager	16	1 244		1 577	
Räntebärande fordringar	17	1		4	
Kundfordringar	17	860		1 028	
Skattefordringar		26		10	
Övriga fordringar	18	305		244	
Likvida medel	19	776		244	
		3 213	68,4	3 108	66,8
Tillgångar totalt		4 696	100,0	4 655	100,0

Koncernens balansräkning, eget kapital och skulder

MEUR	Not	31.12.2010	%	31.12.2009	%
Eget kapital					
Aktiekapital	22	336		336	
Överkursfond	22	61		61	
Omräkningsdifferens		8		-6	
Fond för verkligt värde	23	12		99	
Balanserad vinst		1 221		1 006	
Eget kapital som tillhör moderbolagets aktieägare		1 638	34,9	1 496	32,1
Innehav utan bestämmande inflytande		26	0,6	16	0,3
Eget kapital totalt		1 664	35,4	1 512	32,5
Skulder					
Långfristiga skulder					
Räntebärande lån	17, 25	572		591	
Uppskjuten skatteskuld	20	70		93	
Pensionsförpliktelser	21	40		46	
Avsättningar	24	45		24	
Erhållna förskott		104		187	
Övriga skulder	17, 26			1	
		831	17,7	941	20,2
Kortfristiga skulder					
Räntebärande lån	17, 25	56		73	
Avsättningar	24	233		181	
Erhållna förskott		511		691	
Skulder till leverantörer	17, 25	366		299	
Skatteskulder		105		75	
Övriga skulder	16, 25	929		883	
		2 201	46,9	2 202	47,3
Skulder totalt		3 032	64,6	3 143	67,5
Eget kapital och skulder totalt		4 696	100,0	4 655	100,0

Koncernens kassaflödesanalys

MEUR	2010	2009
Rörelseverksamhetens kassaflöde:		
Resultat före skatter	548	558
Justeringar:		
Avskrivningar och nedskrivningar	116	165
Finansiella intäkter och kostnader	13	34
Realisationsvinster och -förluster på anläggningstillgångar och övriga korrektivposter	-147	-7
Resultatandel i intresseföretag	-5	-6
Kassaflöde före förändring av rörelsekapital	526	743
Förändring av rörelsekapital:		
Räntefria fordringar, ökning (-) / minskning (+)	132	114
Varor i lager, ökning (-) / minskning (+)	379	66
Räntefria skulder, ökning (+) / minskning (-)	-141	-358
Förändring av rörelsekapital	370	-179
Rörelseverksamhetens kassaflöde före finansiella poster och skatter	896	564
Finansiella poster och skatter:		
Ränte- och finansiella intäkter	11	15
Ränte- och finansiella kostnader	-72	-72
Inkomstskatter	-173	-158
Finansiella poster och skatter	-233	-215
Rörelseverksamhetens kassaflöde	663	349
Investeringarnas kassaflöde:		
Investeringar i aktier och företagsförvärv	-6	-16
Investeringar i materiella och immateriella tillgångar	-92	-136
Överlåtelseinkomster från materiella och immateriella tillgångar	9	3
Överlåtelseinkomster från finansiella tillgångar som kan säljas	173	-21
Lånefordringar, ökning (-) / minskning (+) och övriga förändringar	-13	-1
Erhållna dividender	8	8
Investeringarnas kassaflöde	79	-163
Kassaflöde efter investeringar	742	187
Finansieringens kassaflöde:		
Upptagna långfristiga lån	37	263
Amortering av långfristiga lån samt övriga förändringar	-78	-109
Lånefordringar, ökning (-) / minskning (+)	2	3
Kortfristiga lån, ökning (+) / minskning (-)	-2	-141
Betalda dividender	-175	-156
Finansieringens kassaflöde	-216	-140
Förändring av likvida medel, ökning (+) / minskning (-)	525	47
Likvida medel vid räkenskapsperiodens början	244	197
Kursdifferenser	7	
Likvida medel vid räkenskapsperiodens slut	776	244

Sammanställning över förändring i eget kapital

MEUR	Eget kapital som tillhör moderbolagets aktieägare						Innehav utan bestämmande inflytande	Eget kapital totalt
	Aktie-kapital	Överkurs-fond	Omräk-nings-differens	Fond för verkligt värde	Balans-rad vinst	Totalt		
Eget kapital 1.1.2009	336	61	-27	50	764	1 184	15	1 199
Omräkningdifferenser			21			21		21
Övriga förändringar					1	1		1
Finansiella tillgångar som kan säljas								
vinst / förlust vid värdering till verkligt värde efter skatt				34		34		34
Kassafördessäkning								
vinst / förlust vid värdering till verkligt värde efter skatt				3		3		3
överförts till resultaträkningen med avdrag för skatter				12		12	2	14
Totalresultat			21	49	1	71	1	73
Räkenskapsperiodens resultat					389	389	8	396
Räkenskapsperiodens totalresultat			21	49	390	460	9	469
Betalda dividender					-148	-148	-8	-156
Eget kapital 31.12.2009	336	61	-6	99	1 006	1 496	16	1 512
Omräkningdifferenser			14			14	1	15
Övriga förändringar					2	2	-1	1
Finansiella tillgångar som kan säljas								
vinst / förlust vid värdering till verkligt värde efter skatt				30		30		30
överförts till resultaträkningen med avdrag för skatter				-110		-110		-110
Kassafördessäkning								
vinst / förlust vid värdering till verkligt värde efter skatt				6		6		6
överförts till resultaträkningen med avdrag för skatter				-13		-13		-12
Totalresultat			14	-87	2	-72	1	-71
Räkenskapsperiodens resultat					386	386	11	397
Räkenskapsperiodens totalresultat			14	-87	387	314	12	326
Betalda dividender					-173	-173	-2	-175
Eget kapital 31.12.2010	336	61	8	12	1 221	1 638	26	1 664

Tilläggsuppgifter gällande aktiekapital finns i not 22 och värdeförändringsfond i not 23.

Redovisningsprinciper för koncernredovisningen

Basinformation

Wärtsilä Oyj Abp är ett finländskt börsnoterat bolag grundat enligt finländsk lagstiftning, vars hemort är Helsingfors.

Wärtsilä är en världsledande leverantör av kompletta kraftlösningar för marin- och energimarknaderna. Lösningarna stöder kunden under produktens hela livscykel. Med betoning på teknisk innovation och total verkkningsgrad maximerar Wärtsilä både den miljömässiga och den ekonomiska prestandan för sina kunders fartyg och kraftverk.

Under 2010 uppgick Wärtsiläs omsättning till 4, x miljarder euro med närmare 18.000 anställda. Företaget har verksamhet i 160 enheter i 70 länder runt om i världen.

Basen för uppgörande av årsredovisningen

Koncernredovisningen har uppgjorts i enlighet med de av EU antagna internationella rapporteringsstandarderna, (International Financial Reporting Standards, IFRS), varvid de IAS- och IFRS-standarder samt SIC- och IFRIC-tolkningar som var i kraft 31.12.2010 har tillämpats. Med internationella rapporteringsstandarder avses i Finlands bokföringslag och i enlighet med EU:s förordning (EG) nr 1606/2002 fastställda förfaranden, godkända standarder och tolkningar att tillämpas inom EU. Noterna till koncernbokslutet följer även den finska bokförings- och aktiebolagslagstiftningen.

Koncernbokslutet baserar sig på ursprungliga anskaffningsvärden med undantag av finansiella tillgångar som kan säljas, finansiella fordringar och skulder värderade till verkligt värde via resultaträkningen, derivatinstrument, säkringsobjekt och aktierelaterade transaktioner, vilka värderas till verkligt värde. Bokslutsuppgifterna anges i miljoner euro.

Koncernen har tillämpat följande förändringar och nya standarder, vilka inverkar på rapporten, från och med 1.1.2010:

- *IFRS 3 Rörelseförvärv, reviderad.* Ändringen inverkar på goodwillvärdet vid företagsförvärv och på resultatet vid avyttring av verksamheter. Ändringen till standarden påverkar även poster som skall resultatföras under perioden för anskaffning och de perioder under vilka tilläggsköpeskillning erläggs eller tilläggsförvärv genomförs.
- *Tillägg till IAS 27 Koncernredovisning och separata finansiella rapporter.* Ändringar i standarden förutsätter att inverkan från ändring i ägarförhållandet i dotterbolaget redovisas direkt i koncernens eget kapital då, när moderbolaget behåller kontrollen. När kontrollen i dotterbolaget försvinner, värderas resterande andelen av investeringen till verkligt värde och resultatföras. Motsvarande redovisningspraxis tillämpas härefter även på investeringar i intresse- och samföretag (IAS 28 och 31). Standardändringen innebär att förlust i dotterbolag kan hänföras till innehavare utan bestämmande inflytande även när förlusten överstiger innehavarens investering.

Koncernen har från och med 1.1.2010 tillämpat följande standarder och ändringar, vilka inte har någon väsentlig inverkan på rapporten:

- *Tillägg till IAS 39 Finansiella instrument: Redovisning och värdering - Poster berättigade för säkringsredovisning*
- *IFRIC 18 Överföring av tillgångar från kunder*
- *Tillägg till IFRIC 9 Omvärdering av inbäddade derivat och IAS 39 Finansiella instrument: Redovisning och värdering - Inbäddade derivat*

Användning av bedömningar

Vid upprättandet av bokslutet skall företagsledningen enligt IFRS göra bedömningar och antaganden som påverkar värderingen av de redovisade tillgångs- och skuldbeloppen samt övrig information, så som eventualförpliktelser, intäkter och kostnader. Även om dessa uppskattningar är baserade på ledningens kunskap om den ekonomiska situationen vid bokslutstidpunkten, kan det slutliga utfallet avvika från de beräknade värdena. Nedan beskrivs de väsentligaste poster som omfattas av ledningens uppskattningar och bedömningar och som därmed kan utgöra en viss osäkerhet.

Försäljningsintäkter redovisas huvudsakligen när leverans har skett, deras värden har fastställts och det är sannolikt att redovisade fordringar kan inkasseras. Den redovisade försäljningen påverkas av dessa bedömningar. Större entreprenadavtal och långfristiga drifts- och underhållsavtal redovisas enligt färdigställandegrad när resultatet för projektet kan mätas tillförlitligt. Både färdigställandegraden och bidraget/resultatet baseras på ledningens uppskattningar och uppdateras regelbundet. Den redovisade försäljningen och resultatet justeras under projektets gång med det uppdaterade slutresultatet för totalprojektet. Revideringar i uppskattningar gäller främst ändringar i tidplan, leveransomfattning, teknologi, kostnader och eventuella övriga faktorer.

Garantireserveringar bokförs samtidigt som försäljningsintäkterna redovisas. Reserveringarna baseras på historiska erfarenheter av det belopp som bedöms nödvändigt för att täcka kommande och existerande reklamationer. Nya och komplexa teknologier kan ingå i produkterna vilka bl.a. påverkar dessa uppskattningar och kan leda till att reserveringar inte alltid är tillräckliga.

Koncernen är svarande i ett antal rättsprocesser som uppkommit i den ordinarie verksamheten. Avsättningar görs om det anses sannolikt att utfallet blir ofördelaktigt och förlusten kan fastställas med rimlig säkerhet. Det slutliga utfallet kan avvika från dessa uppskattningar.

Återvinningsvärdet för materiella och immateriella tillgångar och goodwill fastställs för kassagenererande enheter årligen, eller när det finns indikationer på att tillgången minskat i värde, genom att fastställa nyttjandevärdet. Vid fastställande av nyttjandevärdet används uppskattningar gällande framtida marknadsutveckling, såsom tillväxt och lönsamhet och andra väsentliga förändringar. De viktigaste variablerna för uppskattning är tillväxt, rörelsemarginal, antal nyttjandeår att beakta, kommande investeringsbehov och diskonteringsränta.

Förändringar i dessa antaganden kan väsentligt påverka framtida värderingar.

Värderingen av pensionsansvaret i de förmånsbestämda pensionssystemen baseras på aktuariella antaganden gällande bl.a. framtida löneökningar, diskonteringsränta och avkastning på fonderade medel. Förändringar i antaganden kan väsentligt påverka värderingen av pensionsansvaret och pensionskostnaderna.

Konsolideringsprinciper

I koncernbokslutet har moderbolaget Wärtsilä Oyj Abp och alla dotterbolag där moderbolaget direkt eller indirekt innehar mer än hälften av aktiernas röstetal eller annars utövar kontroll av bolaget samt intresseföretag (innehav på 20–50 % av rösterna i bolaget och ett betydande inflytande i bolaget, men inte kontroll av bolagets finansiella och operativa strategier) konsoliderats. Koncernens andelar i intresse- och samföretagen redovisas i koncernbokslutet enligt kapitalandelsmetoden. Om koncernens andel av intresse- och samföretagens förlust överstiger anskaffningskostnaden skrivs det redovisade värdet ned till noll. Överskjutande förluster redovisas endast om koncernen förbundit sig att svara för intresse- och samföretagens förpliktelser.

Koncernens andel av resultatet enligt ägarförhållande i intresse- och samföretag redovisas separat före rörelseresultatet. Koncernens andel av intresse- och samföretagens poster i rapporten över totalresultatet redovisas bland posterna i koncernens rapport över totalresultatet.

Förvärvade eller grundade dotterbolag, intresse- och samföretag ingår i koncernbokslutet från den dag bolaget förvärvades eller grundades tills innehavet juridiskt upphör.

Koncernbokslutet är uppgjort enligt förvärvsmetoden, enligt vilken den överförda ersättningen och det förvärvade bolagets identifierbara tillgångar, skulder och eventalförpliktelser värderas till verkligt värde vid förvärvstidpunkten. Tidigare innehav utan bestämmande inflytande i det förvärvade företaget värderas antingen till verkligt värde eller till värdet av den proportionella andelen av innehavet utan bestämmande inflytande av det förvärvade företags identifierbara nettotillgångar. Skillnaden mellan anskaffningsvärdet och bolagets nettotillgångar vid förvärvstidpunkten redovisas som goodwill. Goodwillvärden är föremål för åtminstone en årlig regelbunden bedömning av återvinningsvärdet.

Den ersättning som överförs inklusive villkorad köpeskilling värderas till verkligt värde. Utgifter i samband med förvärv redovisas som kostnader i de perioder då de uppkommer. För förvärv gjorda före 1.1.2010 har tillämpats de redovisningsprinciper som gällt vid förvärvstidpunkten.

Koncerninterna transaktioner, vinstutdelning, fordringar och skulder samt icke-realiserade bidrag av interna transaktioner elimineras i sammanställningen av koncernbokslutet. Resultatandel hänförlig till innehav utan bestämmande inflytande har i resultaträkningen avskilts från räkenskapsperiodens resultat. I koncernens balansräkning redovisas andel till innehav utan bestämmande inflytande som en egen post bland eget kapital.

Värdering till verkligt värde vid rörelseförvärv

Vid väsentliga rörelseförvärv har koncernen använt utomstående rådgivare vid värdering av verkligt värde för både materiella och immateriella tillgångar. För materiella tillgångar har jämförts motsvarande tillgångars marknadsvärde och uppskattats de anskaffade tillgångarnas ålder, slitage och övriga faktorer som kan ha påverkat värdeminskningen. Värderingen av immateriella tillgångar baseras på uppskattade kassaflöden som kan hänföras till tillgången.

Samföretag

Samföretag är företag där koncernen utövar inflytande tillsammans med en annan delägare. Koncernens andel av samföretag sammanställs genom användning av den s.k. kapitalandelsmetoden. Koncernens andel av resultatet i förhållande till ägarandelen redovisas i resultaträkningen bland Resultatandel i intresse- och samföretag. Wärtsiläs andel av upplupna vinstmedel efter anskaffningstidpunkten ingår i eget kapital.

Utländska dotterbolag

I koncernbokslutet omräknas de utländska dotterbolagens resultaträkningar och posterna i övriga totalresultatet till euro enligt kvartalsvisa medelkurser. Omräkningen av balansräkningens poster till euro görs enligt valutakurserna på balansdagen. Omräkningen av rapportperiodens resultat och posterna i övriga totalresultatet till olika kurser i resultaträkningen och balansen leder till omräkningsdifferenser, vilka redovisas i eget kapital och förändringen redovisas i övriga totalresultatet. Omräkningsdifferenser vid eliminering av anskaffningsvärdet för utländska dotterbolag och omräkningen av vinster och förluster efter anskaffningstidpunkten redovisas bland posterna i övriga totalresultatet och separat i eget kapital. Goodwill och justeringar vid värdering till verkligt värde vid anskaffningstidpunkten behandlas som tillgångar och skulder i de utländska bolagen och omräknas till euro till balansdagens kurs.

Transaktioner i utländsk valuta

Transaktioner i utländsk valuta bokförs till transaktionsdagens kurs. Balansräkningens fordringar och skulder vid bokslutstidpunkten värderas till balansdagens kurser. Valutakursdifferenser som hänförs till operativa poster redovisas på respektive rad i resultaträkningen och ingår i rörelseresultatet. Valutakursdifferenser som hänför sig till finansiella tillgångar och skulder redovisas bland finansiella poster i resultaträkningen.

Omsättning och intäktsföring

Omsättningen beräknas på basis av försäljningsintäkterna med avdrag för bland annat indirekta skatter och rabatter. Försäljningen redovisas när avgörande risker och fördelar, som sammanhänger med äganderätten, har överlåtits till köparen. Vanligen innebär detta att intäktsföring sker vid leverans av produkt eller tjänst till kunden enligt leveransvillkoren.

Större entreprenadavtal och långfristiga drifts- och underhållsavtal intäktsredovisas enligt projektets färdigställandegrad. Redovisning enligt färdigställandegrad sker när ett projekt tillförlitligt kan identifieras och resultatet mäts. Färdigställandegraden för entreprenadavtal baseras på utgifter för utfört arbete i förhållande till beräknade totala utgifter medan den för drifts- och underhållsavtal beräknas i proportion till utförda tjänster. Då slutresultatet av långfristiga avtal inte tillförlitligt kan fastställas, redovisas utgifter som uppstått under perioden som kostnader och intäkter för projektet upptas endast till den del inkomster för att täcka kostnaderna kan erhållas. Eventuella beräknade förluster redovisas omgående som kostnad.

Forsknings- och utvecklingskostnader

Forskningskostnader upptas som kostnader för den räkenskapsperiod under vilken de uppkommit. Utvecklingskostnader kapitaliseras om det tillförlitligt kan antas att utvecklingsprojektet genererar framtida ekonomiska fördelar för koncernen och fastställda kriterier enligt IAS 38 Immateriella tillgångar, inklusive kommersiell och teknisk realiserbarhet, konstaterats. Dessa projekt gäller utveckling av nya eller väsentligt förbättrade produkter eller produktionsprocesser. Aktiverade utvecklingskostnader samt utgifter för investeringar i byggnader, maskiner och anläggningar avskrivs systematiskt under den ekonomiska livslängden. Erhållna subventioner redovisas bland övriga intäkter.

Pensionsarrangemang

I koncernbolagen runt om i världen finns olika pensionssystem, som baseras på lokala förhållanden och på lagstiftning. Dessa pensionssystem klassificeras antingen som avgiftsbestämda eller förmånsbestämda planer.

Ersättningar till avgiftsbestämda planer redovisas som kostnad i resultaträkningen för den redovisningsperiod till vilken de hänförs. För den förmånsbestämda planen beräknas och redovisas pensionsförpliktelsen enligt den s.k. PUC-metoden (Projected Unit Credit Method). Pensionsförpliktelsen beräknas som nuvärde av de uppskattade framtida utbetalningarna med beaktande av de tillgångar som tillhör pensionsplanen värderade till verkligt värde på balansdagen. Försäkringstekniska vinster och förluster fördelas under de anställdas återstående yrkesaktiva tid till den del de överstiger det högre värdet av 10% av nuvärdet av den förmånsbestämda förpliktelsen eller det verkliga värdet av förvaltningstillgångarna. Beräkningen av förmånsbestämda pensionsplaner utförs av kvalificerade aktuarier.

Aktiebaserade ersättningar

Verkligt värde av optioner redovisas som kostnad och som ökning i eget kapital.

Bonusprogram bundna till kursutvecklingen av företagets aktie värderas till aktiens värde på bokslutsdagen och resultatförs med beaktande av löptiden.

Goodwill och övriga immateriella tillgångar

Skillnaden mellan anskaffningsvärdet och bolagets nettotillgångar samt eventualförpliktelser värderade till verkligt värde vid förvärvstidpunkten redovisas som goodwill. Goodwill utgörs av framtida ekonomiska fördelar från tillgångar som inte kan identifieras separat eller individuellt av koncernen vid ett förvärv. Goodwillvärden avskrivs inte utan de är föremål för en årlig regelbunden bedömning av återvinningsvärdet eller oftare, ifall det finns indikationer på värdeminskning.

Övriga immateriella tillgångar är patent, licensrättigheter, aktiverade utvecklingskostnader, programvara, kundrelationer och övriga immateriella rättigheter som kan överlåtas till tredje part. De värderas till anskaffningsvärde. De immateriella tillgångar som identifierats vid förvärvstidpunkten för ett bolag, värderas till verkligt värde. Immateriella tillgångar avskrivs lineärt under den uppskattade ekonomiska livslängden. Tidsbestämda rättigheter avskrivs under avtalsperioden.

Riktlinjer för de planerliga avskrivningarna är:

Utvecklingskostnader	5–10 år
Programvara	3–7 år
Övriga immateriella tillgångar	5–20 år.

Den uppskattade nyttjandeperioden omprövas i slutet av varje räkenskapsperiod. Ifall nyttjandeperioden väsentligt avviker från tidigare uppskattning ändras avskrivningsperioden.

Anläggningstillgångar

Koncernbolagens anskaffade anläggningstillgångar redovisas i balansräkningen till direkt anskaffningsutgift minskad med ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar. Erhållna subventioner redovisas som minskning av anskaffningsvärdet. Förvärvade dotterbolags anläggningstillgångar värderas till verkligt värde på förvärvsdagen.

De planerliga avskrivningarna bygger på följande ekonomiska livslängder:

Byggnader	10–40 år
Maskiner och inventarier	5–20 år
Övriga materiella tillgångar	3–10 år.

Den uppskattade nyttjandeperioden omprövas i slutet av varje räkenskapsperiod. Ifall nyttjandeperioden väsentligt avviker från tidigare uppskattning ändras avskrivningsperioden.

Låneutgifter

Låneutgifter som är direkt hänförliga till inköp, uppförande eller produktion av en tillgång som tar en betydande tid i anspråk att färdigställa för avsedd användning eller försäljning, aktiveras som en del av tillgångens anskaffningsvärde. Övriga låneutgifter redovisas som kostnad under den period de uppkommer.

Förvaltningsfastigheter

Som förvaltningsfastigheter klassificeras fastigheter som inte används i koncernens operativa verksamhet men som förväntas ge antingen hyresintäkter eller värdestegring. Förvaltningsfastigheterna anses vara långfristiga placeringar och värde-

ras till anskaffningsutgift minskad med ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar.

Leasing

Hyres- och leasingavtal där ekonomiska risker och fördelar förknippade med ägandet överförs till koncernen klassificeras som finansiell leasing. Tillgångar anskaffade genom finansiell leasing redovisas som anläggningstillgångar till verkligt värde eller till diskonterat nuvärde av minimileaseavgiften om detta är lägre. Leasingförpliktelsen redovisas som räntebärande skulder och räntedelen upptas som räntekostnad i resultaträkningen under leasingperioden. Tillgångar anskaffade genom finansiell leasing, avskrivs under den ekonomiska livslängden enligt de principer som gäller för motsvarande anläggningstillgångar.

Hyres- och leasingavtal där risker och fördelar i allt väsentligt inte överförs till koncernen klassificeras som operationell leasing. Avgifterna för operationella leasingavtal redovisas som hyreskostnad.

Varor i lager

Lager värderas till det lägre av anskaffningsvärdet eller nettoförsäljningsvärdet. I värdet ingår förutom direkta tillverkningskostnader även en andel av de indirekta kostnaderna för anskaffning och tillverkning. Vid värderingen används i huvudsak vägt medelpris.

Finansiella tillgångar och skulder

Finansiella tillgångar klassificeras i följande grupper: finansiella tillgångar värderade till verkligt värde via resultaträkningen, investeringar som avses hållas till förfall, låne- och försäljningsfordringar och finansiella tillgångar som kan säljas. Klassificeringen sker utgående från tillgångens natur vid anskaffningstidpunkten.

Finansiella tillgångar värderade till verkligt värde via resultaträkningen

Gruppen finansiella instrument värderade till verkligt värde via resultaträkningen omfattar derivat som inte är kvalificerade för säkringsredovisning och likvida medel samt övriga finansiella instrument värderade till verkligt värde via resultaträkningen, vilka innehåller för handel. Finansiella tillgångar som i huvudsak anskaffats för försäljning inom kort klassificeras till denna grupp.

Likvida medel värderas till verkligt värde enligt marknadskursen på balansdagen.

Derivat redovisas till anskaffningsvärde vid avtalets ingång i balansräkningen och därefter till verkligt värde på balansdagen.

Investeringar som avses hållas till förfall

Investeringar som avses hållas till förfall är finansiella tillgångar med fastställda eller fastställbara betalningar och fastställd löptid som koncernen har för avsikt och har förmåga att hålla till förfall. Dessa värderas till anskaffningsvärde.

Lånefordringar och finansiella skulder värderas vid anskaffningstillfället till upplupet anskaffningsvärde enligt effektivräntemetoden. Transaktionskostnaden inkluderas i det ursprungliga beloppet.

Lån och övriga fordringar

Försäljningsfordringar redovisas till det ursprungliga värdet med avdrag för nedsättning på grund av att fordran inte kan drivas in. Fordringar värderas individuellt och upptas till det värde de förväntas inflyta. Kreditförluster redovisas som kostnad i resultaträkningen.

Finansiella tillgångar som kan säljas

Investeringar i andra bolag klassificeras som tillgångar som kan säljas och redovisas i balansräkningen till verkligt värde. Värdet på noterade aktier är marknadsvärdet. Övriga aktier värderas till anskaffningsvärdet om verkligt värde inte tillförlitligt kan fastställas. Förändring i verkligt värde redovisas bland periodens övriga totalresultat och i fonden för verkligt värde i eget kapital tills aktien säljs eller överläts varvid det återförs från eget kapital och redovisas i resultaträkningen. Om det verkliga värdet permanent är lägre än anskaffningsvärdet sker nedskrivning i resultaträkningen.

Försäljningsvinster och -förluster samt nedskrivningar av aktier som hänförs till den operativa verksamheten redovisas i rörelseresultatet medan försäljningsvinster och -förluster från övriga aktier ingår bland finansiella intäkter och kostnader.

Likvida medel

Likvida medel utgörs av kassamedel samt disponibla tillgodohavanden hos banker och motsvarande institut. Andra likvida medel utgörs av kortfristiga, likvida placeringar, som lätt kan omvandlas till likvida medel och som är utsatta för endast obetydliga värdefluktuationer.

Derivatavtal

På vissa valutaterminer tillämpas säkringsredovisning enligt IAS 39. Förändringen i verkligt värde för derivatavtal tecknade för att säkra kommande kassaflöden redovisas bland periodens övriga totalresultat och presenteras i fond för verkligt värde i eget kapital under förutsättning att de är kvalificerade för säkringsredovisning. Den förändring i verkligt värde som uppstår på grund av ränteskillnaden redovisas i resultaträkningen. Upplupna säkringsvinster eller -förluster bland poster i övriga totalresultat resultatförs som korrigeringspost till försäljning eller rörelsekostnad under den period transaktionen från de förpliktelser eller estimat som risksäkringen avser resultatförs.

När säkringstransaktionen ingås dokumenterar koncernen förhållandet mellan risksäkringsinstrumentet och det risksäkrade intresset liksom målsättningen med riskhanteringen och den strategi som tillämpas. Genom denna process sammankopplas säkringsinstrumentet till respektive tillgångar och skulder, estimerade affärstransaktioner eller bindande avtal. Koncernen dokumenterar även kontinuerligt bedömningen av derivatinstrumentets effektivitet gällande förhållandet mellan förändringen i derivatinstrumentets verkliga värde

och förändringen i värdet av de risksäkrade kassaflödena eller transaktionerna.

När det gäller nettoinvesteringar i utländska dotterbolag som befinner sig utanför euroområdet har dessa till största delen säkrats mot kursförändringar genom valutaderivatinstrument eller genom lån i utländsk valuta enligt den s.k. equity hedging-metoden för att minska valutakursernas inverkan på koncernens eget kapital. Då ett utländskt dotterbolag avyttras ingår omräkningsdifferenser bokförda i eget kapital i den redovisade försäljningsvinsten eller förlusten i resultaträkningen.

För övriga derivatinstrument och derivatinstrument, som inte är kvalificerade för säkringsredovisning enligt villkoren i IAS 39, redovisas förändringen i verkligt värde omedelbart i resultaträkningen.

Verkligt värde på ränteswappar beräknas genom diskontering av kommande kassaflöden. Valutaterminer värderas till gällande terminskurser på balansdagen. Valutaoptioner värderas till marknadsvärdet på balansdagen.

Hierarki av verkligt värde

Finansiella instrument värderade till verkligt värde klassificeras enligt följande hierarki: instrument som noteras officiellt på en aktiv marknad (nivå 1), instrument för vilka det finns annan direkt eller indirekt observation på priset än officiella noteringar (nivå 2) och instrument för vilka det inte finns observerat marknadspris (nivå 3). Till ovanstående hierarkier hör finansiella tillgångar och skulder värderade till verkligt värde via resultaträkningen och finansiella tillgångar som kan säljas.

Nedvärderingar

Tillgångarnas balansvärden värderas varje balansdag för att fastställa eventuella nedskrivningsbehov. För värderingen indelas koncernens tillgångar i den minsta kassagenere- rande enhet vars kassaflöde i allt väsentligt är oberoende av andra tillgångar i koncernen. Nedskrivning sker till det belopp som nyttjandevärdet för en tillgång eller en kassagenere- rande enhet är lägre än det redovisade värdet. Nyttjandevärdet är antingen nettoförsäljningsvärdet eller återvinningsvärdet ifall det är högre. Nyttjandevärdet beräknas utgående från diskonterade framtida kassaflöden. Tidigare redovisade nedskrivningar på materiella anläggningstillgångar återförs när det skett en förändring i de antaganden som låg till grund för nedskrivningen.

Avsättningar

En avsättning redovisas om det finns ett åtagande till följd av en inträffad händelse och det är troligt att ekonomiska resurser kommer att krävas för att reglera förpliktelsen. Avsättningar redovisas i balansräkningen, om en tillförlitlig uppskattning av beloppet kan göras. Sådana poster är t.ex. garanti-reserveringar, reserveringar för miljörisker, rättstvister, förut- sedda förluster för pågående projekt och kostnader för omstruktureringar.

Som avsättning upptas beräknade framtida garantikostnader som hänför sig till levererade produkter. Garantireserve-

ringens storlek baseras på erfarenheter från tidigare utfall av garantikostnader.

Avsättning för omstruktureringsutgifter görs när berörd personal informerats om villkoren eller omstrukturering- planen fastställts. Av planen skall framgå vilken verksamhet och personal som berörs och tidpunkt samt utgifter för genomförandet.

Inkomstskatt

I resultaträkningen har som inkomstskatt bokförts skatter på koncernbolagens resultat för räkenskapsperioden enligt lokala skattebestämmelser, rättelser av skatter för tidigare räkenskapsperioder samt uppskjutna skatter. Den uppskjutna skatteskulden eller -fordran beräknas på tillfälliga differenser mellan beskattning och bokslut, enligt skattesatsen för följande år, sådan den fastställts på balansdagen. Uppskjutna skatter redovisas i resultaträkningen ifall de inte är relaterade till transaktioner redovisade direkt i eget kapital och i övriga totalresultatet. I balansräkningen upptas den uppskjutna skatteskulden i sin helhet och en uppskjuten skattefordran till sitt beräknade sannolika belopp.

Dividend

Styrelsens förslag till dividend avdras från det utdelningsbara egna kapitalet efter att det fastställts av bolagsstämman.

Tillämpning av nya och förnyade IFRS-normer

Under 2011 tillämpar koncernen följande förnyade standarder och tolkningar som IASB publicerat. Dessa ändringar har inte någon väsentlig inverkan på rapporten.

- › *Ändring till IAS 32 Finansiella instrument: Klassificering – Klassificering av emitterade rättigheter* (i kraft för räkenskapsperioder som börjar 1.2.2010 eller därefter). Ändringen gäller redovisning av emission av optioner, teckningsrätter eller andra rättigheter gällande aktier i annan än emittentens valuta (klassificering).
- › *Ändring i IAS 24 Upplysningar om närstående* (i kraft för räkenskapsperioder som börjar 1.1.2011 eller därefter). Definitionen av närstående preciseras och krav på upplysningar i noter för vissa sammanslutningar bundna till offentliga myndigheter ändras.

Noter till koncernbokslutet

1. Segmentinformation

Koncernens verksamhet består av ett affärsområde, Power-affärsområdena. Power-affärsområdena verkar inom två marknadssegment, Ship Power och Power Plants. De båda marknadssegmenten är nära bundna till varandra och erbjuder kunderna tillämpningar och service på en och samma basprodukt. Huvudprodukter för båda marknadssegmenten är diesel- och gasmotorer samt tillhörande service.

Planeringen av dessa motorer och forskningen i anslutning till dem samt motorproduktionen sker i samma forskningscenter och fabriker, och produktionsprocessen är gemensam för båda marknaderna. Också distributionen och servicen av produkterna sker via samma dotterbolag inom koncernen. Kapacitetskostnaden kan inte direkt hänföras till marknadssegmenten. Denna kostnad är avsevärd och varierar periodvis och kan inte allokeras på ett tillförlitligt sätt. Båda marknadssegmentens kunder är kapitalintensiva och opererar globalt. Utvecklingen av marknaden är starkt bunden till den globala ekonomiska utvecklingen.

Som geografisk information rapporteras Finland, övriga Europa, Asien, Amerika och övriga världsdelar. Omsättningen anges enligt kundens hemland medan anläggningstillgångar anges enligt var de uppkommit i den geografiska informationen.

Geografisk information

2010

MEUR	Finland	Övriga Europa	Asien	Amerika	Övriga	Totalt
Omsättning	26	1 239	1 754	1 034	499	4 553
Anläggningstillgångar*	256	879	122	47	8	1 311

2009

MEUR	Finland	Övriga Europa	Asien	Amerika	Övriga	Totalt
Omsättning	37	1 618	1 937	1 176	493	5 260
Anläggningstillgångar*	273	856	113	45	6	1 293

* Anläggningstillgångar för det här ändamålet består av goodwill, immateriella och materiella tillgångar, förvaltningsfastigheter och innehav i intresse- och samföretag.

Affärsverksamhetsinformation

Ledningens interna rapportering följer upp hur verksamheten utvecklas baserat på de marknadsbaserade affärsområdena. Rapporteringen stöder upprättandet av målen och budgetuppföljningen och är därmed ett verktyg för ledningen och inte en egentlig extern ekonomisk mätare.

Wärtsiläs högsta operativa beslutsfattare (CODM, Chief Operating Decision Maker enligt IFRS 8) är koncernchefen med direktionen och i vissa fall även styrelsen som stöd. Koncernchefen utvärderar koncernens ekonomiska situation och hur den utvecklas som en helhet och inte baserat på affärsområdenas resultat. Eftersom bolagets integrationsnivå är hög, ger de resultatsiffror som affärsområdena rapporterar inte en korrekt bild av deras ekonomiska läge och utveckling. Siffrorna anses också ha ett begränsat värde för externa läsare bl.a. på grund av den svaga jämförbarheten.

Baserat på ovan presenterade grunder kan Wärtsiläs affärsverksamhet inte uppdelas i enskilda operativa segment med separat rapportering.

Under räkenskapsperioden 1.1.-31.12.2010 och 1.1.-31.12.2009 hade Wärtsilä inte några enskilda betydande kunder eller länder enligt definitionen i IFRS 8.

Omsättning

MEUR	2010	2009
Ship Power	1 201	1 767
Power Plants	1 525	1 645
Services	1 823	1 830
Övriga	4	17
Totalt	4 553	5 260

2. Förvärv och avyttringar

Förvärv 2010

Under 2010 har inga ackquisitioner gjorts.

Förvärv 2009

Resultateffekt totalt

MEUR	I koncernens	
	resultaträkning 2009	Proforma för helår
Omsättning	24	5 271
Rörelseresultat	-1	592

I proforma för helår ingår de förvärvade bolagen som om de hade förvärvats 1.1.2009.

Den viktigaste ackquisitionen under året var förvärvet av 60% av aktierna i det italienska företaget Wärtsilä Navim Diesel. Wärtsiläs ägarandel i företaget var efter förvärvet 100%. Tillgångar, skulder och ansvarsförbindelser har värderats till marknadsvärde. Bland immateriella tillgångar ingår värdering av kundrelationer och goodwill, vilket uppgick till 8 miljoner Euro. Goodwillvärdet hänför sig till de synergier som förväntas uppstå genom att verksamheten helt kan integreras i koncernens tidigare verksamhet i Italien.

De övriga ackquisitionerna gäller Ship Design-bolag i Serbien och Ryssland.

Anskaffningsvärde	MEUR
Köpeskilling erlagd i pengar	13
Direkta kostnader relaterade till förvärvet	-
	13
Anskaffade tillgångar till verkligt värde	-5
Goodwill	8

Kassaflöde från förvärv

Köpeskilling erlagd i pengar	13
------------------------------	----

Specifikation över anskaffade tillgångar

	Bokförings- värde	Verkligt värde
Immateriella tillgångar	1	4
Materiella tillgångar	1	1
Varor i lager	1	1
Fordringar	10	10
Skulder	-10	-10
Uppskjuten skatteskuld		-1
Totalt	4	5

3. Långfristiga projekt och långfristiga drifts- och underhållsavtal

Långfristiga projekt

MEUR	2010	2009
Omsättning i resultaträkningen	589	585

Halvfärdiga långfristiga projekt

MEUR	2010	2009
Resultatförd omsättning, kumulativ	1 324	1 705
Resultatfört rörelseresultat, kumulativt	228	218
Erhållna förskott 31.12.	1 014	1 368
Fordringarna från intäktsföring med avdrag för erhållna förskott 31.12.	116	92

Långfristiga drifts- och underhållsavtal

MEUR	2010	2009
Omsättning i resultaträkningen	225	225

4. Övriga intäkter

MEUR	2010	2009
Realisationsvinster på materiella och immateriella tillgångar	4	3
Statliga bidrag	6	7
Försäljningsintäkter från biprodukter	2	3
Intäkter från skrotförsäljning	3	2
Intäkter från avbeställningar*	27	30
Övriga rörelseintäkter	9	4
Totalt	52	50

* Kostnaderna för avbeställningar redovisas bland respektive kostnadsslag. Nettoeffekten från avbeställningarna är obetydlig.

5. Material och tjänster

MEUR	2010	2009
Råvaror och förnödenheter		
Inköp under räkenskapsperioden	-1 209	-1 809
Förändring av lager	-156	-122
Köpta tjänster	-1 007	-1 253
Totalt	-2 372	-3 183

6. Kostnader för ersättningar till anställda

MEUR	2010	2009
Löner och arvoden	773	735
Pensionskostnader		
Förmånsbestämda planer	12	12
Övriga pensionskostnader	51	58
Övriga obligatoriska personalkostnader	112	106
Totalt	948	910

Ledningens löner och arvoden specificeras i not 29.

I lönekostnaden ingår bonus utbetald på basen av bonusprogram 2007 och reservering för bonusprogram 2008 och 2009, totalt 18 miljoner euro (6). Dessa bonusprogram är bundna till aktiens kursutveckling.

Bonusprogram 2007 omfattade 662.500 bonusrätter. Bonusprogram 2008 omfattar 800.000 och bonusprogram 2009 841.500 bonusrätter. Bonusutbetalningen för bonusprogram 2007 baserades på kursutvecklingen under 2 år och 9 månader utgående från baskursen 22,63 euro. Den utbetalda bonusen kunde inte överstiga 9,00 euro per bonusrätt. För bonusprogram 2008 och 2009 baseras bonusutbetalningen på kursutvecklingen under en två års period, bonusprogram 2008 utgår från baskursen 23,04 euro och bonusprogram 2009 från baskursen 28,47 euro. I programmen beaktas 50% av utbetalda dividender under löptiden. För bonusprogrammen 2008 och 2009 kan den utbetalda bonusen inte överstiga 15,00 euro per bonusrätt.

	2010	2009
Medelantalet anställda	18 000	18 830

7. Avskrivningar och nedskrivningar

MEUR	2010	2009
Immateriella rättigheter	5	6
Övriga immateriella tillgångar	37	52
Byggnader och konstruktioner	12	10
Maskiner och inventarier	58	54
Övriga materiella tillgångar	3	3
Nedskrivningar*		40
Totalt	116	165

* Anknyter till anpassningsprogrammet som publicerades i januari 2010.

8. Finansiella intäkter och kostnader

MEUR	2010	2009
Dividendintäkter från finansiella tillgångar som kan säljas	7	6
Ränteintäkter från lån och övriga fordringar	5	4
Ränteintäkter från finansiella tillgångar till verkligt värde via resultaträkningen	3	11
Ränteintäkter från investeringstillgångar att innehåsa till förfall	1	
Finansiella tillgångar/skulder till verkligt värde via resultaträkningen	1	
Valutakursdifferenser*	5	
Övriga finansiella intäkter	2	2
Finansiella intäkter, totalt	25	22

Räntekostnader från finansiella skulder som bokas till den periodiserade anskaffningsutgiften	-18	-21
Räntekostnader från finansiella skulder till verkligt värde via resultaträkningen	-8	-10
Finansiella tillgångar/skulder till verkligt värde via resultaträkningen		-1
Nedskrivningar av lånefordringar		-10
Valutakursdifferenser*		-6
Övriga finansiella kostnader	-12	-9
Finansiella kostnader, totalt	-38	-57
Finansiella intäkter och kostnader, totalt	-13	-34

* Inkluderar förlust från den ineffektiva delen av kassaflödes-säkringar, 4 miljoner euro (-5).

9. Inkomstskatter

MEUR	2010	2009
Inkomstskatter		
under räkenskapsperioden	-169	-174
under tidigare räkenskapsperioder	-11	-7
Förändring i uppskjutna skatter	28	20
Totalt	-151	-161
Resultat före skatter	548	558
Skatter beräknade med moderbolagets skatteprocent (26%)	-143	-145
Effekt av förändringar i skattesats		1
Effekten av förändring i skattesatser hos dotterbolagen	-2	1
Effekt av skattefria inkomster och ej avdragsgilla kostnader	-7	-6
Utnyttjade oredovisade förlustavdrag	22	5
Outnyttjade förlustavdrag för redovisningsperioden	-10	-2
Övriga skatter	-12	-10
Övriga periodiseringsavvikelser	10	2
Inkomstskatt för tidigare räkenskapsperioder	-11	-7
Skatt i koncernens resultaträkning	-151	-161

10. Resultat per aktie

Resultat per aktie beräknas genom att dela det resultat som tillhör aktieägarna med justerat antal aktier i medeltal under räkenskapsperioden. Resultat per aktie efter utspädning beräknas genom att dela det resultat som tillhör aktieägarna med justerat utspätt antal aktier under räkenskapsperioden. I antalet utspädda aktier ingår alla potentiella aktier som kan tecknas med existerande optionsprogram. Optionsrätter har utspädande inverkan om aktiens teckningspris med optionsrätter är lägre än marknadsvärdet. Under rapporteringsperioderna fanns det inga program som skulle ha gett utspädande effekt.

MEUR	2010	2009
Räkenskapsperiodens resultat hänförligt till moderbolagets aktieägare	386	389

Antal aktier i tusental
Vägt medeltal av antal utestående aktier

	98 621	98 621
--	--------	--------

Resultat per aktie (före/efter utspädning), euro

	3,91	3,94
--	------	------

11. Övriga totalresultat

MEUR	2010	2009
Omräkningsdifferens	17	18
Finansiella tillgångar som kan säljas		
Vinst (förlust) som uppstått under perioden	40	46
Justeringar för belopp som överförts till säkringarnas ursprungliga belopp	-149	-108
Kassaflödessäkring		
Vinst (förlust) som uppstått under perioden	11	3
Justeringar för belopp som överförts till säkringarnas ursprungliga belopp	-18	-7
Andel av övrigt totalresultat i intresse- och samföretag		1
Övriga intäkter/kostnader	1	
Inkomstskatt som hänför sig till periodens övriga totalresultat	26	-19
Övriga totalresultat	-71	73

Skatteeffekter i totalresultatet

MEUR	2010		2009	
	Belopp före skatt	Skatt	Belopp före skatt	Skatt
Omräkningsdifferens	17		17	18
Finansiella tillgångar som kan säljas	-108	28	-80	46
Kassaflödessäkring	-7	-2	-9	26
Andel av övrigt totalresultat i intresse- och samföretag				1
Övriga intäkter/kostnader	1		1	
Övriga totalresultat	-97	26	-71	91

12. Immateriella tillgångar

Prövning av nedskrivningsbehov av goodwill

Vid företagsförvärv allokeras goodwill till koncernens kassagenererande enheter (KGE). En kassagenererande enhet är den lägsta nivå av tillgångar för vilken separata kassaflöden kan identifieras. Wärtsilä har två (2009: 3) separata KGE:n till vilka goodwill direkt kan allokeras enligt tabellen nedan. Dessutom har nedskrivningsbehov av goodwill för rörelseförvärv under räkenskapsperioden prövats separat. Dessa bolag samt Automation har integrerats i Power-affärsområdet under 2010 och utgör inte längre en separat KGE.

Kassagenererande enheter

MEUR	Goodwill	
	2010	2009
Automation		36
Ship design	116	110
Övriga företagsförvärv, ointegrerade		7
Power-affärsområdena, övrigt	459	405
Totalt	574	558

Återvinningsvärden för kassagenererande enheter fastställs genom beräkning av nyttjandevärdet. Dessa beräkningar utgår från den nuvarande orderstocken och diskonterade 5-års kassaflöden uppskattade i den strategiska planen godkänd av ledningen. Nuvarande marknadssituation har beaktats som lägre försäljningsförväntningar och anpassande av kapaciteten. Det uppskattade kassaflödet för en enhet baseras på att fastigheter, anläggningar och inventarier används i nuvarande skick och med normala underhållsinvesteringar. Eventuella förvärv har inte beaktats. Kassaflöden efter femårsperioden ingår enligt den s.k. slutvärdemetoden. Tillväxttakten vid beräkningen av slutvärdet har baserats på ledningens konservativa bedömning av en långfristig tillväxt. En tillväxttakt på 2% har använts vid beräkning av slutvärdet.

Värderingen påverkas främst av tillväxten i den globala ekonomin och framförallt av utvecklingen av den globala energimarkanden, den globala skeppsbyggnadsindustrin och på efterfrågan av re-laterade servicetjänster. Inget enskilt kostnadsslag har ansetts ha någon materiell lönsamhetsinverkan utan den uppskattade utvecklingen av den totala kostnadsnivån på marknaden anses påverka lönsamheten. Värderingen av nyförsäljningen påverkas i huvudsak av utvecklingen inom den globala ekonomin medan serviceverksamheten dessutom påverkas av efterfrågan på underhållstjänster och lönekostnadsutvecklingen.

Som diskonteringsränta används en vägd medelkapitalkostnad före skatt (WACC), såsom den definierats av Wärtsilä. WACC-komponenterna består av riskfri ränta, marknads risk premium, industrispecifikt beta, kostnaden för skulder och förhållandet mellan eget och främmande kapital. Vid fastställande av WACC för 2010 har beaktats att den allmänna räntesatsen har sjunkit. I kalkylerna har Wärtsilä använt WACC 9,3% (2009: 10,0).

Värderingarna ledde inte till nedskrivning för en enda av kassagenererande enheterna för den period som slutade 31.12.2010 eller 31.12.2009. Återvinningsvärdet för de kassagenererande enheterna överskrider alla bokföringsvärde med mer än 200%.

Känslighetsanalys

För varje identifierad kassagenererande enhet har känslighetsanalys utgående från antagna förändringarna i de långsiktiga förutsättningarna gjorts. Med hjälp av dessa scenarier undersöktes förändringen av företagsvärdet genom att ändra på värdedefinitionernas grundantaganden. Förändringarna i grundantagandena samt deras inverkan är följande:

- försäljningens tillväxt och lönsamhet (EBIT) sänktes baserad på affärsområdenas olika scenarier, inverkan 28% (13)
- Slutvärdets tillväxttakt sänktes med 50%, inverkan 12% (10)
- WACC höjdes med 2%, inverkan 28% (20).

Enligt känslighetsanalysen skulle inget av de antagna förändringarna i de långsiktiga förutsättningarna ha påverkat återvinningsvärdet så att ett nedskrivningsbehov skulle ha uppstått. Prövningen visar att det inte finns något nedskrivningsbehov av goodwill för någon KGE.

Enligt ledningens uppskattning är dessa beräkningar hypotetiska och skall inte ses som indikation på att dessa faktorer troligen ändras. Känslighetsanalysen bör tolkas med försiktighet.

2010

MEUR	Immateriella rättigheter	Pågående nyanläggningar och förskotts-betalningar	Övriga långfristiga utgifter	Goodwill	Totalt
Anskaffningsutgift 1.1.2010	74	27	395	562	1 058
Valutakursdifferenser			3	17	21
Ökning	2	8	7		17
Minskning och omgruppering	5	-17	8		-4
Anskaffningsutgift 31.12.2010	81	18	414	579	1 091
Ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar 1.1.2010	-43		-231	-4	-279
Valutakursdifferenser			-2		-2
Ackumulerade avskrivningar på minskningar	2		9		11
Periodens avskrivningar	-5		-37		-42
Ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar 31.12.2010	-46		-261	-4	-311
Bokvärde 31.12.2010	35	18	153	574	780

Under perioden har utvecklingskostnader aktiverats till ett värde på 6 miljoner euro (7) och balansvärdet var 38 miljoner euro (36).

2009

MEUR	Immateriella rättigheter	Pågående nyanläggningar och förskotts-betalningar	Övriga långfristiga utgifter	Goodwill	Totalt
Anskaffningsutgift 1.1.2009	73	19	368	549	1 009
Valutakursdifferenser	1		8	18	27
Företagsförvärv			4	8	12
Ökning		17	7		24
Minskning och omgruppering		-8	8	-14	-14
Anskaffningsutgift 31.12.2009	74	27	395	562	1 058
Ackumulerade avskrivningar 1.1.2009	-37		-179		-216
Valutakursdifferenser			-1		-1
Periodens avskrivningar	-6		-52		-58
Nedskrivningar				-4	-4
Ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar 31.12.2009	-43		-231	-4	-279
Bokvärde 31.12.2009	31	27	164	558	779

13. Materiella tillgångar

Wärtsilä centraliserar reservdelslagret och logistiken genom att investera i en ny distributionscentral i Nederländerna. Investeringarna i den nya distributionscentralen uppgick under räkenskapsperioden till 26 milj. euro och förbindelserna var 6 milj. euro i slutet av rapportperioden.

2010

MEUR	Mark- och vattenområden	Byggnader och konstruktioner	Maskiner och inventarier	Pågående nyanläggningar och förskotts-betalningar	Övriga materiella tillgångar	Förvaltnings-fastigheter	Totalt
Anskaffningsutgift 1.1.2010	25	251	682	60	63	9	1 092
Valutakursdifferenser		8	17	1	1		27
Ökning		2	25	43	3	2	75
Minskning	-3	-5	-32		-2		-42
Omgruppering	3	1	30	-33			
Anskaffningsutgift 31.12.2010	25	258	724	70	65	11	1 153
Akkumulerade avskrivningar 1.1.2010		-117	-471		-46		-634
Valutakursdifferenser		-3	-10		-1		-14
Akkumulerade avskrivningar på minskningar		5	29		1		35
Periodens avskrivningar		-12	-58		-3		-73
Omgruppering			1				
Akkumulerade avskrivningar 31.12.2010		-128	-510		-48		-686
Bokvärde 31.12.2010	25	130	214	70	17	11	466
Materiella tillgångar innehåller tillgångar förvärvade genom finansiell leasing enligt följande:		2	8				10

I förvaltningsfastigheter ingår markområden som inte är i koncernens egen användning. Verkligt värde beräknas vara ungefär 32 miljoner euro (31). Under perioden har förvaltningsfastigheter sålts för sammanlagt 1 miljoner euro (3), vilket resulterade i en försäljningsvinst på 0 miljoner euro (2).

2009

MEUR	Mark- och vattenområden	Byggnader och konstruktioner	Maskiner och inventarier	Pågående nyanläggningar och förskotts-betalningar	Övriga materiella tillgångar	Förvaltnings-fastigheter	Totalt
Anskaffningsutgift 1.1.2009	23	225	600	59	62	11	980
Valutakursdifferenser		2	6	1			9
Företagsförvärv							1
Ökning	2	17	55	33	6		112
Minskning		-1	-5	-1	-1	-2	-10
Omgruppering		8	26	-31	-3		
Anskaffningsutgift 31.12.2009	25	251	682	60	63	9	1 092
Akkumulerade avskrivningar 1.1.2009		-108	-378		-46		-533
Valutakursdifferenser		-1	-5				-6
Akkumulerade avskrivningar på minskningar		1	5				7
Periodens avskrivningar		-10	-54		-3		-67
Omgruppering			-3		3		
Nedskrivningar			-36				-36
Akkumulerade avskrivningar och nedskrivningar 31.12.2009		-117	-471		-46		-634
Bokvärde 31.12.2009	25	134	211	60	18	9	457
Materiella tillgångar innehåller tillgångar förvärvade genom finansiell leasing enligt följande:		2	8				11

14. Investeringar i intresse- och samföretag

MEUR	2010	2009
Bokvärde 1.1.	56	41
Förvärv av aktier*		11
Andel av resultatet	5	6
Dividender	-1	-2
Valutakursdifferenser	4	
Bokvärde 31.12.	65	56

* Företagsarrangemang Wärtsilä Biopower/MW Power inkluderat i 2009.

Ekonomiska ställning (100%):

2010

MEUR		Andel-%	Tillgångar	Eget kapital	Skulder	Omsättning	Räkenskapsperiodens resultat
Wärtsilä Qiyao Diesel Company Ltd.	Kina	50,0	29	14	15	28	2
Wärtsilä Hyundai Engine Co Ltd.	Korea	50,0	153	59	94	89	6
Repropel Sociedad de reparacao de helices	Portugal	50,0	1	1		1	
Wärtsilä Land & Sea Academy, Inc.	Filippinerna	40,0		-1	1	1	
MW Power Oy	Finland	40,0	135	36	98	111	7
Cosco-Shipyard Total Automation Co Ltd.	Kina	40,0	4	2	2	4	
Neptun Maritime AS	Norge	40,0	1		1	1	
El-Design AS	Norge	37,0	1	1			
Qingdao Qiyao Wärtsilä MHI Linshan Marine Diesel Co Ltd.	Kina	27,0	208	40	168	58	-3
AWEK Industrial Patents Ltd. Oy	Finland	25,0	1			3	
WD Power Investment Ky	Finland	21,7	1	1			

2009

MEUR		Andel-%	Tillgångar	Eget kapital	Skulder	Omsättning	Räkenskapsperiodens resultat
Wärtsilä Qiyao Diesel Company Ltd.	Kina	50,0	25	10	15	31	-1
Wärtsilä Hyundai Engine Co Ltd.	Korea	50,0	143	48	96	85	8
Repropel Sociedad de reparacao de helices	Portugal	50,0	1	1	1	1	
IHB Design AD	Bulgaria	50,0				1	
Wärtsilä Land & Sea Academy, Inc.	Filippinerna	40,0		-1	1		-1
MW Power Oy	Finland	40,0	101	36	65	168	10
Cosco-Shipyard Total Automation Co Ltd.	Kina	40,0	3	1	2	4	1
Neptun Maritime AS	Norge	40,0	1	1		2	
El-Design AS	Norge	37,0	1			1	
Qingdao Qiyao Wärtsilä MHI Linshan Marine Diesel Co Ltd.	Kina	27,0	180	39	142	22	-9
AWEK Industrial Patents Ltd. Oy	Finland	25,0	1			3	
WD Power Investment Ky	Finland	21,7	1	1			

15. Finansiella tillgångar som kan säljas

I finansiella tillgångar som kan säljas ingår börsnoterade och icke börsnoterade aktier. Börsnoterade aktier har värderats till verkligt värde. Icke börsnoterade aktier har värderats till ursprungligt anskaffningsvärde, eftersom det verkliga värdet inte kan fastställas på ett tillförlitligt sätt.

MEUR	2010	2009
Bokvärde 1.1.	151	106
Förvärv av aktier	5	2
Förändringar i verkligt värde	40	46
Valutakursdifferenser	1	1
Minskning av aktier	-179	-3
Bokvärde 31.12.	18	151

MEUR	2010		2009	
	Anskaffningsutgift	Marknadsvärde	Anskaffningsutgift	Marknadsvärde
Börsnoterade aktier (nivå 1)				
Sampo Abp			4	32
Assa Abloy AB			18	98
Lyxor ETF MSCI Emerging Markets	2	2		
Börsnoterade aktier	2	2	22	130
Icke börsnoterade aktier (nivå 3)				
Övriga aktier	16	16	21	21
Icke börsnoterade aktier	16	16	21	21
Aktier totalt	18	18	43	151

År 2010 har en försäljningsvinst på 149 miljoner euro bokats via resultaträkningen, varav 32 miljoner euro gäller försäljningen av Sampo Abp:s aktier och 117 miljoner euro försäljningen av Assa Abloy AB:s aktier. År 2009 bokades en förlust på 2 miljoner euro i rörelseresultatet i resultaträkningen.

16. Varor i lager

MEUR	2010	2009
Material och förnödenheter	470	625
Halvfärdiga produkter	596	753
Färdiga produkter och varor	53	59
Erlagda förskott	126	140
Totalt	1 244	1 577

17. Finansiella tillgångar och skulder per värderingsgrupp

2010

MEUR	Säkring av kassaflöde och nettoinvesteringar	Finansiella tillgångar/skulder till verkligt värde via resultat-räkningen	Lån och övriga fordringar	Finansiella tillgångar som kan säljas	Investerings-tillgångar att innehas till förfall	Finansierings-skulder bokade till periodiserad anskaffnings-utgift	Bokvärdet av balans-posterna	Verkligt värde
Långfristiga finansieringstillgångar								
Finansiella tillgångar som kan säljas				18			18	18
Räntebärande placeringar			1		15		16	16
Övriga fordringar			3				3	3
Kortfristiga finansieringstillgångar								
Räntebärande fordringar			1				1	1
Kundfordringar			860				860	860
Derivat	10						10	10
Övriga fordringar		6	3				9	9
Likvida medel		776					776	776
Bokvärde per värderingsgrupp	10	782	868	18	15		1 693	1 693
Långfristiga finansieringsskulder								
Räntebärande lån						572	572	572
Kortfristiga finansieringsskulder								
Räntebärande lån						56	56	56
Skulder till leverantörer						366	366	366
Derivat	6	2					8	8
Övriga skulder						15	15	15
Bokvärde per värderingsgrupp	6	2				1 009	1 017	1 017

2009

MEUR	Säkring av kassaflöde och nettoinvesteringar	Finansiella tillgångar/skulder till verkligt värde via resultat-räkningen	Lån och övriga fordringar	Finansiella tillgångar som kan säljas	Investerings-tillgångar att innehas till förfall	Finansierings-skulder bokade till periodiserad anskaffnings-utgift	Bokvärdet av balans-posterna	Verkligt värde
Långfristiga finansieringstillgångar								
Finansiella tillgångar som kan säljas				151			151	151
Räntebärande placeringar			2				2	2
Kundfordringar			2				2	2
Övriga fordringar			5				5	5
Kortfristiga finansieringstillgångar								
Räntebärande fordringar			4				4	4
Kundfordringar			1 028				1 028	1 028
Derivat	6	1					7	7
Övriga fordringar		16	2				18	18
Likvida medel		244					244	244
Bokvärde per värderingsgrupp	6	261	1 043	151			1 461	1 461
Långfristiga finansieringsskulder								
Räntebärande lån						591	591	593
Övriga skulder						1	1	1
Kortfristiga finansieringsskulder								
Räntebärande lån						73	73	73
Skulder till leverantörer						299	299	299
Derivat	15	9					24	24
Övriga skulder						12	12	12
Bokvärde per värderingsgrupp	15	9				976	1 000	1 002

18. Övriga fordringar

MEUR	2010	2009
Räntefordringar	2	1
Derivat	10	7
Övriga finansiella poster	6	16
Försäkringsfordringar	14	5
Hysesreserveringar	4	6
Projektreserveringar	12	14
Resultatregleringar från långfristiga projekt	103	54
Övriga resultatregleringar	47	31
Lånefordringar	5	6
Förmånsbestämda pensionsplaner	12	8
Mervärdesskattefordringar	66	62
Övriga fordringar	40	46
Totalt	321	256
Långfristiga	16	12
Kortfristiga	305	244

19. Likvida medel

MEUR	2010	2009
Kassa och bank	751	221
Finansiella värdepapper	26	23
Totalt	776	244

20. Uppskjuten skattefordran och -skuld

Förändring i uppskjutna skattefordringar och -skulder under perioden 2010

MEUR	1.1.2010	I resultat-räkningen	Övriga total-resultat	Omräknings-differenser	Förvärv	31.12.2010
Uppskjuten skattefordran						
Skattemässiga underskottsavdrag	23	19				42
Pensionsansvar	4			1		5
Avsättningar	10	4				15
Eliminering av intern vinst	10	-1				9
Övriga temporära skillnader	41	8		2		51
Totalt	88	30		4		122
Uppskjuten skatteskuld						
Materiella och immateriella tillgångar	26					26
Fond för verkligt värde	31	3	-27			8
Övriga temporära skillnader	35	-1		1		36
Totalt	93	2	-26	2		70
Uppskjuten skattefordran/-skuld, netto	-4	28	26	2		52

Förändring i uppskjutna skattefordringar och -skulder under perioden 2009

MEUR	1.1.2009	I resultat-räkningen	Övriga total-resultat	Omräknings-differenser	Förvärv	31.12.2009
Uppskjuten skattefordran						
Skattemässiga underskottsavdrag	23					23
Pensionsansvar	3					4
Avsättningar	10	-1		2		10
Fond för verkligt värde	11		-11			
Eliminering av intern vinst	14	-4				10
Övriga temporära skillnader	24	16		1		41
Totalt	85	12	-11	2		88
Uppskjuten skatteskuld						
Materiella och immateriella tillgångar	34	-12		4		26
Fond för verkligt värde	23		8			31
Övriga temporära skillnader	29	3		2	1	35
Totalt	86	-8	8	6	1	93
Uppskjuten skattefordran/-skuld, netto		20	-19	-3	-1	-4

31.12.2010 hade koncernen oredovisade uppskjutna skattefordringar på 15 miljoner euro (38), eftersom osäkerhet huruvida de kan utnyttjas föreligger. Största delen är relaterade till ackumulerade förluster.

21. Pensionsansvar

MEUR	2010	2009
Tillgångar från förmånsbestämda planer 31.12.	12	8
Ansvar från förmånsbestämda planer	20	20
Övriga pensionsansvar	36	26
Pensionsansvar totalt 31.12.	56	46

Pensionsskyddet baserar sig på respektive lands lagstiftning och avtal. I Finland har pensionskyddet till största delen täckts genom ArPL-systemet. De största förmånsbestämda pensionssystemen finns i Nederländerna, Schweiz och England. Största delen av de förmånsbestämda pensionssystemen sköts av pensionsstiftelser, vars tillgångar inte ingår i koncernens tillgångar. Dotterbolagens inbetalningar till stiftelserna sker i enlighet med landets lagstiftning och praxis. Auktoriserade aktuarier i respektive land har utfört de försäkringsmatematiska beräkningarna för de förmånsbestämda pensionssystemen.

Övriga ansvar för ersättningar efter avslutad anställning gäller främst förmåner i Italien och Frankrike.

Förändring i nuvärdet av förmånsbestämda förpliktelser	2010	2009
Förpliktelse vid periodens början	254	229
Förändring i valutakurser	32	6
Kostnader avseende tjänstgöring under perioden	13	11
Räntekostnader	11	9
Utbetalda ersättningar	-12	-13
Reduceringar och regleringar	-2	
Aktuariella vinster och förluster	14	3
Effekt från överlåtna eller övertagna bolag och andra förändringar	4	8
Förpliktelse vid periodens slut	315	254

Förändring i verkligt värde av tillgångar tillhörande planen

Tillgångarnas verkliga värde vid periodens ingång	227	198
Förändring i valutakurser	30	4
Arbetsgivarens inbetalningar till planen	16	14
Utbetalda ersättningar	-9	-12
Förväntad avkastning på tillgångarna	11	9
Aktuariella vinster och förluster		13
Totalt	275	227
Oredovisade tillgångar		-2
Tillgångarnas verkliga värde vid periodens slut	275	225

Oredovisade aktuariella vinster och förluster

Oredovisade vid periodens början	-18	-21
Förändring i valutakurser	-2	-2
Periodens aktuariella vinster och förluster från förpliktelserna	-13	-7
Periodens aktuariella vinster och förluster från tillgångarna		13
Företagsförvärvens/-avyttringarnas inverkan och andra förändringar	1	-1

Oredovisade aktuariella vinster och förluster vid periodens slut

	-32	-18
I balansen upptagna förmånsbestämda pensionsansvar netto	9	12

Kostnader redovisade i resultaträkningen

Kostnader avseende tjänstgöring under perioden	13	11
Räntekostnader	11	9
Förväntad avkastning på tillgångarna	-11	-9
Aktuariella vinster och förluster	1	1
Intäkter/kostnader från förändring i pensionssystem	-2	
Kostnad för förmånsbestämda planer	12	12
Avkastning på fonderade medel	10	19

Pensionsansvarets utveckling	2010	2009	2008	2007	2006
Nuvärdet av förmånsbestämda förpliktelser	315	254	229	212	307
Verkligt värde av tillgångar tillhörande planen	-275	-227	-198	-202	-295
Oredovisade förpliktelser	40	28	31	9	12

Placering av fonderade medel:	2010	2009	Aktuariella förutsättningar 2010	Europa	Övriga
Egetkapitalinstrument (%)	24	24	Diskonteringsränta (%)	2,5-5,4	1,5-12,5
Obligationer och andra finansiella instrument (%)	47	49	Förväntad avkastning på förvaltningstillgångar (%)	4,0-7,2	1,75-10,5
Fastigheter (%)	16	14	Årlig löneökning (%)	1,0-4,0	4,0-15,0
Övriga tillgångar (%)	13	14			
			Aktuariella förutsättningar 2009	Europa	Övriga
			Diskonteringsränta (%)	3,25-5,4	1,5-12,0
			Förväntad avkastning på förvaltningstillgångar (%)	3,5-6,3	1,5-16,0
			Årlig löneökning (%)	1,0-4,5	1,2-10,0

22. Moderbolagets aktiekapital

MEUR

Aktiekapital	Antal aktier	Aktiekapital	Överkursfond	Totalt
1.1.2009	98 620 565	336	61	397
31.12.2009	98 620 565	336	61	397
31.12.2010	98 620 565	336	61	397

23. Fond för verkligt värde

MEUR	Kassaflödessäkring	Finansiella tillgångar som kan säljas	Totalt
Skillnaden mellan verkligt värde och bokvärde 1.1.2009		63	63
Uppskjuten skatteskuld/-fordran	4	-16	-12
Fond för verkligt värde 1.1.2009	4	47	50
Redovisats i resultaträkningen efter skatt	12		12
Förändring i verkligt värde	3	46	49
Uppskjuten skatteskuld/-fordran		-12	-12
Fond för verkligt värde 31.12.2009	19	80	99
Redovisats i resultaträkningen efter skatt	-13	-110	-123
Förändring i verkligt värde	9	40	49
Uppskjuten skatteskuld/-fordran	-3	-11	-14
Fond för verkligt värde 31.12.2010	12	12	12

24. Avsättningar

2010	Rättegångs- kostnader	Garanti- avsättningar	Förlust- reserveringar	Omstruktureringar	Övriga avsättningar	Totalt
MEUR						
Avsättningar 1.1.2010	10	151	11	7	26	205
Valutakursdifferenser		2				2
Ökning	5	81	19	46	24	176
Använda avsättningar	-2	-59	-7	-25	-4	-98
Återförning av oanvända avsättningar			-3	-1	-5	-10
Avsättningar 31.12.2010	14	175	20	27	42	277
Långfristiga						45
Kortfristiga						233

2009	Rättegångs- kostnader	Garanti- avsättningar	Förlust- reserveringar	Omstruktureringar	Övriga avsättningar	Totalt
MEUR						
Avsättningar 1.1.2009	8	138	16	5	23	189
Valutakursdifferenser		1	1			2
Ökning	3	66	4	3	18	94
Använda avsättningar	-1	-54	-8		-8	-71
Återförning av oanvända avsättningar			-1	-1	-7	-9
Avsättningar 31.12.2009	10	151	11	7	26	205
Långfristiga						24
Kortfristiga						181

Koncernbolagen är svarande i ett antal rättsprocesser som uppkommit i den ordinarie verksamheten. Dessa rättsprocesser gäller bl.a. produktansvar, personalrelaterade frågor och egendoms- och personskador. Koncernens policy är att göra avsättningar för de processer där förpliktelsen kan fastställas med rimlig säkerhet.

25. Finansiella skulder

2010	Kortfristigt			Långfristigt	Totalt	2009	Kortfristigt			Långfristigt	Totalt
MEUR	< 1 år	1-5 år	> 5 år			MEUR	< 1 år	1-5 år	> 5 år		
Skulder till pensionsförsäkringsbolag*	34	210	79	323	Skulder till pensionsförsäkringsbolag*			185	114	299	
Skulder till övriga kreditinstitut*	15	132	142	290	Skulder till övriga kreditinstitut*	66	79	201	346		
Finansiella leasinglån	3	7	1	11	Finansiella leasinglån	3	8	1	12		
Övriga räntebärande lån	4			4	Övriga räntebärande lån	4	3		7		
Skulder till leverantörer	366			366	Räntefria lån	1			1		
Derivat	8			8	Skulder till leverantörer	299			299		
Övriga skulder	15			15	Derivat	24			24		
Totalt	445	349	222	1 017	Övriga skulder	12			12		
					Totalt	409	274	316	1 000		
* Beräknade räntekostnader totalt	15	42	9	66	* Beräknade räntekostnader totalt	14	52	24	90		

Verkliga värdet av finansieringsskulder presenteras i not 17. Finansiella tillgångar och skulder per värderingsgrupp.

26. Övriga skulder

MEUR	2010	2009
Projektkostnader	611	572
Personalkostnader	153	113
Derivat	8	24
Räntor och övriga finansiella poster	15	12
Övriga resultatregleringar	60	82
Mervärdesskatteskulder	17	11
Övriga skulder	65	69
Totalt	929	883
Långfristiga		1
Kortfristiga	929	883

27. Finansiella instrument

Koncernen tillämpar säkringsredovisning för största delen av valutaterminerna. Tilläggsinformation i not 33. Finansiella risker.

MEUR	2010	varav stängda	2009	varav stängda
Derivatinstrumentens nominella värde (nivå 2)				
Ränteswappar	20		90	
Valutaterminer				
Transaktionsrisk	608	114	1 042	433
Omräkningsrisk	415		339	
Valutaoptioner, sålda	19		5	
Valutaoptioner, köpta			72	
Totalt	1 063	114	1 548	433
Derivatinstrumentens marknadsvärde (nivå 2)				
Ränteswappar	-1		-2	
Valutaterminer				
Transaktionsrisk	7		-9	
Omräkningsrisk	-4		-5	
Valutaoptioner, köpta	-1		-1	
Totalt	2		-17	

Valutaterminerna förfaller inom de närmaste 12 månaderna. Ränteswappar är i euro med en medellöptid på 29 månader.

Valutaterminernas och -optionernas valutafördelning

MEUR	Anbudsstock	Orderbok	Nettoskulder	Omräkningsrisk
Valutaterminer				
USD		290	11	86
NOK		3	44	150
CHF			51	
SGD			22	44
JPY		68	7	18
GBP			14	21
Övriga valutor*			61	98
		361	210	417
Valutaoptioner				
USD	19			
Totalt	19	361	210	417

* Övriga valutor innehåller inga betydliga enskilda valutor.

28. Säkerheter, ansvarsförbindelser och övriga ansvar

MEUR	2010		2009	
	Skuld i balans- räkningen	Säkerhet	Skuld i balans- räkningen	Säkerhet
Skulder och ansvar för vilka fastighetsinteckningar har ställts som säkerhet				
Skulder till kreditinstitut			1	2
Lån från pensionsinstitut	33	43	34	44
Övriga ansvar	16	16	5	10
Totalt	49	59	40	56
Skulder och ansvar för vilka företagsinteckningar har ställts som säkerhet				
Övriga ansvar		18		10
Totalt		18		10
MEUR				
			2010	2009
Borgens- och ansvarsförbindelser				
för företag inom samma koncern			623	678
för intressebolag			9	8
Totalt			632	686
Nominellt belopp av hyror enligt leasingavtal				
Betalas inom ett år			22	21
Betalas senare			52	68
Totalt			74	89

29. Transaktioner med närkretsen

Till närkretsen hör styrelseledamöterna, verkställande direktören och direktionsmedlemmarna samt intresse- och samföretagen.

Ledningens löner och arvoden

TEUR	2010	2009
Verkställande direktören och hans ställföreträdare		
Löner och övriga kortfristiga löneförmåner	924	922
Resultatpremier*	367	246
Premier som baserar sig på aktiens kursutveckling	675	
	1 966	1 169
Koncernens övriga direktionsmedlemmar		
Löner och övriga kortfristiga löneförmåner	1 503	1 678
Resultatpremier*	561	376
Premier som baserar sig på aktiens kursutveckling	1 350	
	3 415	2 054
Styrelsens medlemmar 31.12.2010		
Antti Lagerroos, styrelsens ordförande	138	125
Matti Vuoria, styrelsens vice ordförande	97	89
Maarit Aarni-Sirviö, styrelseledamot	67	61
Kaj-Gustaf Bergh, styrelseledamot	66	60
Alexander Ehrnrooth, styrelseledamot	64	
Paul Ehrnrooth, styrelseledamot	63	
Ole Johansson, styrelseledamot		
Bertel Langenskiöld, styrelseledamot	67	60
Mikael Lilius, styrelseledamot	62	
Styrelsens medlemmar ända till 4.3.2010		
Kari Kauniskangas, styrelseledamot	2	59
	626	455
Ledningens löner och arvoden sammanlagt	6 006	3 677

* Dessutom har 4 876 tusen euro (1 780) reserverats för långfristiga bonusprogram, som baseras på aktiens verkliga värde för verkställande direktören och hans ställföreträdare samt koncernens övriga direktionsmedlemmar.

Verkställande direktörens, styrelsens och direktionsmedlemmarnas innehav av Wärtsilä aktier vid slutet av året var 76 009 aktier (70 428).

Verkställande direktören och vissa direktionsmedlemmar har rätt att gå i pension efter att de fyllt 60 år. Inga lånefordringar finns på koncernens ledning och styrelsens medlemmar. Inga panter eller andra förbindelser har ställts för bolagets ledning eller aktieägare.

Affärstransaktioner med intresse- och samföretag

MEUR	2010	2009
Försäljning till intresse- och samföretag i resultaträkningen	5	16
Fordringar på intresse- och samföretag i balansräkningen	12	23
Betalda förskott till intresse- och samföretag i balansräkningen	52	54
Skulder till intresse- och samföretag i balansräkningen	8	11

Tilläggsinformation om intresse- och samföretag presenteras i not 14. Investeringar i intresse- och samföretag.

30. Revisorernas arvoden och tjänster

Följande arvoden betalades till revisorerna och revisionsbyrån för lagstadgad revision samt övriga tjänster.

År 2010 valde bolagsstämman CGR-samfundet KPMG Oy Ab till Wärtsilä Oyj Abp:s revisor.

Revisorernas arvoden

MEUR	KPMG		Övriga	
	2010	2009	2010	2009
Revisionsarvoden	2,1	1,9	0,2	0,1
Utlåtanden		0,1		
Skatterådgivning	0,9	1,0	0,1	0,3
Övriga tjänster	0,4	0,6	0,1	
Totalt	3,5	3,5	0,4	0,4

31. Valutakurser

I koncernbokslutet konsolideras närmare 60 valutor av vilka de mest betydande presenteras här.

	Bokslutskurs		Genomsnittskurs	
	31.12.2010	31.12.2009	2010	2009
USD	1,33620	1,44060	1,33126	1,39327
NOK	7,80000	8,30000	8,00948	8,72877
CHF	1,25040	1,48360	1,37888	1,50987
GBP	0,86075	0,88810	0,85896	0,89105
SGD	1,71360	2,01940	1,80993	2,02296
BRL	2,21770	2,51130	2,33874	2,76237
INR	59,75800	67,04000	60,64895	67,48022
JPY	108,65000	133,16000	116,80901	130,23383
CNY	8,82200	9,83500	9,00655	9,51737

32. Dotterbolag

Geografiskt område	Bolagets namn	Hemland	Andel av aktier %
Europa	Wärtsilä Technology Oy Ab	Finland	100,0
	Wärtsilä Finland Oy	Finland	100,0
	Wärtsilä Sweden AB	Sverige	100,0
	Wärtsilä Norway A/S	Norge	100,0
	Wärtsilä Ship Design Norway AS	Norge	100,0
	Wärtsilä Danmark A/S	Danmark	100,0
	Wärtsilä Italia S.p.A.	Italien	100,0
	Wärtsilä France S.A.S.	Frankrike	100,0
	Wärtsilä Defence S.A.	Frankrike	100,0
	Wärtsilä Switzerland Ltd.	Schweiz	100,0
	Wärtsilä Netherlands B.V.	Nederländerna	100,0
	DTS-Zwolle B.V.	Nederländerna	100,0
	Wärtsilä Ibérica S.A.	Spanien	100,0
	Wärtsilä Portugal Lda.	Portugal	100,0
	Wärtsilä Deutschland GmbH	Tyskland	100,0
	Wärtsilä Ship Design Germany GmbH	Tyskland	100,0
	Wärtsilä UK Ltd	Storbritannien	100,0
	Vulcan Insurance Ltd.	Storbritannien	100,0
	Wärtsilä Greece S.A.	Grekland	100,0
	Wärtsilä Ireland Ltd.	Irland	100,0
	Wärtsilä Polska Sp.z.o.o.	Polen	100,0
	Wärtsilä Ship Design Poland Sp.z.o.o.	Polen	100,0
	Wärtsilä-Enpa A.S.	Turkiet	51,0
	Wärtsilä BLRT Estonia Oü	Estland	51,7
	Wärtsilä BLRT Lietuva UAB	Litauen	51,0
	Wärtsilä Vostok, LLC	Ryssland	100,0
	Wärtsilä Hungary Kft	Ungern	100,0
	Wärtsilä Ukraine LLC	Ukraina	100,0

Amerika	Wärtsilä North America, Inc.	USA	100,0
	Wärtsilä Defence Inc.	USA	100,0
	Wärtsilä Development & Financial Services Inc.	USA	100,0
	Wärtsilä Canada Inc.	Kanada	100,0
	Wärtsilä de Mexico SA	Mexiko	100,0
	Wärtsilä Caribbean, Inc.	Puerto Rico	100,0
	Wartsila Dominicana Inc.	Dominikanska republiken	100,0
	Wärtsilä Guatemala S.A.	Guatemala	100,0
	Wärtsilä Chile Ltda.	Chile	100,0
	Wärtsilä Ecuador S.A.	Ecuador	100,0
	Wärtsilä Brasil Ltda.	Brasilien	100,0
	Wärtsilä Colombia S.A.	Kolumbia	100,0
	Wärtsilä Peru S.A.C.	Peru	100,0
	Wärtsilä Argentina S.A.	Argentina	100,0
Wärtsilä Venezuela, C.A.	Venezuela	100,0	
Wärtsilä Panama S.A.	Panama	100,0	
Asien	Wärtsilä China Ltd.	Hong Kong	100,0
	Wärtsilä-CME Zhenjiang Propeller Co. Ltd	Kina	55,0
	Wärtsilä Engine (Shanghai) Co Ltd	Kina	100,0
	Wärtsilä Shanghai Services Ltd.	Kina	100,0
	Wärtsilä Propulsion (Wuxi) Co. Ltd.	Kina	100,0
	Wärtsilä Singapore Pte Ltd.	Singapore	100,0
	Wärtsilä Ship Design Singapore Pte Ltd	Singapore	100,0
	Wärtsilä Japan Company Ltd	Japan	99,7
	Wärtsilä India Ltd.	Indien	100,0
	Wärtsilä Vietnam Co Ltd.	Vietnam	100,0
	Wärtsilä Korea Ltd.	Sydkorea	100,0
	Wärtsilä Taiwan Ltd.	Taiwan	100,0
	Wärtsilä Philippines Inc.	Filippinerna	100,0
	PT. Wärtsilä Indonesia	Indonesien	100,0
	Wärtsilä Lanka Ltd.	Sri Lanka	100,0
	Wärtsilä Pakistan (Pvt.) Ltd.	Pakistan	100,0
	Wärtsilä Bangladesh Ltd.	Bangladesh	100,0
	Wärtsilä Azerbaijan LLC	Azerbajjan	100,0
	Wärtsilä Power Contracting Saudi Arabia Ltd.	Saudiarabien	60,0
	Wärtsilä Gulf FZE	Förenade Arabemiraten	100,0
Wärtsilä Ships Repairing & Maintenance LLC	Förenade Arabemiraten	100,0	
Övriga	Wärtsilä Australia Pty Ltd.	Australien	100,0
	Wärtsilä New Zealand Ltd	Nya Zeeland	100,0
	Wärtsilä PNG Ltd	Papua Ny-Guinea	100,0
	Wärtsilä Egypt Power S.A.E	Egypten	100,0
	Wärtsilä South Africa (Pty) Ltd.	Sydafrika	100,0
	Wärtsilä Eastern Africa S.A.	Kenia	100,0
	Wärtsilä Uganda Ltd.	Uganda	100,0
	Wärtsilä West Africa S.A.	Senegal	100,0
	Wärtsilä Central Africa Ltd.	Kamerun	100,0
	Wärtsilä Tanzania Ltd	Tanzania	100,0

I bokföringsförordningen stipulerad fullständig förteckning över aktier och andelar har fogats till bolagets officiella bokslutshandlingar.

33. Finansiella risker

Allmänt

Wärtsiläkoncernens centraliserade finansfunktion har två huvudduppgifter: 1) Att skaffa tillräcklig finansiering för koncernen till konkurrenskraftiga priser, 2) att identifiera och bedöma koncernens finansiella risker och verkställa de säkringar som koncernbolagen behöver.

Syftet är att skydda bolagen mot ogynnsamma fluktuationer på finansmarknaden samt att minimera valuta-, ränte-, likviditets- och kreditriskernas inverkan på koncernens kassa, resultat och eget kapital.

Wärtsiläs riskhanteringspolicy har godkänts av bolagets styrelse. För att gardera sig mot finansiella risker används endast sådana instrument vars marknadsvärde och riskprofil går att följa upp på ett tillförlitligt sätt.

Valutarisk

Valutapositionerna uppföljs på affärsområdesnivå och de konsolideras och skyddas på koncernnivå. Alla inköps- och försäljningsavtal till fasta priser säkras. Kommande öppna valutaöverskott eller -underskott bedöms per affärsområde, och direktionen beslutar om nivån på valutasäkringarna. Säkringsredovisning i enlighet med IFRS tillämpas på säkringen av majoriteten av ovan nämnda poster. Säkringarna täcker en tillräckligt lång tidsperiod för att försäljningspriser och kostnader skall kunna anpassas till en ny valutakursnivå. Säkringarnas längd varierar mellan olika koncernbolag från en månad till två år. Koncernen skyddar också balansräkningens poster i valuta så som kundfordringar och leverantörsskulder. Koncernen förväntar sig inte anmärkningsvärda valutakursförluster från förändringar i utländska valutakurser år 2011. Ifall beställningar återkallas, kan det leda till ineffektiv valutasäkring. År 2010 var 70% av försäljningen och 63% av de operativa kostnaderna denominerade i euro. Koncernens resultat och konkurrenskraft påverkas också indirekt av de viktigaste konkurrenternas hemvalutor: USD, GBP, JPY och KRW.

De av koncernen använda valutasäkringsinstrumenten, deras nominella värden och valutafördelning specificeras i not 27.

Vissa dotterbolag i länder, vars valutor inte är fritt konvertibla, så som Brasilien och Kina, har osäkrade interna koncernlån i EUR eller USD. Totalt uppgick summan av dessa lån till 41 miljoner euro.

Eftersom Wärtsilä har dotterbolag utanför euroområdet exponeras koncernens eget kapital för valutakursfluktuationer. Värdet på nettotillgångarna hos Wärtsiläs utländska dotterbolag utanför euroområdet uppgick i slutet av 2010 till 447 miljoner euro, av vilket 407 miljoner euro hade säkrats. Den ineffektiva delen av equity hedgen är inte väsentlig.

Säkringsredovisning enligt IFRS har tillämpats på valutaterminer till ett värde på 889 miljoner euro. En valutakursförändring på 10% skulle på grund av dessa terminer leda till en förändring på 66 miljoner euro efter skatter i koncernens eget kapital. Under år 2010 har förändring i verkligt värde på kassaflödessäkringar 6 miljoner euro redovisats i eget kapital. Från eget kapital har under året överförts 12 miljoner euro till resultaträkningen som korrigerat till försäljning respektive inköp. Den ineffektiva delen av kassaflödessäkringar, 4 miljoner euro, har redovisats bland finansieringsposter.

Valutafördelning 2010

%	Om-sättning	Rörelsens kostnade	Kundfordringar	Skulder till leverantörer
EUR	70	63	72	74
USD	12	9	9	2
NOK	3	4	3	2
CHF	1	3	1	3
Övriga EU-valutor	1	2	1	2
SGD	1	2	3	1
BRL	2	3	1	1
INR	1	2	2	1
CNY	2	2	1	1
JPY		3	1	2
Övriga	7	9	5	9
	100	100	100	100

Ränterisk

Wärtsiläkoncernens ränterisk består i huvudsak av värdeförändringar i nettolånepportföljen (prisrisk) samt av räntefluktuationer (ränteförändringar på lån med rörlig ränta). Wärtsilä skyddar sina ränterisker med derivat som till exempel ränteswappar, terminer och optioner. Förändringarna i dessa derivatinstruments marknadsvärde resultatförs. Ränteriskerna följs kontinuerligt upp genom värdering av de finansiella instrumenten till marknadspris och genom känslighetsanalys.

Det räntebärande lånekapitalet uppgick i slutet av 2010 till 628 miljoner euro (664). Räntan var i genomsnitt 2,5% (2,3) och den genomsnittliga räntebindningstiden 22 månader (23). I slutet av 2010 skulle en parallell ränteförändring med en procentenhet ha förändrat nettolånepportföljen med 11 miljoner euro (inklusive derivat).

Wärtsilä diversifierar sina ränterisker genom att teckna lån med både fast och rörlig ränta. Andelen lån med rörlig ränta skall utgöra 30–70 procent av den totala lånestocken. I slutet av 2010 var andelen lån med rörlig ränta 44% av hela lånestocken, då ränteswapparna beaktas. En ränteförändring med en procentenhet skulle försäkra en förändring på 2 miljoner euro i följande års räntekostnader för låneportföljen (inklusive derivat).

Tilläggsinformation om lånen ges i not 17 och 25.

Likviditets- och återfinansieringsrisk

Wärtsilä säkrar alltid en tillräcklig likviditet genom en effektiv hantering av likvida medel samt genom upprätthållandet av bekräftade och obekräftade kreditlimiters.

För tillfället inkluderar finansieringsprogrammen:

- Bekräftade kreditlimitavtal till ett belopp av 560 miljoner euro.
 - Finska företagscertifikatprogram till ett belopp av 700 miljoner euro.
- Den genomsnittliga återbetalningstiden för långfristiga lån är 46 månader och den genomsnittliga återbetalningstiden för bekräftade kreditlimiters är 31 månader. Tilläggsinformation om detta finns i not 25.

Wärtsiläkoncernens likviditet är god. Wärtsiläs likvida medel uppgick i slutet av året till 776 miljoner euro. Däröver hade Wärtsilä utnyttjade bekräftade kreditlimiters på 560 miljoner euro och betydande program i företagscertifikat. Koncernen minimerar återfinansieringsrisken genom en balanserad maturitetsstruktur på lånen och genom tillräckligt långa lånetider.

Bekräftade kreditlimiters

MEUR

Förfaller	Förfaller	Disponibla (slutet av perioden)
2010		560
2011	95	465
2012	35	430
2013	270	160
2014		160
2015	160	

Kreditrisk

Hanteringen av kreditrisker som hänför sig till affärsverksamheten ingår i affärsområdenas och koncernbolagens verksamhet. Kreditrisker i anslutning till större affärer och projektfinansiering begränsas genom att dela riskerna med banker, försäkringsbolag och exportgarantiinstitut. I slutet av 2010 hade bolaget inga långfristiga leveranskreditfordringar.

Kreditrisker vid placering av likvida medel och handel med finansieringsinstrument minimeras genom att fastställa kreditgränser för motparterna och genom att ingå avtal endast med ledande inhemska och utländska banker och finansinstitut.

Koncernbolagen placerar alla sina kassatillgångar på koncernens finansfunktions konton (Wärtsilä Group Treasury), såvida den lokala lagstiftningen och centralbankens regler tillåter det. Koncernens tillgångar placeras i instrument med tillräcklig likviditet (kortfristiga bankdepositioner eller finländska företagscertifikat) och kreditklassificering (minst ett A eller separat av koncernens ekonomi- och finansdirektör godkända placeringar). Wärtsilä Group Treasury följer kontinuerligt upp de ifrågakvarande placeringarna och väntar sig inga kreditförluster från dem.

Kundfordringarnas åldersfördelning

MEUR	2010		2009	
	Kundfordringar	varav nedskrivet	Kundfordringar	varav nedskrivet
Fordringar som ej förfallit	568		613	
Förfallit 1-30 dagar	100		139	
Förfallit 31-180 dagar	121	1	180	2
Förfallit 181-360 dagar	42	5	78	3
Förfallit över 1 år	81	45	58	33
Totalt	911	51	1 068	38

År 2010 nedskrevs 16 miljoner euro genom resultaträkningen.

Aktierisk

Wärtsilä innehar aktieposter i offentligt noterade bolag (not 15). Vid utgången av år 2010 var placeringarnas marknadsvärde 2 miljoner euro. Aktievärdets ökning eller minskning med 10% skulle inte avsevärt påverka koncernens eget kapital efter skatter.

Wärtsilä har aktieplaceringar i kraftverksbolag till ett värde på 9 miljoner euro. Dessa ligger huvudsakligen i tillväxtländer. Ifrågavarande bolags resultatutveckling har varit god och motsvarat förväntningarna.

Kapitalstyrning

Wärtsiläs målsättning är att säkra en stark kapitalbas för att bibehålla förtroendet hos investerare och kreditgivare och för att vidareutveckla verksamheten. Som kapital definieras eget kapital inklusive innehav utan bestämmande inflytande och netto räntebärande främmande kapital. Wärtsiläs soliditetsmålsättning är 35–40% och enligt koncernens dividendpolitik är målsättningen att dividenden utgör 50% av det operativa resultatet per aktie.

Wärtsilä har i januari omdefinierat sina långsiktiga finansiella mål. Målet är att bibehålla skuldsättningsgraden under 50% och att att betala en dividend på 50% av resultatet per aktie.

MEUR	31.12.2010	31.12.2009
Balansomslutning	4 696	4 655
Erhållna förskott	-616	-879
	4 080	3 777
Eget kapital totalt	1 664	1 512
Soliditet, %	40,8	40,0

I kapitalstyrningen följer koncernen också utvecklingen i nettoskuldsättningsgraden:

Långfristiga räntebärande skulder	572	591
Kortfristiga räntebärande skulder	56	73
Likvida medel	-776	-244
	-148	420
Lånefordringar	-17	-6
Räntebärande lånekapital, netto	-165	414
Nettoskuldsättningsgrad	-0,09	0,28

Moderbolagets bokslut

Moderbolagets Resultaträkning (FAS)

MEUR	Not	2010	2009
Övriga rörelseintäkter	1	72	77
Personalkostnader	2	-48	-40
Avskrivningar och nedskrivningar	3	-14	-12
Övriga rörelsekostnader		-102	-87
Rörelseresultat		-93	-62
Finansiella intäkter och kostnader	4		
Intäkter från placeringar bland bestående aktiva		377	84
Ränteintäkter och övriga finansiella intäkter		27	32
Kursdifferenser		-39	-13
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader		-42	-30
		324	74
Resultat före extraordinära poster		231	11
Koncernbidrag	5	360	393
Resultat före bokslutsdispositioner och skatter		591	405
Förändring av avskrivningsdifferens		-2	-1
Resultat före skatter		589	404
Inkomstskatter	6	-101	-84
Räkenskapsperiodens resultat		488	320

Moderbolagets Balansräkning (FAS)

MEUR	Not	31.12.2010	31.12.2009
AKTIVA			
Bestående aktiva	7		
Immateriella tillgångar			
Övriga utgifter med lång verkningstid		32	31
Pågående nyanläggningar		6	14
		38	46
Materiella tillgångar			
Mark- och vattenområden		8	7
Byggnader och konstruktioner		1	1
Maskiner och inventarier		1	2
Övriga materiella tillgångar		1	1
Pågående nyanläggningar		2	1
		13	12
Placeringar			
Aktier i företag inom samma koncern		450	450
Fordringar hos företag inom samma koncern			1
Övriga aktier och andelar		6	19
		456	470
Bestående aktiva totalt		507	527
Långfristiga fordringar			
Fordringar hos företag inom samma koncern	8	172	166
Lånefordringar		17	12
		188	177
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		1	
Fordringar hos företag inom samma koncern	9	1 401	1 444
Övriga fordringar		1	3
Resultatregleringar	10	15	19
		1 419	1 467
Kassa och bank		665	151
Rörliga aktiva totalt		2 272	1 795
Aktiva		2 779	2 322

MEUR	Not	31.12.2010	31.12.2009
PASSIVA			
Eget kapital	11		
Aktiekapital		336	336
Överkursfond		61	61
Balanserad vinst		413	266
Räkenskapsperiodens resultat		488	320
Eget kapital totalt		1 298	983
Akkumulerade bokslutsdispositioner			
Avskrivningsdifferens		10	8
Avsättningar		17	
Främmande kapital	12		
Långfristigt			
Skulder till kreditinstitut		249	263
Lån från pensionsinsförsäkringsbolag		217	221
Skulder till företag inom samma koncern	14	72	77
		538	561
Kortfristigt			
Skulder till kreditinstitut		14	64
Lån från pensionsinsförsäkringsbolag		29	
Skulder till leverantörer		5	4
Skulder till företag inom samma koncern	14	766	618
Övriga kortfristiga skulder		2	5
Resultatregleringar	13	99	79
		915	770
Främmande kapital totalt		1 453	1 331
Passiva		2 779	2 322

Moderbolagets kassaflödesanalys (FAS)

MEUR	2010	2009
Rörelseverksamhetens kassaflöde:		
Rörelseresultat	-93	-62
Korrektivposter till rörelseresultatet:		
Avskrivningar och nedskrivningar	14	12
Realisationsvinster och -förluster på bestående aktiva		-3
Kassaflöde före förändring av rörelsekapital	-78	-53
Förändring av rörelsekapital:		
Räntefria rörelsefordringar, ökning (-)/ minskning (+)	-40	115
Räntefria skulder, ökning (+)/ minskning (-)	7	-60
	-33	55
Rörelseverksamhetens kassaflöde före finansiella poster och skatter	-112	2
Ränte- och finansiella kostnader	-96	-46
Erhållna dividender från rörelseverksamheten	217	80
Ränte- och finansiella intäkter från rörelseverksamheten	22	25
Inkomstskatter	-68	-65
	76	-6
Rörelseverksamhetens kassaflöde	-36	-4
Investeringarnas kassaflöde:		
Investeringar i materiella och immateriella tillgångar	-8	-12
Överlåtelseinkomster från övriga placeringar	13	
Överlåtelseinkomster från materiella och immateriella tillgångar	155	3
Lånefordringar, ökning (-)/ minskning (+) och övring förändringar	-14	1
Erhållna dividender	5	5
Investeringarnas kassaflöde	151	-3
Kassaflöde efter investeringar	115	-7
Finansieringens kassaflöde:		
Lånefordringar, ökning (-)/ minskning (+)	82	129
Kortfristiga lån, ökning (+)/ minskning (-)	140	-367
Upptagna långfristiga lån	25	185
Amortering av långfristiga lån och övring förändringar	-69	-20
Koncernbidrag	393	301
Betalda dividender	-173	-148
Finansieringens kassaflöde	399	80
Förändring av likvida medel, ökning (+)/ minskning (-)	514	74
Kassa och bank vid räkenskapsperiodens början	151	77
Kassa och bank vid räkenskapsperiodens slut	665	151

Redovisningsprinciper för moderbolaget

Wärtsilä Oyj Abp:s bokslut har upprättats enligt Finlands bokföringslagstiftning (FAS).

Vid upprättandet av bokslutet måste företagsledningen enligt gällande bestämmelser och god bokföringssed göra bedömningar och antaganden som påverkar värderingen av bokslutsposter och periodiseringar. Det slutliga utfallet kan avvika från de beräknade värdena.

Transaktioner i utländsk valuta

Transaktioner i utländsk valuta bokförs till transaktionsdagens kurs. Balansräkningens fordringar och skulder vid bokslutstidpunkten har värderats till bokslutsdagens kurser. De öppna positioner i instrument som använts till att skydda poster i utländsk valuta har värderats till dagsvärdet med beaktande av räntefaktorer. Kursvinster och -förluster som hänför sig till den egentliga affärsverksamheten har redovisats som justeringsposter till omsättning och rörelsekostnader. Kursvinster och -förluster för finansiering redovisas bland finansiella intäkter och kostnader.

Utgifter för forskning och utveckling

Utgifterna för forskning och utveckling upptas som kostnader för den räkenskapsperiod under vilken de uppkommit.

Fordringar

Fordringar värderas till anskaffningsutgiften eller till ett sannolikt lägre värde.

Bestående aktiva och avskrivningar

Bestående aktiva upptas i balansräkningen till sin direkta anskaffningsutgift minskad med ackumulerade avskrivningar. I balansvärdena för vissa markområden ingår uppskrivningar.

Den ekonomiska livslängden för olika slag av bestående aktiva som utgör grunden för avskrivningarna är:

Övriga utgifter med lång verkningstid	3–10 år
Byggnader	20–40 år
Maskiner och inventarier	5–20 år

Leasing

Avgifterna för leasingavtal redovisas som hyreskostnader.

Extraordinära intäkter och kostnader

Bland extraordinära intäkter och kostnader upptas sådana poster som inte hör till den egentliga affärsverksamheten såsom koncernbidrag.

Avsättningar

Poster som bygger på avtal eller annan förbindelse, men som ännu inte realiserats har redovisats som avsättningar i balansräkningen. Förändringar i avsättningar ingår i resultaträkningen.

Inkomstskatt

I resultaträkningen har som inkomstskatt bokförts skatter på basis av räkenskapsperiodens resultat enligt Finlands skattebestämmelser samt rättelser av skatter för tidigare räkenskapsperioder. Skatter som hänför sig till extraordinära poster presenteras i noterna till bokslutet.

Utdelning till aktieägare

Styrelsens förslag till utdelning redovisas inte i bokslutet, utan utdelningen redovisas först efter bolagsstämmans beslut.

Noter till moderbolagets bokslut

1. Övriga rörelseintäkter

MEUR	2010	2009
Hyror	2	2
Realisationsvinster på bestående aktiva		3
Tjänster till koncernbolag	69	71
Övriga rörelseintäkter	1	1
Totalt	72	77

2. Personalkostnader

MEUR	2010	2009
Löner och arvoden	41	30
Pensionskostnader	6	8
Övriga obligatoriska personalkostnader	2	2
Totalt	48	40

Löner och arvoden		
Verkställande direktör, hans ställföreträdare och styrelsemedlemmar	3	2

Moderbolagets verkställande direktör samt vissa direktionsmedlemmar har rätt att gå i pension vid 60 års ålder.

Bolagets styrelse fastställer lönevillkoren för verkställande direktören och hans direkta underordnade.

Medelantalet anställda under räkenskapsperioden	389	398
---	-----	-----

3. Avskrivningar och nedskrivningar

MEUR	2010	2009
Planenliga avskrivningar		
Övriga utgifter med lång verkningstid	14	12
Planenliga avskrivningar totalt	14	12
Bokförda avskrivningar totalt	17	13
Avskrivningsdifferens	-2	-1
Akkumulerad avskrivningsdifferens och dess förändring		
Avskrivningsdifferens den 1 januari	8	7
Förändring av avskrivningsdifferens	2	1
Avskrivningsdifferens den 31 december	10	8

4. Finansiella intäkter och kostnader

MEUR	2010	2009
Dividendintäkter		
Från företag inom samma koncern	217	80
Från övriga företag	5	5
Totalt	222	84
Övriga ränteintäkter		
Från företag inom samma koncern	22	30
Från övriga företag	2	1
Totalt	24	30
Övriga finansiella intäkter		
Från företag inom samma koncern	4	5
Från övriga företag	6	11
Totalt	10	16
Kursdifferenser	-39	-13
Räntekostnader		
Till företag inom samma koncern	-8	-9
Till övriga företag	-13	-17
Totalt	-21	-26
Övriga finansiella kostnader		
Till företag inom samma koncern	-3	-3
Till övriga företag	-15	-15
Totalt	-18	-18
Nedskrivningar av långfristiga fordringar	-9	
Nettovinst från finansiella tillgångar som kan säljas	155	
Finansiella intäkter och kostnader totalt	324	74

5. Extraordinära intäkter och kostnader

MEUR	2010	2009
Erhållna koncernbidrag	360	393

6. Skatter

MEUR	2010	2009
Inkomstskatt		
under räkenskapsperioden	-100	-84
under tidigare räkenskapsperioder	-1	-1
Totalt	-101	-84
Inkomstskatt på extraordinära poster	94	102

7. Bestående aktiva

Immateriella tillgångar

MEUR	Övriga långfristiga utgifter	Pågående nyanläggningar	Totalt 2010	Totalt 2009
Anskaffningsutgift 1.1	110	14	126	116
Ökning	2	4	6	8
Omgruppering	13	-13		2
Anskaffningsutgift 31.12	125	6	132	126
Akkumulerade avskrivningar 1.1	-79		-80	-68
Periodens avskrivningar	-14		-14	-12
Akkumulerade avskrivningar 31.12	-93		-94	-80
Bokvärde 31.12.2010	32	6	38	
Bokvärde 31.12.2009	31	14		46

Materiella tillgångar

MEUR	Mark- och vatten- områden	Byggnader och konstruk- tioner	Maskiner och inventarier	Pågående nyanlägg- ningar	Övriga materiella tillgångar	Totalt 2010	Totalt 2009
Anskaffningsutgift 1.1	7	11	12	1	2	32	32
Ökning	1			1		3	3
Minskning							-2
Omgruppering							-2
Anskaffningsutgift 31.12	8	11	12	2	2	35	32
Akkumulerade avskrivningar 1.1		-10	-10		-1	-21	-20
Periodens avskrivningar			-1			-1	-1
Akkumulerade avskrivningar 31.12		-10	-11		-1	-22	-21
Bokvärde 31.12.2010	8	1	1	2	1	13	
Bokvärde 31.12.2009	7	1	2	1	1		12

Placeringar

MEUR	Aktier i koncernföretag	Fordringar hos koncernföretag	Aktier i övriga företag	Totalt 2010	Totalt 2009
Anskaffningsutgift 1.1	450	1	19	470	471
Ökning			2		
Minskning			-15	-15	-1
Anskaffningsutgift 31.12	450		6	456	470
Bokvärde 31.12.2010	450		6	456	
Bokvärde 31.12.2009	450	1	19		470

8. Långfristiga fordringar

MEUR	2010	2009
Fordringar hos företag inom samma koncern		
Långfristiga investeringar		1
Lånefordringar	172	166
Totalt	172	166

9. Kortfristiga fordringar hos företag inom samma koncern

MEUR	2010	2009
Kundfordringar	3	3
Lånefordringar	1 390	1 428
Resultatregleringar	8	13
Totalt	1 401	1 444

10. Aktiva resultatregleringar

MEUR	2010	2009
Derivat	13	13
Övriga finansiella poster	2	6
Totalt	15	19

11. Eget kapital

MEUR	2010	2009
Aktiekapital		
Aktiekapital den 1 januari	336	336
Aktiekapital den 31 december	336	336
Överkursfond		
Överkursfond den 1 januari	61	61
Överkursfond den 31 december	61	61
Balanserad vinst		
Balanserad vinst den 1 januari	586	415
Dividend	-173	-148
Återföring av uppskrivning		-1
Räkenskapsperiodens resultat	488	320
Balanserad vinst den 31 december	901	586
Eget kapital totalt	1 298	983
Utdelningsbara medel	901	586

12. Främmande kapital

MEUR	2010	2009
Långfristigt		
Räntebärande	538	561
Totalt	538	561
Kortfristigt		
Räntefritt	135	114
Räntebärande	781	656
Totalt	915	770

Bolagets skulder och amorteringsplan

2010 MEUR	Kortfristiga < 1 år	Långfristiga 1-5 år	>5 år	Totalt
Lån från kreditinstitutioner	14	121	128	263
Lån från pensionsinstitut	29	172	45	246
Totalt	43	293	173	509
2009 MEUR	Kortfristiga < 1 år	Långfristiga 1-5 år	>5 år	Totalt
Lån från kreditinstitutioner	64	71	192	327
Lån från pensionsinstitut		151	70	221
Totalt	64	222	286	508

13. Passiva resultatregleringarna

MEUR	2010	2009
Inkomst- och övriga skatter	64	31
Derivat	10	27
Personalkostnader	18	11
Räntor och övriga finansiella poster	3	4
Övrigt	4	6
Totalt	99	79

14. Skulder till företag inom samma koncern

MEUR	2010	2009
Övriga långfristiga skulder	72	77
Skulder till leverantörer	3	4
Övriga skulder	738	589
Resultatregleringar	26	25
Totalt	839	695

15. Säkerheter, ansvarsförbindelser och övriga ansvar

MEUR	2010 Skuld i balansräkning	2009 Skuld i balansräkning
Borgens- och ansvarsförbindelser		
För företag inom samma koncern	623	678
För intresseföretag	9	8
Totalt	632	686
Nominellt belopp av hyror enligt leasingavtal		
Betalas inom ett år	3	3
Betalas senare	9	12
Totalt	12	15

16. Lån beviljade bolagets närkrets och närkretsens ansvar

Inga lånefordringar finns på koncernens ledning och styrelsens medlemmar.
Inga panter eller andra förbindelser har ställts för bolagets ledning eller aktieägare.

17. Revisorernas arvoden och tjänster

Följande arvoden betalades åt revisorerna och revisionsbyrån för lagstadgad revision samt rådgivning, handledning och oberoende experttjänster.

År 2010 valde bolagsstämman CGR-samfundet KPMG Oy Ab till Wärtsilä Oyj Abp:s revisor.

Revisorernas arvoden

TEUR	2010	2009
Revisionsarvoden	166	155
Skatterådgivning	284	153
Övriga tjänster	102	242
Totalt	552	550

Styrelsens förslag till dividend

Moderbolagets utdelningsbara medel utgör 901.099.082,48 euro, av vilket räkenskapsperiodens vinst utgör 487.792.193,41 euro. Antalet aktier som berättigar till dividend är 98.620.565.

Styrelsen föreslår för bolagsstämman att de utdelningsbara medlen disponeras enligt följande:

EUR	
I dividend utdelas 1,75 euro/aktie, dvs. sammanlagt	172 585 988,75
I extradividend utdelas 1,00 euro/aktie, dvs. sammanlagt	98 620 565,00
Överförs i ny räkning	629 892 528,73
Totalt	901 099 082,48

I bolagets ekonomiska ställning har inga väsentliga förändringar skett efter räkenskapsperiodens slut. Bolaget har god likviditet, och enligt styrelsen äventyras inte bolagets likviditet av den föreslagna vinstutdelningen.

Helsingfors, den 27 januari 2011

Antti Lagerroos

Matti Vuoria

Maarit Aarni-Sirviö

Kaj-Gustaf Bergh

Alexander Ehrnrooth

Paul Ehrnrooth

Bertel Langenskiöld

Mikael Lilius

Ole Johansson,
koncernchef

Revisionsberättelse

Till Wärtsilä Oyj Abp:s bolagsstämma

Vi har reviderat Wärtsilä Oyj Abp:s bokföring, bokslut, verksamhetsberättelse och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2010. Bokslutet omfattar koncernens balansräkning, resultaträkning, rapport över totalresultat, sammanställning över förändring i eget kapital, kassaflödesanalys och noter till bokslutet samt moderbolagets balansräkning, resultaträkning, kassaflödesanalys och noter till bokslutet.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Styrelsen och verkställande direktören ansvarar för upprättandet av bokslutet och verksamhetsberättelsen och för att koncernbokslutet ger riktiga och tillräckliga uppgifter i enlighet med internationella redovisningsstandarder (IFRS) sådana de antagits av EU och för att bokslutet och verksamhetsberättelsen ger riktiga och tillräckliga uppgifter i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och verksamhetsberättelse. Styrelsen svarar för att tillsynen över bokföringen och medelsförvaltningen är ordnad på behörigt sätt och verkställande direktören för att bokföringen är lagenlig och medelsförvaltningen ordnad på ett betryggande sätt.

Revisorns skyldigheter

Vår skyldighet är att ge ett utlåtande om bokslutet, koncernbokslutet och verksamhetsberättelsen på grundval av vår revision. Revisionslagen förutsätter att vi iakttar yrkesetiska principer. Vi har utfört revisionen i enlighet med god revisions sed i Finland. God revisions sed förutsätter att vi planerar och genomför revisionen för att få en rimlig säkerhet om huruvida bokslutet och verksamhetsberättelsen innehåller väsentliga felaktigheter och om huruvida medlemmarna i moderbolagets styrelse eller verkställande direktören har gjort sig skyldiga till handlingar eller försummelse som kan leda till skadeståndsskyldighet gentemot bolaget, eller brutit mot aktiebolagslagen eller bolagsordningen.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information som ingår i bokslutet och verksamhetsberättelsen. Valet av granskningsåtgärder baserar sig på revisorns omdöme och innefattar en bedömning av risken för en väsentlig felaktighet på grund av oegentligheter eller fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn den interna kontrollen som har en betydande inverkan för upprättandet av ett bokslut och verksamhetsberättelse som ger riktiga och tillräckliga uppgifter. Revisorn bedömer den interna kontrollen för att kunna planera relevanta granskningsåtgärder, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i företagets interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprin-

ciper som har använts och av rimligheten i företagsledningens bokföringsmässiga uppskattningar, liksom en bedömning av den övergripande presentationen av bokslutet och verksamhetsberättelsen.

Enligt vår mening har vi inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis som grund för vårt utlåtande.

Utlåtande om koncernbokslutet

Enligt vår mening ger koncernbokslutet riktiga och tillräckliga uppgifter om koncernens ekonomiska ställning samt om resultatet av dess verksamhet och kassaflöden i enlighet med internationella redovisningsstandarder (IFRS) sådana de antagits av EU.

Utlåtande om bokslutet och verksamhetsberättelsen

Enligt vår mening ger bokslutet och verksamhetsberättelsen riktiga och tillräckliga uppgifter om koncernens och moderbolagets ekonomiska ställning samt om resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och verksamhetsberättelse. Uppgifterna i verksamhetsberättelsen och bokslutet är konfliktfria.

Övriga utlåtanden

Vi tillstyrker bokslutets fastställande. Styrelsens förslag till behandling av utdelningsbara medel beaktar stadgandena i aktiebolagslagen. Vi tillstyrker att medlemmarna i moderbolagets styrelse samt verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden.

Helsingfors, den 27 januari 2011

KPMG OY AB

Pekka Pajamo
CGR

Nyckeltal för kvartalen 2009-2010

Resultaträkning i sammandrag

MEUR	Q4/2010	Q3/2010	Q2/2010	Q1/2010	Q4/2009	Q3/2009	Q2/2009	Q1/2009
Omsättning	1 462	1 039	1 131	922	1 519	1 167	1 333	1 241
Övriga intäkter	21	13	11	7	11	20	13	5
Kostnader	-1 313	-910	-1 007	-851	-1 280	-1 026	-1 167	-1 087
Avskrivningar och nedskrivningar	-29	-29	-28	-30	-73	-31	-30	-30
Resultatandel i intresse- och samföretag	2	2		2	1	3	1	1
Rörelseresultat	143	114	105	49	179	133	149	130
Finansiella intäkter och kostnader	-10	-6	4		-9	-9	-9	-7
Nettovinst på tillgångar som kan säljas	117	32						
Resultat före skatter	251	140	109	49	170	125	141	123
Inkomstskatter	-71	-35	-31	-14	-51	-38	-39	-34
Räkenskapsperiodens resultat	179	104	79	35	119	87	102	89
Resultat per aktie, euro	1,78	1,03	0,77	0,33	1,17	0,87	1,01	0,89
Orderingång totalt	1 003	1 004	1 117	881	823	725	785	958
Orderstock i slutet av perioden	3 795	4 243	4 315	4 330	4 491	5 351	5 829	6 477
Antal anställda i slutet av perioden	17 528	17 704	17 905	18 410	18 541	18 806	19 106	18 844